EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Domingo 31 de Julio de 1966 — Precio: Eº 0,35 — Edic. Aérea: Eº 0,40 — N.o 17.770

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



DEMETER

por Manfred Hausman

UNA PEQUEÑA historia de significación grande no es una historia que pueda calificarse de nimia.

Mi barco, el "Steuben", no se había atrevido con sus catorce mil toneladas, a enfilar la dársena del Pireo, relativamente angosta, sino que había preferido anclar en la ensenada de Falerón, el jueves anterior al Domingo de Pascua, al amanecer. Al despertar y asomar la cabeza por la ventana del camarote vi que ante [illegible] se extendían las célebres [illegible] la resplandeciente Atica, la [illegible] Atenas. La jornada na[illegible]tenecía, naturalmente, a la [illegible]planada ensimismada forta[illegible]rmeles dorados que surgía [illegible] la grisácea silueta de la [illegible] la noche, había cafés su[illegible] y la gente de la Plaza de Syn[illegible] el día siguiente, el Viernes [illegible] recorrer lentamente el "Steuben" debía levar anclas [illegible] y media en punto, y poner [illegible] Estambul. A las doce y vein[illegible] [illegible] el aviso clavado en el [illegible] anuncios por la dirección del [illegible] abandonar tierra el último

[illegible] ocurrió entonces ir rápida[illegible] al promontorio de Akte, pa[illegible] de allí a Salamina y los bu[illegible] abandonaban el puerto. Pero [illegible] atención necesaria, mi co[illegible] de aquellos parajes era muy [illegible] preguntar no me gustaba, [illegible] palabra, que me desvié consi[illegible] del Akte y, al final, me [illegible] en el acantilado de una [illegible] cala, bien resguardada por [illegible] natural contra el oleaje em[illegible] y espumoso del mar, y que, [illegible] pude comprobar tras con[illegible] mapa, era el puerto de Mu[illegible] [illegible] el litoral lo permitía, se [illegible] las míseras casitas de los [illegible], una sobre la otra, gradual[illegible] forma cúbica y enjalbegadas [illegible] las demás construcciones [illegible] región. En los balcones, ante [illegible], en las azoteas, en todos [illegible] adecuados, flotaban al vien[illegible] de ropa blanca. A intervalos [illegible] se precipitaban de la ci[illegible] callejuelas que, a decir ver[illegible] eran otra cosa que enormes [illegible] que habían ido abriendo [illegible] torrenciales. Ambos extremos [illegible] se internaban mar adentro [illegible] de rocosas penínsulas, cual [illegible] lamidas por el espumarajo [illegible] continuo movimiento. Una [illegible] alzaba en un chalet con aire [illegible] pero de aspecto abando[illegible] celosías que colgaban des[illegible] y el revoque bastante [illegible]. En torno a él, podían ob[illegible] terrazas simétricas y cubi[illegible] [illegible], entre los que sobresa[illegible] [illegible] resplandor de atormen[illegible] también abandonados.

[illegible] la playa, reinaba gran ani[illegible]. Los barcos pesqueros, arras[illegible] adentro, yacían en su [illegible] de costado y eran calafa[illegible] pintados, generalmente de [illegible] y blanco.

[illegible] di una vuelta por [illegible] esta muchedumbre, [illegible] todo con atención [illegible] senté en el jardinci[illegible] extendía inmediatamente [illegible] playa, cubierto de bocas de [illegible], caléndulas, toda [illegible] arbustos y una cerca hori[illegible] [illegible] y que a todas vistas [illegible] la taberna que se halla[illegible] atrás, y cuyo nombre [illegible] Nea Taberna, Oinopanto[illegible] [illegible] medio del jardincillo, al[illegible] sobre una superficie for[illegible] [illegible], se hallaba un cenador [illegible] de cañas y cubierto de se[illegible]. Las sillas, de metal, [illegible] mesas con que estaba [illegible] podrían haber sido más [illegible] embargo, me encantaba [illegible] saborear un vaso de [illegible] que servido por Geor[illegible] [illegible], el sucio tabernero, [illegible] resina que a vino, y mirar [illegible] todos los rincones para [illegible] cada detalle.

[illegible] que respecta a la Nea Ta[illegible] Oinopantopoleion, tenía más [illegible] con su techo de chapa [illegible] a una barraca de trabaja-dores que a un despacho de bebidas. De todas formas, el mástil blancoazulado que había ante la puerta, en el que ondeaba al viento la bandera a media asta, parecía significar algo importante. Una muchacha de unos dieciséis años, vestida de negro y con un negro velo sobre la cabellera, ponía también su grano de arena, tratando de sacarle todo el brillo posible al picaporte de latón. De todos modos no se mataba trabajando, la pequeña; también se preocupaba de las uñas, dejaba vagar la mirada soñadora por la cala, y al llegar un muchacho lanzado por la escabrosa callejuela montado en un patinete a base de tablas de una caja y una pequeña rueda de un cochecillo de niño, incluso dejó plantado el picaporte, tomó sin más el patinete del muchacho y se lanzó con él monte arriba.

El muchacho gritó: —¡De-me-ter ...oi...oi...!", y echó a correr detrás de ella.

La morena Demeter esperó arriba hasta que él casi la hubo alcanzado; luego, de pie sobre el patinete, se precipitó contra él, dio un golpe de talón contra el suelo y se lanzó saltando y armando un enorme estrépito a galope tendido, hacia abajo. El velo le caía por delante sobre los ojos y desaparecía detrás entre el remolino de polvo que levantaba al deslizarse. Yo pensé que, si todo terminaba sin complicaciones, sería para adoptar el nombre de Oinopantopoleion. Pero todo marchó a pedir de boca. Tan bien marchó todo, que este verdadero huracán volvió enseguida a subir la cuesta otra vez, para lanzarse de nuevo cuesta abajo. A continuación, le devolvió al muchacho el patinete, le pasó la mano sobre el cabello, le dio un beso, y al ver que no quería, al parecer tranquilizarse, repitió los besos en la boca. Ignoro si sólo me lo imaginé o si, realmente, me concedió una rápida mirada antes de volver a su picaporte. No tiene tampoco importancia. Lo importante es que el muchacho, al que al parecer se le habían pasado las ganas de patinar, desapareció en la casa, para aparecer al punto con una cometa de papel. Demeter dio unas palmadas, levantó la cometa e hizo una señal al muchacho para que desenvolviera la cuerda y echara a correr en dirección contraria al viento. Empero, para colmo, la cometa se inclinó hacia abajo apenas había ascendido tres metros, se lanzó hacia un lado, vaciló y se clavó de cabeza contra la arena. Al segundo intento, no ocurrió de otra forma, ni al tercero tampoco. Al parecer, no conseguía ascender un metro más. Y esa era la ocasión que se me presentó ni pintada. Con cometas y todo lo relacionado con ellas, me las entiendo de maravilla. Ningún juego me apasionó tanto de chico como el lanzamiento de la cometa. Y aún hoy estoy enamorado del vuelo, del dejarme mecer en los aires, cuando se me presenta ocasión. Me eché rápidamente el vino al coleto, me dirigí a Demeter y le expliqué como pude que me dejara un momento la cometa. Como yo no sé griego y ella no sabía alemán, se volvió un instante al principio, mirándome sobre el hombro. Sus ojos eran tan negros como el velo que le cubría la cabeza, pero brillantes y rezumantes de vida. Se pasó la lengua varias veces por los labios. Al parecer, no tenía demasiada confianza en mí. Pero yo no cedí en mi empeño, y poco a poco fue dándose cuenta de lo que me proponía. Mostró sus húmedos dientes, sonrió con todas las ganas y me alargó la cometa, en tanto que tranquilizaba al chico. Recogí una hoja de periódico atrasado y un pedazo de red que había en el suelo, del que extraje un hilo, y me dirigí, seguido por Demeter y el muchacho, quien por medio de la cuerda todavía ejercía una especie de poder sobre la cometa, al despacho de la Nea Taberna. Allí, libre del viento, sujeté en cada lado de la cometa un pedazo de papel de periódico doblado en forma de campana y sopesé todo. La cometa era demasiado pesada en su parte izquierda, por lo que corté un poco de papel de ese lado una y otra vez, hasta que quedó equilibrada. Ahora ascendería, cuando lo probáramos, derecha como una vela, como un ángel.

Y así lo hizo pero, por desgracia, fue a dar de plano contra el tendido telefónico, donde se enrolló de forma horrible, la cola envolvió la cabeza y, en un santiamén, se sujetó de tal forma, que tan sólo podía moverse un poco y crujir con las campanas de papel. Para colmo de males, el muchacho tiró con tal fuerza de la cuerda, que ésta se rompió.

Demeter contempló un momento, con la boca abierta y ojos como platos, el vaivén de allá arriba; luego, volvió los ojos y la boca hacia mí, echó atrás el velo con un delicado ademán y exclamó lentamente y con enorme sentimiento: —Ayy... En realidad, me habían entrado ganas de reír, pero al oír este triste "Ayy", que parecía surgir de lo más íntimo del corazón; al ver los ojos desencantados, no pude contenerme. Ignoro lo que el muchacho hizo, si también exclamó "Ayy" o berreó, aunque me inclino a creer que hizo esto último; lo único que sé es cómo se comportó Demeter. Apartó de mí la mirada y la dirigió a la cometa de nuevo, y luego, de la cometa la volvió otra vez hacia mí.

—¡Ay...y...!

Téngase presente que tan sólo se trataba de un armazón mezquino de cometa, que no merecía tal conmiseración. ¿Qué ojos pondría Demeter si yo construyera una cometa en toda regla, una cometa que no sólo volara como un ángel sino que bramara y cantara como un aguilucho, a despecho de los demás pájaros que revoloteaban en el aire? ¿Trataría de intentar construirla? Material no faltaba, por cierto. Por doquier había cañas de bambú, que podría partir, entretejer en cruz y sujetar por duplicado con hilo de red. El papel necesario sería fácil de hallar. Un poquito de engrudo, que revolvería gustosa la muchacha, unas tijeras, eso era todo. Las tijeras no eran tan siquiera necesarias, bastaba mi navaja. Realmente, sentí un prurito enorme de regalar una cometa así a Demeter.

—Escúchame —le dije en alemán—: ¡te voy a construir una cometa que ya verás cómo te va a gustar y encandilarte esos ojazos escondidos tras el velo! —Acompañé mis palabras con inusitados jeroglíficos trazados en el aire por el dedo pulgar, encaminados a expresarle mi intención. Pero ella se contentó con hacer un gesto con su labio inferior, encogerse de hombros y escupir. —No importa —dije—; ya notarás lo que me propongo hacer.

Me senté en el cenador, con cañas de bambú y cuerdas, saqué la navaja y puse manos a la obra. Primero, corté convenientemente las cañas del armazon. Demeter seguía con la mirada cada movimiento de mis manos. Se notaba el esfuerzo que hacía para acabar de comprender lo que me proponía. Al colocar los ejes, provisionalmente, en forma de cruz, arqueó las cejas, hizo un mohín y meneó repetidas veces la cabeza, con aire de entendida, para sí. Luego, prestó nuevamente atención a mi trabajo. De tiempo en tiempo, me miraba de hito en hito, perpleja e interrogante, porque al parecer no podía entender lo que yo hacía. Pero se equivocaba pensando que yo no notaba sus gestos. Seguía atentamente reacción tras reacción de la muchacha.

Un marinero, con la blanca gorra de plato poco más o menos colgada de la oreja izquierda, entró de improviso en el cenador, se recostó en una silla y pidió algo a Demeter. Pero ella ni siquiera pensó en servirle; transmitió la orden, sin moverse de mi lado, al interior de la casa, con una voz estridente, hasta que al fin salió el mismo desaliñado Georgios que antes me había traído a mí el vino; traía una copita de licor que parecía rebosar aceite. Lo colocó ante el marinero y se informó, chupándose el dedo, de lo que hacía Demeter. Ella respondió brevemente y con resolución. El tabernero siguió preguntando, ella meneó la cabeza, el marinero terció en el diálogo y todos parloteaban a una. ¡Qué galimatías! Al parecer, la conversación giraba en torno a mí y a mi cometa. Yo seguía impertérrito mi labor. De pronto, el marinero me interrogó: —¿Englishman?

—No —repliqué yo.

—¿Francais?

—No, german.

—¿From the big steamship?

—Yes.

—All right —dijo el marinero, y declaró a los demás, que alternativamente habían dirigido la mirada al marinero y a mí, lo relativo a mi naturaleza y condición. Incluso sabía que el big steamship se llamaba "Steuben". Ellos afirmaron con la cabeza y me miraron de arriba abajo.

Hallo, captain —le dije al marinero— I want some paper, do you know? El se rascó detrás de la oreja, metió la mano en el bolsillo y sacó un librillo de papel de fumar: —He?

—No, sir. Papel for that —coloqué el armazón, que ya estaba concluido, sujeto con cuerdas de red, sobre la mesa, y, haciendo un ademán con la palma de la mano, sobre el armatoste: —For that.

—Ah! Ah! —Todos me comprendieron. Demeter quiso marcharse.

—¡Quieta! —le grité—. Stop! —Ella se paró al momento, se dio media vuelta y se inclinó hacia mi oído. Su joven, cimbreante cuerpo; su radiante y moreno semblante de gitana; sus ojos, como brasas suspendidas tras el velo, que me miraban con el rabillo.. por un instante me quedé prendido de ella, y hasta olvidé que quería decirle algo. Se llamaba Demeter. Era casi incomprensible. Entonces, ella se rio de mí y pronunció una palabra impaciente. Yo desperté de mi encantamiento y, dirigiéndome al marinero, traté de explicarle que necesitaba papel blanco y azul. —Blue and white. ¡Díselo!

Llegaron las estrellas, llegó papel plateado, todo a la perfección.

Y así, adorné la superficie azul a mi gusto con todas las estrellas que topé a mano. Las dispuse airosamente, de manera que formaran arriba las letras DE, a la izquierda una M, a la derecha una E y abajo TER, las letras griegas, claro. El marinero fue el primero que descubrió mi ocurrencia. Llamó la atención de los demás sobre ello. Todos se miraron, aplaudieron y me expresaron grandes muestras de afecto. Demeter se golpeó con ambas manos a un mismo tiempo las mejillas y lanzó un breve grito jubiloso. Luego, se levantó sin bajar las manos, con un índice junto a la nariz, trazó en el aire las letras y silabeó lentamente su nombre para sí misma. Se le subió la sangre de tal forma a la cara, que ésta parecía de cobre. Pero al instante empalideció, y se tornó apagada, como de marfil viejo. Entretanto, dejé que los papelillos de oro y plata colgaran de los bordes de la cometa. Después, con el aire, ondearían hacia atrás, rutilantes al sol como la cabellera de una diosa. Si he de ser sincero, debo reconocer que, con esta cometa, me lucí sobre mis propias fuerzas.

Me dirigí a la playa con la cometa. Demeter sostenía la cola como si se tratara de la de un traje de novia; detrás venía el muchacho —si no me engaño se llamaba Temístocles—, que se ocupaba de la cuerda, Giorgios, Takes, Aikaterine, el marinero la chiquillería, las madres, los hombres restantes, cual una procesión; los pescadores, en sus botes, dejaron a un lado la faena y nos contemplaban extrañados; se intercambiaban gritos; hasta el vendedor de velas dejo solo el tenderete y se acercó cojeando hacia nosotros; la cala entera tomaba parte de la primera ascensión de la cometa.

Ya al sostenerla elevada Demeter, sus dentados bordes cantaban y bramaban patentizando su calidad. Sonaba casi como si alguien soplara sobre un peine, pero mucho más fuerte. Y luego, siguió crujiendo suavemente, imposible de detener, rumbo al cielo azul, apenas necesité dar tres pasos. Todos los espectadores levantaban el semblante, gritando a coro: "¡Aaaah!".

Las estrellas lanzaban resplandores multiformes desde el flotante papel, las orlas de papel de plata danzaban en bullicioso remolino despidiendo resplandores; no podía haber sido más bella. Aún se percibía el sordo canturreo de la cometa. Pero al soltar el segundo rollo de cuerda y dejarlo ir, la cometa se alejó tanto, que ya no pudimos oír su jubilosa canción. Al poner la mano sobre la cuerda, que transmitía el temblor de la cometa, se sentía que estaba viva y que cantaba como antes.

Al extremo del tercer rollo fué un corto palo y se lo di a Demeter para que lo sujetara. Y ella se mostraba feliz, al sentir con qué fuerza tiraba y sacudía la cometa.

La cometa se mecía en medio del cielo, sobre el chalet rodeado de argénteos olivos. Junto a la mole roqueña corría una blanquísima orla, formada por el oleaje, que se elevaba como un albo encaje para desmoronarse al punto; más afuera, en el mar color violeta casi negro, se veía avanzar un cansino barco de vela de un rojo oscuro; detrás, parecían mecerse, perdidas en la lejanía, las sombras rosadas de Egina sobre las aguas de tinte violeta. Era magnífico este rincón.

Como Temístocles no podía sostener la cometa, tampoco tenía ganas ya de seguir mirando. Se alejó y nos dejó en manos de nuestro propio destino. Los demás chiquillos, descalzos, le siguieron.

—Podríamos enviar un mensaje a la cometa, ¿qué te parece?

Demeter se mostró de acuerdo, aunque no había entendido ni palabra. Pero yo había construido el artefacto y, por ende, todo lo demás que hiciera estaría bien hecho. Busqué las tijeras y el resto del grueso papel azul, que habían quedado en el cenador, y recorté un triángulo del tamaño aproximado de mi mano. Debía representar una delta, la letra inicial de Demeter. Tan sólo precisé un par de gestos, y enseguida comprendió. Pero, ¿y a qué todo esto?, interrogaban sus ojos. Levanté la delta señalando la cometa. No, al parecer superaba toda su capacidad de percepción. —Al instante, Demeter; se trata de la cosa más simple que cabe imaginar—. Agujereé con las tijeras el centro de la delta, incliné el palo hasta ponerlo paralelo a la cuerda, e hice pasar la delta por el agujero recortado hasta introducirla en la cuerda, y antes de que Demeter pudiera darse perfecta idea de todo, en un acelerado movimiento espiral, la delta fue llevada en alas del viento hasta la cometa. Al tropezar con el primer nudo, quedó presa. Pero tan sólo necesité golpear un poco la cuerda para que siguiera trepando. Al segundo, volvió a detenerse. Tal vez el nudo era demasiado grueso, o tal vez la cuerda había rasgado el papel, lo cierto es que no había modo de soltarlo, a pesar de las sacudidas y golpes. Tampoco Demeter, quien intentó lograrlo con el mayor empeño, tuvo suerte en la empresa. Lo mejor sería mandar otro mensaje, que tal vez arrastrara al primero con su impulso.

Esta vez, recorté un cuadrilátero y denté la parte superior. Con buena voluntad, podría tomarse por la letra My, que equivale a nuestra M. My era yo. Primero, pues, señalé la My, luego, pronunciando mi nombre, a mí mismo y a continuación, señalé la cuerda, que con el índice palpé en dirección hacia arriba, y por fin apunté a la delta de arriba. ¿Entendido? Demeter sonrió, insegura. Agujereé la My, introduje por el agujero el palo y la dirigí un trecho con la mano. Crujió un instante y enseguida ascendió por la cuerda como una comadreja.

Paff, el primer nudo. Demeter sabía lo que había que hacer. La My giró un poco y siguió su camino ascensional. Al acercarse a la delta, que seguía porfiando con el segundo nudo, extendí el brazo a poca distancia de la espalda de Demeter, sin que ella lo notara, afanada como estaba. Y en el preciso momento en que la My chocó contra el delta, llevándosela en su impulso, tomé a Demeter con el brazo, arrastrándola un poco hacia mí. Ella se inclinó suavemente hacia atrás y me miró sonriente con sus negros ojos. Tenía dieciséis años, una juventud colmada, con un velo negro y una ardiente sangre griega. Volví a soltarla. Vacilando. Primero, miramos cada cual a un lado distinto; luego, a la cometa mecida en el aire a la que, entretanto, la delta y la My, en estrecho abrazo, acababan de llegar; y luego, otra vez nos miramos a los ojos, pero tan sólo de lado.

Se percibía entonces un profundo retumbar procedente de la bahía de Falerón, que, aunque no podíamos verla, se hallaba detrás del chalet abandonado; era un prolongado, ronco, retumbante bocinazo. Demeter apenas le prestó atención, porque no imaginaba siquiera lo que significaba. Pero yo sí que sabía que no quedaba otra solución que despedirse lo antes posible. El "Steuben" recordaba a todos sus hombres que aún se hallaban en tierra la necesidad de apresurarse, porque levaría anclas dentro de media hora. Tomé a Demeter por los hombros, la sacudí con cuidado y le traté de explicar que tenía que marcharme, y que le había cogido un cariño enorme y jamás olvidaría estas horas transcurridas en la caja de Muniquia en [illegible] a mi vida, y que no pusiera [illegible] ojazos tan asombrados, no que era imposible permanecer más tiempo a su lado, ni un minuto siquiera, y que hasta yo mismo me había olvidado de que me esperaba allá lejos un barco llamado "Steuben", con el que pretendía proseguir el viaje a Estambul, y a Rodas, y a Chipre, y a Port Said, y que no tenía más remedio que marchar, pues ya sabía que pertenecía a la tripulación del "Steuben", y que te vaya bien, Demeter, ¡adiós!

Con estas palabras, la solté, y ella estaba un poco vacilante, y echó a andar sin mirarme por el callejón, monte arriba, exactamente por donde antes había corrido con el patinete; luego torció un trecho a la derecha, y después otra vez cuesta arriba, hasta que yo llegué a la carretera que, a media altura daba vuelta hacia Nuevo Falerón. Como si lo hubiera llamado, se acercaba, en fuertes sacudidas, un destartalado tranvía; salté a él; me asocié a sus sacudidas, volví a descender, bajé por una calle escalonada, me dirigí a la playa de la bahía de Falerón y llegué al desembarcadero precisamente cuando el último bote lanzaba a tierra las amarras. Mi reloj marcaba las doce y veintitrés minutos.

Lo primero que divisé desde el bote fue la cometa de Demeter cerniéndose sobre el grisáceo chalet. No hablé una sola palabra con los demás del bote. ¿Qué haría ahora la pobre? Durante un breve instante se había abandonado en mi brazo, Demeter de Muniquia; no más de un instante. Pero había sido tiempo suficiente. Allá arriba, flotaba su cometa. Yo la había construido y escrito en ella, con estrellas, su nombre griego, yo mismo.

El "Steuben" tenía también el pabellón nacional y la bandera de la compañía a media asta, en honor del Viernes Santo.

Al subir la escala de costado las trompetas de cubierta llamaban al almuerzo. Que almorzara quien quisiera; yo, no. Me puse en un pequeño salidizo de la cubierta de botes, entre los botes siete y ocho, donde nadie podía observarme fácilmente, y dejé vagar la mirada en dirección a tierra. El Himeto aparecía arrullado en un mar de nubes, y en sus faldas, de tinte gris y lila, se elevaban remolinos de polvo. Más lejos, centelleaban las canteras de mármol del Pentelikón. Sobre Atenas se mecía un vaho rosado, sobre el que se destacaban las roquedas del Filoppapos, de la Acrópolis y el Licabeto en claras siluetas. Cuando alguna nube oscura se deslizaba sobre ellas, el color rosado adquiría un suave tinte violeta. Delante, al lado izquierdo, surgían Nuevo Falerón y el Pireo de las aguas azules en pinas elevaciones, casas blancas y amarillas con negruzcas hileras de ventanas. Todavía más a la izquierda, se precipitaba un peñón en la bahía, coronado por un chalet. Sobre éste, se mecía en el aire una resplandeciente cometa. ¿Era un engaño, o es que realmente se acercaba la cometa al barco? Bah. ¿Cómo iba a poder acercarse? El viento la empujaba ya a un lado ya a otro, por lo que tal vez podría creerse que ora estaba más cerca, ora más lejos. Y no obstante... se aproximaba. No cabía duda alguna, se acercaba. ¿Había añadido Demeter un nuevo rollo de cuerda? ¿Intentaba subir al roquedal del chalet por atrás para dejar desde allá arriba flotar su velo tras el barco? Nada de ello. Como luego pudo comprobarse, se había dirigido, con el palo de la cometa, a un bote, y una vez sujetado el palo en el bote había remado por la cala de Muniquia, había alcanzado la salida entre los arrecifes, y ahora enfilaba, bailando a la grupa de las olas, el curso de mi barco. La reconocí tan pronto como dio vuelta a la península.

Como la cometa estaba ahora entre su bote y el barco, daba la impresión de acercarse a mí. Y efectivamente, se aproximaba poquito a poco. Pero ni sus escasas fuerzas, ni sus desesperados golpes de remo, lograrían alcanzar aún el "Steuben", porque ya giraba el cabrestante en roncas quejas, recogiendo, anillo tras anillo, la cenagosa cadena del ancla; ya daba el oficial, que vigilaba la maniobra del ancla sobre el castillo de proa, la señal con el brazo para la

(PASA A LA PAGINA 6)





Poco acogedor para los seres humanos se ha presentado hasta ahora el paisaje lunar. Pero mientras el hombre no toque con sus manos y vea con sus ojos el suelo del satélite, no estará tranquilo.

¿Por Qué Ir a la Luna?

Ocho razones principales justifican los esfuerzos llevados a cabo por conquistar ese astro

por Jacques BERGEAL, especial para LA NACION

LA LUNA espera sin impaciencia a los ingenios de todas clases que van a ir posándose en su suelo con la suavidad requerida para depositar "robots" fotográficos, "robots" analizadores, una avanzadilla de "containers" de aprovisionamiento y, acaso, dos o tres perros enviados allá en exploración biológica, hasta que llegue el día de la apoteosis de la ciencia, probablemente antes de dos años, con la irrupción en aquel satélite del propio hombre.

Ante tales preparativos de desembarco —íbamos a decir de invasión—, son muchas las personas razonables que se preguntan por qué dos poderosas naciones quieren conquistar la Luna y luchan, poniendo en juego cantidades astronómicas de dinero, por ganar una competición que se les antoja a ellos desprovista de interés. Si se considera detenidamente el problema de la "guerra por la Luna", podrá observarse que ocho razones, tan importantes unas como otras, impulsan a la U.R.S.S. y a los EE.UU. a realizar los inmensos esfuerzos financieros y científicos encaminados a lograr la conquista de la Luna:

1) **Razón Científica.—** Resulta apasionante el averiguar todo lo relacionado con el primer astro a nuestro alcance. Aparte de que quizás se hallen allá ciertos elementos geológicos conservados como en una cámara frigorífica, que nos ayuden a conocer el origen de la Tierra, de la Luna, e incluso del sistema solar.

2) **Razón astronáutica.—** La Luna puede constituir para los futuros viajes interplanetarios una escala muy práctica hacia el Infinito. No es descabellado suponer, por ejemplo, la instalación en su suelo de una base-relevo indispensable para otras expediciones, verbigracia con destino a Marte y a Venus.

3) **Razón de prestigio político mundial.—** La nación que consiga ser la primera en depositar astronautas en la Luna, obtendrá un enorme prestigio en todo el globo terrestre. El primer país conquistador de la Luna hará ver al mundo que posee un poder inigualable, así como que ha sido el más rápido en aprovecharse de los beneficios del progreso.

4) **Razón militar.—** Esta concierne a dos aspectos diferentes. En primer lugar, preparando la conquista de la Luna, se perfeccionan numerosos dispositivos de alto valor técnico que pueden resultar útiles en caso de guerra. Y en segundo, la potencia militar de la Luna por sí misma es muy grande e indiscutible a la hora de los cohetes, del átomo y de la electrónica. Desde la Luna, se pueden perturbar numerosas comunicaciones terrestres (radio y radar) y telecomunicaciones espaciales. Como por otro lado, la misma cara de la Luna mira continuamente hacia la Tierra, nuestro satélite se presenta como una base militar extra-terrestre de primer orden, casi inexpugnable. Asimismo constituiría una base ideal de represalias —varios generales norteamericanos así lo han afirmado—, sin olvidar que la existencia de esa base estratégica presente en el espacio ejercería una influencia psicológica inmensa sobre un eventual enemigo.

5) **Razón técnica.—** La Luna podría servir, por ejemplo, desde el momento en que se instale en ella una estación especial de reflector permanente para las comunicaciones terrestres y por ondas extracortas, con tal, claro está, de contar aquí abajo con potentes emisoras. Podríase igualmente intentar en la Luna variadas experiencias tecnológicas en el vacío. Y utilizando roca lunar derretida y gas metano, allí existente, sería posible producir en grandes cantidades oxígeno, que permitiría vivir a los "aprendices-colonizadores" del cosmos.

6) **Razón económica.—** Tal vez se encuentren en la Luna, yacimientos de ciertas substancias raras, o aún desconocidas para nosotros, que tengan gran interés para la industria, a no ser que se trate de yacimientos de minerales de fácil extracción.

7) **Razón meteorológica.—** La Luna acaso sirva para mejorar considerablemente las previsiones meteorológicas en la tierra, cuyas consecuencias son enormes económicamente hablando. Desde allá podrá contemplarse nuestro globo detalladamente, pues aparecerá a los ojos del observador con un volumen trece veces superior al de la Luna vista desde la Tierra. Sirviéndose de gafas muy sencillas, se divisarán todas las formaciones nebulosas terrestres y se asistirá al nacimiento de situaciones meteorológicas peligrosas, tales como los tifones.

8) **Razón humana.—** La mayor ambición del hombre se verá realizada cuando logre pisar la superficie lunar. Su anhelo de poderío quedará satisfecho. Y todos, escritores, artistas, filósofos, políticos, sabios, etc., no podrán sino congratularse de esa victoria del ser humano.

Hemos mencionado hasta aquí las razones principales. Pero existen muchas otras que merecen también ser consignadas. Por ejemplo, la lucha contra la obesidad. Porque un obeso de 120 kgs. no pesará en la luna sino la sexta parte de su peso, es decir 20 kgs. Su vida será, pues, mucho más "ligera" en ese astro. Los cardíacos encontrarán también allí la existencia más fácil, puesto que como la fuerza constante de la gravedad es allá seis veces menor que en la tierra, los esfuerzos físicos les resultarán menos dañosos.

Por igual causa, no sería ninguna tontería construir en la Luna estadios en los que se batirían sin la menor dificultad todos los "records" deportivos registrados hasta la fecha. En los primeros Juegos Olímpicos lunares —¿por qué no?—, cualquier mediano deportista se mostraría superior a todos los actuales dioses del atletismo terrestre.

Y si, pese a todo, ninguna de las razones aducidas parece suficiente para justificar los 20 mil millones de antiguos francos, en cifras redondas, gastados respectivamente por la U.R.S.S. y los Estados Unidos, con el fin de ir a la Luna, reconozcan, queridos lectores, que tampoco a ustedes les deja indiferentes la sensacional aventura que el hombre está a punto de acometer: abordar un globo lleno de misterios.



Los vuelos "Géminis" de los EE. UU. son etapas preparatorias para la meta final: la Luna.

El Diamante "007"

- **La piedra encontrada por un pobre minero brasileño se está convirtiendo en la más maldita de todos los tiempos.**
- **Ha traído mala suerte a todos los que han tenido algo que ver con ella.**
- **Escalofriante historia de secuestros, torturas e intrigas, casi increíbles en plena era espacial.**

por H. Denny DAVIS

RIO DE JANEIRO, julio (UPI) A ocho meses desde que un minero errante extrajo un diamante, del tamaño de una ciruela, desde el ácido corazón rojo de la altiplanicie brasileña, la enorme gema ha llevado mala suerte a todos los que se han relacionado con ella y ha provocado una cadena de torturas, estafas e intrigas, desde Atenas hasta Montevideo.

La policía está aún tratando de encontrar el diamante "007", avaluado en dos millones de dólares, y de armar las piezas de un extraño escándalo que explotó en Brasilia el mes pasado.

Hasta ahora, un cantinero griego está hospitalizado con torturantes heridas; un sirio y un chipriota están desaparecidos; un diputado federal brasileño fue demandado para ser juzgado bajo cargos criminales. El jefe del Departamento de Seguridad de la Policía Federal ha sido acusado de complicidad para obtener el control de la gema. El cateador que encontró la piedra, de 400 quilates, está preso y acusado de infligir viles y denigrantes torturas al griego, el comprador original del diamante.

Un detective, su esposa, dos policías y otras seis personas han sido detenidas en Brasilia, la nueva capital federal de Brasil.

A despecho de todo esto, hasta lo que se sabe, el diamante 007 puede estar adornando el pecho de alguna dama, o haber convertido rico a alguien. Los brasileños han comenzado a creer que la sorprendente gema trae "mal de ojo".

"Siempre hay una historia de sangre, codicia y lujuria junto a cada diamante famoso", explica el experto joyero brasileño Maximino Pires. "Todos los grandes diamantes tienen fabulosas leyendas".

Pires, que posee una cadena de joyerías en Río, cree que el 007 puede haber sido, eventualmente, cortado en pequeños diamantes, que serían irreconocibles.

"Una piedra grande como ésta, siempre tiene defectos. Cuando llega a manos de un joyero, siempre es cortada en muchas gemas de tamaños menores. Aun así, el 007 puede tener un precio de venta de cinco millones de dólares", dijo Pires a UPI.

Un joyero de Sao Paulo dijo a la policía que había visto esa piedra en octubre último, y que quedó tan impresionado que inmediatamente le ofreció al minero la suma de un millón y medio de dólares. Pero el trato nunca se cerró.

La historia del nuevo diamante maldito, de acuerdo con la policía Federal de Seguridad, es la siguiente:

Un buscador de oro de mediana edad, Joao Barbosa Sobrinho, cuya licencia minera lleva el número 007, encontró el diamante el año pasado en algún lugar cercano a Brasilia, la nueva capital federal, ubicada a 500 millas al noroeste de Río de Janeiro. El buscador se dio cuenta de su gran valor y decidió venderlo cuanto antes en el mercado negro, donde la noticia circuló rápidamente.

(La vida no vale nada en las sierras brasileñas, dijo el joyero Pires, está lleno de pistoleros para contratar. Una práctica común es acechar y robar al dueño de una piedra valiosa como ésta.)

El hijo de Joao trabajaba en un negocio en Cidade Livre, un suburbio pobre de Brasilia. Joao le contó el hallazgo a su hijo y éste a su vez a su patrón, llamado Isaac. El 21 de octubre de 1965, Isaac fue a ver a Hipócrates Basiles Takapoulos (la escritura del apellido varía, pero ésta es la versión que usa la policía). El griego, de 34 años de edad, dueño de un bar en Cidade Livre, se interesó. Isaac lo llevó a presencia del minero.

Hipócrates se hizo acompañar por un sirio llamado Rachid Ay[illegible] Ikander Abboul (según la policía) a quien Hipócrates presentó como un experto en joyas. Después de varias reuniones se logró un acuerdo.

Un viernes, después que los bancos estaban cerrados, Hipócrates dio al minero dos cheques por cuatro billones de cruzeiros (dos millones de dólares). Hipócrates exhibió boletas de depósito falsificadas, para probar que tenía esos fondos y muchos más en su banco, el más prominente de Brasil.

Con el diamante en una bolsita que colgaba de su cuello, Hipócrates huyó a Montevideo, 1.5[illegible] millas al sur, en Uruguay. Rachid fue con él. Eludieron los aeropuertos donde la policía pudiera ubicarlos y llegaron a Montevideo en tren. Demóstenes Koslidis, chipriota griego, también residente en Brasilia, se reunió con ellos allí. Así lo hizo también una sombría figura llamada Panaiotes. En Uruguay no encontraron clientes. Rachid sugirió entonces que fueran a España, donde tiene parientes. Los otros aceptaron y Rachid fue a vacunarse. Hipócrates se escabulló y tomó un avión para París. Llegó a Atenas el 8 de noviembre.

Los otros tres leyeron el pensamiento de Hipócrates y se fueron directamente a Grecia.

Mientras tanto, en Brasilia, el minero había dado cuenta a la policía del cheque falso por 4 billones de cruzeiros. La Policía Federal asignó el caso a Egberto Assuncao, un detective venal, de 37 años de edad, de frente baja, bigote acicalado y con "historia conocida". Cuando Hipócrates a[illegible]só a su esposa que se fuera a Atenas, Egberto consiguió que las autoridades le dijeran que había problemas con el pasaporte, que s ó l o su marido podría resolver. El griego volvió y fue arrestado en el aeropuerto de Río, el 21 de diciembre, siendo llevado de inmediato a Brasilia.

Dijo a la policía que había escondido la gema en una cámara [illegible]. Agregó que ésta se le cayó en Atenas y que la piedra se había roto en miles de pedazos. "Se probó que era falsa", dijo Hipócrates, pero nadie le creyó.

El detective Egberto secuestró a Hipócrates desde la cárcel en enero. Oficialmente se había "evadido".

El policía llevó al griego a una hacienda en el Estado de Goiás, al oeste de Brasilia. El rancho es propiedad del diputado estatal Luis Bronzeado, de 42 años, abogado de Paraiba, en el noroeste de Brasil.

Egberto y otros oficiales le aplicaron el tercer grado para obtener que el griego dijera dónde estaba el diamante.

Hipócrates escapó y volvió voluntariamente a la cárcel de Brasilia.

Pero el detective Egberto volvió a secuestrarlo. De nuevo, oficialmente, Hipócrates se había "fugado" de la cárcel.

Egberto lo llevó a otra hacienda, también de propiedad de Bronzeado. En el rancho "Cerro Rojo" (Fazenda Morro Vermelho), dicen las autoridades, Hipócrates comenzó su "camino del calvario". Intermitentemente golpeando al griego, Egberto lo llevó, siempre esposado y la mayoría del camino en la maleta del auto, a Pelotas, cerca de la frontera uruguaya.

(PASA A LA PAGINA 8)

La Posición de la Iglesia en Yugoslavia

BELGRADO.— El acuerdo entre Yugoslavia y el Vaticano para establecer con el intercambio de sus representantes oficiales relaciones mutuas no diplomáticas y semioficiales, provocó numerosos comentarios sobre la "nueva posición" de la iglesia católica en este país socialista. Para unos, parecía que Yugoslavia hacía concesiones al Vaticano. Para otros, que todo sucedió en forma inversa.

En esencia, con tal acuerdo ganaron las dos partes, pues fueron eliminados muchos desacuerdos del pasado. Por lo que se refiere a la posición de la comunidad religiosa católica, la misma fue regulada con la posición de las demás comunidades religiosas en este país hace 20 años, cuando con la primera Constitución yugoslava de postguerra la Iglesia fue separada del Estado. En el marco de tal principio fundamental, el cual incluye la enseñanza laica en las escuelas en vez de la religiosa, fueron establecidas las fundamentales igualdades jurídicas de todas las religiones en la Yugoslavia multinacional

PAIS CON 30 COMUNIDADES RELIGIOSAS

Yugoslavia tiene actualmente alrededor de 30 religiones entre sus nacionalidades. Por el número de fieles, la más numerosa es la iglesia ortodoxa servia y macedonia. En segundo lugar se encuentra la iglesia católico-romana, luego la comunidad religiosa islámica y una serie de religiones evangélicas, como lo son la eslovena, eslovaca, metodista, baptista, nazarena, hebrea y otras.

En base a la Constitución y la ley, las comunidades religiosas pueden desempeñar libremente su actividad en el marco de la iglesia y las ceremonias eclesiásticas. En tal sentido ellas fueron completamente igualadas en sus derechos y obligaciones. La Constitución y las leyes excluyen la posibilidad de inmiscuición de la iglesia en la instrucción de la juventud dentro de las escuelas laicas y la actividad política de la iglesia como institución. A los fieles o a la jerarquía eclesiástica no se les priva de tener o exteriorizar como ciudadanos de Yugoslavia sus puntos de vista sobre las cuestiones políticas y sociales.

Los fieles —integrantes de todas las comunidades religiosas— son libres de instruir y educar a sus hijos en el espíritu religioso de la misma forma como los ateístas educan a sus hijos en el espíritu ateísta. Eso emana del principio constitucional según el cual la libertad de creencia está garantizada a todos los ciudadanos yugoslavos.

LA CONSTITUCION Y LA IGLESIA

"Profesar la religión es una cuestión libre y privada del hombre", dice textualmente sobre eso el artículo Nº 46 de la Constitución yugoslava. En tal artículo se agrega inmediatamente lo siguiente: "Las comunidades religiosas están separadas del Estado y son completamente libres en la realización de sus asuntos y ceremonias religiosas. Las comunidades religiosas pueden fundar escuelas para la instrucción de los sacerdotes".

Pero, en el mismo lugar en la Constitución se aduce igualmente: "El abuso de la religión y la actividad religiosa con fines políticos es anticonstitucional. La comunidad social puede ayudar materialmente a las comunidades religiosas", prescribe más adelante la Constitución yugoslava, y precisa: "Las comunidades religiosas pueden tener en los límites que determina la Ley federal el derecho de propiedad y bienes inmuebles".

Estos principios constitucionales representan la base de la política del Gobierno yugoslavo en relación a la iglesia. Sobre tal base fue posible todavía anteriormente regular las relaciones con todas las demás comunidades religiosas, y ahora —con la conclusión del Protocolo con el Vaticano— con la iglesia católico-romana.

En realidad, la legislación yugoslava posibilita a estas comunidades no solo el completo libre cumplimiento de los ritos religiosos, sino también la completa autonomía en la organización interna. El Estado nunca se entrometió en tales cuestiones

LA EXPANSION DE LA IGLESIA CATOLICO-ROMANA

Tal postura oficial posibilitó el desarrollo de la iglesia en Yugoslavia en los años de postguerra, en concordancia con los intereses y objetivos de cada una de las comunidades religiosas.

Aunque por el número de fieles se encuentra en segundo lugar, la iglesia católico-romana dispone actualmente de 6.936 iglesias de un total de 14.000 que hay en Yugoslavia (aquí no está calculado un gran número de capillas). La iglesia ortodoxa servio-macedonia, la más numerosa por la cantidad de fieles, tiene 4.154 iglesias. La comunidad religiosa islámica tiene 2.180 meszquitas.

Alrededor de 2.800 edificios religiosos fueron proclamados por la ley como monumentos histórico-culturales. La iglesia católico-romana dispone de 1.900 de tales obras, para cuya mantención el Estado otorga el dinero y otros medios. Por otra parte, con tales iglesias gestionan las mismas comunidades religiosas, y toman para sí al mismo tiempo, y sin ninguna clase de impuestos todos los ingresos que obtienen de ellas.

Estas obras eclesiásticas de significado histórico-cultural pueden disponer cada una de 30 hectáreas de tierra cultivable y 30 hectáreas de tierra con forestación. Eso es más del máximo de tierra permitido por la Ley sobre la reforma agraria que asciende a diez hectáreas.

ESCUELAS, CEREMONIAS, MATRIMONIOS

De un total de 55 escuelas primarias, secundarias y superiores para la instrucción de sacerdotes en Yugoslavia, la iglesia católico-romana tiene 46. En las mismas hay actualmente 3.277 estudiantes de un total de 4.000 de todas las comunidades religiosas en Yugoslavia.

La iglesia católico-romana instruye actualmente más sacerdotes que en el tiempo del régimen monárquico en la Yugoslavia de preguerra. Ella está ahora en la posibilidad de enviar sus representantes como misionarios en Asia, Africa y otras regiones, y aumentar el número de sacerdotes en las parroquias del país.

Mientras tanto, en las escuelas de instrucción general la iglesia no tiene derecho a la enseñanza de la religión. La iglesia puede desarrollar la enseñanza de la religión en los edificios que le corresponden o en las casas particulares. En las casas de los fieles los sacerdotes realizan también una serie de ritos religiosos. Todas las comunidades religiosas en Yugoslavia se encuentran en la misma posición en relación a esta cuestión.

LA AYUDA DEL ESTADO Y EL SEGURO SOCIAL

El Gobierno yugoslavo ofreció también a las comunidades religiosas una significativa ayuda material. En diez años, es decir desde 1955 hasta 1965, el Estado les otorgó a título de ayuda cerca de 30 millones de nuevos dinares (12,5 nuevos dinares, un dólar USA). La mayor parte de tal ayuda fue como dotación a las escuelas religiosas.

En su esfuerzo por contribuir a la normalización de las relaciones con las comunidades religiosas, el Gobierno yugoslavo fue el iniciador de la instauración del seguro social para los sacerdotes. En tal seguro social, puesto en práctica a comienzos del año 1951, participan ahora los sacerdotes de 16 comunidades religiosas.

Este seguro social es voluntario y se realiza en base al acuerdo entre el sacerdote o las asociaciones de sacerdotes con el seguro social. Momentáneamente se encuentran asegurados 4.500 sacerdotes activos, alrededor de 2.000 sacerdotes en pensión y cerca de 10.000 miembros pertenecientes a las familias de los sacerdotes. El Estado paga alrededor del [illegible] de los fondos totales para el seguro social de los sacerdotes.

LA PRENSA, LIBROS, MANUALES

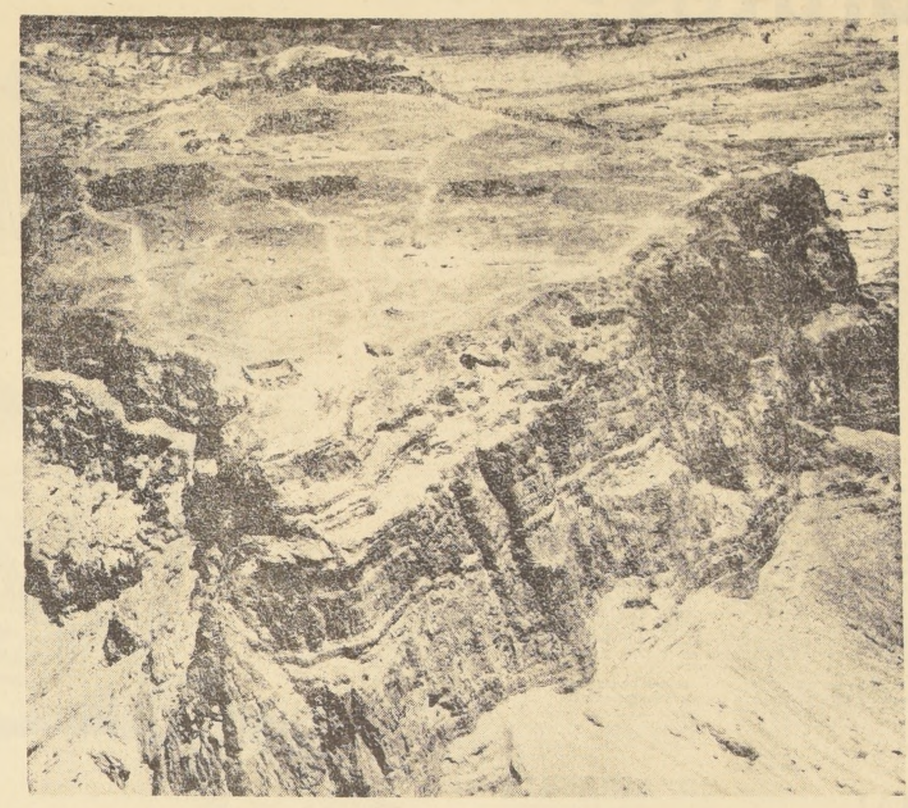
En base a las leyes existentes, a las comunidades religiosas en Yugoslavia se les permite su propia actividad editora. Ellas distribuyen los periódicos, libros, manuales escolares, misales, biblias, y otros materiales. La tirada total de las publicaciones religiosas en Yugoslavia ascendieron en el año 19[illegible] a más de 5 millones de ejemplares, en 1964 alcanzaron los 7 millones, mientras que el año pasado la cifra subió a 13,5 millones de ejemplares sobre un total de unos 19 millones de habitantes yugoslavos.

La iglesia católico-romana se encuentra, en tal sentido, en primer lugar. El tiraje de sus publicaciones durante el año pasado ascendió a 11 millones de ejemplares. Además de eso, esta iglesia importó desde el Vaticano 10.000 "Misales", en 1962, y 270.000 ejemplares de diferentes publicaciones religiosas durante el año pasado.

Masada no Era Leyenda

MURAMOS sin dejarnos esclavizar por nuestros enemigos, y abandonemos este mundo como hombres libres, acompañados por nuestras mujeres e hijos".– Así concluyó, según Josefo, la arenga pronunciada por Eleazar Ben Yair, comandante de Masada, hace 1899 años; así comenzó la epopeya de Masada. – ¿Mito? ¿Tal vez leyenda?

por el Profesor Igael YADIN
Universidad Hebrea, Jerusalén



LOS ANTIGUOS ADMIRABAN esta roca impresionante que se alza en el desierto de Judea frente al Mar Muerto, con sus acantilados abruptos y de difícil acceso. En ella se suicidaron los 960 defensores, antes de convertirse en esclavos.

MASADA ejerce una intensa fascinación en arqueólogos y legos por igual. Era el más conocido de los parajes arqueológicos de Tierra Santa aún no excavados. Lo conocía la juventud de Israel, para la cual se había convertido en lugar de peregrinación en memoria de la trágica y heroica muerte de sus 960 defensores judíos, que en el año 73 D. C., prefirieron sucumbir por mano propia, antes que caer en poder del general romano Silva y convertirse, material y espiritualmente, en esclavos. Conocían también el lugar todos los estudiosos de las técnicas de asedio entre los romanos, por hallarse en el campamentos y obras de asalto en notable estado de conservación. Lo conocían, asimismo, los versados en arqueología clásica, pues allí Herodes el Grande construyó, entre los años 36-30 A. C. sus palacios, fortificaciones y almacenes —tan minuciosamente descritos por el historiador judío Josefo Flavio— convirtiendo aquel lugar en ciudadela inexpugnable y en plaza de refugio para el caso de un ataque por parte de la reina egipcia Cleopatra.

Masada era conocida también por exploradores viajeros que quedaban encantados por las descripciones de Josefo Flavio y admiraban esta roca imponente que se alza en el desierto de Judea, frente al Mar Muerto, con sus acantilados abruptos y de difícil ascenso y de cuya cima se descubre un grandioso panorama hacia Moab y el Mar Muerto, al este; el oasis de Ein Guedi, al norte; los Montes de Hebrón y Belén al noroeste y las llanuras nabateas hacia el sur.

Schulten, el erudito alemán, que realizó en 1932 un breve estudio de la zona, se sintió impulsado a escribir: "Es de envidiar la labor del futuro explorador de la fortaleza, pues será variada e interesante y, además, el magnífico panorama constituye de por sí una recompensa".

En esta envidiable situación me he encontrado a partir de octubre de 1963, y sólo puedo afirmar que Schulten se quedó corto en su apreciación. Con todo, la belleza del panorama, si bien constituye una recompensa, no habría bastado por sí sola para justificar los inmensos esfuerzos requeridos para organizar una excavación arqueológica en gran escala en Masada: fue menester traer agua de kilómetros de distancia; acarrear víveres y material a través de caminos desiertos e intransitables; instalar una base cerca del campamento de Silva, debiendo contentarnos con un lugar inferior, ya que Silva había sido el primero en elegir y supo hacerlo bien; movilizar un par de miles de voluntarios de veintiocho países (porque sólo el espíritu y el entusiasmo de los voluntarios permiten excavar y vivir durante meses bajo las severas condiciones climáticas que debían afrontar).

En efecto, es por estas razones que Masada, pese a ser tan conocida, nunca fue objeto de una excavación arqueológica en gran escala. Muchas investigaciones y exploraciones se efectuaron en Masada a partir de 1842, cuando el lugar fue identificado por primera vez por Robinson, hasta 1955, cuando los organismos arqueológicos israelíes realizaron algunos sondeos. Pero estos estudios, de alcance limitado, dejaron muchos interrogantes sin respuesta.

Con voluntarios de ultramar, grupos de jóvenes israelíes y soldados israelíes nos lanzamos cada mañana, a las cinco, al asalto de la enigmática roca. ¿Qué hemos descubierto?

Nos satisface afirmar que los esfuerzos conjuntos de todos ellos han brindado hallazgos sumamente importantes, entre otros, documentos extremadamente valiosos en diversas formas, como textos bíblicos y pergaminos de la "Secta del Mar Muerto" que constituyen, por cierto, una de las grandes sorpresas de las excavaciones. Asimismo, hemos podido estudiar la naturaleza de la arquitectura, el arte y la estratigrafía de los edificios de Masada, desde los tiempos de Herodes hasta el período bizantino. Pero al observar durante las obras los imponentes edificios de Herodes, nuestra mente quedaba absorta en los míseros restos dejados por los zelotes: unos anaqueles, tabiques y una capa de ceniza. Ello fue lo que convirtió a Masada en símbolo del heroísmo judío, no las magnas realizaciones de Herodes.

En frases y láminas, trataremos de dar al lector una idea de los descubrimientos más importantes.

EL "PALACIO COLGANTE"

De los edificios construidos en la cima de Masada, que tiene forma de barca (600 × 300 m), uno de los más intrigantes (para el arqueólogo) es aquél cuya ubicación describe Josefo Flavio —un tanto ambiguamente— en estos términos: "Allí también construyó un palacio, en la ladera occidental, bajo el muro de la cresta, inclinado hacia el norte". Este palacio, descrito por Josefo en todos sus detalles y su esplendor, se solía identificar en el pasado con el gran edificio construido en el centro mismo de la parte occidental de la meseta. Sin embargo, no concordaba el mismo con la descripción de Josefo Flavio, ya que se hallaba **dentro** de las murallas, no se inclinaba "hacia el norte" y carecía de otros rasgos —especialmente la adornada escalera abierta en la roca que comunica entre el piso alto y el bajo— mencionados por el historiador del siglo I. D. C. Gracias a jóvenes exploradores aficionados de diversos kibutzim de Israel, fue identificado correctamente el palacio descrito por Josefo en la escarpadura septentrional de la roca, bajo el muro fortificado que rodea la cima de Masada.

Ahora, después de haber sido excavado completamente por nosotros, este "palacio colgante" de tres pisos puede ser calificado más bien de "palacio-villa" de Herodes. Fue construido en el borde mismo del precipicio —a unos 300 mts. sobre el nivel del Mar Muerto— y es el único lugar de Masada que disfruta constantemente tanto de sombra como de abrigo contra los vientos abrasadores del desierto.

La residencia se hallaba en la terraza superior y consistía en muy pocas habitaciones adornadas con simples mosaicos en blanco y negro y pinturas murales. Tenía, además, una magnífica columnata semicircular. La terraza central, dedicada al descanso y esparcimiento, constaba de un pabellón y una columnata circulares. La terraza inferior constituía el **plato fuerte** de la villa y es la que se ha conservado mejor, con sus frescos policromos que adornaban la doble columnata construida alrededor del gran patio. Los frescos, que son un ingenuo intento de imitar mármol y piedras preciosas, fueron ejecutados de acuerdo a la mejor tradición del estilo imperante en aquellos tiempos en todo el Imperio Romano.

El "palacio-villa" estaba completamente recubierto por una gruesa capa de cenizas. Entre los escombros y la ceniza de la terraza inferior encontramos un macabro testimonio de la suerte de los defensores judíos: monedas de la rebelión judía contra los romanos, una carta en arameo, un manto, flechas, centenas de láminas de armadura plateadas. Entre todo ello yacían los esqueletos de un hombre, una mujer y un muchacho. Oscuras trenzas castañas estaban aún adheridas al cráneo de la mujer. En las cercanías se hallaban sus sandalias. "... y el único hombre que sobrevivió hasta el final revisó primeramente las cerradas filas de muertos, en caso de que entre esa matanza hubiera alguno que todavía necesitara su ayuda; entonces, al cerciorarse de que todos habían perecido, prendió fuego al palacio y, reuniendo todas sus fuerzas, hincó su espada en su cuerpo y cayó muerto al lado de su familia." — (Josefo).

LOS ALMACENES

Contiguo al palacio colgante, por la parte sur, se encuentran las ruinas de un gran complejo de edificios compuesto por largas y angostas salas. Estos eran los famosos almacenes construidos por Herodes, según testimonia Josefo Flavio. Encontramos los pisos cubiertos por gruesas capas de escombros, compuestos en su mayoría de piedras procedentes de los muros y techos que se derrumbaron al incendiarlos los zelotes antes de suicidarse. Resolvimos limpiar los escombros antes de excavar, haciendo uso de una técnica original. Utilizamos las piedras para restaurar los muros y sólo entonces procedimos a excavar la tierra y las cenizas acumuladas hasta una altura de casi dos metros. Hasta ahora hemos reconstruido y excavado en esta forma siete almacenes, y los hallazgos han sido muy instructivos. Encontramos centenas de jarros que contenían restos de provisiones, siendo cada tipo de alimento almacenado en una sala distinta. Algunos de los jarros eran de tiempos de Herodes; pero fueron también utilizados por los defensores judíos que volvieron a llenarlos y les pusieron membretes indicando su contenido en hebreo y arameo. Estas breves inscripciones son de suma importancia para la historia de la paleografía hebrea, ya que datan con absoluta certeza de los años 66-73 D. C. Pero además, estas inscripciones nos enseñaron también algo sobre la vida de los defensores. Algunas de ellas indican que el contenido de esos jarros se destinaba a diezmos designados para los levitas y sacerdotes, demostrando así cuán escrupulosamente observaban los zelotes las leyes mosaicas aun en las difíciles condiciones imperantes en Masada.

UN BAÑO PUBLICO

Fue una gran sorpresa descubrir cerca de los almacenes un baño público, de tipo romano, uno de los más grandes de su género descubiertos hasta la fecha en esta parte del mundo y, sin lugar a dudas, el mejor conservado, con todas sus instalaciones y profusos adornos. Las paredes de las salas de baños calientes, tibios y fríos estaban cubiertas de frescos, y los pisos eran de hermosos azulejos.

EL PALACIO OCCIDENTAL

Este es el edificio de la parte occidental que, según mencioné anteriormente, se tomaba erróneamente por el "palacio colgante" descrito por Josefo.

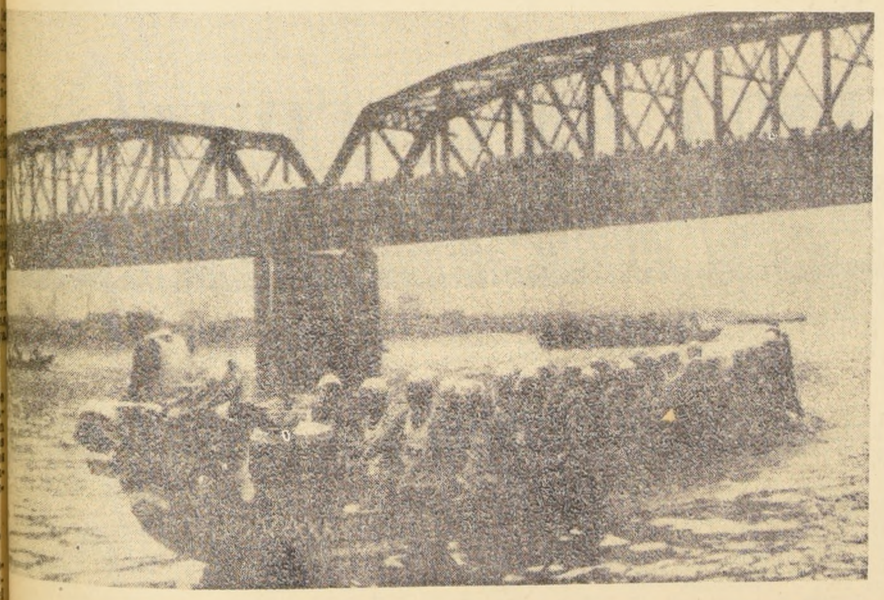
Ha sido objeto de una minuciosa excavación por parte nuestra y casi dos tercios de su superficie (4.000 metros cuadrados) ya han sido puestos al descubierto: Podemos afirmar hoy que este edificio, el mayor de Masada, era el palacio principal de Herodes, una verdadera residencia real, con sala de trono, salones de recepción, residencias para la servidumbre y talleres, todo muy bien planeado y funcional. Aquí es, también, donde hemos encontrado ya dos mosaicos policromos de ejecución exquisita. Estos, quizás los más hermosos hallados en Israel, son también los mosaicos más antiguos descubiertos en Tierra Santa. También este palacio estaba cubierto por una gruesa capa de cenizas en la que fueron halladas muchas monedas de la rebelión, acuñadas con la inscripción: "Por la libertad de Sión".

LA MURALLA Y SUS POSTREROS DEFENSORES

La mayor sorpresa —y el más importante de nuestros descubrimientos— nos esperaba en las cámaras del muro de la fortaleza. Cuando los zelotes capturaron Masada, en el año 66 D. C., utilizaron las muchas cavernas de la muralla como viviendas para ellos y sus familias, asignando en cada sala una a cuatro familias. Ellos agregaron a estas cámaras las comodidades indispensables como hornos, estantes, pilas y tabiques de separación. Aquí descubrimos gran cantidad de utensilios domésticos, y también más de mil monedas, entre ellas, un tesoro de diecisiete siclos de plata de la rebelión ("Jerusalén — la sacra"), los primeros descubiertos hasta la fecha en excavaciones arqueológicas. Entre ellas había incluso tres raras monedas del año V, las últimas acuñadas antes de la caída del Templo en el año 70.

A diferencia de los edificios públicos, que fueron completamente quemados, muchas de estas habitaciones y su contenido —que los romanos aparentemente no consideraron de bastante importancia— no fueron pasto de las llamas. Es así como encontramos muchos objetos de uso corriente hechos de material perecedero (esteras, zapatos, vestimenta) esparcidos en los pisos.

(PASA A LA PAGINA 8)



Un bote del dragón listo para entrar en la regata.

FESTIVAL DEL BOTE DEL DRAGON, LA GRAN FIESTA DEL PUEBLO CHINO

por Iván PADEZHNOV

UNA DE las más importantes celebraciones tradicionales chinas se realizó el 23 de junio. Ese día coincide con el 5º de la quinta luna del calendario lunar y es llamado Festival del Bote del Dragón.

Desde tiempo inmemorial la 5ª luna se considera como período de peligro, la gente recurre a todos los halagos imaginables para que la Dama de la Suerte proteja a las familias. La vigilia de la fiesta se ponen a la tarea de limpiar a fondo la casa. Es usual colgar ramos de hierbas aromáticas atados, en forma de tigre o espada, mediante cintas rojas que sirven también para colgarlos de los dinteles del techo, y en los pilares de las camas se atan bolsitas con ajo y alcanfor, todo con la misión de ahuyentar a los malos espíritus. Pero para los muy supersticiosos hay muchas otras maneras de ponerse a salvo. Los niños visten ropas y adornos en el cabello, decorados con el motivo de tigre pues se cree que los demonios le temen. Las mamás extremadamente cuidadosas y temerosas pintan con bermellón en la frente de sus chicos el carácter de "wang" cuyo significado es "rey" o "señor de la jungla". Agregan a esto una capa con cinco animales ponzoñosos bordados: cientopiés, sapo, serpiente, escorpión y lagarto. Las variedades de amuletos que se ven en estos días es infinita.

Pero la parte más colorida de la fiesta es la Regata del Bote del Dragón. Equipos escogidos de las villas ribereñas se congregan para disputarla. Largas canoas de tronco ahuecado, decoradas con un mascarón en forma de cabeza de dragón a proa y pintadas imitando el cuerpo, se lanzan a las aguas de los ríos chinos para vencer. Cuando está por llegar la época de la competencia, la expectación entre los miembros de los equipos y sus partidarios va en aumento. En los templos de los poblados se ofrece incienso invocando la ayuda celestial y el día señalado, los remeros precedidos por estandartes y entre el alegre sonar de la fanfarría y el estallar de los cohetes, se dirigen a los embarcaderos. Desde la costa los sigue el clamor de los fanáticos y la estridencia de la música.

En las casas, ese día se tiene un almuerzo muy especial, no solo por la cantidad sino por la calidad de los platos, las amas de casa tratan de lucirse, pero, sin duda, el centro de la mesa lo ocupa una gran fuente rebosando pasteles de arroz, ligados a esta fiesta por una antigua leyenda, igual que las regatas.

Una de las versiones es ésta: "En los tiempos de los Estados en Guerra (403-221 A.C.), el rey de Chu tenía a su servicio un ministro erudito y hombre de estado famoso por su honradez, llamado Chu Yuan. La corrupción y las conspiraciones de los oficiales de la Corte habían minado en grado sumo el poder del rey y llevado al pueblo a la desesperación. Chu Yuan observaba impotente y patrióticamente indignado, sus persistentes demandas de reformas políticas y sociales encolerizaron finalmente al rey quien exigió su dimisión. Chu Yuan abandonó amargado la corte y se refugió en el campo, como un ermitaño. En su cabaña solitaria escribió un libro de poemas **Li So.** (Pesar del Alejamiento), y un día 5º de la quinta luna, enajenado de dolor, se arrojó a las aguas del río Mi Lo, poniendo fin a su triste vida.

El pueblo humilde de Chu se echó con sus canoas al río para buscarlo, pero nunca fue hallado. Todos los años desde entonces, la regata del Bote del Dragón rinde homenaje al hombre virtuoso que fue".

En cuanto a los **Tsung Tzu** de arroz, surgieron del hecho que el pueblo de Chu, al no lograr el rescate de su héroe, arrojaba bolitas de arroz cocido a las aguas para apaciguar su alma, pero los peces se tragaban las bolitas apenas rozaban el agua. Comenzaron, entonces a colocarlas dentro de trozos de caña de bambú, que flotaban arrastrados por la corriente. Con el tiempo, la caña fue reemplazada por trozos de las hojas de bambú y la ofrenda se convirtió en el plato del día.

Como los poemas de Chu Yuan son casi la primera poesía patriótica de China, su día es, además, el Día de los Poetas.

Enseñanza, Educación, Trabajo

Por Jovan MIRIC

EN LA URSS ya hace mucho que se crearon las premisas necesarias para un amplio fomento de la enseñanza pública. El Estado asume los gastos relacionados con la manutención de escuelas, institutos y universidades. En las escuelas medias especializadas y centros superiores los estudiantes gozan de estipendio y de diversas franquicias. Todo ello, tomado en su conjunto, influyó sin duda en el nivel de enseñanza de los soviéticos.

En el transcurso de los primeros 15 años después de la Revolución, fue liquidado en el país el analfabetismo. Al principio fue introducida la enseñanza obligatoria de 4 años, más tarde, de 7 y, por fin, en 1959, de 8 años, a cual abarcó a todos los niños de edad escolar.

En nuestros días la Unión Soviética ha llegado a ser un país de total alfabetización. Tenemos más de 220.000 escuelas secundarias, alrededor de 750.000 centros de enseñanza superior y casi 8.000 escuelas medias especializadas y técnico-profesionales.

En 1939 el 8% de la población tenía instrucción superior y media (comprendida la completa e incompleta); en 1959 el 28%, y para principios de 1964 el 32%. Entre los ocupados, estas cifras se distribuían así: en 1939, el 12,3%; en 1959, 43,3% y a principios de 1964, la mitad, comprendidos obreros casi el 44%, campesinos, el 26% y empleados y toda clase de especialistas el 92%.

En el año docente de 1964-65, en la Unión Soviética estudiaron 69 millones de personas, o sea, la tercera parte de la población, con la particularidad de que sólo en las escuelas secundarias ordinarias cursaron 46.700.000. Para ubicar en las escuelas tal número de alumnos se lleva a cabo una gran construcción. Durante los últimos 15 años (1950-1964) fueron construidas escuelas para 14 millones 700 mil.

Para tener una idea más exacta de la envergadura en la construcción escolar, tomaremos como unidad convencional un edificio moderno de escuela secundaria urbana para 800.960 alumnos. Resulta, así, que en el transcurso de 15 años, por cada jornada se construía, por término medio, 4 escuelas semejantes, en las que había además de aulas corrientes, gabinetes especiales y laboratorios de química, física, biología, talleres de maquinaria, de quehaceres domésticos, de elaboración de metal y madera, salas de deportes, salas de actos y conferencias, dotados de modernos equipos comedores, etc.

En la URSS el sistema de instrucción pública se basa en el siguiente principio: la enseñanza, desde la escuela primaria hasta la universidad, está íntimamente ligada con la vida y el trabajo, contribuyendo de esta manera a que los niños soviéticos se conviertan en miembros de la sociedad moderna. Así se resuelve uno de los más importantes problemas sociales: la liquidación de diferencias fundamentales entre el trabajo físico y el intelectual.

Al mismo tiempo, la enseñanza pública coadyuva a la solución de importantes tareas de índole nacional: constituye uno de los impulsos de desarrollo económico con altos ritmos de la productividad del trabajo.

En las condiciones de desarrollo actual de la ciencia y de la técnica, la industria y la agricultura necesitan cuadros de especialistas armoniosamente desarrollados, capaces de regular y ajustar máquinas y aparatos complejos. La práctica prueba que la productividad del trabajo suele ser alta allí donde los obreros y especialistas técnicos poseen preparación general y técnica suficientes.

Por ello, es de primordial importancia el que los logros científicos y técnicos sean asequibles para las amplias masas populares. Paralelamente con el desarrollo de la enseñanza pública se eleva la eficiencia económica de la producción. Los economistas soviéticos afirman que la simple alfabetización, lograda en un año de estudios, hace elevar la productividad de cada obrero en un 30%, como promedio. Y si tomamos varios años seguidos, sólo un año de estudio eleva la calificación del obrero, por término medio, casi 2,6 veces comparado con el período análogo de trabajo en la empresa.

Cada persona, al recibir la enseñanza y participar en la producción material del país, no sólo cubre todos los gastos invertidos en su enseñanza, sino que crea producto suplementario para toda la sociedad. Cuanto más alta es la calificación de los trabajadores, tanto más medios se invierten en la instrucción pública.

Tal es uno de los aspectos de la interrelación existente entre la enseñanza pública y la economía en la URSS. (APN).

EL QUIQUE: GACETA de CAMPO

ESCRIBE E ILUSTRA: RAUL DE RAMON

¿Huasos Brutos?

Es costumbre en este país mirar para abajo al hombre del agro, a pesar de haber vivido largos siglos de la agricultura y haber criado los mejores representantes de su raza en lo alto y en lo bajo de la escala social en pleno campo, porque los del medio son un poco feliz producto de las grandes ciudades. A los huasos se nos aplica comúnmente el adjetivo de "brutos". Con esto se quiere señalar una calabaza dura y un carácter pronto a salir, en cualquier circunstancia, con un despanzurro.

Siempre me he divertido con esta clasificación antojadiza, viendo cómo sus aplicadores son ampliamente pitorreados y agarrados para el fideo por sus detractados.

Al que conoce la especie le es conocida la actitud del huaso cuando se le enfrenta con un problema que requiere reflexión. Si el hombre necesita algunos minutos para decidirse, comienza a girar el sombrero entre las manos, a tironearse el bigote —cuando no tiene riendas que sobar o montura que acomodar— y a hacerse el que no entiende. Su interlocutor, creyendo que "no las para", comienza a explicar mejor la cosa e, inevitablemente, a ponerse en descubierto. Si repite demasiado las lagunas el huaso "las cacha" que son los puntos débiles y enojosos y toma nota mental. Por fin, cuando tiene bien clara la cosa, comienza a planear como un jote y a arrear con lentitud y constancia, las que se equivocan con torpeza mental, a su contrincante hacia el terreno donde lo quiere tener. Basta entonces un pequeño caballacito por las paletas y lo tiene apotrerillado y con la jáquima puesta. Y el "futre" se va muy contento sin darse mucha cuenta de la forma cómo ha sido conducido.

Por ello, muchas familias se han arruinado con la teoría que al tonto hay que "mandarlo a sembrar papas". En primer lugar las papas son complicadas de sembrar, inclusive para los inteligentes; y, en segundo, los tontos en el campo son fácil presa de los huasos. No todos somos tan honrados como para desaprovechar la ocasión si la están pintando calva. Si no nos cuesta hacer leso a un vivo, engañar a un necio es chancaca de Paita. Contamos además para el oficio con una cara inocente y a menudo cachetona y colorada que nos hace parecer como niños buenos. Si a esto se suma el sacarse el cordobés y rascarse el pelo —amoldado como un cilindro chato por la copa— con aire de preocupación, la cosa está hecha. Nunca le falta al tonto unos cuantos consejeros "muy bien intencionados" que le endilgan cada negocio mejor que el otro. Así la platita va pasando con lentiud, pero seguridad, a las petacas de los vecinos. Lo peor es cuando el tonto se deja aconsejar por su mayordomo o "ministro". Con el tiempo, el huaso va pasando a "Don" y termina dueño del predio o, por lo menos, con fondos suficientes para comprarse uno. En las "medias" siempre se muere el chancho o la vaca del otro, generalmente panza arriba sobre la arteza o tropezando con un cuchillo que, casualmente, venía enfilado con puño firme en dirección contraria. Ya lo dije: no todos somos tan honrados y hacer leso a un necio no es pecado. "Contimás" que es fama que los españoles y los indios, cuando se les pasa la mano, se agarran hasta el codo, y pasadito para el lado de la axila. E hijo de tigre tiene que salir rayado.

Lo de "bruto" también es aplicado por lo acaballado de ciertas reacciones. Se dice que las bromas son demasiado pesadas y los enojos peligrosos. En cuanto a las bromas, el daño es casi siempre dirigido al cuerpo y rara vez a lo íntimo o defectuoso. Es una broma fácil de sobrevivir y que sólo se recuerda con risa, una vez pasados los machucones o las rasmilladuras. Algo así como los retozos de un perro nuevo. Los enojos son bravos por los siguientes motivos: El hombre de campo es más independiente y acostumbrado a enfrentar y decidir acerca de la adversidad por sí propio, y esa decisión debe ser tajante. La vida natural y al aire libre ha conservado las cualidades kuerreras y bravas de la raza latente. Al huaso se le conquista con la mano a favor del pelo, cuando es con sinceridad. A contrapelo ha sido y siempre será peligroso. Y cuando es necesario no tiene pelos en la lengua. Siempre recuerda cuando un señor bastante fresco y poco honrado y que se había aprovechado bastante de las distracciones de sabio de mi abuelo, le dijo a mi abuela en una reunión: "**Señora, usted me parece que me mirara con fastidio**". Mi abuela le contestó: "**Señor, no es cosa que le parezca a usted. Es así. Y las razones son que es usted un sinvergüenza que le ha robado a mi marido hasta que se le ha dado la real gana y placer**". El señor se hizo lenguas de la brusquedad de la dama, pero a mi abuelo no le robó nunca más. Porque inclusive al perro regalón, cuando se aficiona a las ovejas, es necesario darle muerte. Si así se trata a un animal que no conoce la moral y al que uno quiere, ¿por qué ha de merecer tantos miramientos aquel que fue criado en la dura y necesaria norma de respetar lo que es ajeno?

Si los huasos somos por ello "brutos" sembremos en Chile muchas más sementeras con la misma semilla.



VIDA SOCIAL

Hubo un caballero en tiempos de los abuelos, por el lado de Quinahue, que se hizo famoso por sus bromas. Unas le nacían de improviso y otras le resultaban después de paciente trabajo fino. El hombre era inspirado y verdaderamente artista, capaz de convertir una ocasión en una pequeña obra maestra.

Una tarde se le presentó una que hizo época. Junto a su casa quedaba el único vado posible de un estero en verdad temible, y el caballero gustaba de pararse a sus orillas a ver correr las aguas con toda filosofía. Esa vez sintió el resonar del pedregullo y, alzando sus ojos maliciosos, vio venir a una carretela cargada hasta el techo de géneros y baratijas. En el pescante se bamboleaba un carnudo y rizoso hijo de la milenaria Siria, de esos que nuestro pueblo conoce por el poco geográfico apodo de "turcos".

Miró la verde corriente el descendiente de la sombra de Alá sobre la tierra y tiró las riendas. Se rascó el cogote y la volvió a mirar. Finalmente se volvió hacia nuestro caballero que en su gigantesca estatura y barbas de nieve le pareció un dios tutelar de las corrientes.

—**Baisano** le dijo con su dulce voz de chalán ¿**bor dónde está más bajito?**

—**Cárguese a la derechita, no más**, le contestó el señor con aire de inocencia.

La verdad es que el vado era a la izquierda y por él el agua apenas llegaba a la rodilla del caballo. Por la derecha nunca se le conoció el fondo. Echarle por la diestra el turco y desaparecer la carretela con caballo, "mercaderías" y hasta auriga, fue todo uno. Los géneros y cajas flotaban aguas abajo saliendo de un remolino de gritos y resoplidos. Finalmente salió el atado a tierra firme y el pobre turco paró el carro, se bajó y entre zalemas orientales le dijo a la figura que lo contemplaba desde la orilla opuesta:

—**Gracias, jasiero, si no es bor uste mi ahogo.**

INVITACION A PAREDONES

Queremos recordarle nuestra invitación al encuentro de puetas que se llevará a efecto en Paredones el próximo domingo 7 de agosto, con motivo de celebrar a la Virgen de las Nieves. Para los que no conozcan el pueblo será una experiencia hermosa, ya que es uno de los más pintorescos de la provincia de Colchagua. Las micros saldrán desde Santa Cruz a partir de las 9 de la mañana especialmente para este evento. El viaje será interesante, ya que se pasará por La Lajuela, famosa por sus chupallas de teatina y sus estribos, y por Lolol, tierra de nobles tradiciones.

Conocerán Paredones y su Virgen de las Nieves, guardada en una hermosa iglesia que tiene la curiosidad de poseer campanas de **oro puro y plata** que se tañen por costumbre del pueblo con alegre compás de cueca.

Para aquellos que les sea posible, rogamos avisar su viaje a Raúl de Ramón, Casilla Nº 74, Santa Cruz.

Quedan invitados todos los puetas del departamento y colaboradores de la Lira, así como todos los puetas que quieran asistir.

PLANTAS Y ANIMALES



EL CACHUDITO CO... (Spizitornis parulus parulus, Kittlitz).

Se le conoce también por Torito y Pesh-quin-tun entre los araucanos.

Habita nuestro territorio desde Atacama hasta Llanquihue. Es gris oliváceo en el lomo con las alas y cola negruzcas y por la garganta y viente amarillos pajizo, estriados de negro. Sobre la cabeza negra y variegada de blanco se alza una fila de plumas curvas a manera de moño.

Le gusta habitar las regiones boscosas, aunque se le ve en las partes vegetadas del Norte Chico y los valles de la precordillera, así como los jardines de Santiago en invierno. Busca su alimentación recorriendo detenidamente los troncos de los "árboles en busca de insectos y parásitos, en perpetuo movimiento e inquietud.

Nidifica en los claros o junto al camino para que el sol le dé limpiamente al nido en forma de taza que construye en las horquillas de las ramas. Para ello se aparta de la bandada que le acompaña el resto del año. Pone generalmente tres huevos amarillentos y diminutos que suelen ser más pequeños que los de picaflor, avecilla apenas más reducida de tamaño que el cachudito.

Se le reconoce fácilmente por su coronita y sobre todo por su canto que es sumamente melodioso y agradable al oído.

EL CHAMICO (Datura Stramonium L.)

Esta planta, llamada también Estramonio, se dice originaria de la India y es maleza común en nuestros campos. Pariente del floripondio, da también una flor blanca o azulenca, de color esfumado hacia el extremo, y de forma acampanada. Florece en verano y su fruto es una cajita leñosa de la forma y tamaño de un huevo y defendido con espinas. En su interior, dividido en cuatro partes, se encuentran las semillas negruzcas y en forma de roñón. Las hojas verdes oscuras son muy angulosas y sujetas por tallos largos, los cuales a la par que los tranquilos suelen tener un color amoratado muy hermoso.

Sus hojas, que exhalan un olor penetrante y poco agradable, se desecan para hacer fumigaciones para el asma. También se emplean en los cigarrillos de Chamico para el mismo uso medicinal. Para ello deben mezclarse con hojas de Digital y de Salvia, por iguales partes y dejarlas en maceración un día y una noche en una solución de nitrato potásico al 8%. Luego se pican como tabaco.

Para los tumores dolorosos se aplica en cataplasmas hirviendo tres gramos de hojas frescas en 100 de agua. Para neuralgias y ciática se usa en tintura de 20 gramos de hojas secas y 100 gramos de alcohol de 90º, dejados en maceración por 12 días.

Es sumamente venenosa. 3 gramos ya provocan delirio y sed, y 30 pueden provocar la muerte.



LIRA SANTACRUZANA

"Chomedahue es tierra famosa por sus "puetas". En cualquier encuentro de cantores ellos se destacan por su oficio y por ser campeones de los brindis, los cuales son recitados en cantidad no igualada. Publicamos versos y algunos brindis de dos "puetas" famosos del lugar: "El Chincol" y "El Tucúquere".

Verso por el hijo desobediente enviado por José González, el "Chincol Chico"; de Chomedahue, Santa Cruz.

Voy a cantar esta letra
por un peje si real,
que por ser desobediente
hai sío peje'e la mar
Un día se fue a bañar,
la madre lo maldigó;
la maldición le echó
que fuera el peje cristiano
y Dios con sus propias manos.
un pescador lo sacó.

El pescador asombrado
tan luego le preguntó
si eran cosas de este mundo
o eran castigo de Dios.
El peje le respondió
con una voz muy extraña
es maldición de mi madre
en esta profundidad,
y mi salida será
el Día'el Juicio en la tarde

Cuando lo está degollando
le dijo: —No me matís,
mira que yo soy así:
soy como el peje cristiano,
y le clamó a sus hermanos
y a su Padre Celestial,
viéndose el triste animal
que se le acaba la suerte
que por ser desobediente
hai sío el peje'e la mar

El niño desobediente
no se debe castigar,
la justicia le ha de dar
que justifique lo malo.
Y si sale muy profano
déjenlo con su destino de
bendecir el camino
por donde va caminando,
y ver si se va aliviando
ese triste peregrino

Brindis del repertorio de José González, el "Chincol Chico" de Chomedahue, Santa Cruz.

Voy a brindar, dijo un huaso.
por la manta colorá
y mi chupalla agachá,
mis pantalones diablazos.
Brindo por unos chopazos
que me tiré con aquel;
del primero lo hice ver
burros negros al tirito:
brindaré por mis manitos
que cumplen con su deber.

Voy a brindar, dijo el chancho,
porque yo traigo la suela,
a mi nadien me la pega:
me defiendo el moño blanco.
Voy a pegar, estos trancos
por debajo'e la rampa;
el mestro se enojará
porque le boto el martillo
Pa que se rían los niños
brindaré con los demás.

Brindo, dijo un carretero,
por mi pértiga liviana;
yo brindo por mi picana,
coyundas y pertiguero.
También brindo por mis cueros
donde yo tapo los bultos;
es cosa que me da gusto
acollerar con los trenes.
Con cuatro yuntas de bueyes.
naíta que paso susto.

Brindo, dijo un hombre chueco,
por lo ladiaó'e talones;
porque tengo las razones
de brindar un par de suecos.
Los brindo de palo seco,
las tapillas de charol
que brillan como farol
aunque estén en medio'el barro;
y yo me levanto el tarro
caiga lluvia o haiga sol.

Brindis del repertorio del "Tucúquere" de Chomedahue Santa Cruz, antiguo colaborador de nuestra Lira.

Brindo, dijo un zapatero
por la muchacha bonita,
la de la pierna gordita
que es lo que mido primero.
Por la carnaza y el cuero,
la suela y el batidor,
y el martillo golpeador
que golpea de un continuo,
por la cerveza y el vino
que quitan pena y dolor.

Brindo, decía un cantor
sentao en la calle vieja,
si algún roto se me arricla
es porque tiene valor
Al literato mejor
con mi versito lo enreo;
como tengo buen empleo
le digo a mi china ingrata:
hago versos, gano plata,
y haciendo mi postureo.

Brindo, dijo un carretero,
por la picana y el clavo,
Si me sale un toro bravo
lo corro por el tranquero,
le hago la marca en el cuero,
saco el poncho y lo toreo,
saco el lazo y lo laceo,
saco el cuchillo y lo... mato:
me echo el paquete al saco
y me hago mi buen causeo.

Yo brindo por la gallina
y por el gallo dichoso
que hace un huevo tan sabroso.
de la manera más fina:
sobre la cresta se inclina,
remolinea la cola
y a la polla más polola
se la pilla en cualquier trecho;
y nunca está satisfecho
con una gallina sola.

Brindis compuestos por el "Tucúquere" de Chomedahue y dedicados a los artesanos y "puetas" del Departamento de Santa Cruz.

Brindo, dijo un estribero,
por el palo de quillay,
porque en el mundo otro no hay
pa trabajar con esmero.
Siempre se mantiene entero,
ni por un pienso se parte,
y yo sé poner el arte
en flores y rosetones,
y cuando tallo botones
no hay ni uno que se me aguante.

Brindo, decía un mimbrero
pelando sus varillitas,
los dedos no me tiritan
aunque trence el mundo entero
los sillones y esquineros
los tejo y sillas bonitas,
y una cama pa m'hijita;
si le gusta figura;
¡no hay quien tenga más finura
y un arte más parejita!

Brindo, dijo una locera,
por la greda y por el barro
por las ollas y cacharros
y por la fuentes soperas.
Cuando menos se me espera,
me hago mi par de tinajas
porque nunca se me raja
la greda que estoy cociendo
y el día que esté muriendo
me servirá de mortaja.

Brindo decía un poeta,
por mi fino guitarrón
que en más de alguna ocasión
me ha llevado hasta la meta.
Si me buscan las paletas
les juego con los diablitos,
les tupo con mis versitos
a lo humano y lo adivino,
y no hay ni un pueta afuerino
que me asuste así tan...



...égimen Legal ...el Trabajo ...n Chile

...LIBRO DEL PROFESOR FRANCISCO JAVIER FERMANDOIS

...RA los estudiosos que quieran profundizar sus ...conocimientos que tengan relación con las actividades laborales y apreciar la importancia para la tranquilidad social, tiene una atinada ...ción, la lectura y consulta del libro del pro... Francisco Javier Fermandois. "Regimen Legal ...Trabajo en Chile" es indispensable.

Los diversos e importantes cargos que el autor ...desempeñado desde 1925 como profesor en la ma... en diversas escuelas universitarias, como sus ...s al extranjero para dictar conferencias y estu... legislaciones con el fin de hacer comparaciones, ...n permitido, al mismo tiempo que ampliar su ...o de informaciones, divulgar los conocimientos ...expone en este libro, que es el producto de su ...experiencia profesional, docente y administra... y de su gran espíritu de investigación.

La lectura de este libro, escrito sobre problemas antiguos como los orígenes de nuestra civiliza... pero cuya legislación es relativamente nueva en ...modalidades actuales e incorporada a nuestras ...ciones hace pocos lustros, es indispensable, no ...para los profesionales que ejercen sus labores ...s tribunales del trabajo, sino también para to... hombre de empresa", que necesita la coopera... de sus empleados y obreros en el desarrollo de actividades para evitar divergencias y conflictos ...las entraben.

En cualquier materia que se quiera profundizar: ...contratos de trabajo de empleados u obreros ...cualquier naturaleza o servicio, sea público o pri... el libro de Fermandois lo orientará sobre toda ...gulación que existe en el país desde que la so... ...de los problemas laborales fue considerada ...nuestros legisladores como el medio más eficaz ...mantener la paz social.

Las convenciones que se celebran entre un pa... o una asociación de patrones, por una parte, y ...sindicato o confederación de sindicatos de tra...dores, por otra, con el fin de establecer ciertas ...ciones de trabajo o de salarios, sea en una em... o en un grupo de empresas, los contratos de ...o de los menores, de las mujeres, a domicilio, ...empleados domésticos, de los obreros agríco... que hoy están de moda—, de los marítimos, y ...todo se encuentra estudiado con una objetivi... que hace agradable su consulta. En el capítulo ...del tomo primero, por ejemplo, se hace un ...acabado del Estatuto de los Trabajadores del ...dictado en mayo de 1956; allí se da la pauta ...la tramitación de los conflictos colectivos res...os, que tanta trascendencia tienen para la eco... del país, ya que cada uno de ellos significa ...pérdida que, a la larga, debemos soportar resig...mente todos los chilenos.

Para que se pueda apreciar la seriedad y pro...dad del trabajo de investigación y divulgación ...profesor Fermandois, haciendo una exposición ...tiva sobre la materia, diremos que se impuso ...ea titánica de revisar, compulsar y estudiar nu...os tratados, textos de estudio, innumerables ...reglamentos y decretos, discusiones en las Cá...s, como también consultar a 172 autores de di... índole y cuyas obras tienen relación con los ...os del trabajo.

Es de suma importancia destacar que en su obra ...or no sólo se limita a considerar disposiciones ...s y reglamentarias vigentes, sino que aquélla ...ne referencias y aun los textos de proyectos de ...o Gobierno que tienden, a juicio de éste, a me... y modernizar nuestro régimen del trabajo, ad...dose que todas las materias han sido estudia...n imparcialidad, objetividad y altura de miras, ...s de los hombres que han dedicado una vida ...bajo, a la observación de la realidad nacional ...a ordenación cuidadosa y metódica de sus con...es.

Con ello el señor Fermandois ha dado una de...ción de respeto a sus lectores, lo que es la ex... concordante de una labor de muchos años ...en, desde la cátedra, ha contribuido a formar ...alidad y el corazón de personalidades que ...a actúan con brillo en el Gobierno, en el Par...o y en la dirección de importantes servicios ...s y empresas privadas.

Francisco J. Barros R.

La Ultima Obra de Arturo Aldunate Phillips

"LA FLECHA EN EL AIRE", ensayos. Ed. Zig-Zag. Santiago.

WERNER HEISENBERG, postulador de la Incertidumbre, en la ciencia, más y más complicada, ha dicho: "Es menester liberarse de las imágenes descriptivas y contentarse con símbolos metricos...". "Queriendo imaginar lo inimaginable, la física se aventura en un dominio donde el control de la observación es impotente para seguirla." (Pág. 132).

Antes, en la pág. 38, A.A.Ph. dice: "Una de las dificultades que encara el mundo intelectual de nuestra época, es la exigencia de que profesores, pensadores y escritores extraigan la esencia de lo que acontece, del campo científico, sin falsificarla con el pretexto de hacerla asequible. Dejando de lado todas las complejas formulaciones puramente matemáticas, que son, muchas veces, las más intrínsecamente verdaderas, deben buscar cómo "traducir" esas teorías para que puedan ser vislumbradas por los hombres cultos no especializados."

Son dos puntos de vista que parecen opuestos y, sin embargo, conducen al mismo fin de expresar realidades desconocidas. Desafortunadamente, en esto, A.A.Ph. predica en el desierto nuestro donde esas necesarias palabras traductoras sólo son estudiadas y pronunciadas por él, y acaso, no más de tres o cuatro divulgadores cientistas serios. Nuestros escritores, en general, cuando escriben en la prensa o peroran en reuniones, son muy interesados en esa tontería de las Generaciones del año Tal o Cual, donde ellos se adjuntan.

¡Nuestra Literatura, como realidad corporativa no alcanza mucho más allá del medio siglo! Y a los lectores les importa un bledo cómo nacieron o murieron esos escritores, casi todos exclusivamente "autóctonos", como se dicen ellos en difícil para camuflar lo de criollistas más "terre a terre" o terrosos. O disimulando demagogia llorosa para redimir al pueblo, colgándole a ese pueblo que tenía fama de viril y macho sensiblerías tanguísticas o apetitos de vedette provinciana.

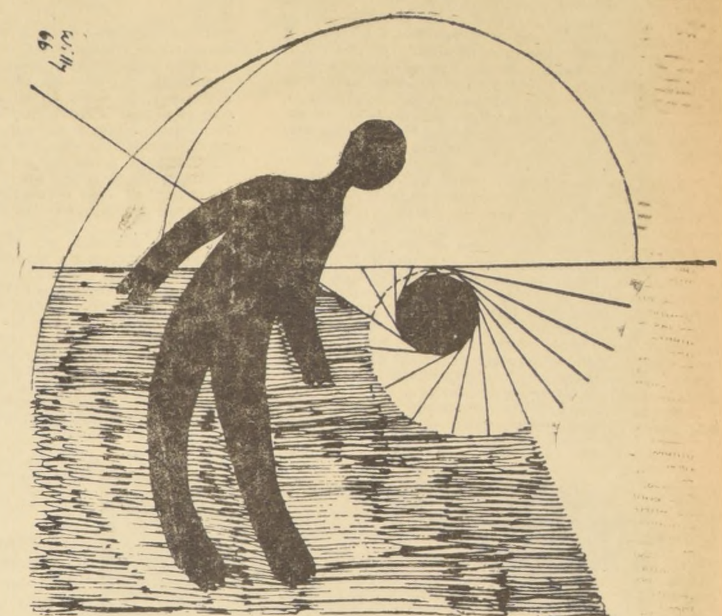
A su vez, al común de nuestros escritores les importa un bledo, parece, la ciencia, el arte y la sicología o el alma de los seres cultos.

En cambio, esta "Flecha en el Aire", llave mágica, abre puertas secretas hacia donde al lector culto se le ofrecen revelaciones fascinadoras del Universo, fórmulas herméticas "traducidas" definiendo los secretos de las energías que nos parecen novísimas pero que estaban vitalizando, germinando al Universo desde antes del comienzo de las edades. Fórmulas y soluciones deslumbradoras, pero que mañana, acaso, se volatilizarán reemplazándolas nuevos alcances en profundidad; quien sabe si en aquellas honduras de una Noche de Brahma, imaginada por cierto misticismo hindú, o sea la cesación transitoria de todo el Universo (por creciente velocidad según teorizantes occidentales), para surgir, recreado por él al despertar.

Arturo Aldunate Phillips, profesor, ingeniero, apasionante divulgador cientista, místico además, ofrece minuciosamente en este libro el acceso a una que podríamos llamar sala de operaciones donde los más eminentes sabios (no los presenta), contemporáneos, viviseccionan a este planeta llamado la Tierra, por sus habitantes, con elementos creados por esos semidioses actuales, coordinándolos con las apenas conocidas energías del sujeto llamado Tierra, rebuscan, comparan, analizan con resultados asombrosos; con el único peligro —como ha ocurrido en salas de operaciones— de volar todos, sabios y sujeto viviseccionado. Como parece, ocurre en el Cosmos: ¿las Estrellas Novas? "Todo es vibración", dícese en uno de aquellos herméticos versos de Esmeralda, de la ciencia antigua, de Osiris, llamado Hermes Trismegistus por los griegos. Recordemos que el concepto Atomo, enunciado por Demócrito, no sería invención suya, sino cita a una muy antigua y fenecida sabiduría, según se lee en ese ameno libro tan actual, "El Retorno de los Brujos".

He aquí un encuentro de complementarios: "Una Flecha en el Aire", "El Retorno de los Brujos" y el místico Teilhard de Chardin, sumamente interesante para lectores cultos, atentos a ese misterio que está mas allá de los cuentos policiales y de las profecías sobre fútbol, gratos a la masa chilena.

Aquel "Retorno" actualiza, inquietadoramente es posible, a los legendarios alquimistas que vivirían o sobrevivirían, quien lo sabe, en y desde aquellos remotísimos tiempos. ¿Desde alguno de los despertares de Brahma? El arquero nuestro, chileno, con su flecha en el aire nos revela, elocuente y concreto, a los químicos y físicos de altura, actuales; el padre Teilhard de Chardin es el místico mejor acogido y tal vez menos entendido por quienes siguen las modas intelectuales al presente.



Dice A.A.Ph. (pág. 61): "En la introducción de su obra capital el profesor Norbert Wiener explica que un grupo de personas, entre las que se contaban matemáticos, fisiólogos, neurólogos, físicos, filósofos y otros, inició una serie de conversaciones informales sobre temas muy diversos pero que él, organizador del grupo, orientó fundamentalmente tras la búsqueda de una metodología común que permitiera coordinar los distintos campos de investigación y las correspondientes experiencias en todo lo relacionado con controles y comunicaciones. Agrega que el grupo decidió dar un nombre a todo el territorio que podría cubrir una eventual teoría sobre estas acciones, en los organismos vivos como en las máquinas, y que el nombre elegido fue "Cybernetics"... del término griego "Kubernetes", o, según su propia frase: "steerman", piloto... de "steer", gobernar el rumbo de las embarcaciones".

A propósito de esto, insiste A.A.Ph., en los problemas cuasi animados de las nuevas máquinas. Ver "Los Robots no tienen a Dios en el corazón". Y aquí observamos esa especie de "leit motiv" de este sabio chileno: lo religioso, Dios. Leámosle (pág 66): dialoga A.A.Ph. con Wiener: —"Profesor, ¿usted comparte la posición de Albert Einstein frente a la religión?".

"Wiener no conocía exactamente este planteamiento. Yo se lo recordé: —"Mi religión trasciende de la conciencia de que existe un ser superior, una ordenación inteligente, un destino en la evolución del hombre. No se trata de un vago panteísmo, sino de un claro concepto sobre un poder supremo de la más alta jerarquía. El admitir que existe algo en que no podemos penetrar, el pensar que las razones más profundas, la belleza más radiante que nuestra mente puede alcanzar, son tan sólo sus formas elementales. Ese conocimiento, esa emoción, son los que constituyen la actitud verdaderamente religiosa. En ese sentido soy profundamente religioso." El profesor (Wiener) me contestó: —"Me parece en extremo interesante lo que usted me ha expresado. La idea de Dios omnipotente y omnisapiente es para mí una noción que queda fuera de la capacidad de la inteligencia humana, y, por consiguiente no puede ser considerada científicamente. Se habrá de empezar por describir y limitar ese concepto, que tiene mucho de emocional."

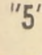
A A.A.Ph. no le satisface esto como cierre de polémica. Dice en pág. 108: "...la actitud de la propia Iglesia católica al abrir las puertas al genio de Teilhard de Chardin, reconociendo con ello que la religión debe evolucionar, y al tenderles de este modo a sus feligreses y a otro individuo de raíz cristiana y mente inquieta, un punto para evadirse de la frustración producida por el empantanamiento en el materialismo dialéctico que niega la calidad espiritual del hombre. Teilhard de Chardin ha mostrado la puerta de salida, ha construido el camino para seguir hacia donde se orientan los postulados de la ciencia, vigorizando sus nexos con la belleza y la luminosidad de las doctrinas de Cristo".

Al comentador, modestamente, le parece que la ciencia tiene otros postulados: responder a la pregunta con constantes infinitas: ¿Para qué?

La revista chilena "P.E.C." (Nº 173-19, VI, 66) termina el análisis sobre Teilhard de Chardin, por Stephen Toulmin, en extremo lúcido y exhaustivo. Para T. de Ch. el Cristo cósmico representaba "una consumación del proceso evolucionista". La "Cristo-génesis" era la etapa final del mismo proceso histórico que comenzara con la "geogénesis" y "continuara con la "biogénesis" y "noogénesis". El avance de la naturaleza desde una condición totalmente inanimada, a través de una era de organismos inferiores, hasta nuestra actual era humana y, más adelante, hacia un presunto nivel hiperpersonal, era para él un proceso de "Cristificación" progresiva en el que se manifiesta la "energía espiritual" del "Cristo, Encarnada Evoluteur"... En este punto, T. de Ch. —que era tan "amateur" en teología como lo era en la teoría evolucionista—, casi llegó a adoptar la posición de Spinoza, para quien Dios y Naturaleza eran una sola y misma cosa... La alusión de T. de Ch. a una "evolución dirigida" como "Cristificación", tiene muy poco de común con el catolicismo tradicional ni ciertamente con ninguna otra teología... A pesar de todo, no podemos dejar la cuestión en este punto. El "fenómeno" de T. de Ch. no es ciencia ni buena teología católica, en el sentido en que se conciben actualmente la ciencia y la teología. ¿Será ésta, tal vez, la forma de las cosas por venir, a pesar de todo?"

Arturo Aldunate Phillips, ingeniero, cientista, dotado de un espíritu ávido de la Ultima Verdad, ha logrado más y más elocuente, admirable sobriedad; polariza al "maelstrom" de palabras, agobiante, de otros autores empeñados, tal vez con menos honestidad, en aquella abstracta búsqueda del Gran Misterio; entre éstos, los de "Retorno de los Brujos", por ejemplo. Y así, esta "Flecha en el Aire", elevándose hacia la profundidad —(la Tierra es esférica; toda elevación desde ella es hacia arriba)— va a ese universo semoviente de la física, de la metafísica y de las filosofías que se cierran en círculo.

Luis Meléndez



HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

"5"

RAQUEL WEITZMAN publica cinco relatos con el título de "5". Son semicuentos, mas bien escenas fuertemente teñidas de erotismo y también de angustia, de angustia sensual y a veces intelectual. "Anhelando siempre lo desconocido; el hombre que no se tiene; la tarde que se va sin amor; regalando el tiempo como si fuese a vivir siempre". O bien: "Porque nadie que de verdad viva y muera puede dejar de necesitar alguna vez ese anhelo de precipitarse, de lanzarse al vacío. Aceptarse a sí mismo es difícil". Esta angustia evidente en lo sensual, asoma también en lo político-intelectual: "Sin el partido me siento cesante..."

Lo más característico, sin embargo, en la prosa de Raquel Weitzman, es cierta inmaterialidad en las descripciones. Son narraciones desde dentro: las sillas, las mesas, los objetos en general no tienen sino su mínima importancia dentro del diálogo humano, dentro del conjunto de impresiones personales, que ella coge y transmite con naturalidad, nada menos que como si estuviera viviendo frente al lector.

La edición —un cuadernillo cuadrado— contiene bellas ilustraciones de Fernán Meza, y una expresiva fotografía de Tito Vásquez. Fue impresa en la Impresora Bío-Bío, Santiago.

"EN UN BARRIO LLAMADO YUNGAY..."

LA ASOCIACION Chilena de escritores, que debería llamarse ACHE, o ACHDE, usa unas siglas aparentemente inexplicables: SIDE.

Y ella otorga su sello —SIDE— a las obras que estima valiosas. Así ha ocurrido con "En un barrio llamado Yungay", novela de María Esperanza Reyes, y que obtuvo la primera mención honrosa en el concurso "Daniel Yarur".

María Esperanza Reyes ha publicado hasta el momento otra novela, "Las Inadaptadas", un libro de cuentos y dos poemas. "Las Inadaptadas" tuvo una tirada de 15.000 ejemplares, ya agotados.

En su nueva novela, María Esperanza Reyes trata el tema de la gente pobre, y la dedica a su esposo, Claudio Arteaga Infante (Clarín), escritor y periodista, "con agradecimientos por toda una vida de comprensión y aliento". La edición fue impresa en los Talleres de Ricardo Neupert, Santiago.

"PLAN"

EL NUMERO 3 de "Plan" —Política Latinoamericana Nueva— contiene, entre otro material, el siguiente: Gumucio y Bosco Parra frente a frente; Diálogo católico-marxista; Opus Dei; Onganía; Radiografía de la revista "Eva"; Cómo viven los ricos en Santiago; Nuestro fútbol traicionado; El erotismo en el cine sueco.

Bajo la dirección de Guillermo Atías, colaboraron en este número Luis Advis, Claudio Aguirre, Edesio Alvarado, Oscar Cuéllar, Hugo Marín, Carlos Ossa, Manola Robles, Julio Silva Solar, Jorge Teillier y Juan Tejeda.

Las opiniones de los colaboradores no son necesariamente las de la revista. Tampoco las opiniones de la revista son necesariamente la de cada uno de sus colaboradores.

"Otros Poemas", de Raquel Weitzman

CONJUNTAMENTE con "5", Raquel Weitzman publica un volumen de poesía, muy bien editado, que lleva como portada el atrayente rostro de la autora. (Tan atrayente en la foto de Tito Vásquez, que cualquiera podría dudar de las opiniones favorables sobre su trabajo poético). Se titula "Otros Poemas".

Son poesías breves, inteligentemente sencillas, densamente eróticas, en las cuales la angustia, lo mismo que en su libro de relatos, se combina ineludiblemente con una sensualidad fresca, primordial y lúcida.

POESIA DE CONCEPCION

"ARUSPICE" es un grupo de poetas y al mismo tiempo una revista patrocinada por el Departamento de Asuntos Estudiantiles de la Universidad de Concepción.

El número 3-4 de esta revista presenta muestras de Eduardo Jiménez, Raul Barrientos, Jaime Quezada, Silverio Muñoz, Sergio Lidid, Jorge Salgado, Jorge Narváez, Floridor Pérez, Alfonso Alcalde, Tito Jara, Sofía Cáceres y Jorge Teillier. También reproduce la introducción a una conferencia sobre un viaje al Este y al Oeste, de Gonzalo Rojas.

La calidad, las intenciones, el estilo, son diferentes en cada uno. Edgardo Jiménez, por ejemplo, cuenta la historia de la llave, "la familia de la llave que / gotea / y / gotea". Termina así: "Todos fuimos a ocupar una misma sepultura / Emergieron desconocidos de la pieza / ¿Y la llave? / gotea / y gotea". Raúl Barrientos escribe: "Pureza de la lluvia. / En mi pieza un niño lejano con un óleo limpio en sus ojos." Jaime Quezada canta al eco: "Se congregaron las piedras con sus habitantes nocturnos. / La ciudad y sus lámparas sólo llegaban hasta la puerta / del centinela que despedía a los últimos enamorados. / A tu alrededor el jardinero cantaba: "para todos el pan. / para todos las rosas." Y los pájaros picoteaban gozosos / el fruto de la encina que caía en tu mano."

Sergio Lidid medita: "Todos los días / los poetas aúllan a la Luna / mientras / en Coronel / los niños / se mueren / se mueren / lentamente."

Jorge Salcedo: "Cantemos, bailemos / el baile de amor, / que un niño ha nacido / en un día de amor. /"

Jorge Narváez: "Como sustancia / de tiempo / con polvo de oro, manan / las polillas / de sus escondrijos arcanos, / vencidas, como de un tesoro al elemento de la noche."



José Donoso, literato chileno.

Y Floridor Pérez pinta un velero en dos líneas: "Demasiado panzón para gaviota. / Para ser pez, le sobra un ala."

Como se ve, es un grupo unido más que todo para buscar cada uno su propia personalidad. Y la van encontrando, diferenciándose los unos de los otros, pero unidos en el trabajo creador.

CUENTOS DE JOSE DONOSO

LUIS DOMINGUEZ, uno de los mejores escritores chilenos jóvenes, ha preparado una antología que reúne "Los mejores cuentos de José Donoso". Dice Domínguez:

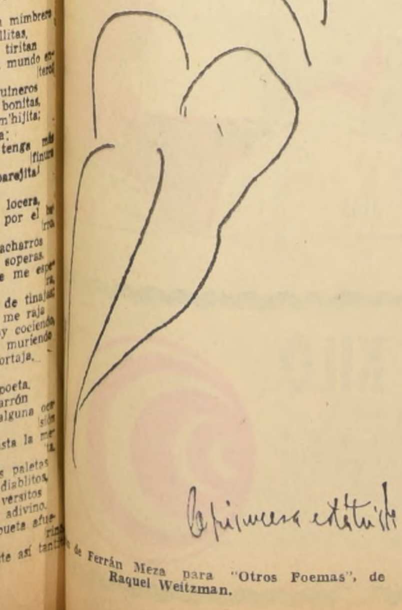
"...Otra parte pertenece a esa calidad inconfundible nacida en lo más íntimo del escritor honesto, ese gran enemigo del arribista, que se llama amor al trabajo bien hecho. De ahí que comentando el primer libro de José Donoso, Mario Benedetti señalara ya la perfecta unidad de los cuentos y la inexistencia de efectos superfluos. Saludable ejemplo para un ambiente literario donde muchos parecen desear la suerte de Xavier de Montepín y muy pocos la de Flaubert.

"No llama entonces la atención el que toda su obra literaria esté hoy compuesta por una novela, catorce cuentos y un puñado de crónicas. Y basta juzgar ésta con profundidad, frente al hombre y a su trayectoria, para comprender la situación de privilegio que se concede a José Donoso entre los otros narradores de su promoción en nuestro país".

Los cuentos recopilados son los catorce que Donoso ha escrito. Edición Zig-Zag, Santiago.

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T., Diario LA NACION, Santiago.



...de Fernán Meza para "Otros Poemas", de Raquel Weitzman.

Exposiciones Orrego y Blanche

Por Ricardo BINDIS

EN LA SALA del Banco de Chile ha presentado una exposición de óleos, como lo viene haciendo con asiduidad en los últimos años, la artista Berta Orrego. Una vez más hemos podido observar el hálito misterioso que embarga a sus bosques umbrosos y el encanto primitivo en la factura, que la acercan a los paisajes flamencos del período clásico. Existe, por supuesto, menor detallismo ilustrativo y falta la tremenda autoridad de dibujo de los grandes artistas del paisaje de los Países Bajos, pero el sentido de recortar las formas, el afán de definir la línea, está cercano a los ideales de sus inspiradores, pero todo está tratado, es claro, con un afán de actualizar el tema, con una atmósfera de fantasía muy de hoy, que le da particular encanto.

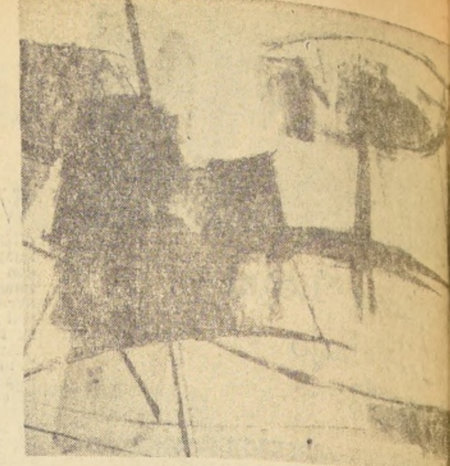
Algo bucólico existe en estas desoladas visiones de la selva, en estos intrincados senderos entre los arboles añosos, en los que ha estado presente un hombre elemental. No es éste un paisaje docto, ya que no está presente la sutileza de las medias tintas a los elementos envueltos en la bruma tan caros a la Escuela de Barbizón. Prima aquí cierta tosquedad, el encanto de lo primitivo e irreal, la visión despejada de la atmósfera, que siempre ha revelado la obra de nuestra artista. Es cierto que esta vez hay un tono monocorde, cierta repetición de fórmulas, pero abstrayéndonos de estas pequeñas asperezas por limar, no podemos negar cierta inefable visión del paisaje, que nos atrae especialmente.

El numeroso conjunto presentado esta vez es menos parejo que en otras ocasiones, en que primaba cierta tonalidad en base a sutiles castaños, y hay variedad de tratamientos. Nos parecen las obras más logradas: "Espesura", paisaje muy rico en verdes profundos, que casi tocan el negro, sacando partido a las texturas con la pasta más pródiga; "Montaña", con el dibujo incisivo que nos recuerda los paisajes flamencos, sobre todo por el trabajo de los cerros cordilleranos; "Huella en el bosque", quizá su obra más lograda, posee riqueza de verdes sombríos y estructura los troncos con vigor marcado. "Vega" y "Tempestad", más libres y escuetos, elevan la paleta hacia un cromatismo más claro y sugerente.

Alicia Blanche, en el Instituto Chileno - Norteamericano, nos ha sorprendido con sus dibujos sueltos, con sus formas libres y emotivas, que nos recuerdan las barras espontáneas y el grafismo de latigazos de Kline y Motherwell o, más bien, el decorativo lenguaje de varillas de Hartung. Sin duda, hay atracción por el dramatismo de los americanos y cierta inclinación, también, por la factura croquistica y con cierto recuerdo oriental de la caligrafía oriental del germano. Con todo, no podemos silenciar un marcado matiz personal, sencillos pero vigorosos aportes originales, en el austero diálogo de sus intensos betunes y el blanco del fondo, tan presentes en la producción plástica más reciente.

La mano se mueve con agilidad, desplaza el carbón con dominio ornamental y tiene la frescura de lo que se ejecuta de primera intención, sin una reflexión exagerada. Hay una marcada libertad y cierto desprejuicio en la realización, que tiene candor primitivo. No existe el hermetismo, ni la complejidad expresiva y la signografía erótica que tanto vemos en los grandes "informalistas" de hoy. La gracia de lo decorativo se observa en estas sencillas láminas, que tienen el valor primigenio de la improvisación. No podemos negar cierta monotonía, cierta repetición rítmica, pero no malogran, de todas formas, el conjunto, que produce una especie de sensación de placidez y juego improvisador.

El conjunto de láminas tiene, como hemos expresado, esplendor grafístico y las emparentamos de inmediato a las obras de los pintores americanos, no vemos la unión con los dibujos de escultores contemporáneos. Hay chispazos pictóricos, soltura dibujística, propia del artista del pincel. Puede existir la posibilidad, naturalmente, de un intento de escultura espacial, pero aún en esa actitud, lo que nos sorprende es el trazo esfumado, atmosférico, que le resta peso a las formas. La exhibición es interesante y, a despecho de las dependencias a los grandes americanos y la gracia de Hartung, tiene valor original.


Dibujo de Alicia Blanche


Paisaje de Berta Orrego

DEMETER... (De la primera página)

maniobra de anclas; ya empezaban a golpear lentamente las hélices, y el barco seguía ya al timón, dio tres sirenazos y comenzó a enfilar la mar libre. Y entonces, Demeter detuvo el bote, se puso de pie y me envió repetidos saludos de despedida. Hacía señales con la mano de la forma tan emocionante que en Grecia se estila, haciendo con la mano y el brazo un movimiento como de apretar a uno contra su pecho, lo que quiere significar el deseo ardiente de que vuelva de nuevo el que se aleja.

—¡Vuelve otra vez hacia mí, vuelve!.

Como un punto diminuto lanzaba saludos de despedida, de pie en el bote blanquiazul. El barco inició su rumbo, las olas iban aumentando su sordo rumor en la proa. ¡Adiós, pequeña Demeter, adiós a tí y a tu cometa! De pronto, se inclinó y tiró algo al agua; me fue imposible distinguirlo, porque era ya muy grande la distancia; pero al punto, la cometa vino a menos; la cola flotaba en curvas hacia arriba y acabó enredándose en la cuerda. Cola, cuerda y cometa formaron un ovillo desamparado llevado a capricho por el viento, hasta que, no lejos del barco, cayó al agua. Demeter había tirado por la borda el palo con el que sujetaba la cuerda. ¿Por qué? Ah, lo comprendí al instante. Por añoranza, desesperación, por obstinación, y por sentirse aban... nada y sola; lo comprendí fácilm... El claro ovillo se movió un rato a merced de las olas, y luego, se hu... También Demeter, que impasible ... manecía en el bote, desapareció. To... vía podía reconocerla, luego se di... en el color de la orilla, y por fin esfumó su figura. Jamás volver... verla.

















En Santiago Cayeron Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo



HECTOR OCTAVIO CASTILLO V., Avenida Matta 1480, Santiago, ganó esta semana cinco escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 31 DE JULIO DE 1966
Precio: Eo 0,35

LA CIUDAD MODELO EXISTE

Humana y Magnífica, Plena de Jardines y Parques, Estocolmo es un Milagro Urbanístico

LA CAPITAL de Suecia, Estocolmo, esta considerada actualmente como una ciu... modelo de Europa. En pocos ...s ha transformado completa... sus características, gracias ... plano regulador estudiado al ...mo detalle, aprovechando to... los adelantos de la técnica mo... para dar a sus habitantes, ...alquier edad o condición so... el mayor bienestar posible. ...n clima subpolar, en que tem...uras de 10 grados bajo cero ...habituales la mayor parte del ... (no mencionemos las tempe...ras de pleno invierno) dos ter... de la ciudad se benefician de ... reactor atómico de 65.000 kw. ... proporciona calefacción cons...

...inco rascacielos de cemento y ..., de sesenta y un metros de ..., atraen inmediatamente la ... del visitante con su sensa... presencia en el tradicional ...je de piedra, verde y agua; ... nueva "city" que está sur...do, la más grandiosa obra de ...ación urbana actualmente en ... en Europa. Se trata del ... centro directivo y comercial ... se construye en el antiguo ba... Norrmalm, previamente de...do. El objeto es de crear una ... altamente especializada, con...ndo en ella, dentro de lími... precisos, oficinas y negocios ...más de supermercados, res...antes, hoteles, lugares de es...miento, bancos, oficinas de ...s, de publicidad, etc.), en ... de evitar su desordenada ...eración, en desmedro de las ...ciones de las zonas vecinas.

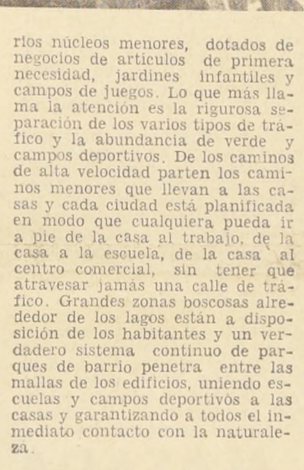
...a obra está basada en una ... política del tráfico: prece... a los medios de transporte ... (toda el área es servida de ... eficiente ferrocarril subterrá... amplias playas de estaciona... y enormes garages en los ...ráneos de los edificios. En... los rascacielos, unidos unos a ... por edificios de dos pisos y ... serie continua de edificios a ...isos por el otro lado, ha sido ...truida una ancha calle exclu...mente para peatones; para ... son también las terrazas so... los negocios, con restaurantes, ...erías y pequeños campos de ..., lo mismo que los "roof gar..." de los edificios bajos entre ...rascacielos y los viaductos que ... unos a otros. En el corazón ... ciudad de los negocios, la ... encuentra así plena libertad ...movimiento, pasea, mira las vi..., toma un café o el sol (cuan... hay), descansa entre verdes ...dos en un ambiente confor... y estimulante por la calidad ... prestigio de la arquitectura ...erna.

...da posibilidad de especula... ha sido evitada; una ley es... permitió expropiar toda el ... y la Municipalidad quedó co... única propietaria del suelo, ...dándolo después a particula...

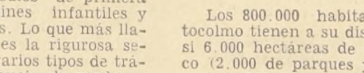
...AS CIUDADES-SATELITES

...ncebida y realizada con una ... amplia y coordinada del ...rrollo de la ciudad, la nueva ... se convierte en el centro fo... de la economía del gran Es...mo; esto se completa, en pe..., con la creación de ciuda...satélites. En estos últimos ... años han sido construidas 18 ciudades-satélites a una distancia entre 5 y 15 kilómetros del centro, habitadas por 250.000 personas. Sus ubicaciones y dimensiones son el resultado de un cuidadoso estudio científico de todas las exigencias de una ciudad en expansión unida a la descentralización industrial y residencial y a una racional revisión de la red caminera para la unión rápida entre un lugar y otro.

Cada ciudad-satélite, en general, tiene un centro comercial, administrativo y cultural (sólo para peatones) cerca de la estación del subterráneo; alrededor, en un radio de 500 metros, hay una primera zona residencial con edificios de varios pisos, y en un radio de 900 metros una segunda zona con casas unifamiliares aisladas o en grupos. Las zonas de trabajo están siempre en inmediata vecindad de las grandes arterias. Cada ciudad satélite se articula en va-



rios núcleos menores, dotados de negocios de artículos de primera necesidad, jardines infantiles y campos de juegos. Lo que más llama la atención es la rigurosa separación de los varios tipos de tráfico y la abundancia de verde y campos deportivos. De los caminos de alta velocidad parten los caminos menores que llevan a las casas y cada ciudad está planificada en modo que cualquiera pueda ir a pie de la casa al trabajo, de la casa a la escuela, de la casa al centro comercial, sin tener que atravesar jamás una calle de tráfico. Grandes zonas boscosas alrededor de los lagos están a disposición de los habitantes y un verdadero sistema continuo de parques de barrio penetra entre las mallas de los edificios, uniendo escuelas y campos deportivos a las casas y garantizando a todos el inmediato contacto con la naturaleza.



CIUDAD DE PARQUES

Los 800.000 habitantes de Estocolmo tienen a su disposición casi 6.000 hectáreas de verde público (2.000 de parques y jardines y casi 4.000 de terrenos naturales, lagos, playas, bosques, etc.), lo que da un término medio de 70 a 80 metros cuadrados por habitante. Fuera de esto, la Municipalidad de Estocolmo posee más de 10.000 hectáreas de terrenos naturales destinados exclusivamente a las vacaciones y al tiempo libre de sus ciudadanos, fuera de los propios confines administrativos. En las principales ciudades-satélites el área neta reservada sólo a la recreación de niños y jóvenes tiene una extensión superior al 50% de aquélla destinada a las habitaciones.

Todo esto ha sido posible realizarlo porque en Estocolmo las cuatro quintas partes del territorio pertenecen a la Municipalidad, la cual urbaniza los terrenos y los cede en arriendo, eliminando para siempre aquella odiosa y arcaica actividad económica que es la especulación edilicia. Esta política, se nota bien, fue iniciada sesenta años atrás por los conservadores.

EL PARAISO DE LOS NIÑOS

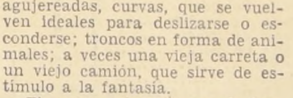
En esta magnífica y humanísima ciudad, lo que provoca mayor admiración es un tipo particular de sistema recreativo: los campos de juego para niños y jóvenes de uno a quince años de edad están distribuidos en cada barrio en forma que de cualquier punto de él se pueda alcanzarlos a pie, y son vigilados por personal especializado. Nacidos de una estrecha colaboración entre urbanistas, paisajistas, sociólogos y expertos en comportamiento infantil, ellos constituyen una de las maravillas de la urbanística moderna.

Cada parque de juegos se compone de tres zonas diversas: una zona natural, con rocas y bosques para los juegos libres y movidos, una zona de prados y una zona equipada para las más diversas actividades. Esta última, la más original, está subdividida en varios espacios. En el centro se encuentra un pequeño local donde la asistente social conserva el material móvil de los diferentes juegos; al lado, el recinto de los más pequeñitos (que son dejados en custodia por las madres que van al trabajo); el lugar de los columpios, el de la arena y la pequeña piscina para chapalear; una aldea de casitas, especialmente para las niñitas; un espacio con mesas para labores manuales y actividades tranquilas; dos pequeñas canchas de fútbol; un recinto para construir (la aldea Róbinson) y un pequeño jardín para el cultivo de flores.

Cada espacio está dividido de los otros mediante cercas de arbustos o de madera, y el suelo es diverso, según los usos a que esté destinado: arena, hierba, tierra o asfalto. En invierno, las áreas asfaltadas se convierten en canchas de patinaje, y los terrenos naturales sirven para el esquí. Cada parque de juegos puede recibir contemporáneamente, 150 a 200 jóvenes, y el personal está formado por muchas adiestradas en cursos especiales, cuya tarea es mantener el justo equilibrio entre libertad y organización, tener en orden y distribuir el material móvil y organizar grupos.

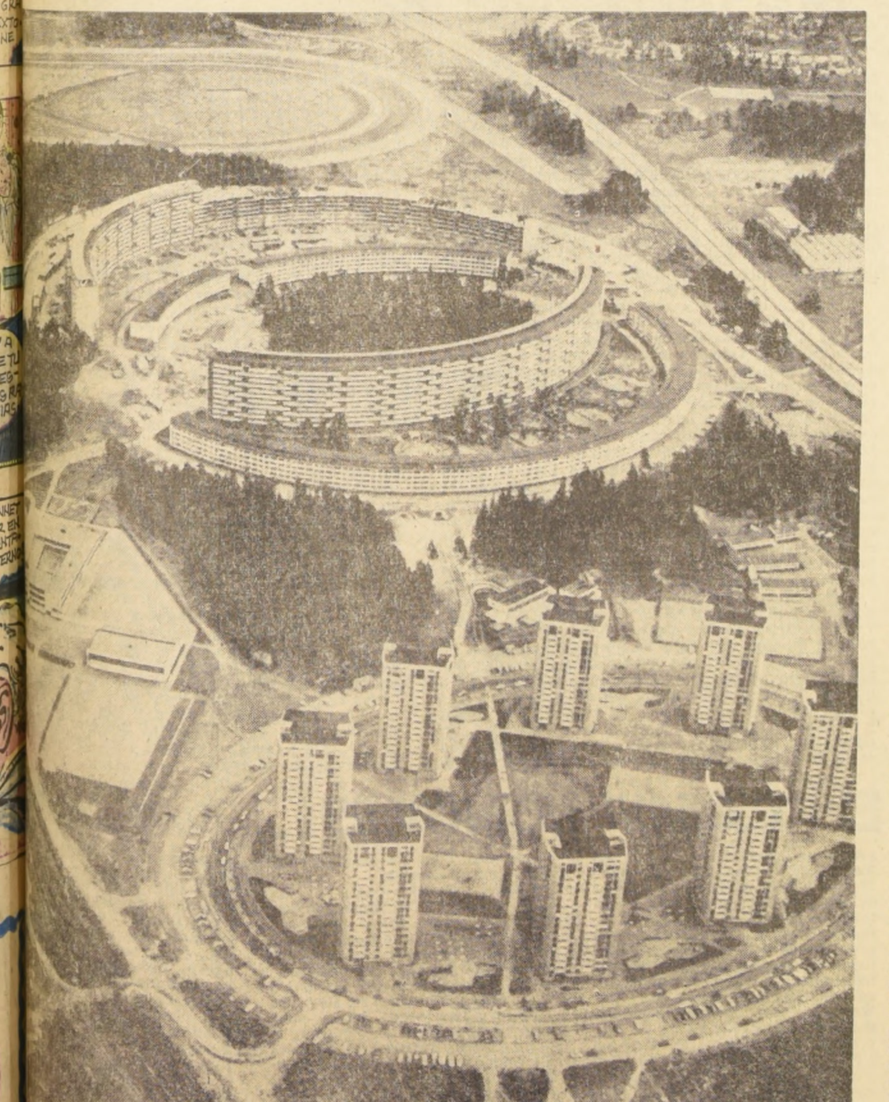
Las actividades de grupos son impulsadas por el personal asistente (gimnasia, canto, representaciones) según un programa fijado a la entrada de cada parque. A menudo el arreglo se enriquece con la escultura: formas lisas, agujereadas, curvas, que se vuelven ideales para deslizarse o esconderse; troncos en forma de animales; a veces una vieja carreta o un viejo camión, que sirve de estímulo a la fantasía.

El acceso a los parques de juego es naturalmente abierto a todos y gratuito. El personal tiene un horario de las 9 de la mañana a las 5 de la tarde en invierno y hasta las 8 en verano, pero aunque a esa hora se guarda el material móvil, el parque queda abierto y a disposición de cualquiera; no hay rejas, puertas, ni barreras de ninguna especie. Todo, en ellos, tiende a estimular la iniciativa personal, además de ser un instrumento perfecto para la salud psíquica y física de los jóvenes y de poseer un gran valor educativo. Su libre disponibilidad, la hermosa instalación, la inteligente actividad de los adultos, favorecen el espíritu social y de grupo, el respeto de la propiedad común, el sentido de responsabilidad colectiva. Se convierten en auténticos centros de cultura y de educación cívica.



Estos parques de juego, todos realizados y administrados por la Municipalidad, son hoy 102 en Estocolmo, vale decir, uno por cada 8.000 habitantes; los programas futuros prevén uno para cada cinco mil.

El arquitecto Sven Markelius, que por varios años dirigió la urbanización de Estocolmo, dijo: "El objeto de nuestros planes es servir al hombre y construir un mundo que represente un modo de vida mejor para todos, en el sentido más completo de la palabra". La ciudad construida en estos últimos veinte años es la más bella confirmación: la exaltación de aquello que puede hacer la urbanística moderna cuando es apoyada por la cultura y el respeto por las exigencias de la comunidad.



Una de las ciudades satélites en los alrededores de Estocolmo

EL "CASO" LONDRES

La vieja capital de las tradiciones y el buen sentido ingleses, convertida en una ciudad de jóvenes excéntricos.

Por Alain ARMENGAUD.
Especial para "La Nación".

Paris.— Uno de los fenómenos más curiosos de la época actual es lo que pudiéramos llamar el "caso" Londres. La capital del Reino Unido, y no sólo la capital, sino todo el país, se ha entregado sin condiciones a los jóvenes. La juventud inglesa, sublevada contra la opresión del pasado y contra el peso de las tradiciones, está dando al país un aspecto que no puede por menos de dejar estupefacto al extranjero que desembarca en la isla con la clásica idea preconcebida de que va a hallarse en la tierra del buen tono, de la medida y de la sobriedad.

En efecto, en pleno día, Carnaby Street, King's Road y demás calles céntricas londinenses, se ven invadidas por numerosos jóvenes melenudos, con abundantes cabelleras empolvadas, peinadas y perfumadas cada mañana y vestidos como muchachas, las cuales, a su vez ostentan un atuendo masculino. Y los dos sexos parecen rivalizar en insolencia y en excentricidad, en una especie de desefrenada carrera hacia lo desmesurado: pantalones y chalecos bi y tricolores en los que domina el violeta, el amarillo, el púrpura, el amaranto; chaquetas de "lamé" de oro o de plata con puños de encaje, y botas de tacón alto para los hombres. Las muchachas prefieren el cuero y las faldas cortas, no ya a media rodilla, sino a medio muslo.

Esta juventud liberada de los prejuicios tradicionales forma una clase aparte en la sociedad inglesa, que lo mismo se encuentra en Londres que en las ciudades del norte, en Southampton que en Liverpool. Y no sólo en los barrios residenciales, sino en los más pobres y hasta en los suburbios. Así, no es raro ver salir de una casa gris y destartalada, emplaza-



da en una calle en la que abundan las naves industriales y los almacenes, a un joven de 17 ó 18 años, de pálido rostro, con una larga melena, calzando unas botas blancas y avanzando con paso nervioso por entre los grupos de obreros en traje de faena. Es un modesto empleado o un aprendiz que se ha pasado ante el espejo, acicalándose, una o dos horas. En cualquiera otra ciudad del mundo, sus conciudadanos le harían la vida insoportable, le insultarían, le tomarían el pelo y tendría que acabar por cortarse la melena y salir vestido a la calle como todo el mundo. En Londres es libre. La gente lo deja en paz. Y finalmente uno no sabe lo qué es más admirable, si la cara dura del interfecto o la extremada tolerancia de cuantos le rodean, empezando por sus propios padres.

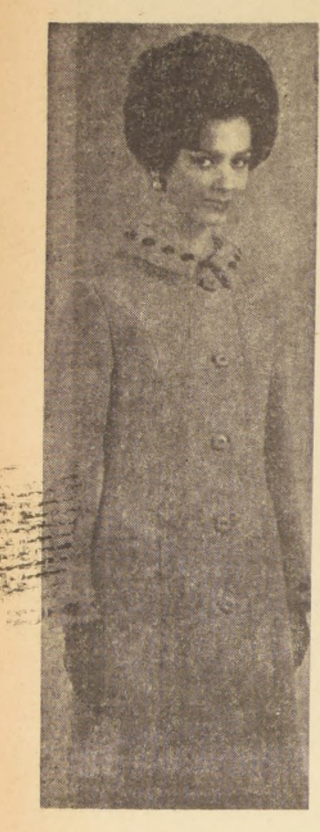
LA VERDADERA VIDA EMPIEZA A LAS CINCO DE LA TARDE.— Tampoco es raro ver a muchos de estos jóvenes de ambos sexos llevando en la mano un maletín. Son los que no se atreven a afrontar los comentarios de los vecinos o de las comadres del barrio, que salen vestidos como el "vulgo" y llevan en el maletín el pantalón tricolor, la camisa color malva o la faldita extracorta. A las cinco y media de la tarde, terminado el trabajo, se precipitan al vestuario, se visten con el atuendo que los singulariza y la verdadera vida comienza.

Las pandillas de jóvenes se con-

(PASA A LA PAGINA 8)

PARA EL HOGAR Y LA MUJER — Por Georgette

VENTANA DE LA MODA



Presentamos un juvenil abrigo confeccionado en tweed fondo celeste de corte princesa y pequeño cuello. El molde a escala de 10 cm. para talla 46 va en esta página.

Molde a escala de 10 cm. para talla 46 del modelo de abrigo presentado en Ventana de la Moda:

1.— Pieza central delantera-mitad.
2.— Pieza de costado delantera-mitad.
3.— Pieza de costado de espalda-mitad.
4.— Pieza central de espalda-mitad.
5.— Parte superior de la manga.
6.— Tapa inferior de la manga.
7.— Mitad del cuello.

PERFUMES

DAMOS a continuación los ingredientes de algunos perfumes que pueden obtenerse sin mayor gasto, pues comprando los componentes de los mismos en una buena farmacia, siempre resultarán más económimos que adquiriendo el producto ya preparado.

ESSBOUQUET

Esencia de bergamota ...	30	gramos
Esencia de sidra	30	"
Esencia de lavanda	4	"
Esencia de romero	4	"
Madera de cedro	4	"
Nerolina	1	"
Vainilla	1	"

Se disuelve todo en tres litros de alcohol de 90º y se deja en reposo seis días, agitando con frecuencia; se agregan 2,2 litros de agua destilada.

MILFLORES

Esencia de lavanda	30	gramos
Esencia de bergamota .	33	"
Esencia de sidra	17	"
Nerolí	0,5	"
Esencia de almizcle ...	0,25	"
Heliotropina	2	"

Se disuelven en 6 litros de alcohol de 90º y se agregan 4 litros de agua.

HELIOTROPO

Heliotropina	60	gramos
Cumarina	3	"
Bálsamo del Perú	5	"
Vainilla	2	"
Terpinol	5	"

Se disuelven en 10 litros de alcohol de 90º y se añaden 6.3 litros de agua.

MUGUET

Esencia de linaloé	60	gramos
Esencia de lavanda	25	"
Esencia de muguet	4	"

En 10 litros de alcohol y 6,3 de agua.

VUELVEN LOS DIRIGIBLES

JUSTAMENTE en la era de los aviones de reacción y de los cohetes, el ingeniero berlinés Hans Toennes está convencido del gran futuro de los dirigibles. El fondo real de esta su convicción es su proyecto de construir un gigante de 510 metros de longitud, de 83 metros de ancho y de 113 metros de altura. En las góndolas habrá lugar para 900 pasajeros, así como espacio para 130 toneladas de carga útil. El constructor, que cuenta 63 años, tiene el apoyo no sólo de los 300 socios del "Verein für Lutfschiffahrt", sino también de algunas empresas de turismo que ya manifestaron su interés en este proyecto de 200 millones de marcos (50 millones de dólares). En el servicio transatlántico el dirigible tendría oportunidades de constituir una solución intermedia entre el viaje por vía marítima y los vuelos de aviones de reacción. Propulsado por motores Diesel, el "zeppelín" de Toennes desarrollaría, a una altura de 3.000 metros, una velocidad de 130 kilómetros por hora, atravesando el Atlántico del Norte en tres días y seis horas. Los pasajeros gozarían a bordo de todo el confort moderno. En la opinión de Toennes, el dirigible ofrece, además, mayor seguridad que el avión y el buque transatlántico.

El Teatro de Prokofiev

SOLEMOS decir: el teatro de Shakespeare, el teatro de Lope de Vega, el teatro de Chejov. Es habitual y está reconocido el teatro creado por el genio de un dramaturgo. Mas, hay también el teatro del compositor. Por ejemplo, el teatro de Prokofiev. En la URSS no hay elenco de ballet o de ópera que no ponga obras de Prokofiev.

LAS OPERAS PARA NIÑOS DE PROKOFIEV

Las fuentes del teatro de Prokófiev se adentran en la lejanía de los años y comienzan en la infancia del compositor: siendo un niño de 9 años, causó el asombro de su madre con la ópera en tres actos "Veliкan". Había sido compuesta por testarudez: para demostrar de lo que era capaz a su madre, quien ponía en duda las posibilidades creadoras de su hijo.

La ópera fue representada merced a los esfuerzos de los familiares y conocidos en la hacienda de los Prokofiev, y tuvo gran éxito.

Siendo ya un compositor maduro y conocido, Prokofiev se refirió en más de una ocasión a los temas de los cuentos infantiles y compuso música para niños. Así, por ejemplo, escribió el texto y la música de la narración sinfónica "Pedrito y el lobo".

BALLETS REALISTAS

Viviendo todavía en el extranjero y visitando la URSS a fines de la década del 20, Prokofiev experimentó un cúmulo de vivas impresiones. Durante este período compuso dos ballets sobre la vida soviética: "Stalnoi Skok" y "En el Dniéper".

Es significativo que ahora la joven generación de coreógrafos manifiesta cada vez mayor interés por partituras como "Narración del bufón", ballet tempranero de Prokofiev que pronto se verá en su nacimiento escénico.

"EL AMOR DE LAS TRES NARANJAS"

En 1926, en Leningrado y, después, en el Teatro Bolshoi de Moscú, fue representada la ópera "El amor de las tres naranjas", cuyo tema se lo sugirió —según Gecci— el destacado director soviético V. Meyerhold.

Se denominó justamente innovador este espectáculo. En él reinaba un espíritu de triunfo de la vida y del humanismo, de ironía respecto del héroe-rey, entregado a las intrigas del príncipe hipocondríaco "por las fuerzas místicas del mal".

Para el compositor lo importante no era "el juego de los sonidos, ni la agudeza de las melodías y armonías". Aquí dominaba la brillante teatralidad, la alegre atracción de la acción escénica, tras las cuales se encontraba la propia vida: joven, impulsiva, audaz, como la música del propio Prokofiev.

"SEMION KOTKO"

De regreso al país, sus temas y asuntos se enlazaron cada vez más a los acontecimientos. Así, para su ópera "Semion Kotko", eligió como fuente literaria la narración del escritor contemporáneo V. Kataev, "Yo, hijo del pueblo trabajador".

El maravilloso colorido ucraniano de la música, que refracta las melodías populares; las características de los personajes, lacónicos, persuasivos, ejemplares; el tema romántico del amor, tales son algunos de los logros de la ópera dramática de Prokofiev.

También tiene resonancias modernas "Esponsales en el monasterio", según "El duende", de Sheridan. Esta obra, saturada de luminoso colorido, jubilosos sentimientos, lirismo y humor, ha recorrido los escenarios de muchos teatros soviéticos y del extranjero.

SERGEI PROKOFIEV Y GALINA ULANOVA

El ballet de Prokofiev "La Cenicienta", regaló al teatro una música lozana, juvenil y alegre. El lirismo, la magia, la galana festividad, el triunfo del bien en este espectáculo se interpretó como legítimo reflejo de la realidad: el cuento se actualizó gracias a la música de Prokofiev.

No fue casual que el espectáculo



El ballet "El teniente Kizhe". La escena del casamiento. Freilina besa tiernamente al teniente Kizhe, que no existe

del Teatro Bolshoi, con la participación de la genial Galina Ulanova, fuera unánimemente acogido por el público y la crítica. "La Cenicienta" se convirtió en uno de los más populares ballets del teatro coreográfico.

La humanidad de que está impregnada "Romeo y Julieta" se convierte en la calidad dominante de sus obras posteriores. En la Séptima Sinfonía —la última— de Prokófiev, triunfa el humanismo, desde el primer hasta el último acto. El lirismo de Prokofiev, cosa que le negaron los contemporáneos de los primeros años, de su obra, y que siempre existió, descubre su fuerza y pureza precisamente en el ballet "Romeo y Julieta". Es un lirismo viril, inteligente, privado de sentimentalismo. Por eso nada tiene de asombroso que los teatros de muchos países del mundo repongan una y otra vez el ballet shakespereano de Prokofiev.

"LA GUERRA Y LA PAZ"

Esta ópera, que comenzara a crear en 1941, fue el eco ferviente e inmediato de Prokofiev a la guerra del pueblo soviético contra el fascismo. Compuso la obra calculada para su interpretación en dos veladas. Pero, entonces, se le pidió que fuera reducida y el autor accedió a ello, comprendiendo que el teatro tiene sus leyes. El inequívoco "sentido del teatro" ayudó, también en esta ocasión, a Prokófiev.

En los días de la victoria sobre las huestes hitlerianas, esta ópera inspirada en la inmortal novela homónima de L. Tolstoi, resonó en interpretación para concierto. A todos cautivó el espíritu de patriotismo y el humanismo de las pasiones de esta obra.

Aquí se puso de relieve la vinculación orgánica de la obra de Prokofiev con las dos orientaciones principales del arte de la ópera rusa: el alma lírica de la música de Chaikovski y el poderoso comienzo espiritual de los dramas populares de Musorgski. Se hicieron evidentes los profundos vínculos interiores de Prokofiev con el clasicismo patrio. Odiando "la repetición en el arte", también esta vez apareció como auténtico innovador.

LAS ULTIMAS OBRAS

Con el correr de los años, el carácter nacional se hace cada vez más sensible en las obras de Prokofiev y, ante todo, en sus obras para el teatro. "Un hombre de verdad" y "La florecilla de piedra" son la mejor corroboración de ello.

Duradero es el camino del teatro de Prokofiev, que va del histrionismo estilizado del "Bufón", con su Rusia irónicamente condicional, su fantástico realismo, a lo popular encarnado en "La florecilla de piedra"; de los cuentos de los Urales de Bazhov, de las agudas situaciones subrayadas en la "Magdalena" (ópera temprana de Prokofiev, cuya acción transcurre en la Venecia del siglo XV) al heroísmo, a la profundidad de "La Guerra y la Paz" y de "Un hombre de verdad"; de las obras "fuera del tiempo" a las creaciones contemporáneas en el más pleno y puro sentido del arte.

(A. P. N.)

MASADA NO ERA... (De la Pág. 3)

LOS PERGAMINOS

En una de las cámaras de la muralla, cerca de la 'sinagoga', efectuamos uno de los hallazgos de mayor importancia hasta el presente: descubrimos rollos de pergaminos con textos en hebreo. Estos comprenden —entre otros— cinco capítulos del Libro de los Salmos, de texto y ortografía idénticos a los de la versión tradicional. El hecho de haber sido hallados los pergaminos junto con artículos que pertenecían sin lugar a dudas a la época de la rebelión (los 17 siclos mencionados anteriormente fueron encontrados en la misma cámara), colocan a estos rollos entre los hallazgos más importantes efectuados hasta la fecha, pues aquí, por fin, tenemos documentos bíblicos que indiscutiblemente no pueden ser posteriores al año 73 E. C.

Esto me conduce a uno de los descubrimientos más asombrosos. Entre los fragmentos de pergamino hay uno que es idéntico al rollo encontrado en la cueva IV de Qumrán (Qumrán era la sede de la Secta del Mar Muerto, cuyos pergaminos fueron encontrados en cuevas de los alrededores). El pergamino en cuestión, que contiene los ritos litúrgicos relacionados con los sacrificios del Sábado Sacro, es sumamente sectario, tanto por su terminología como por el hecho de estar basado en el peculiar calendario qumránico (el año tiene 364 días, 12 meses de 30 días y 4 días intercalares). El primer día del primer mes de este calendario cae siempre en miércoles. Una de las secciones encontradas comienza así: "Cántico del sacrificio del sexto sábado que cae el nueve del segundo mes". Este pergamino —el hallazgo más importante de Masada para el estudio de los pergaminos del Mar Muerto— es el primer rollo del Mar Muerto hallado hasta ahora fuera de una cueva, y también el primero perteneciente a un período histórico claramente definido, así que debiera refutar de una vez para siempre las opiniones de una reducida minoría de eruditos que pretenden que los Pergaminos del Mar Muerto no son auténticos o que, en el mejor de los casos, datan de la época medieval. Por otra parte, ya se ha iniciado una nueva y acalorada polémica entre los investigadores: los pocos que mantienen que los qumranitas eran una secta de zelotes, afirman que ello corroboran su teoría. Sin embargo, existen sólidas razones que respaldan la conclusión de la mayoría de los investigadores, y que personalmente yo tiendo a aceptar, según la cual la secta de los Pergaminos del Mar Muerto debiera ser identificada con los esenios, de modo que debe buscarse otra explicación que aclare nuestro hallazgo de Masada.

La tesis que, por el momento, me parece más verosímil, es que este pergamino llegó a Masada con uno de los grupos esenios que lucharon al lado de los zelotes y se refugiaron allí con ellos. Josefo Flavio menciona entre los comandantes de la rebelión en esta zona, a un cierto Juan el Esenio. Es sumamente improbable que el único senio que se hubiera unido a la rebelión llegara a ser comandante de un área de tanta importancia. De aceptarse esta hipótesis, quedaría demostrado que la rebelión no fue exclusivamente zelote, sino que abarcó a muchos sectores de la población judía, hecho recalcado, por otra parte, por el mismo Josefo.

Para concluir, quisiera mencionar otro pergamino descubierto durante las últimas semanas de la primera temporada de excavaciones. Es una copia del siglo I A. C. del original hebreo (desconocido hasta ahora) del Eclesiástico (conocido también con el nombre de "libro de Sabiduría de Ben Sira", escrito hacia el año 200 A. C.). Si con nuestro rollo anterior avivamos el fuego de la polémica relativa a los Pergaminos del Mar Muerto, espero que con éste hayamos apagado otra conflagración relacionada con Ben Sira. Nuestro documento demuestra que los eruditos que mantenían que las copias medievales de Ben Sira halladas hace unos 70 años en la Guenizá de El Cairo eran fieles al texto original, estaban en lo cierto.

Hemos estado trabajando en Masada durante un lapso considerable en condiciones extremadamente duras. Si permanecimos en el lugar, no fue debido al esplendor de los edificios erigidos por Herodes, sino por el espectáculo de las viviendas quemadas, entre cuyas cenizas se encontraron utensilios pertenecientes a los 960 héroes de Israel. Y ello constituyó para nosotros tema de meditación: debemos hacer todo lo que esté a nuestro alcance para que la epopeya de Masada no se repita.

EL DIAMANTE "007"... (De la Pág. 2)

Egberto dijo descaradamente que estaba en misión oficial y dejó a Hipócrates en la cárcel local, continuando a Montevideo solo. Pero no encontró ningún rastro en Uruguay.

Volvió a Brasil el 16 de febrero, sacó a Hipócrates de la cárcel y lo volvió a llevar a la hacienda Cerro Rojo. Como antes, Hipócrates viajó 1.200 millas en la maleta del auto.

Se detuvo en Bello Horizonte, un centro minero, para mandar a hacer dos diamantes falsos. Las autoridades dicen que planeaba mostrar uno como prueba del éxito de sus investigaciones, si encontraba la gema original.

Las torturas comenzaron formalmente en la hacienda Cerro Rojo. Egberto se asoció con los dos hijos del minero, Clovis y Jason Barbosa de Faria. Le infirieron cortes en varias partes del cuerpo a Hipócrates, con una hoja de afeitar. Lo quemaron con brazas y fierros calientes. Le pusieron miel en las nalgas y lo sentaron en un hormiguero, donde las hormigas brasileñas le causaron tremendos dolores.

Por último lo vejaron sádicamente.

En el límite de su aguante, Hipócrates dijo que el diamante lo tenía Demóstenes en Atenas. Por último se hizo un convenio.

Un documento exhibido por un comité investigador del Congreso, escrito por uno de los hijos del minero, Jason. El documento establece que Egberto recibiría 100 millones de cruzeiros; Hipócrates 200 millones (100 mil dólares), 'el diputado" (no es identificado de otra manera) 100 millones de cruzeiros y cada uno de los hijos del minero otros 100 millones de cruzeiros. El abogado del buscador de oro, Severiano de Faria Filho, iba a obtener dos billones de cruzeiros, presumiblemente para devolver parte de ese dinero a Joao.

La policía estima que el plan era recuperar el diamante en Atenas, venderlo, y luego hacer el reparto conforme a lo estipulado en el escrito.

Egberto pidió dinero para gastos y voló a Atenas, oficialmente con el propósito de encontrar a Hipócrates, que todavía figuraba en la lista de los desaparecidos.

Casi al mismo tiempo, el diputado Bronzeado, el ayudante de Egberto, Romeu da Silva Pereira, y un griego llamado Nicolás Hapjemiloao, haciéndose pasar por agentes de la INTERPOL, volaron a Grecia y trataron de cavar un túnel en la casa de la familia de Hipócrates. Pero debieron huir cuando la policía griega se aproximó. La Embajada de Brasil debió devolverlos al país, según la Policía Federal. Bronzeado, usando su verdadera identidad, regresó a Brasil.

Mientras la búsqueda del diamante se efectuaba en Atenas, otros policías comenzaron a sospechar de las actividades de Egberto.

La esposa de Hipócrates, temiendo un juego sucio, había contratado un abogado. Este logró que un juez ordenara a Egberto que declarara todo lo que sabía acerca del "desaparecimiento" de Hipócrates. Egberto volvió a Brasilia y dijo que Hipócrates, simplemente, se había escapado y todavía estaba "no ubicable". No había logrado ningún avance en Atenas.

La policía, a estas alturas, comenzó a tener conocimiento que Hipócrates había sido visto, maniatado, cerca de Brasilia.

Egberto fue llamado nuevamente y se le ordenó encontrar a Hipócrates y traerlo con él. Egberto desapareció. El general Riograndino Kruel, jefe del Departamento Federal de la Policía de Seguridad, despidió a Egberto. Dos días después, Egberto reapareció para devolver documentos olvidados, que nada tenían que ver con el legajo original del caso, según el informe policial.

Egberto fue encarcelado. Desde entonces el diputado Bronzeado ha tratado repetidamente de verlo, dijo la policía.

Otros oficiales tomaron el caso a su cargo. Recorrieron numerosas haciendas, pero los cómplices de Egberto usaron autos e incluso aeroplanos, para llevar a Hipócrates de un lugar a otro, justo antes de que llegara la policía.

Finalmente, los agentes encontraron a Hipócrates en la hacienda Agua Fría, en el Estado de Goias. En el mismo lugar fue arrestado el hacendado Francisco de Assis Neves, el abogado del minero, Severino Farías Filho, un doctor local que estaba atendiendo a Hipócrates, el detective José Alencar Teixeira y los dos hijos del minero.

Hipócrates, trastornado, magullado, herido, pálido y barbudo, fue llevado a un hospital, donde aún permanece. El minero y los otros fueron encarcelados. El general Kruel emitió entonces una acusación en contra del diputado Bronzeado, por complicidad.

Bronzeado se levantó en la sala de la Cámara de Diputados en Brasilia para pedir que se le dejara renunciar a la inmunidad parlamentaria, para así poder ser juzgado y probar su inocencia en la Corte. Sus colegas, en el gris hemiciclo de la Cámara Baja, no fueron tan lejos. Pero nombraron en su lugar un comité especial investigador.

Bronzeado mostró su pasaporte que, dijo, estaba debidamente timbrado con la fecha en que salió del país y agregó que había viajado con la autorización de la Cámara de Diputados.

Bronzeado acusó, a su vez, que el general Kruel era el "principal y único responsable" por todos los crímenes de secuestro, torturas y conspiración para quedarse con el diamante. Agregó que no sabía que Hipócrates estaba siendo torturado en su hacienda y que cuando supo que el griego estaba allí, ordenó a la policía que se lo llevaran.

Egberto leyó los diarios en la cárcel y emitió la misma acusación. El general Kruel, su jefe, sabía perfectamente dónde estaban él e Hipócrates. Todo lo que hizo —dijo Egberto— lo hizo por órdenes del general Kruel.

Kruel compareció ante la Comisión Investigadora del Congreso y se contradijo acerca de las fechas de sus encuentros con Bronzeado. Admitió que sabía que Egberto tenía algunos cargos anteriores cuando fue asignado al caso. Pero se declaró inocente de toda participación en el asunto. Dijo también que no sabía de las torturas y los dos secuestros.

El abogado de Egberto ha mostrado a los reporteros fotografías de las alegadas instrucciones firmadas por el general Kruel, enviando a Egberto con Hipócrates a Pelotas y Montevideo.

Pero en este caso se ha mostrado tal cantidad de documentos falsos, que no hubo reacción oficial inmediata en contra de Kruel, un hermano del general Amaury Kruel, comandante de los 15 mil hombres del 2º Ejército en Sao Paulo y una de las figuras principales de la revolución de 1964, que asumió el poder y colocó al actual régimen brasileño al mando de la nación.

Desde ahora, y en lo sucesivo, habrá poco ajetreo policial para los honestos y mal pagados detectives brasileños. Con toda la publicidad desatada por las acusaciones y contracusaciones, el 007, el diamante maldito brasileño no aparecerá en las vitrinas de los joyeros, por un largo —muy largo— período.

EL "CASO" LONDRES... (De la Pág. 7)

gregan en los clubs nocturnos, en los "pubs", en las salas de espectáculos y allí, reunidos alrededor de sus "ídolos", se solazan a su manera, indiferentes al resto del mundo y a sus problemas, sin preocuparse del porvenir, desdeñando el pasado, gozando de una libertad que a los hombres de las generaciones anteriores les hubiera parecido inconcebible. Como, por otra parte, desde la supresión del servicio militar en 1957, los muchachos británicos no tienen obligaciones militares, a los 16 años empiezan a trabajar y a ganar dinero. Casi todos ellos siguen viviendo con sus padres, a los que dan la mitad, o quizás menos, de su salario para que les mantengan. Lo que se guardan para sus gastos personales constituye, globalmente, una cantidad de dinero bastante considerable que ha dado origen a la creación de nuevas industrias: las del vestido extravagante y las de los discos de rock, principalmente.

Y aquí tocamos una de las consecuencias del trastorno económico a que está dando lugar el fenómeno que nos ocupa. Antes, los tejidos ingleses estaban reputados como los más sólidos y duraderos del mundo. Y como los más caros, naturalmente. Hoy los jóvenes odian lo que dura, cambian de traje frecuentemente. Y han surgido nuevos fabricantes que producen barato en detrimento de la calidad, con lo que, si la moda se extiende, los tejidos ingleses van a convertirse en los más baratos y peores del planeta.

EL SNOBISMO AL REVES.— Pero no hay que asustarse ni clamar al cielo. La sabia y prudente Inglaterra no dejará que sus instituciones sean barridas por este viento de fronda. Cierto que los jóvenes de hoy entienden el snobismo al revés de como lo entendían sus antepasados y que el acento de Whitechapel, con entonaciones proletarias, sustituye al engolado acento de Eton o de Harrow, porque ha nacido una nueva aristocracia cuyos miembros son, en su mayor parte, de origen obrero. Pero ello no quiere decir, ni mucho menos, que la clase obrera inglesa vaya a ocupar el primer plano y hacer desaparecer la Cámara de los Lores y la Corona. Esta especie de revolución de la juventud no es más que superficial y formalista. La gran burguesía inglesa ha sabido siempre encauzar otras revoluciones mucho más violentas en su propio provecho.

En resumen, que, a pesar del curioso fenómeno del "caso" Londres, a pesar de los jóvenes melenudos y de las muchachas con "minifaldas", Inglaterra seguirá siendo siempre Inglaterra, con su tristeza melancólica, su humo gris y su espesa niebla.

NO TODO ES "DOPING"

OS MEDICOS DEPORTIVOS TIENEN LA ULTIMA PALABRA

...E PUEDE PERMITIR que el organismo humano sea capacitado artificialmente para esfuerzos que normalmente no podría conseguir, y que lo empujarían hasta el agotamiento? Esta cuestión, tan importante para todos y especialmente para los deportistas activos, fue discutida recientemente desde nuevos ángulos. No hace mucho tiempo, el ...ema cayó bajo el aspecto del "doping", por lo que fue considerado ...e el punto de vista negativo, ya que el doping va en contra de todas reglas del deporte y, en numerosos países, está castigado con penas ...ctivas.

...ro ahora, la concepción de ...ng sufrió una variación o al ...os perdió su valor de arma ...oble filo, ya que en la ac...dad no sólo se dispone de es...ulantes para aumentar la ...idad de rendimiento, sino ...también existen fármacos que ...cen efectos positivos sin lle... a dañar el organismo. Por ... ¿dónde comienza el doping y ...e se cree que termina? El in...ta muniqués Dr. E. Fisch... abogó recientemente en la ... "Semanario médico mu...es" por una revisión de la ...pción, lo que terminaría con ...s prejuicios, aún cuando sea ...ada por la generalidad y, al ... tiempo, facilitaría una ...leta imagen de las grandes ...ilidades que existen en la ac...dad para ayudar al deportis... conseguir mejores marcas. En el caso de que nos manten...os en la clasificación propues... en el primer grupo nos en...ramos con los productos tóxi... para el doping, esos psicofár...os que combaten la aparición ...ral del cansacio en el orga... y aumentan el rendimiento. ... efectos pueden llegar a ser ...adores, ya que el aumento ...rendimiento se basa exclusiva...te en la reserva de energías. ... pronto como desaparece es...efecto se produce una contra...ulación, que se manifiesta co... estado de agotamiento grave. ...o en la mayoría de los casos ...rata de sustancias tales como ...ocaína, la morfina o deriva... de la morfina, en las perso... inestables espiritualmente ...ducen complicaciones de gra...d que pueden llegar incluso ... causa de hábito.

Otra cosa es en lo referente al ...ndo grupo de fármacos que ... de gran importancia para los ...rtistas. Entre ellos se encuen... representados especialmente ...ellas sustancias que influyen ...almente con dosificaciones ...nales, como por ejemplo la ca... u otros excitantes, y otras sustancias para reducir las situaciones en las que imperan los nervios, para las que se incluyen también numerosos calmantes, hormonas y preparados de vitaminas. Estos productos no llevan el organismo hasta el límite de sus fuerzas, para que consiga lo imposible, sino que favorecen un mejoramiento general de las fuerzas y de la circulación sanguínea, o levantan las barreras anímicas para que no lleguen a frenar el rendimiento corporal. Por ello, si la concepción de doping es también aplicada a esta segunda clasificación, esta denominación debería ser mucho más positiva.

De todas formas, su aplicación ha de ser llevada a cabo por la mano del médico deportivo. Tan sólo bajo esta condición se debería permitir.

Entonces es cuando al deportista, así al menos es la opinión de Fischbach, no se le debería prohibir tomar algo razonable para el mantenimiento y aumento de sus fuerzas, incluso cuando el producto pertenezca a la categoría de los fármacos. De todas formas, esta exigencia no deja de ser normal, pero ha de ser dirigida por el médico deportivo. Sin embargo continúa siendo una cuestión primordial el problema de si el efecto de un preparado, bajo la condición del deporte activo, no debería ser considerado desde otro punto de vista que el de la aplicación normal.

Precisamente bajo este punto de vista habrían de efectuarse todavía numerosas investigaciones. Pero al menos en lo que respecta al postulado redactado a principios de los años cincuenta por la Federación Alemana de Deportes, que dice que todo medicamento tiene que ser considerado como doping cuando se le aplica a un deportista activo, se ha demostrado prácticamente mientras tanto que puede ser demolido de tal forma que llegará el momento en que no sea considerado en serio.

Bajo las Aguas del Lago Titicaca Habría 2 Templos de los Incas

A propósito del descubrimiento hecho por una expedición científica norteamericana, que viaja en la nave oceanográfica Anton Bruun, de una ciudad pétrea pre-incaica sumergida en el Océano Pacífico, a 55 millas náuticas del puerto del Callao, un catedrático de la Universidad del Centro (Huancayo), Dr Waldemar Espinoza Soriano, ha hecho la sorprendente declaración de que templos incaicos dedicados al Sol y la Luna también estarían sumergidos en el fabuloso Lago Titicaca, el lago navegable más alto del mundo, en el Departamento de Puno.

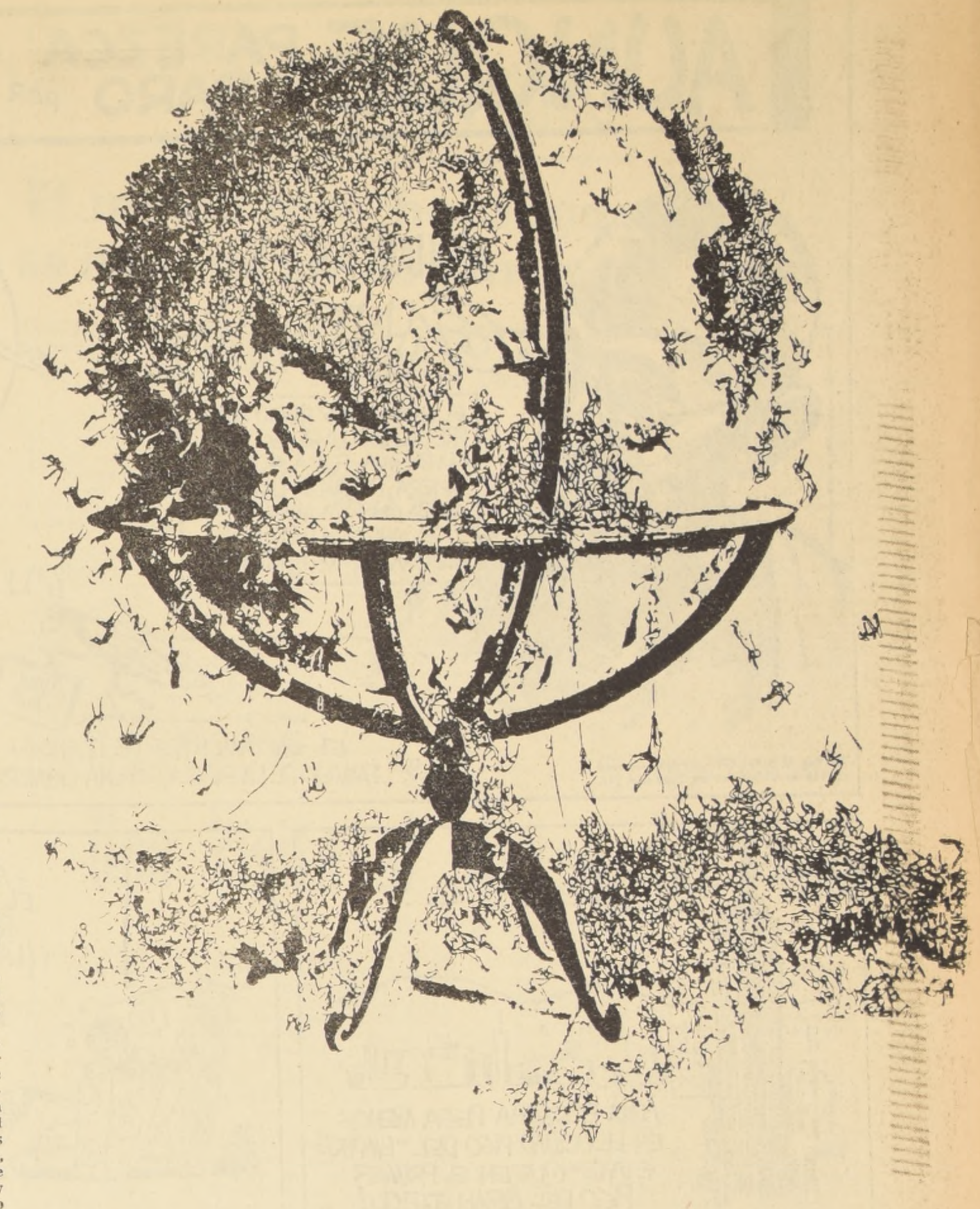
Dice el Dr. Espinoza, que dichas construcciones realizadas por arquitectos pre-colombinos son visibles en tiempos de acentuada sequía, que es cuando pueden apreciarse con visible nitidez, bajo el agua del Lago, los edificios de piedra.

Acota que varios cronistas hacen mención de la cultura sumergida en las profundidades del Lago Titicaca. Cita entre ellos el nombre del Padre Alonso Ramos Gavilán, quien describe a la cultura del Lago en su obra intitulada "Crónica de Copacabana", escrita en el año de 1621.

Estas dos revelaciones, la de la ciudad pre-incaica sumergida en el Pacífico frente al Callao, y la de los Templos del Sol y la Luna, en las aguas del Titicaca, han dado origen a la constitución de expediciones científicas que se están formando para ir al Perú a fin de efectuar las comprobaciones del caso.

Acerca del descubrimiento hecho en las aguas del Pacífico se han emitido las más variadas opiniones, muchas de ellas contradictorias. Ha habido escritores que han opinado que tal ciudad pétrea sumergida no puede ser tal cosa, porque todos los edificios pre-incaicos encontrados en la costa peruana son de barro y piedra, de material francamente deleznable. Otros sostienen que hace miles de años, debido a un cataclismo, esa parte de la costa del Perú se hundió y fue invadida por el mar, quedando en pie solamente aquello que era de piedra.

Ricardo León P.



a Polilla se Defiende del Murciélago Con Antirradar

LOS ZOOLOGOS saben desde hace mucho tiempo que los murciélagos utilizan el ultrasonido, en sus vuelos nocturnos, para apresar a sus víctimas. Este sistema de orientación ha sido utilizado por estos animales desde hace millones de años, antes de que el hombre descubriera el ultrasonido.

Se parece en principio al radar, con la diferencia de que en el ultrasonido no se emiten en ningún caso ondas electromagnéticas con la velocidad de la luz. La velocidad de las ondas ultrasonoras es considerablemente menor, pero basta al volador nocturno para reconocer inmediatamente a su presa o cualquier obstáculo que se cruce en su camino, hasta el alambre más delgado.

La presa más codiciada para ellos son las polillas, que revolotean igualmente en la oscuridad, y que constituyen, por lo tanto, su alimento ideal. Cuando un murciélago se echa a volar, emite cortos tonos ultrasónicos, con los que detecta de continuo su recorrido. En el momento en que el murciélago localiza una polilla, se lanza hacia ella como una flecha, con la boca abierta. Pero la naturaleza ha dado también a las polillas una posibilidad de sobrevivir. La polilla puede percibir el ultrasonido emitido por el murciélago.

Investigadores de insectos han descubierto recientemente que existen polillas capaces de anular con una treta el ultrasonido emitido por el murciélago. La naturaleza les ha dotado de una especie de antirradar, un arma defensiva, que ellas saben emplear muy bien.

Durante su vuelo, emiten estas polillas tonos cortos de alta frecuencia, que se encuentran con los emitidos por los murciélagos para localizar su presa, y desorientan su sentido de recepción de tal manera, que aquéllas pueden escapar incólumes a la codicia de su adversario.

El descubridor de esta propiedad, hasta ahora desconocida, Dr. Roeder, se sirvió de un altavoz para sus experimentos. Encerró una serie de polillas en una caja, en uno de cuyos extremos había instalado un altavoz, que emitía interrumpidamente y por medio de una cinta magnetofónica, los ultratonos de los murciélagos. En cuanto las polillas percibieron los primeros tonos, comenzaron a defenderse con su antirrradar.

Bullían en la caja de un lado a otro y emitían tonos sin cesar. Con ellos pretendían estorbar su localización por los murciélagos y escapar a su siniestro destino. El Dr. Roeder quiso examinar aun la contrapartida, es decir, cómo se comportan los murciélagos cuando sus ondas ultrasónicas son interceptadas por las de las polillas.

Construyó una especie de expulsor, semejante a un cañón diminuto, que podía arrojar escarabajos molineros (tenebrios) vivos, por medio de un impulso eléctrico. Se colocó de noche en un local al que se habían traído varios murciélagos. Cada vez que el cañón lanzaba al aire los rollizos escarabajos, comenzaban a localizarlos inmediatamente los murciélagos con sus ondas ultrasónicas, y se lanzaban muy pronto a su codiciada presa. Después de realizar este experimento durante varios días, se colocó en este local una cinta magnetofónica con su altavoz correspondiente, que emitía los tonos de las polillas.

Con ayuda de una instalación electrónica se consiguió emitir estos tonos, cada vez que un escarabajo era expulsado por el pequeño cañón. En el mismo momento se lanzaban los murciélagos a localizar su presa nocturna, cosa que, gracias a su sentido de orientación, era pura rutina.

Sin embargo, en esta ocasión se les escapaba el bocado exquisito. Después de poner en marcha su sistema acústico, se veía de tal modo perturbado su sentido receptor por el antirradar de las polillas, emitido por el altavoz, que casi un 90% de los escarabajos se libraron de aterrizar en el estómago de los murciélagos.

Sucedía exactamente lo mismo que cuando una polilla emite sus tonos interceptores. Con ello quedó demostrado que la naturaleza ha dotado a las polillas de un arma defensiva que según parece funciona a la perfección.

Queda también patente lo que el doctor Roeder quería demostrar con sus experimentos. Que ni la riqueza de los fenómenos naturales es suficientemente conocida, ni mucho menos aprovechada científicamente. Por otro lado, descubrimientos de este tipo prueban que la técnica humana no es tan original como a primera vista parece, ni como el mismo hombre cree.

UNA PROFESION DEL PORVENIR Y DE PORVENIR:

Fabricante de Sueños

El hombre de la sociedad futura los consumirá en cantidades astronómicas

por Alain ARMENGAUD

Especial para LA NACION

SEGUN PROCLAMAN las estadísticas, el número de los humanos que vivimos actualmente en la superficie del globo terrestre es de tres mil doscientos cincuenta millones. O, mejor dicho, éste era el número de los habitantes que poblaban la Tierra a fines del año pasado. Como estamos en julio, han pasado ya seis meses desde entonces. Lo que quiere decir que hoy en día somos unos treinta millones más, puesto que la población del mundo aumenta sin cesar con un ritmo de sesenta millones de ciudadanos por año. Este incremento de población se agudiza constantemente, porque los nuevos habitantes del planeta son, a su vez, nuevos generadores de hombres. De suerte que los moradores de la corteza terrestre vamos siendo cada vez más numerosos, con arreglo a lo que los matemáticos llaman una progresión geométrica. Se sabe que a fines de siglo, pese a todos los cálculos elaborados por los que se ocupan de la limitación de los nacimientos, serán seis mil millones los individuos de la especie humana que lucharán por subsistir. Y su incremento anual ya no será sólo de sesenta millones, sino de ciento. Cifras cuyo manejo es sólo familiar a los astrónomos...

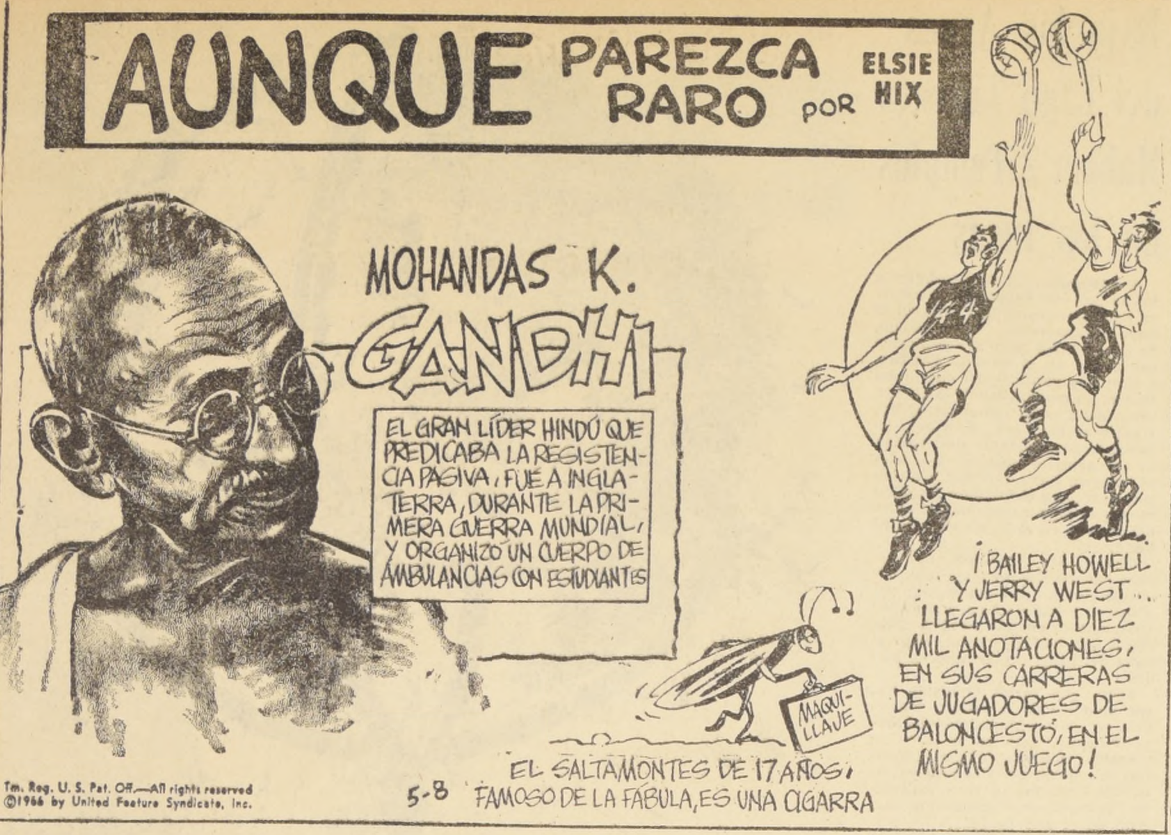
Naturalmente, el lector pensará: ¿cómo alimentar a tan enorme comunidad en incesante desarrollo? El problema nos parece, en efecto, muy difícil de resolver. Pero no es éste el aspecto de la cuestión que nos proponemos comentar en este breve artículo. La idea que se nos viene a las mientes es otra más alegre. O, por lo menos, no tan seria. Lo que nos preguntamos es cómo van a emplear sus ocios esos millones de ciudadanos.

Porque sabido es que, en opinión de los tecnócratas que se ocupan en estas cuestiones, los hombres de las generaciones futuras van a gozar, o al menos disponer, de una cantidad considerable de horas de asueto. Los citados especialistas estiman, en efecto, que cada hombre de la futura generación sólo tendrá que trabajar cuarenta mil horas en su vida. Es decir, que si comparamos esta cifra con la de cuarenta horas semanales, que es el mínimo de las que se trabajan actualmente, un ciudadano no necesitará trabajar en su vida más que mil semanas. O sea, en números redondos, veinte años, si se toman como término de comparación las cuarenta horas semanales que se trabajan actualmente. Ahora bien, teniendo en cuenta que, gracias a los progresos de la ciencia y de la técnica médicas, el hombre vive cada vez más viejo, ¿en qué va a emplear todos esos años en los que no tendrá necesidad de trabajar para ganar su sustento?

Nadie ignora que el problema preocupa ya desde ahora a los que se ocupan en cuestiones demográficas y sociales. Indudablemente, el hombre no puede permanecer años, y años cruzado de brazos y tumbado a la bartola. Si no trabaja, tiene necesariamente que hacer otra cosa. Es decir, que en un futuro próximo va a surgir una nueva industria: la de suministrar al hombre los entretenimientos en los que pasar sus ratos de ocio que, por suerte o por desgracia —no nos atrevemos a afirmar que por fortuna—, no van a ser escasos. Esta nueva industria, que podríamos llamar de la producción de actividades recreativas, se nos anuncia como una industria de lo más próspero. El número de sus clientes es elevadísimo y lo será cada vez más, como acabamos de ver por los cálculos con que comienza este breve comentario. ¿Y qué mejor puede hacer el hombre que no tiene que trabajar sino entregarse a soñar?

Ignoro si el sueño es exclusivo del hombre. Es posible que, en el sentido puramente onírico de la palabra, haya también animales que sueñan. Pero se nos antoja que sueñan sólo dormidos. Soñar despierto es, sin duda alguna, una facultad que únicamente está al alcance de los humanos. Por eso creemos que la mejor manera de que el hombre pase sus ratos de ocio es soñando despierto. Mas para soñar despierto es preciso tener un mínimo de imaginación, del que carecen muchos mortales. Y nada permite suponer que los individuos pertenecientes a las nuevas generaciones estén dotados de una imaginación más fecunda. Antes al contrario, todo anticipa que la autoevasión, el vuelo imaginativo, serán cada día más raros. Acostumbrado a calcularlo todo a preverlo todo de antemano, el hombre moderno, y todavía más el hombre futuro, deja un margen que disminuye constantemente a las lucubraciones imaginativas.

Un nuevo oficio se ofrece al soñador, al hombre de imaginación: idear sueños para los otros. Profesión que está llamada a conocer una boga extraordinaria, porque el número de consumidores es, como queda dicho, astronómico, y cada uno de ellos necesitará su ración cotidiana de sueños, de igual modo que su ración de pan o de hidratos de carbono. Porque si nadie duda de que no sólo de pan vive el hombre cuando para ganarse este pan necesita emplear la mayor parte de su vida, ¿qué no será cuando para sustentarse no deba sacrificar sino la cuarta parte, aproximadamente, de su existencia?

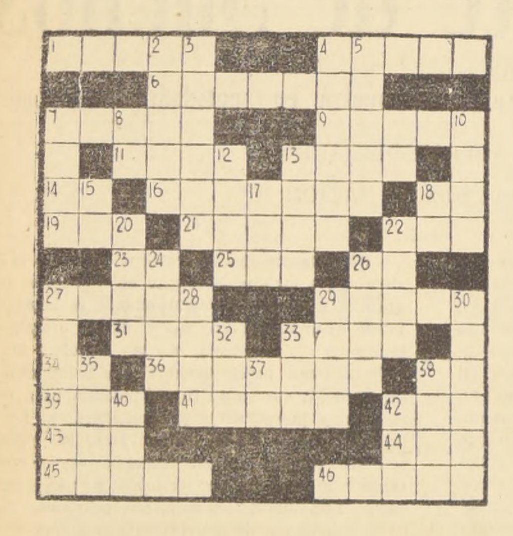








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1 — Adherir, conglutinar.
4 — Potaje.
6 — Perteneciente a la cabeza.
7 — Exposición fotográfica. Pl.
9 — Emperador romano, famoso por su crueldad.
11 — Ciudad de Rusia.
13 — Donde están los tribunales.
14 — Infusión.
16 — Perfumado.
18 — Por la mañana
19 — Pronombre demostrativo.
21 — Muy gordo.
22 — Puerto de Finlandia.
23 — Interjección. ¡Tate!
25 — Hembra del oso.
26 — Terminación de infinitivo.
27 — Bebida hecha con algarroba blanca machacada del fruto del chañar u otras plantas.
29 — Epoca.
31 — Mancha
33 — Expresado de palabra, al contrario de escrito.
34 — Prefijo.
36 — Descansar.
38 — Conjunción.
39 — Cabo, entre los árabes
41 — Mújol. Pl.
42 — Sonido del reloj.
43 — Aquí.
44 — Forma de aumentativo.
45 — Grupo de personas que andan rondando.
46 — Osculo. Pl.

VERTICALES:

2 — Orilla embaldosada de la calle.
3 — Palo cilíndrico que sirve para rasar las medidas de los áridos.
4 — Lleno de canas.
5 — Parte sobresaliente del tejado.
7 — Clase de envase.
8 — Punto cardinal.
10 — Poema en honor de Apolo.
12 — Mamífero carnívoro parecido al perro.
13 — Sepultura.
15 — Del verbo ser.
17 — Parte del ano.
18 — Prefijo.
20 — Atole.
22 — Gran lago salado de la URSS.
24 — Deslucir, manosear.
26 — Enlazar.
27 — Conturbar sobresaltar.
28 — Hermano de Caín, según la Biblia.
29 — Existías.
30 — Punta de una cosa. Pl.
32 — Prefijo griego que significa sobre.
33 — Hembra del oso.
35 — Dios del vino.
37 — Pronombre.
38 — Helecho filipino.
40 — Apócope de santo.
42 — Expiración brusca.

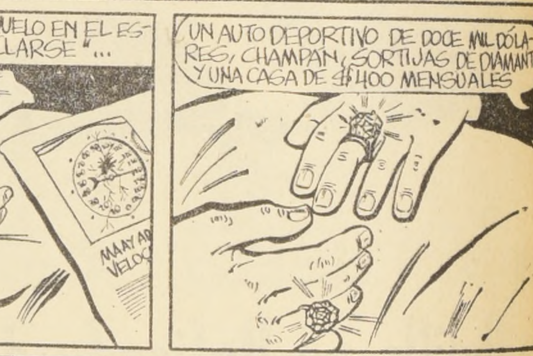
RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR







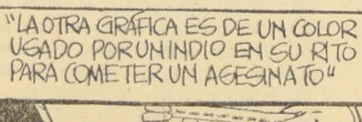


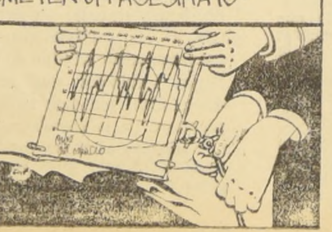


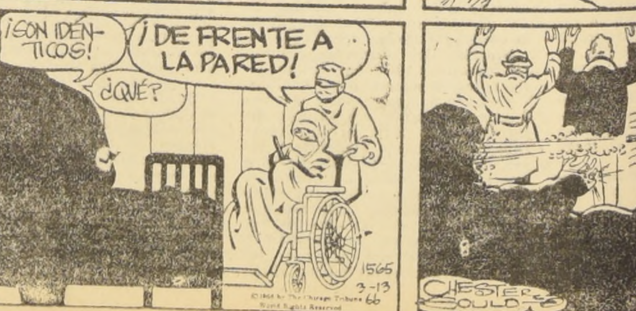












Los Viajes a la Luna Multiplican el Progreso Humano

EXPERIMENTOS RECIENTES DEMUESTRAN QUE EL TABACO DESTRUYE LOS PULMONES

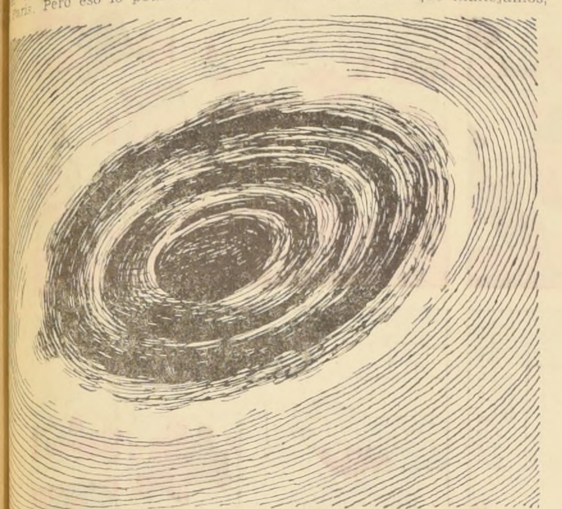
LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. Fernando Casabellas. Miembro Honorario de la Sociedad Científica de Chile.

...n descenso tripulado sobre ...una, antes de 1970, no es tan- ...n fin en sí mismo, sino el me- ...más efectivo para desarrollar ...amplia capacidad en vuelos ...iales, que rendirá grandes di- ...dos en cuatro amplios sen- ...s:

- Beneficios directos a toda la humanidad.
- Ganancias para todas las ciencias.
- Conocimientos fundamenta- ...les acerca del Universo y sus orígenes.
- Tremendos progresos de la ingeniería.

...ando Lindbergh, solitario, cru- ...el Atlántico en 1927, su goal ...París. Pero eso lo podría ha-



...a formación terrestre, en Mauritania, retratada desde un satélite Géminis, demuestra su origen meteórico. Ella es una de las tantas ...esas que se realizarán cuando los técnicos y científicos hagan viajes a la Luna.

...hecho simplemente en una ...a. En realidad, el verdadero ...ro oculto en su vuelo, era de- ...ar que ya se podría en ade- ...sobremontar el Océano, en- ...Norteamérica y Europa. To- ...conocemos el gigantesco avan- ...sterior que experimentó la ...ión.

...ualmente, sabemos que ha ...o el momento en que el ...re se aventura más allá de la ...a, y fuera de las órbitas ya ...adas. Hay que sentar pie ...ros planetas: la Luna es aho- ...uestro "Paris cósmico".

...s actuales satélites solitarios ...tán rindiendo extraordina- ...beneficios: unos proveen ser- ...s de televisión, teléfono y ra- ...mundiales. Otros son elemen- ...itales de la red periterrestre ...nuncia los cambios climáti- ...También hay satélites de ayu- ...avegacional a buques y avio-

...lites tripulados, inclusive las ...es orbitales del espacio, ...arán éstas y otras tareas. Al ...técnicos en vehículos orbi- ...rán a obtenerse numerosas ...s en los sistemas previsores ...mpo y en la reparación y ...ración de los relés espacia-

...STROSA ...MULTIPLICACION ...ANA

...tendencia presente hacia el ...iento explosivo de los pue- ...indica que la Tierra tendrá ...billones que alimentar en el ...os mil, y el doble de esa ...ad 35 años más tarde. Los ...antes problemas de hambru- ...ueltas y guerras de sobre- ...n, sobrevendrán no en el ...e futuro, sino en la era de ...s hijos y nietos. Tenemos, ...que aprender en mejor for- ...l aprovechamiento de los re- ...s del planeta, y efectuar cen- ...re la existencia de alimen- ...ponibles.

...fotografía aérea identifica ...claramente los diferentes ...s. Usted puede diferenciar ...re campos de trigo, de arroz, ...a, o de maíz. Aún más, se ...e fácilmente un cultivo ...de uno afectado por sequía, ...ongos. Este método emplea ...e de películas de diferen- ...ibilidad espectral; y una ...de "sensores remotos" que ...el mismo punto de la su- ...e de la Tierra en diferentes ...des de onda de luz visible ...rroja. No hay razón para ...que la técnica demostrada ...vuelos atmosféricos servirá ...ente desde el espacio.

...manteniendo constante ob- ...n de una región dada, se- ...ible obtener una previsión ...de su rendimiento agríco- ...e censo mediante aviones ...un platal en combustible, ...desde una órbita, año ...o, cuesta poco dinero.

...cateo" a escala mundial ...simismo otros propósitos: ...a de petróleo y depósitos ...les; vigilancia de volcanes; ...ión de erupciones y de te- ...os; alerta a los buques so- ...ximidad de icebergs. Aún ...bservando la caída de las ...se logra regular el nivel de ...ues y el ritmo de los siste- ...e regadío.

...a beneficiaria resulta ser la ...grafía. La medición global ...ua de tales fenómenos co- ...ado del mar, movimientos ...es, temperatura hídrica, sa- ...(determinada por polari- ...espacial), y manchas ver- ...e indican alto contenido en ...n, sirven a la planificación ...pesca en grande escala. ...e el punto de vista de la se-

guridad mundial, los satélites servirán a las Naciones Unidas para mantener un ojo avizor sobre nuestro convulsionado mundo actual, donde algunas naciones esconden secretos militares y se niegan a la inspección de sus territorios. La inspección satelital descubrirá la amenaza de una ofensiva de guerra antes que se cristalice en hechos consumados.

CONOCIMIENTOS FUNDAMENTALES

Probablemente, la verdad suprema que el hombre ha aprendido, en los diez mil años de su existencia consciente, es que siempre ganó al satisfacer su curiosidad. El substrato de lo que llamamos civilización —el hogar en que vivimos, nuestros vestidos, las ideas que perseguimos, el trabajo que hacemos, el auto que manejamos, los libros que leemos—, todo ello se debe al hecho simple de que alguien curioseó acerca de algo.

Observando el Universo desde un sitio lejano en el espacio exterior, libre de una atmósfera que empaña la imagen de las estrellas, y absorbe la mayor parte de su radiación, los astrónomos amplificarán sobremedida su comprensión de la naturaleza, y descubrirán de seguro cuál es el motor del Universo y la causa de su existencia.

De todas maneras, las recientes técnicas descubiertas para enviar seres humanos a la Luna, ya se están empleando con ventaja en campos tan diferentes del Espacio como el tránsito interurbano de alta velocidad y las causas y remedios a la polución del aire y del agua. Tampoco admite duda que serán adaptadas a los problemas de relaciones humanas, tales como la intranquilidad racial y la delincuencia juvenil.

Así, los ardientes caminos hacia la Luna irán abriendo múltiples senderos cuya exploración promete rica gratificación futura.

TABACO Y DESTRUCCION PULMONAR

Muy recientemente, el doctor Oscar Auerbach, patólogo del Hospital East Orange, ha encontrado un medio para forzar el vicio del tabaco en los perros, ya que estos animales por sabio instinto siempre rechazaron la costumbre de fumar. En una incansable búsqueda de una relación segura entre cigarrillo y lesiones pulmonares, el Dr. Auerbach escogió a pequeños perros de raza "Beagle" porque la estructura de sus pulmones es lo más parecido a la de los seres humanos.

Para sus experimentos, este patólogo perforó la garganta de nueve machos y una hembra, mediante una traqueotomía. Cuando estuvieron acostumbrados a respirar a través de los agujeros permanentes de sus cuellos, los perros fueron conectados a una máquina fumadora, mañana y tarde, diariamente. Después de encender el cigarrillo, se les permitía a los perros inhalar a voluntad y, después de cinco chupadas, se les daba unas cuantas respiraciones de aire fresco. Comenzaron con cigarrillos con filtro, pero a los 7 meses una docena de cigarrillos sin filtro era su dósis habitual diaria, equivalente a lo que fuma un hombre enviciado en esta costumbre.

Como todo niño, los perritos "Beagle" perdigueros de orejas largas, reaccionaron a los cigarrillos iniciales con lágrima, rubicundez de sus ojos, tos y náuseas. Después de algunas semanas, adquirieron gusto por el tabaco, moviendo la cola y saltando alegremente al tocarles la hora de fumar. Luego, a los 24 días de experimentación, el primer perro murió. El segundo murió 205 días más tarde, y tres más fallecieron antes de terminar el experimento al cabo de 14 meses. Los 5 restantes fueron sacrificados para autopsia. Diez perros no fumadores, dos de ellos con traqueotomía, también fueron sacrificados.

Las autopsias revelaron que los pulmones de los no fumadores estaban enteramente sanos. Las lesiones de los pulmones fumadores eran macizas. El tejido pulmonar de los dos últimos que murieron espontáneamente, estaba tan completamente destruido que los doctores tuvieron dificultad para analizar las tremendas lesiones. En los otros, relata el Dr. Auerbach, las alteraciones pulmonares resultaron similares a los efectos del enfisema o dilatación pulmonar en humanos. El experimento no continuó lo suficiente para ver el desarrollo de cáncer.

La muerte de estos perros ha proveído la primera experiencia controlada que demuestra evidentemente la relación entre cigarrillos y lesiones pulmonares.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá E° 5 de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: ... ...

... ...

Dirección. ... ...

... ...

ARTE Musica TEATRO

El melodioso charango se impone en Argentina

COMBINACION DE UN DESTACADO COMPOSITOR Y UN VIRTUOSO DEL INSTRUMENTO PARA DAR A CONOCER UN CONCIERTO PARA CHARANGO Y ORQUESTA

por Alberto OSTRIA L.

EL DESTACADO MUSICO y pianista argentino Ariel Ramírez, autor de una "Misa Criolla", se encuentra actualmente escribiendo un concierto para charango y orquesta. El solista será Jaime Torres, un virtuoso de este instrumento semejante a una bandurria o guitarra en miniatura, cuya caja de resonancia se hace con el duro caparazón de un pequeño animal.

Ramírez y Torres se conocieron en Rosario hace unos ocho años, cuando Torres, todavía un adolescente, dedicaba su tiempo libre a practicar con el charango, que tiene cinco pares de cuerdas. Desde entonces se formó una unión musical que ha logrado resonantes éxitos. Fuera de la Misa Criolla en la que ambos intervinieron y que se ha convertido en el disco más vendido en la Argentina, han grabado otras obras en las que, con la combinación de piano y charango, se logran notables efectos musicales de las canciones del norte argentino y el altiplano boliviano.

De acuerdo con los expertos, el charango es una pequeña versión de la simbiosis del mandolín y la guitarra. Su función en el folklore del altiplano boliviano se redujo a la de instrumento acompañante. Rara vez es ejecutado como solista, es decir, hace el punteo de la canción o danza. Este accionar ha confinado al charango y a sus ejecutantes a un segundo orden. Esto por lo que se refiere a conjuntos musicales, ya que el charango es el gran compañero del indio, especialmente del quechua, que lo templa en sus constantes caminatas por montañas y valles.

Intituitivo por naturaleza, Jaime Torres adquirió la práctica del instrumento un poco de oído y otro por natural mimetismo. Con trabajo, búsqueda, estudio y un buen asesoramiento, comenzó a reelaborar su técnica y llevar al charango a un plano de instrumento solista. La mecánica del instrumento es compleja y las posibilidades de ejecución, por su original afinamiento, están limitadas. No obstante esto, Torres ha conseguido una verdadera fuente de recursos tímbricos y rítmicos.

"Los elementos técnicos básicos de la ejecución del charango —ha dicho Torres— los aprendí con el "rey" de los charanguistas, Mauro Núñez, que es boliviano y tío mío. Viví con él entre los 10 y los 15 años. No sólo es un excelente músico, sino un verdadero artesano. Es él quien hace sus propios instrumentos que por su calidad son vastamente conocidos en Bolivia. Yo personalmente, de los cuatro charangos que utilizo habitualmente, tres son de Mauro y uno ha sido realizado por mi padre. Este último es el que he utilizado para las grabaciones y recitales. Mi padre, que es boliviano, no es exactamente fabricante de instrumentos musicales. Es en realidad ebanista y tiene un taller en la localidad de Ramos Mejías"

Torres se prepara ahora para viajar a Alemania donde ha sido contratado para actuar allí, para seguir luego a otros países de Europa.

Una Visita al Museo del Prado

Por Jorge MOLINOS

HACE AÑOS, el visitante del Museo del Prado, podía admirar a Velázquez y a Goya como si fueran sus pintores de cámara; apenas se veía en la gran pinacoteca más que un reducido grupo de visitantes: el Duque de Alba acompañado del filósofo Keyserling; el profesor Ovejero dando la lección a sus discípulos; don Elías Tormo, guardador más tarde del tesoro artístico de las Descalzas Reales; el crítico Manuel Abril, algún poeta adolescente enamorado de la Emperatriz del Tiziano...

Hoy casi no pueden verse los cuadros. Una muchedumbre de turistas invade las salas a toda hora, y hasta ha habido que habilitar un restaurante en el propio Museo para que los visitantes puedan aprovechar el tiempo. Esto está bien, y no hay que enfadarse si no podemos ver "Las Meninas" a nuestro antojo y hemos de hacerlo aprovechando un clarito... Lo importante es que miles, millones de extranjeros, entre los cuales se hallan los hispanoamericanos —a quienes no podemos llamar extranjeros—, vienen a España a admirar a los genios de la pintura. El Museo bien vale el viaje. Ya decía Galdós, medio en broma para hacerse perdonar el que fuera nuestro más grande sociólogo, político e historiador del siglo XIX, que en España no había más que dos grandes cosas (claro está que era un personaje del novelista quien lo decía): la Guardia Civil y el Museo del Prado. En efecto, son dos instituciones.

A pesar de los pesares, es decir, de lo difícil que es ahora ver los cuadros, no nos hemos dado de baja como asiduos visitantes del Museo. La otra mañana, contra nuestra costumbre, quisimos hacerlo en compañía de un pintor, de un gran pintor, de uno que con Solana y Picasso forman la gran trilogía española del siglo: Vázquez-Díaz.

—No me gusta Murillo —declaró rotundamente al atravesar la gran sala central. No me gusta Murillo. Era yo un chiquillo casi cuando fui a ver los Murillos que hay en Sevilla. "No me gusta Murillo", le dije a mi padre. Me miró asombrado: "No me gusta", repetí. Y hoy digo lo mismo, a los ochenta y tres años: "No me gusta Murillo".

En cambio Velásquez, el Tiziano, Goya, el Greco... Esos son los grandes del Museo y del mundo; ante ellos el pintor se queda pasmado como un niño. Ver a un maestro de la pintura acercarse como un párvulo a estos lienzos por los cuales España señorea todavía lo que ha ido perdiendo de otro modo, es un espectáculo singular. Y nos consolamos pensando que, al menos, si no otras cosas, seguimos teniendo pintores, poetas y —¿por qué no?— danzaderas y toreadores... ("Troteras y danzaderas", escribió Pérez de Ayala).

Al español le pone usted un tractor en la mano, una máquina cualquiera, y quizás no dé pie con bola, o lo haga, salga lo que saliere; pero déle usted un pincelito, una pluma, un capote de seda, y hará maravillas. Jorge Santayana dice en uno de sus libros que España es un país estético y no político. Fue en otro tiempo las dos cosas a nuestro juicio: político y estético. Cuando reinaba Carlos V, o Felipe II, y pintaba el Greco, o Velázquez, ¿quién duda de que España llevaba la política del mundo y, además, era un país estético?... —¡Mira, mira cómo está pintada esta tela! —nos dice Vázquez-Díaz acariciando con la mirada un retrato pintado por Goya—. Y esta carne transparentada por el encaje...

Una gran rueda de visitantes rodea en estos momentos a una señorita-guía que explica en tres idiomas el cuadro. Hay turistas para todos los gustos: el que hace la visita por rutina, ya que está incluida en el itinerario, y el turista que viene a España sabiendo a lo que viene. El Museo del Prado es su golosina, y, gracias a ello, siempre tendremos su amor y su respeto. Amor a España, respeto a España. Sobre todo, hacerse amar. En esta época de competencias por hacerse temer, quizás hacerse amar sea una inversión segura con vistas al futuro lejano.

Seguimos la peregrinación por el Museo. Anónimamente, un maestro va rindiendo homenaje a sus maestros, una celebridad va deteniéndose, como el devoto ante cada altar, frente a cada cuadro. Hay guardianes del Museo que reconocen al gran pintor contemporáneo; los hay que ni siquiera saben de quien se trata, aunque oyen su nombre. Hemos comprobado esta paradoja al entrar, y decimos paradoja porque aquí, en España, junto a la cerrazón y la negación, se dan, donde menos se piensa, la iluminación, la adivinación, la revelación... Y con la frase de un labriego analfabeto podéis hacer una sentencia digna de Séneca (ahora estamos celebrando el XIX centenario de su muerte), y, en cambio, el Bachiller Sansón Carrasco seguirá tan cerril como en tiempos de Cervantes.

El Museo del Prado es siempre la gran lección estética. Y también política; mejor dicho, histórica. Este año, como en los anteriores, millones de extranjeros se han entrado por las fronteras, las costas y cielos de España. Estamos seguros de que, aunque no se llevaran de la visita más que el recuerdo de los grandes pintores que el Prado guarda, ya saldrían de España enriquecidos...

—¡Qué tesoros, Dios mío! —exclama Vásquez-Díaz al salir al aire fino transparente de la mañana de otoño madrileña—. Dan ganas de no pintar más... ¿Qué digo? ¡Al contrario! Sale uno encendido, rabiando por volver a coger los pinceles e intentar otra vez la maravilla, el milagro...

Sí, la visita al Museo del Prado, queridos amigos de América, vale siempre la pena de tomar el barco o el avión.—

Casos y Cosas

Seres extraterrestres nos vigilan desde los Andes

Inquietante predicción de una estudiosa mexicana

MEXICO.— En un área protegida por un cerco de radiactividad, en lo más alto e inaccesible de Los Andes, vive desde hace varios años un grupo de seres extraterrestres, procedentes de Venus o de algún otro mundo perteneciente a otra galaxia.

Aseveraciones tan inverosímiles como insólitas hizo la profesora Elodia Cástol, directora de la escuela filosófica Juana de Arbaje, organismo que reúne a estudiantes de ciencias parapsicológicas y personas afectas a la investigación sobre la posible existencia de vida superior en otros planetas, ora del propio sistema solar o de otros de los miles que existen en el universo.

Elodia Cástol, de gran solvencia intelectual, pues es bachiller en todas las ciencias, aseguró que desde hace muchísimas décadas, "gentes" de otros mundos nos observan e inclusive viven entre nosotros, como parte de su investigación y estudio del Cosmos.

Se le inquirió a la conferencista como sabía lo que exponía, e informó que gracias a sus conocimientos metapsíquicos, parapsicológicos, de telequinesis, etc.

Posteriormente, en la sala de proyección de la mencionada escuela Juana de Asbaje, se exhibieron fotos y transparencias de lo que se aseguró eran naves extraterrestres, equipo de adaptación y "formas" de vida de otros mundos.

Antes de terminar la curiosa sesión, la profesora Cástol explicó que las "personas" extranjeras al mundo que habitamos no han querido establecer ningún contacto preciso con nosotros, porque "aún estamos en un período muy atrasado, porque todavía no hemos superado nuestra inclinación por la destrucción y la guerra".

"Sin embargo —concluyó—, en 1965, en miles de ocasiones dejaron ver sus naves en el firmamento y hasta sobre la superficie terrestre, y en 1966 se dejarán no tan sólo ver, sino que sus voces serán escuchadas."

—¿Cuándo? —preguntó alguien.

—Después de octubre —fue la categórica respuesta de la señora Cástol.



UN AULA MODERNA RUEDA A TRAVES DE EUROPA

En mayo pasado un autocar empezó en el patio de una escuela en Hanover una gira de información que en el curso del año hará a través de casi toda Europa Occidental. Se trata del "laboratorio lingüístico ambulante" instituido por una importante empresa electrotécnica alemana. Forman parte de la moderna instalación de enseñanza de idiomas —se hace uso de micrófonos y cintas magnetofónicas— un pupitre para el profesor, seis asientos para los alumnos y veinte de espera. En muchas escuelas elementales y en todas las escuelas superiores de la República Federal de Alemania la enseñanza de idiomas figura entre las disciplinas principales. Objeto del aula rodante es ser un medio adicional para fomentar la comprensión entre los pueblos por un mejor entendimiento lingüístico.



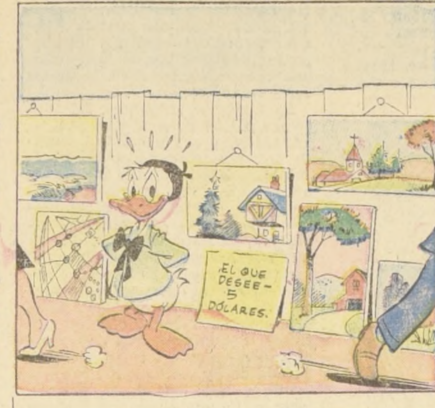




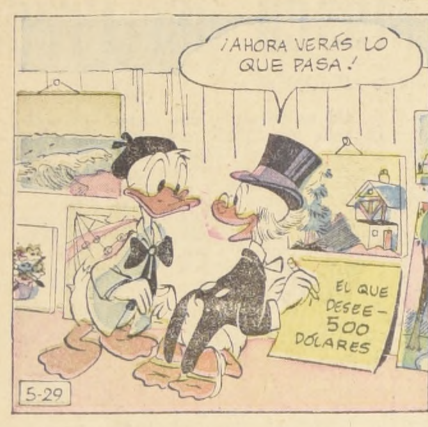




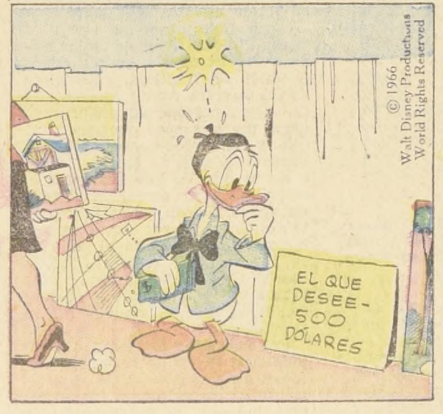






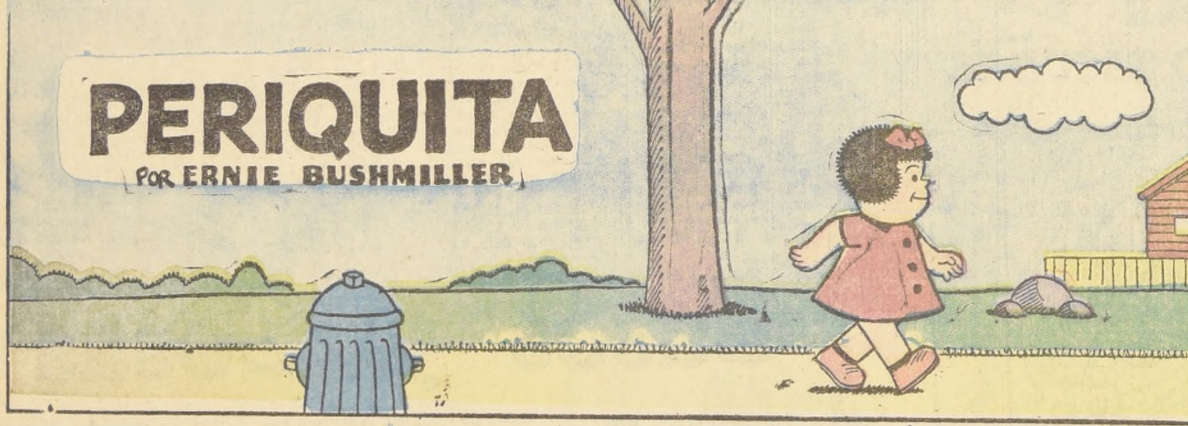


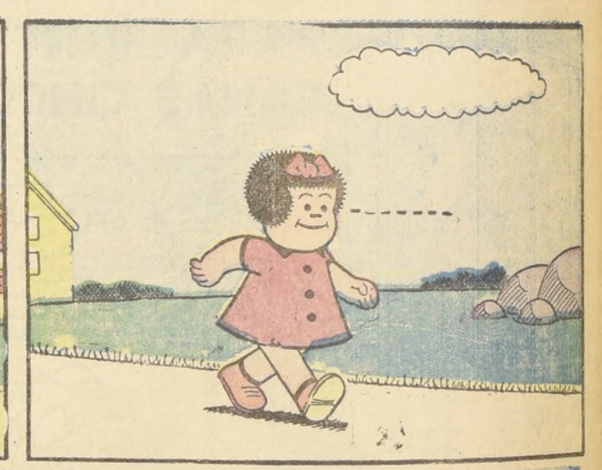






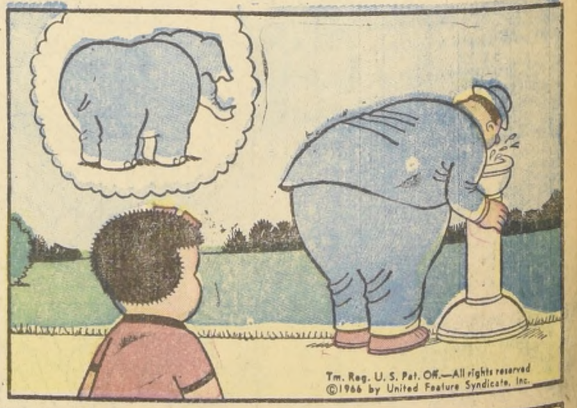
Derechos Reservados.

















TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 31 DE JULIO DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 2,1º C, a las 7.35 horas. Máxima, 13,2º C, a las 15 horas.
PRONOSTICO: Norte, cubierto en la costa; zona central, nubosidad abundante.

Inglaterra, Campeón Mundial

En tiempo complementario, derrotó a Alemania, cuatro a dos.– El equipo alemán había empatado a 2, a los 44 minutos del segundo tiempo.– En medio de una ovación formidable, la Reina Isabel entregó el trofeo al equipo vencedor.– Por primera vez en la historia del fútbol inglés, un equipo nacional gana la Copa del Mundo

WEMBLEY (Inglaterra), 30 (UPI).— Inglaterra ganó esta tarde el Octavo Campeonato Mundial de Fútbol, derrotando a Alemania occidental por cuatro goles a dos, tras 30 minutos de juego adicional, para definir un partido que había concluido empatado a dos al término de los 90 minutos reglamentarios.

El primer tiempo terminó empatado a un gol por bando.

Al finalizar el primer medio tiempo de 15 minutos de la parte suplementaria, Inglaterra ya iba ganando por tres a dos.

El último gol fue anotado por Geoffrey Hurst, en los segundos de agonía del partido, y vino a despejar la duda que había quedado flotando en el ambiente por la protesta alemana contra el gol anterior de los ingleses.

El gol, que puso en ventaja a Inglaterra por tres a dos, se registró a los 10 minutos de la etapa complementaria, cuando la acción declinaba por el agotamiento de los jugadores de ambos equipos.

La conquista fue homologada por el árbitro suizo Gottfried Dienst, después de consultar al juez de línea soviético Tofik Bakhramov, quien le dijo que la pelota había cruzado la línea del gol.

La pelota fue apoyada por Ball desde la derecha y Hurst remató en una gran jugada de media vuelta. El balón chocó contra la parte inferior del horizontal, rebotó contra el suelo y se perdió fuera de juego.

Los alemanes insistieron en que no se había registrado un gol, pero Dienst aceptó los reclamos ingleses y lo validó.

Si el propio Hurst no hubiera anotado el gol siguiente, cuando el partido ya estaba terminado, la victoria inglesa habría podido quedar empañada por la protesta alemana y la duda de millares de espectadores que no estuvieron de acuerdo con la decisión del árbitro.

Hurst, que se convirtió sin duda en el héroe de la jornada final de la 8ª Copa, ya había anotado otro gol anteriormente, en el primer tiempo del partido, al rematar de cabeza a los 18 minutos. El tanto condujo el marcador a un empate de un gol, después que los alemanes se habían mantenido en ventaja desde los 12 minutos, con un remate de Haller desde diez metros, culminando una bonita combinación con Held.

El capitán del equipo inglés, Bobby Moore, recibió la Copa Jules Rimet de manos de la Reina Isabel II, que estaba en la tribuna de honor, y los cien mil espectadores de Wembley estallaron en una vasta e interminable aclamación. Centenares de aficionados invadieron el campo para abrazar a los nuevos campeones del mundo.

El segundo gol alemán fue anotado por Weber cuando faltaba menos de un minuto para terminar el tiempo reglamentario. Weber recibió de Enmerich un tiro libre sobre las vecindades del área de penal y remató con fuerza imposible de contener para Banks.

El otro gol inglés lo había obtenido Martin Peters, a los 32 minutos del segundo tiempo, con un remate desde 15 metros, que puso a los ingleses cómodamente en ventaja casi por el resto de esa etapa. Sólo el tiro de Weber volvió a emparejar el marcador cuando ya se festejaba la victoria local y obligó a la extensión.

Esta es la primera oportunidad en que Inglaterra gana la Copa del Mundo, y, en realidad, la 1ª ocasión en que los ingleses llegan a una final del Campeonato Mundial. Por otra parte, es la cuarta vez desde cuando se instituyó la copa en 1930 que un país europeo gana el Campeonato Mundial. Italia (dos veces) y Alemania Occidental habían sido los otros europeos victoriosos.

La única oportunidad anterior en que un partido final por el Campeonato Mundial tuvo que ser extendido por un empate fue en 1934, cuando Italia terminó derrotando a Checoslovaquia por dos a uno.

Los latinoamericanos, eliminados en las ruedas anteriores, no estaban presentes en la máxima fiesta del fútbol por primera vez en más de una década.

El partido fue sumamente equilibrado y se desarrolló, en sus fases iniciales, con la lentitud que imponía una cancha pesadísima, después de 48 horas de lluvia continua. Durante el mismo encuentro estuvo lloviendo, a veces torrencialmente, haciendo que la pelota estuviera resbaladiza, y los jugadores encontraran muchas dificultades en el terreno.

En los últimos 30 minutos, que correspondieron a la extensión, los ingleses sacaron energías que parecían desvanecidas, y se lanzaron a un ataque resuelto que se tradujo en el margen de la victoria.

Los alemanes habían controlado mucho la pelota y demostrado bastante dominio del juego en largos trechos del partido, pero parecían al final vencidos por el agotamiento.

El hecho de que Alemania se hubiera puesto a la cabeza del marcador primero, e Inglaterra terminase luego victoriosa, pareció mantener una tradición de la final en estos campeonatos. En los siete anteriores, sólo Italia logró (en 1938 contra Hungría) ganar el partido (y la Copa), después de haber anotado el primer gol. En todas las otras seis oportunidades el primer gol fue siempre anotado por el perdedor.

Gran parte del primer tiempo transcurrió con gran nerviosismo en los dos equipos, que aumentó en los ingleses cuando Ray Wilson cometió el error que permitió el primer gol alemán. Pero, más adelante, Jackie Charlton, Bobby Moore y Nobby Stiles, recuperaron la iniciativa y mantuvieron el empuje del equipo inglés, hasta el final victorioso.

...BLEY (Inglaterra).–Robert Hunt y Bobby ...rlton, dos de los eficientes integrantes del ...po inglés, que ayer obtuvo por primera vez en ...istoria la Copa del Mundo. Hunt fue el autor ...gol con que Inglaterra empató a Alemania, ...ndo el equipo germano se había colocado transitoriamente en ventaja



WEMBLEY (Inglaterra).— La Reina Isabel II (ubicada entre los jugadores 1 y 4) felicita a los integrantes del equipo seleccionado inglés de fútbol, luego que obtuvieron por primera vez en la historia la Copa Jules Rimet, el más preciado galardón futbolístico. Los británicos se impusieron a los alemanes en el partido final por 4 goles contra 2, después de un partido que duró 120 minutos.— (RADIOFOTO UPI).

El 55,4 o/o de Egresados Llega a la Universidad

Considerable expansión de la educación media crea ese problema.– Declaraciones del Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González

La gran mayoría de los 19.300 alumnos que cursan actualmente el sexto año de humanidades no podrá en 1967 proseguir sus estudios en las Universidades, debido, precisamente, a la considerable expansión de la educación media. El otro grupo, cantidad imprevisible de personas, lo forman todos aquellos que fracasaron en años anteriores y que, con la inminente supresión del bachillerato como requisito de ingreso a la enseñanza superior, tendrán derecho a postular en 1967.

Según estudios recientes de la Universidad de Chile, en 1964 todas las universidades del país ofrecieron, en conjunto, alrededor de 13.000 plazas a los nuevos candidatos a los primeros años. Otro estudio, "Desarrollo de la Educación Chilena desde 1940", realizado en 1962 por el Instituto de Investigaciones Estadísticas de la misma Corporación, señala que, del total de alumnos egresados de los liceos, sólo el 55,4% ingresa a la Universidad.

Estas cifras demuestran claramente hasta qué punto la educación chilena sufre un verdadero estrangulamiento en el paso del alumnado desde la rama secundaria a la universitaria. Y esto se debe, como lo ha señalado gran parte de los educadores, a la falta de una diversificación de los estudios a nivel medio que ofrezca posibilidades de carreras profesionales a quienes desean estudiar.

LIMITACIONES EN LA RUTA UNIVERSITARIA

Frente a la pregunta: "¿Deben ser las Universidades las únicas encargadas de impartir enseñanza profesional en Chile?", el Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González, ha manifestado en "Situación y Perspectiva de la Universidad de Chile": "Ningún Estado, por fuerte que sea su estructura económica y perfecta su organización social podría sostener una política de "Universidad para todos", en el sentido de proporcionar a todos los ciudadanos que la deseen, preparación universitaria. Otra cosa es que la Universidad esté abierta a todos los que, en el curso del proceso educativo, demuestren aptitud y vocación para los estudios superiores, proporcionando el Estado, a aquellos cuya situación económica lo exija, los recursos necesarios. Así podrá haber en el ingreso a la Universidad una selección auténtica."

Según el Rector y otras autoridades educacionales, el problema de los estudiantes potenciales que se pierden, una vez que egresan de humanidades, no se solucionará sólo expandiendo la actual capacidad de las Universidades. Es necesario, además, en

(PASA A LA PAGINA 18)

Reo Prófugo se Batió a Balazos con la Policía

...os veinte minutos ...aron funcionarios ...vestigaciones para ... a un reo prófugo ...mado de una pis... mantuvo en jaque a ...licía, cuando fue ...ndido en el interior ... vivienda de la Po... José María Caro. ... Opazo huyó des... Cárcel de Talagan... 10 días y al reci... el encargo de su ...ón, los detectives ...aron a seguirlo a ... de diversas pistas. ...la madrugada de ...el prófugo fue ubi... en el interior de un ... de la Población ...María Caro, y al ser ...da su presencia an... funcionarios de la ... civil, Opazo res... con tiros de su ...

... el cariz que toma... pesquisa, la poli... ...bién empleó sus ... de servicio, situa... se prolongó du... minutos, lapso en ... el reo prófugo ago... sus proyectiles. ... comprendió que ...ción era totalmen... ...ortable y que la ...aba rodeada por ...tives, el reo, lue... ...ardar un silencio ..., rompió su mutismo para anunciar que se entregaba.

El prófugo, sollozando, fue conducido al Cuartel de Investigaciones, desde donde se dispuso lo necesario para remitirlo a la Cárcel de Talagante, desde donde se había evadido.

Al respecto, señalaron las fuentes policiales que en este intercambio de balazos no se habían registrado lesionados.

DIJO EL PRESIDENTE FREI:

Queremos una Clase Trabajadora Unida

"Se la quiere al servicio del interés común de los trabajadores y no como instrumento del predominio de grupos políticos". Discurso de S.E. en la inauguración de la sede del Sindicato de Estibadores de Valparaíso

La presencia del Presidente Frei y de la Primera Dama, señora María Ruiz Tagle de Frei, dieron especial realce al acto inaugural de la moderna sede del Sindicato Profesional de Estibadores de Valparaíso.

El Jefe del Estado y comitiva fueron recibidos en el pórtico del magnífico local por el presidente del Sindicato, señor Wenceslao Moreno, y dirigentes nacionales del gremio. Se encontraban presentes, además, el Ministro del Trabajo, señor William Thayer; el Intendente de la provincia, señor Enrique Vicente, regidores de la Municipalidad porteña, autoridades civiles, militares y eclesiásticas y dirigentes de diversas instituciones.

A continuación los visitantes fueron invitados a recorrer las distintas dependencias del edificio.

Una vez terminada la visita al local, el Jefe del Estado llegó hasta el teatro auditorium de la sede, donde tomó colocación en el escenario. Fue recibido con el himno patrio interpretado por el Coro de Cámara de la Universidad Católica de Valparaíso.

El primer orador fue el presidente del Sindicato de Estibadores y secretario general de la COMACH, señor Wenceslao Moreno; a continuación habló el presidente de la Cámara Marítima, señor Patricio Falcone; enseguida el presidente de la Cámara de Diputados, don Eugenio Ballesteros, y finalmente cerró el acto el Presidente Frei.

LA PALABRA DE LOS TRABAJADORES

El presidente del Sindicato de Estibadores y secretario general de la COMACH, señor Wenceslao Moreno, inició su intervención agradeciendo, en nombre del gremio, la asistencia del Jefe del Estado y autoridades de Gobierno, parlamentarios y regidores, señalando que al inaugurar la sede se cumplía con la primera etapa de un ambicioso programa. En efecto, dijo, la segunda etapa será la creación del Instituto de Educación Sindical, que abrirá la posibilidad a los trabajadores marítimos y a sus hijos para capacitarse, aprender y enseñar. Destacó luego que a través de los convenios colectivos se han conseguido becas que permitirán al gremio formar sus propios profesionales universitarios. Puso de relieve que estas iniciativas, como la sede misma, revelan que el estibador es un trabajador responsable y expresó los agradecimientos de sus representados a la gestión del Presidente de la Cámara de Diputados, señor Ballesteros y de los demás parlamentarios de la provincia en beneficio de la legislación que los favorece, especialmente la previsión.

Terminó manifestando

(PASA A LA PAGINA 18)

...ASISTENCIA del Presidente de la República, Eduardo Frei, ayer fue inaugurada en Valparaíso la sede social del Sindicato Profesional de Estibadores, donde funciona la Confederación Marítima de Chile. En el grabado: el Presidente Frei se dirige a los representantes de los estibadores de todo el país.

Dominada revuelta en Nigeria

LAGOS, 30 (UPI)— El Gobierno militar reiteró hoy que había dominado la revuelta de los elementos disidentes del ejército, pero mantuvo silencio oficial sobre el destino del Jefe del Gobierno de Nigeria, mayor general Aguiyi-Ironsi.

Ibadan encabeza uno de los tres distritos donde se ha decretado la emergencia, a raíz de la lucha desatada entre las unidades rebeldes del ejército y las tropas leales al régimen. Las otras zonas de emergencia son Abeokuta e Ikeja, esta última situada en las cercanías de la capital y sede del principal aeropuerto de Nigeria.

La emisora radial de Lagos, controlada por el Gobierno, reitera esporádicamente, que la situación está dominada, pero no menciona a Ironsi, quien a su vez ocupó el poder luego de la re-

(PASA A LA PAGINA 18)

JDC rechaza los ataques temperamentales de Castro

El Congreso de la Juventud Demócrata Cristiana de América Latina (JUDCA), reunido en Santiago durante cuatro días, finalizó ayer sus deliberaciones acordando entregar una declaración de protesta por los ataques de Fidel Castro a Chile. Esta declaración será dada a conocer mañana lunes.

Anticiparon opiniones al respecto, el presidente de la Juventud Demócrata Cristiana de Chile, Jorge Leiva, y el ex presidente de la FEUC, Patricio Millán.

JORGE LEIVA, expresó al respecto: "Creo que los ataques de Fidel Castro constituyen un insulto al Presidente de la República y a lo que se está haciendo en Chile."

"No podemos —agregó— estar recogiendo a diario estas reacciones temperamentales y que responden a problemas que Castro está enfrentando en Cuba. No otra cosa es el llamado a Rusia para que no comercie con Chile. Las palabras de Fidel Castro, reflejan lo complejo de la situación interna de Cuba."

Por otra parte, las palabras de Allende son el reflejo de la inconfortable situación en que está el socialismo chileno en sus relaciones con los comunistas."

PATRICIO MILLAN, manifestó que la actitud de Fidel Castro refleja cierto malestar por el avance experimentado en el proceso chileno, al cual él le tiene miedo y trata de desprestigiarlo. Asimismo, sus ataques a la persona del Presidente Frei, se deben a la influencia que el Jefe del Estado chileno tiene en América Latina."

"Se aprecia un afán de parte de Fidel Castro de dictar normas de cómo debe cumplirse la revolución en América. Esto es algo que nadie puede aceptar y que el ejemplo que da, demuestra que es el menos capacitado."

EL FRAP TRATA HOY DE "SACARSE LOS BALAZOS" POR ACTITUD DE ALLENDE

"Cortina de humo" en el teatro Caupolicán para ocultar la antipatriótica actitud de "El Senador por La Habana"

Los partidos Socialista y Comunista han realizado una campaña para movilizar el máximo de personas para un acto que se efectuará hoy, a las 10 horas, en el Teatro Caupolicán.

Pronunciarán discursos el secretario general del Partido Socialista, y el dirigente del PC, Volodia Teitelboim.

Aniceto Rodríguez tratará de "sacarse los balazos" por la actitud antipatriótica de Salvador Allende, quien aprovechó su permanencia en La Habana para vaciar todo el resentimiento que tiene contra el pueblo chileno por las tres derrotas electorales que éste le ha propinado.

Allende declaró en La Habana que comparte las ofensivas expresiones lanzadas por Fidel Castro contra nuestro país, su pueblo y su Presidente.

Se sabe que Aniceto Rodríguez tratará de asegurar que, en realidad, Salvador Allende no puede ser considerado como un antipatriota porque sus injurias sólo caen en el terreno político. También dirá que el Partido Socialista siempre ha tenido la misma actitud dentro de Chile.

Aniceto Rodríguez tratará de soslayar el hecho de que Allende haya roto una tradición mantenida por todos los partidos políticos chilenos: abstenerse de atacar al Presidente de la República y al pueblo chileno, desde un país extranjero. Los Jefes del Estado chileno representan a la patria ante el resto de las naciones del mundo y este hecho es mucho más evidente si se considera la enorme mayoría popular que eligió al actual Primer Mandatario. También se anticipa que Aniceto Rodríguez sacará a relucir todo su vastísimo archivo de improperios y bajos impulsos, para denigrar a la Democracia Cristiana y extender así una "cortina de humo" en torno a Salvador Allende, a quien el pueblo ahora llama "senador por La Habana".

Ley de Menores destina fondos para reconstrucción de tres establecimientos de Valparaíso

Indicación del senador Benjamín Prado, aprobada en esta ley, se preocupa de dicha materia

No menos de 500 mil niños en situación irregular son los que necesitan ser rehabilitados y convertidos en elementos útiles a la sociedad en Chile. De estos, en cálculo aproximado permite señalar que por lo menos en 10% se encuentran en la provincia de Valparaíso, donde para esta importante tarea de recuperación sólo existen en ésta provincia tres establecimientos técnicamente capaces.

Estos son la Casa de Menores de Valparaíso, situado en el sector de Playa Ancha, y uno de cuyos pabellones fue destruido por el sismo del 28 de marzo pasado, la Colonia Hogar "Carlos van Buren" de Villa Alemana que también quedó en precarias condiciones y ha sido reparada en gran parte y el Hogar de Niñas "Gabriela Mistral", de Limache en situación similar.

LA NUEVA LEY

Estos tres establecimientos de la provincia de Valparaíso recibirán atención preferente y de prioridad como resultado de la modificación que a la recientemente promulgada Ley de Protección de Menores introdujo en su calidad de presidente de la Comisión de Legislación, Constitución y Justicia del Senado, el senador por Valparaíso y Aconcagua Benjamín Prado Casas.

Promulgada ya la ley y a punto de quedar definitivamente constituida el Consejo Nacional de Menores que velará por su aplicación y la inmediata inversión de los fondos de que éste dispondrá en beneficio directo de los menores del país, el senador Prado, recibió una comunicación de parte del Ministro de Justicia don Pedro J. Rodríguez, en la que lo felicitó por su proyecto, al obtener la aprobación de una indicación que establece que parte de los recursos que se produzcan en virtud de esta ley, se destinarán a financiar la reconstrucción de la Casa de Menores de Valparaíso, de la Colonia Hogar "Carlos van Buren", de Villa Alemana y del Hogar de Niñas "Gabriela Mistral", de Limache.

EN EL HOGAR DE MENORES

El senador Prado y señora Silvia Traverso de Prado visitaron el Hogar de Menores de Valparaíso, situado en Playa Ancha, donde fueron recibidos por el Diretcor de este establecimiento, Mario Herrera, y el Subdirector, Guillermo Bañados con quienes departieron sobre los problemas del establecimiento que recibe actualmente, atiende y educa durante su breve permanencia en el mismo a 120 niños enviados por el Juzgado de Menores.

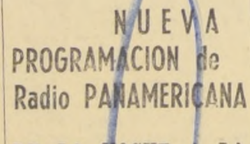
Durante su permanencia en el Hogar de Menores el senador Prado recorrió las diversas reparticiones, salas de clases, dormitorios, departamento medico asistencial, etc.

El parlamentario indicó al Director del Hogar de Menores que los fondos que otorgará la ley permitirán transformar los edificios en verdaderos centros de tratamiento especializado para los menores. Por primera vez, dijo el senador, se destinan fondos especiales en la historia de la Casa de Menores de Valparaíso para transformarla y poder así cumplir éstos su verdadero papel como entidades de observación, diagnóstico y distribución de menores en estado irregular.

El Director del establecimiento, por su parte, reconoció el interés del senador Prado por el establecimiento a su cargo, que se había expresado ya cuando fuera Intendente de Valparaíso. Indicó asimismo que con los fondos de la ley sería posible aumentar los servicios de la sección femenina que ya cuenta con un local que deberá acondicionarse especialmente.







Viaje de S. E. a Colombia será de resultados altamente positivos

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, GABRIEL VALDES DIO A CONOCER EN EL SENADO LOS ALCANCES DE ESTE IMPORTANTE VIAJE PRESIDENCIAL

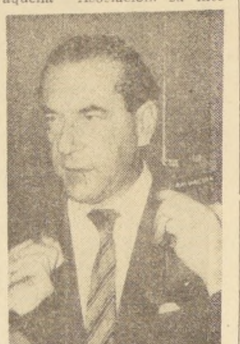
El viaje del Presidente de la República a Colombia, será de resultados altamente positivos para Chile y América, expresaron el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y el senador democratacristiano Renán Fuentealba, durante la discusión, en el Senado, del permiso constitucional para que el Jefe del Estado se ausentara del territorio nacional, con este objeto.

Al explicar el alcance del viaje del Presidente de la República a Colombia, el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, manifestó en el Senado que el primer objetivo es el ánimo del Jefe del Estado chileno de estrechar con la República de Colombia las vinculaciones existentes durante toda nuestra vida independiente, estudiar las formas de un mayor intercambio comercial y de una complementación en el plano industrial, y estudiar algunas materias de vinculación cultural. En resumen, el Presidente Frei, al aceptar esta invitación —dijo el Canciller—, manifiesta el interés de Chile por mantener y estrechar los lazos con esa República, cuya capital no visitó con ocasión de su viaje a Europa, cuando tuvo oportunidad de entrevistarse con cinco Mandatarios latinoamericanos.

INTEGRACION AMERICANA

Como segundo objetivo de este viaje, el Ministro señaló el de tratar con los Presidentes Lleras y Leoni, algunos temas previamente convenidos, que se refieren al análisis del proceso de integración que se realice en América Latina, particularmente por los países miembros de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC); al análisis del avance que se ha hecho en el cumplimiento del Tratado de Montevideo, y de las reformas o modificaciones que deberían hacerse a los procedimientos aplicados hasta ahora.

Desde hace bastante tiempo —dijo el Canciller— el Gobierno de Chile ha manifestado, mediante declaraciones públicas y la concurrencia del Ministro de Relaciones a la Conferencia de Cancilleres realizada el año pasado y su delegación permanente ante aquella Asociación, su interés por acelerar y perfeccionar el proceso de integración. Esto es particularmente importante en esta oportunidad, porque Colombia y Chile constituyen dos países considerados en ALALC como de mediano desarrollo relativo y tienen, por lo tanto, problemas comunes frente al desarrollo de los demás países latinoamericanos, considerados, algunos, de mayor y otros de menor desarrollo.


Ministro Gabriel Valdes

Es interesante —agregó el Ministro— además esta reunión, porque Venezuela acaba de resolver su incorporación a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, mediante una ley promulgada hace poco más de un mes, y los demás países signatarios también tienen interés en que Venezuela adhiera, porque en la nomenclatura propia de ALALC es considerada como de mediano desarrollo relativo, y tiene algunos planteamientos que ya ha hecho presentes a otros Gobiernos, que son de interés para el nuestro y que coinciden en muchos aspectos con posiciones que nuestro país ha planteado en ese organismo. Al mismo tiempo, se piensa estudiar las relaciones entre ALALC —de la cual forman parte casi todos los países de América del Sur, más México— con el Mercado Común Centroamericano, que avanza a pasos mucho más rápido que aquella.

ALIANZA PARA EL PROGRESO

Otro tema que será materia de discusión y de conversación es la forma en que la Alianza para el Progreso debe o puede cooperar, mediante distintos organismos, como el Banco Interamericano de Desarrollo, en este proceso de integración.

Por otra parte, —dijo el Canciller—, también se tratará un tema que ha sido estudiado en los distintos países, cual es el financiamiento de las reformas agrarias y los problemas que origina, así como la forma y posibilidad de buscar un financiamiento internacional para este objetivo.

LIMITACION DE ARMAMENTOS

Por último, se estudiará un tema que fue considerado en la reunión de Santiago entre los Presidentes Frei y Lleras: la limitación convencional de los armamentos, la posibilidad de llegar a un consentimiento para evitar en América Latina una carrera armamentista y establecer un acuerdo en lo relativo a los armamentos convencionales, porque existe ya por lo menos un principio de acuerdo respecto de los armamentos atómicos.

RENAN FUENTEALBA

El senador democratacristiano Renán Fuentealba, expresó a continuación que todas las suspicacias en torno a la reunión de Bogotá, especialmente las relativas a una posible formación de bloques, tanto de la prensa como del propio Gobierno del Brasil, han sido desvirtuadas por los propios protagonistas y lo han sido por el Presidente que invita a la reunión de Bogotá, quien ha precisado, en una declaración oficial entregada a la publicidad, cuáles son estas finalidades.

Los señores senadores —dijo Fuentealba— pueden tener la absoluta seguridad de que el Gobierno de Chile, el Presidente de Chile no concurrirá a la reunión de Bogotá para conformar allí las tentativas supuestas por los senadores Volodia Teitelboim y Salomón Corbalán en cuanto a que surja de ella alguna actitud respecto de otros países del Caribe. "De ninguna manera. Ha sido muy clara la política internacional de nuestro país en esta materia. Somos contrarios a la formación de ejes militares o políticos; somos partidarios y defensores de los principios de no intervención y de autodeterminación, y en este entendido hemos adoptado actitudes internacionales de protesta cuando tales principios han sido violados, incluso respecto de países con los cuales no mantenemos relaciones y que hoy día, por intermedio de sus gobernantes, manifiestan una actitud de franca hostilidad hacia el Gobierno de Chile".

RESULTADOS POSITIVOS

El senador Fuentealba dijo a continuación que creía que esa reunión dará resultados altamente positivos. Que, además de servir para que se estudien con detención los problemas a que se refiere el Presidente Lleras Restrepo, al parecer contribuirá, con esos estudios, al éxito de esa reunión más amplia, de todos los Presidentes, que está en perspectiva. Creo —agregó— que tendrá por efecto el contribuir —y en su opinión personal ello bastaría para justificarla plenamente— a formar conciencia en la opinión pública latinoamericana acerca de la necesidad de que, de una vez por todas, este continente logre integrarse en la forma más amplia posible; y creará conciencia en favor de la unidad de los pueblos de Latinoamérica.

A juicio del senador Fuentealba, otro aspecto positivo de esa reunión será el de que Chile participará en ella ajeno a toda clase de presiones, con la dignidad e independencia que Chile ha mantenido siempre en el orden internacional. [...] dignidad e independencia que de ninguna manera están reñidas con la solidaridad que también Chile ha manifestado siempre con los pueblos de toda América.

El senador Renán Fuentealba compartió a continuación la afirmación del senador Sergio Sepúlveda, en el sentido de ¿qué habría sucedido si el Presidente de Chile hubiera desistido de este viaje luego de las declaraciones hechas por órganos de prensa y el Gobierno del Brasil, aun cuando ellas fueron rectificadas oportunamente? Yo [...] —dijo Fuentealba— al senador Salomón Corbalán pronunciando en esta sala un [...] doroso discurso para condenar al Presidente y al Gobierno de nuestro país por haberse [de]sistido de participar en [una] reunión bajo una supuesta presión o amenaza proveniente de otro Gobierno. Y [con] toda razón. Yo creo —dijo— que el hecho de que el Presidente no fuera sería, evidentemente, un acontecimiento que sí nos colocaría en [una] situación desmedrada, lesiva [a] nuestra dignidad e independencia".


Senador Renán Fuentealba

Renán Fuentealba expresó luego que no hay en esta [vi]sita, como se ha supuesto, ninguna ingerencia ni [inje]rencia de parte del Gobierno de los Estados Unidos o [del] Departamento de Estado. [Es]ta reunión surgió hace bastantes días, y sólo la prensa de anteayer, cuando ya [las] resoluciones están tomadas, [el] Departamento de Estado o [vo]ceros de Estados Unidos [han] manifestado que miran [con] simpatía que esta reunión [se] celebre.


Ayer a las 20.30 horas, el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, visitó la Sexta Comuna del PDC, en Recoleta Nº 873. Una numerosa concurrencia escuchó la exposición que hizo el Ministro Leighton sobre la actualidad política, desarrollándose un diálogo entre el Jefe del Gabinete y dirigentes y militantes démocratacristianos. El señor Leighton ha visitado ya siete Comunas del Gran Santiago. Una vez finalizadas las del Primer Distrito que son diez, continuará con el Segundo, Tercero y Cuarto Distritos. De izquierda a derecha aparecen en el grabado: Ignacio González, dirigente comunal; Humberto Petridis, Secretario General del PDC. del Primer Distrito de Santiago; Juan Marinakis, presidente de la Sexta Comuna; Ministro del Interior, Bernardo Leighton y Jorge Salazar, dirigente juvenil

FUERA de TABLA

TAXIS

El diputado democratacristiano, Santiago Pereira, presentó ayer un proyecto de ley en la Cámara, por el cual se propone establecer como distintivo de los automóviles de alquiler, estar pintados totalmente de negro y el techo amarillo. Además propone que el control de los taxis quede entregado a la Subsecretaría de Transportes.

El mismo proyecto establece que este distintivo se haga exigible dentro de un plazo de 60 días.

ALFREDO DUHALDE

El senador radical Juan L Maurás entregó ayer una declaración a petición de Alfredo Duhalde Vásquez, en la que expresa que ha recibido una nota desde París, de Duhalde, con fecha 21 de julio, en la que le pide "desmienta en forma terminante por [ser] totalmente falsa", la versión en el sentido de que se ha[bría] entrevistado con el senador Salvador Allende y Felipe Herrera. Agrega la declaración que Duhalde le manifiesta al senador Allende "no lo [ha] visto en ningún sitio de Europa, como asimismo al señor Herrera Lane no lo ve de[sde] hace dos años".

JORGE PRAT

En la comida servida anoche en el Audax Italiano [en] honor del presidente del Partido Nacional, Víctor Ga[rcía] Garzena, se dio lectura a [una] carta dirigida por Jorge Prat en la cual formula críticas [a] esta colectividad política, [ya] que a su juicio no cumple [el] papel de "punta de lanza" [que] debía desarrollar frente al Gobierno. Estima que ha [tenido] una actitud blanda.

PRIMER CONGRESO REGIONAL DEL COMANDO NACIONAL CONTRA LA INFLACION SE CLAUSURA HOY CON ACTO DE MASAS EN EL TEATRO LIDO DE CONCEPCION

Con pleno éxito se desarrollaron, en dos días de agotadoras sesiones, los trabajos destinados a cada una de las tres Comisiones en que se consideraron los temas propuestos al Congreso. Comunidad Organizada expresó su decidida voluntad de trabajar junto al Gobierno para derrotar la inflación. El evento tuvo como objetivo analizar la labor desarrollada por los Comandos Provinciales durante su primer año de existencia, trazar las metas inmediatas y estudiar los planes para el futuro. Asistieron al torneo más de seiscientos congresales de las provincias de Bío Bío, Ñuble, Concepción, Arauco y Malleco. Hoy, a las 10 horas se efectúa acto de clausura en el Teatro Lido de Concepción

ACTO DE CLAUSURA

El Primer Congreso Regional del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), que celebró sus sesiones de trabajo en la provincia de Concepción, durante los días viernes y sábado, será clausurado oficialmente en la mañana de hoy con una gran asamblea, que se efectuará a las 10 horas, en el Teatro Lido de la capital penquista.

Mario Hamuy, Presidente Nacional del Comando contra la Inflación.

Concurrirán al acto todos los congresales acreditados en las provincias de Bío Bío, Concepción, Ñuble, Arauco y Malleco, vale decir, delegados de los Comandos de Consumidores, Centrales de Compras de Abarrotes, Centrales de Compras de Dueños de Carnicerías, Centrales de Compras de Hortalizas y Frutas, Centrales de Compras de Farmacias, Cooperativas Escolares, Unión Zonal de Acción Cooperativa (UZAC), Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Agrupaciones Sindicales, Gremiales, Juveniles, Deportivas y, en general, de todos los organismos vivos de la comunidad de los componentes de la hoya hidrográfica del Bío Bío.

Especialmente invitados asistirán Ministros y Subsecretarios de Estado, autoridades del Comando Nacional contra la Inflación, los Intendentes de Concepción, Alfonso Urrejola Arrau; de Ñuble, Roberto Casanueva; de Malleco, Adner Castillo; de Arauco, Claudio Huepe, y de Bío Bío, Sergio Diez. Por su parte, el Colegio de Abogados de Concepción se hará presente con Adhiro Klatt; la Dirección de Industria y Comercio (DIRINCO), con su Jefe Provincial, Pedro Alvear Parra; la Empresa de Comercio Agrícola (ECA), con su Jefe Zonal, Héctor Lazo; ORPLAN, con su Delegado Regional, Bernardino Sanhueza; el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), con Carlos Riffoart; el Banco del Estado, con su Delegado de Difusión, Francisco Cano del Valle; el Banco Central, con su Gerente Administrativo, Octavio Justiniano y su Ingeniero Comercial, Francisco Garcés.

Han comprometido, también, su asistencia, parlamentarios y gobernadores de la zona, representantes de la Corporación de Fomento (CORFO) y delegados de los organismos más importantes de la industria, de la producción, la empresa, el comercio y de los consumidores.

PROGRAMA EN EL TEATRO LIDO

El acto de clausura del Congreso se iniciará a las 10 horas con un programa artístico.

Se proseguirá después con la lectura de las conclusiones, para dejarle, enseguida, la palabra al Intendente de Concepción, señor Alfonso Urrejola Arrau.

Y, por último, cerrará el torneo, el Presidente Nacional del Comando contra la Inflación, diputado Mario Hamuy Berr.

OBJETIVOS DEL CONGRESO

El Comando Provincial del CONCI de Concepción, junto con los de Ñuble, Bío Bío, Arauco y Malleco, que componen la hoya hidrográfica del Bío Bío, organizó este Primer Congreso Regional del Comando Nacional contra la Inflación, principalmente para analizar la labor desarrollada por esos organismos durante su primer año de existencia, para trazar las metas inmediatas y para estudiar los planes futuros.

Los objetivos más importantes debatidos y resueltos por las Comisiones de Trabajo de este torneo, fueron: El Ahorro y su Significado; La Comunidad como Consumidora; El Comercio y su Función Social y, finalmente, La Producción y su Comercialización.

COMISIONES DE TRABAJO

Las materias que fueron estudiadas y resueltas por las Comisiones de Trabajo del Primer Congreso Regional de CONCI fueron divididas en tres grandes capítulos: "Organización de la Comunidad como Consumidores; El Comercio y su Función Social, y La Producción y su Comercialización.

La primera Comisión, Organización de la Comunidad Consumidora, tuvo como Presidente a Carlos Durant; Vicepresidente, Gabriel Reyes Arriagada; Secretarios, Carmen Palma y Genaro Figueroa, y como Relator, a Iván Saavedra.

Esta Comisión, a su vez, se dividió en tres subcomisiones: a) Compuesta por las Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Agrupaciones Gremiales y demás grupos comunitarios.

Temas: El consumidor frente a su proveedor; Centrales de Compras y Cooperativas de Consumo;

b) Profesores, estudiantes y Centros de Padres y Apoderados.

Temas: El consumidor frente a su proveedor; Centrales de Compras y Cooperativas de útiles escolares.

c) Compuesta por arrendatarios.

Temas: Legislación vigente y su organización, derechos y obligaciones.

Hizo como relator en esta comisión, con el tema del Ahorro y su Significado, el Delegado de Difusión del Banco del Estado, Francisco Cano del Valle.

La Comisión "B", El Comercio y su Función So[cial], tuvo como Presidente a [Ri]cardo González; Secretario, Alejandro Quezada, y [...] como relator Luis R[...] Maureira.

El temario de esta Comisión fue debatido por representantes de Abarrotes, de los [due]ños de carnicerías, chacareros, de supermercados, comerciantes, de farmacias, de [...]les, distribuidoras y de [...] mercados. Los temas fueron: El Comercio frente al Consumidor; El Comercio y el Crédito, y El Comercio frente a su Proveedor.

Ultima Comisión, "C": La Producción y su Comercialización. Presidente, José [...]; Secretario, Gonzalo [Zú]ñiga; y Relator, Pablo [...]rez.

REUNION CONSEJO NACIONAL

El Consejo Nacional del CONCI efectuó, durante el Congreso, una reunión extraordinaria, en la que se acordó: 1º Nombrar [...] Zonal del CONCI. Este [...] mo será Josafat Veloso; [2º] Solicitar directamente a DIRINCO, se fije precio [a los] huevos, ya que en esta provincia continúan con [...] de precio desde 1964; y 3º [Se] aprobó la petición del Intendente de Bío Bío, señor Se[rgio] Diez, de extender las funciones de CONCI a las Intendencias.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel 82222 Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN AGUSTINAS 1269

El Futuro Nacional: Obra de Todos

En una de nuestras recientes ediciones tuvimos el agrado de insertar las declaraciones formuladas exclusivamente a este diario por el jefe de la Oficina Coordinadora entre la Empresa Privada y el Estado, señor Raúl Devés, quien abordó temas de extraordinaria importancia, poniendo así de relieve la trascendencia que para el futuro económico nacional tiene esta acertada iniciativa del Gobierno.

A menudo, tanto el Primer Mandatario como sus Ministros y otros altos personeros gubernativos, han manifestado que la gran tarea del despegue nacional para abandonar el subdesarrollo sólo podrá cumplirse con el esfuerzo de todo el país, pues se trata de un plan conjunto y armónico, que no puede desglosarse ni parcelarse ni, mucho menos, dividirse entre la competencia del sector público y el sector privado.

La Oficina Coordinadora, como su propio nombre la define, tiende a crear la cooperación indispensable ya señalada y, para ello, se preocupa de dar a conocer a los hombres de trabajo cuáles son las oportunidades de ayuda financiera, asistencia técnica, protecciones y otras fórmulas de estímulos que tanto el Gobierno central como sus dependencias especializadas dispensan a la empresa particular.

Es decir, a través de la labor de esta Oficina, se divulga el plan oficial de desarrollo nacional, de modo que cada empresario conozca qué participación puede caberle y de qué manera el Estado lo asistirá para que pueda intervenir en ella con el máximo de facilidades y los más seguros resultados, tanto para el beneficio que obtenga personalmente de sus capitales invertidos, como para el servicio que el hombre de empresa debe prestar a la colectividad.

Hasta ahora, los empresarios nacionales decidieron sus iniciativas en forma aislada; sin saber, con frecuencia, si su esfuerzo se incorporaba con utilidad verdadera a la satisfacción de las necesidades de la economía. Por eso, en muchas ocasiones, se registraron fracasos y muchísimas dispersiones, que no hicieron sino debilitar el empuje con que nuestros hombres de negocios saben cumplir las metas que se trazan.

Ahora disponen de un servicio que les proporcionará todos los antecedentes que se requieren para determinar la factibilidad de sus proyectos y, en especial, la importancia que éstos pueden y deben tener como parte integrante activa del gran programa nacional de desarrollo.

Ya el empresario privado no será, pues, un simple cazador de utilidades o dividendos; se le otorga categoría de cooperador consciente y militante en la empresa de las empresas que es la creación de un futuro para la nación, a cuyo éxito se les liga, en la misma proporción en que sus medios financieros y sus capacidades empresariales les permiten y —no conviene olvidarlo— les obligan.

Al hacer este alcance, queremos señalar el paralelismo que existe entre este esfuerzo por despertar en los empresarios su conciencia de partícipes imprescindibles en la creación de una nueva y pujante economía nacional, y la obra que el Gobierno está realizando por incorporar también al ciudadano modesto, al obrero o empleado, que no tienen más capital que su trabajo, a la seguridad de que, asimismo, este esfuerzo manual o intelectual del hombre común y anónimo constituye un aporte igualmente imprescindible para el logro de la rehabilitación integral de la economía nacional.

Revela esta identidad de propósitos con que se alienta al empresario y al trabajador, la unidad fundamental y orgánica del Plan Gubernativo de Desarrollo, al que se llama a todos, pidiendo a cada uno el aporte de sus capacidades y de sus posibilidades.

Nada puede haber más promisorio y henchido de positivas esperanzas que comprobar estos hechos, ratificados por tres veces consecutivas en menos de año y medio, a lo largo de históricas consultas populares, y que se repiten cada día, en cada oportunidad en que los personeros de esta gran cruzada del engrandecimiento de la patria visitan algún rincón del país, poniéndose en contacto con la nacionalidad viva, incontaminada y vigorosa que reeditará, bajo este Gobierno, las gloriosas hazañas de otros tiempos, que la incuria y la lenidad de las directivas nos habían hecho casi olvidar.

Condiciones Inadecuadas

El acuerdo recientemente concertado por los países miembros del Mercado Común Europeo sobre productos agrícolas, significa un nuevo e importante avance y una firme consolidación del proceso de integración europea. Y a esta Europa revitalizada por su gran esfuerzo de acercamiento, se encuentra muy ligada Africa. Bien se sabe que muchas de las producciones africanas son similares a las de América Latina, por lo que la alianza económica entre el continente negro y la Comunidad Económica Europea (CEE) significa una seria limitación para el comercio latinoamericano y la pérdida de mercados tradicionales.

La vinculación africana con la CEE empezó con el propio Tratado de Roma, que en 1957 creó el Mercado Común Europeo, pues estimuló la asociación inicial de los "países y territorios de ultramar", pertenecientes a los Estados contratantes. Esta situación cambió en 1962, cuando los territorios asociados africanos se convirtieron en Estados independientes. En diciembre de ese año se firmó ad referéndum un nuevo Convenio de Asociación entre la CEE y 18 Estados africanos, entrando en vigor el 1.o de junio de 1964 y su término de vencimiento es de 5 años.

Con arreglo a este acuerdo, a determinados productos africanos, incluyendo cacao en grano, cocos, café, piñas, clavos sin moler, nuez moscada sin moler, pimienta en grano y vainilla, se les ha concedido inmediata entrada libre de derechos en el Mercado Común Europeo. En virtud de una medida conexa, los Estados Asociados están recibiendo, por primera vez, ayuda financiera específica para aumentar el rendimiento de su agricultura y su capacidad para competir en los mercados mundiales. Por su parte, ellos habrán de reducir, en principio, a razón de un 15 por ciento anual, sus tarifas sobre las importaciones procedentes de la CEE; en la práctica, se les permitirá mantener sus antiguas tarifas o establecer otras nuevas para proteger sus industrias incipientes o para obtener ingresos fiscales. Otras medidas permiten la entrada de equipos y maquinarias procedentes de la CEE.

Todas estos acuerdos —y otros que sería largo enumerar— vinculan estrechamente Africa y la CEE, aumentando el comercio recíproco y ampliando mercados, lo que significa una pérdida para América Latina de clientes tradicionales. Ello explica, en cierta medida, la disminución de la participación latinoamericana en los mercados regionales de Europa y en el comercio mundial, señalado por la CEPAL en su último informe.

Según el economista Frederic Benham, en su estudio sobre "Ayuda Económica y Subdesarrollo", "La contribución de Francia a los países subdesarrollados fue mucho mayor, en proporción a su ingreso nacional, que la de Estados Unidos o la del Reino Unido" y que "La contribución de Francia se volcó casi enteramente en sus actuales territorios o en sus ex colonias", mientras que la del Reino Unido "se dirigió preferentemente a los países subdesarrollados de la Commonwealth".

Aunque las afirmaciones de Benham están hechas sobre la base de la situación existente en 1960, antecedentes más próximos indican que ella no ha variado en sustancia. Efectivamente, según un estudio hecho respecto a 1962 por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la distribución geográfica de la ayuda exterior fue la siguiente: América del Norte, Central y Sur, 932 millones de dólares; Africa, 1.754 millones de dólares, y Asia, 2.334 millones de dólares.

Así, pues, tanto desde el punto de vista del comercio como de la ayuda, América Latina se encuentra en inferioridad de condiciones en relación con las otras naciones del universo subdesarrollado. Esto es grave, pues por razones históricas, ideológicas y culturales, los latinoamericanos formamos parte de Occidente. Con exactitud, pues, el Presidente Frei manifestó en su Mensaje último que tal ligazón "no se ha traducido siempre en condiciones adecuadas si se mira al conjunto de las relaciones entre nuestras naciones latinoamericanas y los otros dos grandes componentes de Occidente, Europa y Estados Unidos". Y por el bien de la paz, esas condiciones inadecuadas deben superarse.

Los Frentes de la Política

EXPLOTACION INTERESADA

Los adversarios del Gobierno han alentado la esperanza infundada de que llegara a producirse un distanciamiento entre el Presidente Frei y el Partido Demócrata Cristiano. En las elecciones de marzo del año pasado, el electorado comprendió claramente la necesidad de que el Ejecutivo contara con un Parlamento orientado mayoritariamente en su misma línea. El volcamiento masivo de la ciudadanía hacia los candidatos de la Democracia Cristiana demostró el amplio apoyo con que contaba el programa de Gobierno en los diferentes sectores de la población.

Este apoyo se ha visto ratificado en los contactos directos del Presidente Frei y otros personeros del Ejecutivo con los habitantes de las provincias, los pobladores, el campesinado y amplios núcleos de la clase obrera.

Los partidos de oposición han visto con preocupación para sus posiciones políticas la eventualidad de que el apoyo de la ciudadanía al Gobierno pueda ser captado por el Partido Demócrata Cristiano gracias a la colaboración que éste ofrece al Ejecutivo y a que el propio Presidente Frei es el más representativo de sus militantes.

Los opositores han suspirado por una ruptura entre el Ejecutivo y el partido de Gobierno, que cumpliría para ellos el doble objetivo de impedir el crecimiento de la Democracia Cristiana y dejaría al Presidente Frei huérfano de apoyo en el Parlamento, brecha por donde podría entrar la oposición para desvirtuar las metas y procedimientos de la Revolución en Libertad. Y como es frecuente observar la realidad no como es, sino conforme a lo que se desea de ella, los partidos opositores y su prensa han querido ver últimamente una insinuación de esta grieta anhelada en los debates doctrinarios suscitados con motivo de la próxima elección interna del Partido Demócrata Cristiano.

Bastaría conversar con el más humilde militante de la Democracia Cristiana para advertir que tal suposición es quimérica y que obedece sólo al interesado deseo de quienes la proclaman.

El Gobierno del Presidente Frei está abocado a cumplir una etapa concreta en el desarrollo económico y social de Chile. Para cumplirla, se guía por un programa de características nacionales y populares elaborado por una amplia y heterogénea base de participantes y orientado fundamentalmente por la filosofía política que se desprende de la aplicación del concepto cristiano a las relaciones esenciales de la sociedad.

La concreta experiencia política de la Democracia Cristiana en el Gobierno y los principios doctrinarios básicos en que se apoya son los elementos con que el Partido Demócrata Cristiano elabora una ideología abierta, aplicable a nuestra realidad, que, al mismo tiempo, cautela valores fundamentales y se demuestra pragmáticamente funcional.

Lo que ha estado en juego en los debates sostenidos últimamente ha sido una mayor clarificación del rostro ideológico de la Democracia Cristiana. Una ideología padece un brusco ascenso de nivel cuando pasa de la afirmación meramente doctrinaria de conceptos elementales a la situación de poderse permitir que esos conceptos influyan verdaderamente en la realidad. En tal coyuntura un debate clarificador es conveniente. La obstinada negativa a posibilitar semejante debate realista y autocrítico ha mantenido al marxismo en una rigidez canónica que, a la larga, ha venido a demostrarse inadecuada y que obliga a sus adherentes a justificar continuamente las disparidades escandalosas que se observan entre la práctica y la ideología.

Estos debates en el Partido Demócrata Cristiano, motivados por la discusión de ideas directrices, persiguen conformar un rostro doctrinario más acusado en sus detalles y que pueda servir como una pauta orientadora para los militantes. Son, pues, todo lo contrario de las "guerrillas intestinas" de que hablan los observadores interesados en que así sea y no tienen nada que ver con una pretendida fisura con la acción del Gobierno, cuyo condicionamiento concreto le asigna tareas específicas.

Los militantes de la Democracia Cristiana han demostrado la sensatez suficiente como para entenderlo y dejarse arrastrar al juego planteado por sus adversarios.

Los opositores también deberían demostrar una sensatez parecida y dejar de explotar interesadamente conflicto inexistente, sin más vida que la proporcionada por sus deseos y sus interpretaciones deformadas.

EL SENADOR POR LA HABANA

Meses atrás, Fidel Castro improvisó en un acto público una violenta diatriba contra el Presidente Frei en la cual envolvió aspectos generales de nuestro país y nuestras organizaciones democráticas. El incidente tuvo repercusión internacional y agitó las aguas nuestra política debido a que los ataques de Castro fueron hechos en presencia de parlamentarios chilenos invitados por el Gobierno de La Habana. La actitud observada en esa oportunidad por algunos miembros de delegación chilena significó un elocuente rechazo a las palabras del Premier cubano y tuvieron el valor de una tácita notificación. Se le advirtió Castro que los representantes chilenos por encima de discrepancias o afinidades ideológicas, exigen, ante todo respeto para su país en aquellas naciones donde se les invita.

Ahora, con ocasión de las festividades del 26 de Julio en Cuba, hemos tenido oportunidad de asistir a una actitud penosamente contraria.

A lo que parece, ante la presencia de otra delegación chilena invitada Fidel Castro no pudo resistir a la tentación de hacer pasar a sus huéspedes por las horcas caudinas de una nueva diatriba antichilena.

Castro injurió a personas e instituciones respetables de nuestro país pidió a los países socialistas que adoptaran medidas contrarias a nuestro interés y a nuestra política internacional.

Ignoramos las reacciones de los chilenos presentes ante la desbordada vehemencia del jefe cubano; pero el señor Salvador Allende, el chileno más representativo de la delegación, se ha encargado de darnos a conocer su opinión, punto por punto, en declaraciones hechas a la prensa cubana y agencias cablegráficas de su confianza.

El señor Allende declaró que suscribía las palabras de Castro, no sólo en aquellos aspectos que ofendían a nuestro Gobierno o criticaban nuestra política interna, sino también en sus pretensiones de que los países socialistas se negaran a todo intercambio con Chile.

No es necesario hilar muy delgado para advertir la tremenda gravedad que reviste una posición semejante en relación a los intereses nacionales. Castro ha pedido un boicot diplomático y económico de los países socialistas contra Chile y el senador Allende ha suscrito esa posición. Es decir, ha respaldado una actitud orientada a lesionar a Chile en su gravitación internacional. El delito moral que supone proporcionar ese respaldo resulta agravado hasta el absurdo si se repara en que la bandera de lucha del señor Allende durante tres campañas presidenciales fue, precisamente, la de intensificar los contactos con la órbita socialista, reanudar relaciones diplomáticas con sus países e iniciar un activo intercambio comercial, iniciativas todas abordadas por el actual Gobierno.

La actitud del señor Allende no sólo significa, entonces, renegar de la defensa de los intereses nacionales, sino que implica también pisotear las banderas de los miles de chilenos que fueron sus partidarios en tres ocasiones. Sobre esta base, resulta difícil interpretar el cargo de senador de la República que exhibe el senador Allende. De hecho, se ha desentendido de resguardar el interés y el decoro de la nación y ha dado las espaldas a una aspiración fundamental de sus representados.

En lugar de ello, se mimetiza con la política de otro país y representa en sus declaraciones los deseos de un sector cubano.

Sería algo ridículo si no fuera, al mismo tiempo, tan penoso.

Tranquilidad para las Provincias del Cobre

Las provincias productoras de cobre gozarán, de acuerdo al espíritu de la política cuprera del Gobierno, de los recursos que origine el mayor ingreso provocado por las alzas experimentadas por el metal.

Esta afirmación, formulada por el Ministro de Hacienda, tiene el doble mérito de reiterar al país la existencia de una línea de conducta invariable en la actual administración, y de permitir un esclarecimiento oportuno del Proyecto de Suplemento de Obras Públicas, enviado por el Ejecutivo a la Cámara de Diputados con fecha 12 de julio último.

El texto de la referida iniciativa provocó alarma en las provincias productoras, porque de él pudo inferirse que las Municipalidades respectivas no percibirían el beneficio que acuerda el mayor precio del cobre, en relación con el cálculo prudencial del Presupuesto de Ingresos del año en curso.

Las dudas citadas dieron pábulo, conforme al espíritu político tradicional, a intervenciones parlamentarias más alarmistas que convencidas, y hubo algunas que intentaron un movimiento de opiniones en las provincias afectadas, más inspirados en un afán de capitalización partidaria circunstancial, que en objetivos constructores.

La inmediata reacción del Gobierno, a través del Secretario de Hacienda, que se apresta a esclarecer los términos del proyecto en los próximos días y antes que la Comisión de Hacienda de la Cámara comience su tramitación ordinaria, pone las cosas en su lugar y lleva instantánea tranquilidad a las zonas productoras de cobre.

De hecho, el proyecto no muestra, en modo alguno, la intención de privar a esas zonas de un derecho que el Gobierno se interesa decididamente por respetar.

Pero la aclaración ofrecida por el Ministro Molina será útil tanto para la buena interpretación del espíritu del proponente legal, como para impedir posibles interpretaciones erróneas y perjudiciales.

La aclaración indicada tendrá por objeto especificar, de manera clara y detallada, las sumas que deberán percibir las Municipalidades como participación del mayor ingreso nacional del cobre que se produce en sus respectivas jurisdicciones.

"El Gobierno —ha dicho el mencionado Secretario de Estado— tiene especial interés en asegurar que las Municipalidades reciban el total de sus beneficios", con lo cual las provincias productoras no sólo recuperan su tranquilidad, sino reciben seguridades alentadoras y definitivas.

Financiamiento Bancario de la Construcción

El directorio del Banco Central, en sesión del 13 del presente mes, resolvió modificar parcialmente las normas en vigor en relación con el financiamiento bancario de la construcción de viviendas económicas, ampliando el monto del refinanciamiento que corresponde otorgar al instituto emisor. Este acuerdo ha entrado en vigencia y ha sido comunicado a los Bancos. En la actualidad, está en aplicación un sistema de créditos para la construcción, siempre que se trate de viviendas que no sobrepasen los 70 metros cuadrados, excluidos pasillos, escaleras y espacios comunes. Estos créditos adoptan la forma de controlados, ya que el dinero correspondiente se entrega a medida del avance de las obras.

Pueden optar a estos préstamos las firmas constructoras, sean personas naturales o jurídicas, que sean propietarias del terreno donde se proyecta levantar el o los edificios. Por cada unidad de vivienda, el préstamo puede llegar a Eº 12.000, cifra susceptible de reajustarse y de subir por concepto de financiamiento de obras de urbanización; el plazo por el cual se concede es de un año.

El Banco Central debe refinanciar estos créditos hasta por un cincuenta por ciento de su monto, cobrando una tasa de 10% por el primer año y de 14% por los seis meses siguientes. Si el crédito fuere prorrogado más allá de los dieciocho meses, no podrá optarse al refinanciamiento.

El límite máximo de redescuento se había fijado en diecisiete millones de escudos y ha sido alzado, en virtud del acuerdo del 13 del presente, a veinte millones de escudos.

Es bueno recordar, además, que los interesados en obtener el tipo de préstamo en comentario deben presentar diversos antecedentes técnicos relacionados con la construcción proyectada a la Secretaría Técnica de la Comisión Especial que se ocupa de estas operaciones y que funciona en la CORVI. Obtenida la aprobación provisional de la Comisión, ya puede el interesado gestionar la concesión en principio del financiamiento bancario, sometiéndose ulteriormente a diversas exigencias tendientes a dar seriedad a la operación y a asegurar el eficaz empleo del dinero prestado.

El sistema de financiamiento de que se trata es un arbitrio muy conveniente y necesario para el impulso de las labores relacionadas con la construcción y su implantación ha sido altamente beneficiosa.

Las nuevas normas dictadas por el Banco Central con atinencia a estas operaciones permitirán a los bancos expandir los créditos amparados por el sistema y allegarán, por tanto, nuevos recursos para el desarrollo de los planes habitacionales.

Devolver lo Desfilado

"Estimado don Máximo:

Quiero defender a don Salvador Allende, a quien están atacando demasiado, me parece.

He dedicado unos quince, casi unos veinte años —¡los mejores de mi vida—, a pasearme por las calles gritando: "¡Relaciones con la URSS, relaciones con la URSS!"

No llevo la cuenta de cuántos han sido los desfiles en que participé, los discursos que me tragué, los zapatos que consumí, los manifiestos que firmé, todo ello para pedir ¡"Relaciones con la URSS!"

Hice todo aquello durante tres campañas presidenciales. A mí me gustaba don Salvador Allende. Hablaba un poco largo, es cierto, y nos hacía pasar hambre cuando peroraba justo a la hora de almuerzo o de comida. Pero era contundente para explicar por qué habíamos de tener relaciones con la URSS. Envejecí oyendo aquellas razones, hasta que se hicieron como una parte misma de mi corazón. Sin relaciones con la URSS, Chile quedaría alineado con los imperialistas yanquis. Sin relaciones con la URSS, nuestra economía se ahogaría, y apareceríamos ante el mundo como un pueblo carente de libertad y dignidad. Sólo un gobierno presidido por él establecería relaciones con la URSS.

Fue derrotado dos veces y nada nos importó sino seguir en la brega. Pero he aquí que tras su tercera derrota, el candidato triunfante —de quien se nos había enseñado a desconfiar— estableció esas relaciones que los allendistas anhelábamos.

"¡Magnífico!", pensé yo, igual que los centenares de miles de hombres y mujeres que desfilábamos gritando a todo pulmón: "¡Relaciones con la URSS!"

Por eso me parece muy bien que nuestro candidato no quiera ahora que Chile firme tratados con la URSS. Si Frei realiza los



ideales de los allendistas (relaciones con la URSS, reforma agraria, mejoramiento del nivel económico y cultural, por ejemplo) ¿cómo podría don Salvador postular por cuarta vez?

Me gustaría decirle a don Salvador: "¡Echele para adelante, no más; opóngase a todo tratado de ayuda de Rusia a Chile, enfríe las relaciones entre ambos países, produzca la ruptura, échele la culpa a los yanquis de nuestros convenios con los rusos, aunque eso no convenga a ningún chileno! Echele para adelante, no más, y así nos tendrá, en 1970, viejitos ya, listos para seguir gritando como siempre: "¡Relaciones con la URSS!"

Porque don Salvador me ha convencido de que esas relaciones, establecidas por él, serían buenas, mientras que establecidas por otro, serían pésimas y proyanquis.

Además, ¿quién me va a devolver lo desfilado?

Le agradece la atención,

Un allendista"

Lo que transcribo a quien corresponda.

Máximo Severo

La Casa en que Murió Oscar Wilde

LA VUELTA AL MUNDO DE UN REPORTER

En la Rue de Beaux Arts, en París, hay una casita de dos pisos que tiene una placa que dice: "Aquí murió en 1900 el escritor Oscar Wilde". En la esquina existe un café en que el novelista tomaba cognac hasta las dos de la madrugada, en la segunda etapa de su vida, cuando cambió de nombre y se puso otro francés. Ya era un pobre hombre. Del rey de la paradoja que había sido en Londres, no quedaban ni los restos. Gordo, con tres papadas y una barriga que lo habría hecho estallar a él mismo en ironías y chistes, era un vulgar "Monsieur" que paseaba su tristeza por las calles de la Orilla Izquierda. Wilde murió en el segundo piso. La vieja concierge, que mantiene la tradición de ser antipática con los extranjeros, para justificar su fama, me contesta de mala gana y me conduce protestando hasta una habitación sucia y pobre.

—Aquí fue —me dice—, y pone sonrisa de propina. Ahí fue. Ahí agonizó y ahí estalló. Porque el autor de "El retrato de Dorian Gray" estalló literalmente, se abrió en canal y reventó como una granada. Tuvo el fin menos wildeano que cabía suponer. No fue casi nadie a su entierro. Caía una lluvia fina y triste el día que sacaron el ataúd. Apenas unos cuantos escritores franceses que lo habían admirado en vida, llegaron hasta el Pére Lachaise. Un caballero aburrido leyó un discurso con los últimos lugares comunes que estaban de moda a comienzos del siglo...

Lejos de París, en Inglaterra, en un pueblo que se llama lúgubremente Reading, hay otros recuerdos de Wilde. Está el calabozo que ocupó después de haber sido condenado por "inmoralidad". Allí estuvo trenzando y destrenzando cuerdas hasta que salió libre. Allí agonizó en vida, y soñó con la futura "Balada".

El guía nos habla con entusiasmo del escritor y muestra más cultura que la concierge.

—Fue un gran hombre, murmura a media voz...

En esa pieza rectangular, pobre y fría, el ex dandy hizo un balance amargo de su vida. Había sido el gentleman más elegante de Londres. Ahora era el preso más pobre. Usaba un clavel verde en la solapa en los días de Lord Alfred Douglas. Ahora llevaba un uniforme gris de mezclilla. En otro tiempo paladeaba el champagne. Ahora comía maquinalmente un trozo de pan y bebía un sorbo de agua de la llave. En la época del esplendor decía paradojas. Ahora se quejaba. Había sido brillante y paradojal. Ahora era el eco borroso de sí mismo. Tenía fama de gran charlador y de haber sido el más ingenioso hombre de salón. Ahora no abría los labios. Le gustaba escribir con pluma de ganso, en papel japón. Ahora lo hacía con el viejo lápiz en el papel burocrático de la prisión, para enviar cartas lamentables, pidiendo socorro y ayuda. Había derrochado las libras. Ahora, apenas tenía unos escasos centavos que le tiraba despectivamente la Corona Británica, por el trabajo que realizaba en la Cárcel.

Pero salgamos de Reading. Volvamos a París. En el Café de la Paix hay un viejo camarero, que tiene ya cerca de 90 años. En la época de Wilde, tenía poco más de 20. Es la reliquia del establecimiento y habla de los tiempos idos con más fidelidad que el mejor y más sabroso de los memorialistas. El me dijo una tarde de bruma en París, hace unos años.

—Lo recuerdo perfectamente, como si lo estuviera viendo aún en la mesita del fondo. Sí, en esa que está en la esquina... Era un caballero gordo que escribía todo el tiempo, mientras apuraba su café... Y cuando no escribía, hablaba hasta las tres de la madrugada, y teníamos que esperarlo para cerrar el establecimiento. Lo hacía con una voz que no olvidaré jamás. Y decía cosas notables. Usted ve, señor, que yo soy un pobre viejo, y no entiendo nada de libros, pero recuerdo siempre que se burlaba de mí, porque un día le hablé de la verdad...

Me miró profundamente y me dijo: "¿Quién sabe lo que es la verdad...? Yo creo que hasta Dios tiene sus dudas, y se consulta con los santos en el cielo...".

Se detiene un momento y luego agrega:

—Esto fue dos años antes de morir. Parecía alegre, y decía chistes... Pero ¿quiere que le diga una cosa...? Era un muerto. Yo lo había atendido antes que le pasara lo que le pasó en Inglaterra. Antes era un Lord, un caballero, el tipo más elegante del café... Cuando volvió de allá, parecía un mendigo. Un mendigo que se vestía modestamente, que decía cosas brillantes aún, que hacía reír a la gente, pero que había muerto por dentro. La última vez que lo vi, me dió la sensación de que faltaba hacer una sola cosa con él: enterrarlo...

Tito Mundt

SINTESIS NOTICIOSA

EMPLEADOS PARTICULARES

Un nuevo período como Consejero de la Caja de Pre-isión de Empleados Particulares inició Mario Illanes Peafiel, al refrendar la Contraloría General de la Repúblia el decreto supremo que prorroga su mandato como reresentante de los empleados de esa institución previional.

CURSO SOBRE SALUD

Con asistencia de un grupo de médicos chilenos y exranjeros, será inaugurado mañana lunes, a las 11 horas, l primer curso sobre Salud y Dinámica de Población, que se desarrollará en la Escuela de Salubridad bajo los uspicios de la Organización Panamericana de la Salud OPS) y el Centro Latinoamericano de Demografía de las Naciones Unidas (CELADE). El acto inaugural se efectuaá en calle Maratón Nº 1000.

CITACION

El 10 de agosto, a las 16 horas, los periodistas acogidos a jubilación y que tienen la calidad de socios activos del Círculo de Periodistas de Santiago se reunirán para tratar y ver la forma de resolver el problema que los afecta. La sede está en calle Amunátegui Nº 31.

BECADO A BRASIL

Viajó a Brasil el Jefe de la Sección Racionalización Administrativa de la Dirección General de Salud, Enrique Muñoz Faúndez, becado por la Escuela Interamericana de Administración Pública de Río de Janeiro, donde permanecerá seis meses participando en un curso sobre administración pública.

ISLA DE PASCUA

En la 2ª quincena del mes de agosto viajará a Isla de Pascua la primera matrona enviada por el Servicio Nacional de Salud para cumplir un programa integral de salud destinado al grupo familiar. De acuerdo a este plan el 3 de agosto próximo viajarán también dos auxiliares de salud para desarrollar labores conjuntas de asistencia médica.

TEMPLOS METODISTAS

La Iglesia Metodista Pentecostal de la calle Jotabeche Nº 40 celebra servicios religiosos los días jueves y domingos, a las 20 horas.

Los domingos, a las 10 horas Escuela Dominical para un estudio de la doctrina de Cristo. El miércoles reunión de señoras para orar por la Patria, el Gobierno, y por la difusión mundial del Evangelio.

ESPECIALISTA EN DERMATOLOGIA

A cargo del profesor doctor Raymond R. Suskind, jefe de la división de Medicina Ambiental de la Universidad de Oregón (EE. UU.), se inició un curso especializado en dermatología profesional. Asisten 32 médicos especialistas, se realiza en tres sesiones semanales de dos horas cada una y tendrá una duración de tres semanas. Este curso se dicta bajo los auspicios de la Cátedra titular de la Universidad de Chile y la Sociedad Chilena de Dermatología.

COMUNA DE LAS CONDES

La Población Colón Oriente de Las Condes, recibirá hoy a las 11 horas al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, al Intendente de Santiago Sergio Saavedra y al Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa P.

La visita tiene por objeto conocer diversos problemas que hay pendientes en aquel lugar y serán acompañados por el Subdelegado de Gobierno de esa jurisdicción, Aldo Truffello G.

COMUNA DE BARRANCAS

La Junta de Vecinos de la Población "El Peumo" en Barrancas, envió una nota de reconocimiento a su labor, al Intendente de Santiago Sergio Saavedra. Dicha Junta agradece su valioso aporte para la construcción de la cancha de básquetbol de la población.

OPERACION EMERGENCIA

Una segunda etapa de la Operación Emergencia se hará en diversas comunas del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", según informó el gobernador Francisco Rivera al Intendente de la provincia, Sergio Saavedra, luego de una reunión con personeros de la CORVI y de la Consejería de Promoción Popular.

"DOCTOR ZHIVAGO"

Mañana lunes, llegará en el jet DC-8 en el Interamericano de Panagra, el film completo en 70 mm. "DOCTOR ZHIVAGO", gracias a un convenio entre Metro Goldwyn Mayer y Panagra. Esta superproducción que se estrenará el mismo día en el cine Gran Palace, requirió tres años de planeamiento, viajes y colaboraciones de dos gobiernos.



El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, durante los actos de celebración de los 110 años del Colegio San Ignacio, realizados ayer, saluda al hermano Sótero Ciprés Jiménez, al cumplir cincuenta años de servicio en el plantel y recibir la condecoración Bernardo O'Higgins por su labor como enfermero en ese período. A su lado, los Ministros Sergio Molina y Gabriel Valdés, todo ex alumnos de ese colegio.

BRILLANTE CELEBRACION DE 110 AÑOS DEL COLEGIO SAN IGNACIO

Con actos internos, con participación de aproximadamente 600 ex alumnos, entre los que se encontraban varios Ministros de Estado y parlamentarios, en la mañana de ayer se efectuó la celebración de los 110 años de existencia del Colegio San Ignacio, de esta capital.

Luego de un oficio religioso en la Iglesia del Colegio, fue condecorado con la medalla de oro Bernardo O'Higgins, de Primera Clase, el hermano Sótero Ciprés Jiménez, quien cumplía 50 años de servicios como enfermero en ese establecimiento educacional.

Le hizo entregat de la condecoración el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y se encontraban junto a él, sus colegas Bernardo Leighton, Juan Gómez Millas, Domingo Santa María, William Thayer, Raúl Troncoso, además de varios parlamentarios, encabezados por el senador Tomás Reyes.

En la ceremonia efectuada en el auditorio del colegio hicieron uso de la palabra el presidente del Centro de Alumnos, Juan Sabbag; el Rvdo. Padre Jorge González, Superior de la Orden en Valparaíso; Bernardo Leighton, Ministro del Interior, y, finalmente, el Rvdo. Padre José Aldunate, Provincial de la Compañía de Jesús.

A las 13.30 horas se ofreció un almuerzo de camaradería, en los comedores del colegio.

PARTIDO DE FUTBOL

Uno de los números más interesantes fue el tradicional partido de fútbol de ex alumnos contra alumnos, que se jugó con gran entusiasmo. "En materia de fouls, ambos equipos estuvieron a la altura de los grandes eventos internacionales", declaró el Jefe del Protocolo, que ofició de guardalíneas.

Actuó de árbitro el ex alumno Bernardo Leighton, quien demostró celeridad y justicia en su cometido.

Al arco, atajando toda clase de goles, se desempeñó el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

El ex alumno Sergio Molina, Ministro de Hacienda, tuvo una destacada actuación, biendo patear tres tiros libres.

Don Juan Gómez Millas, a quien no se le conocían sus facultades deportivas, sufrió con su actuación una prueba casi tan extenuadora como el bachillerato.

Como hábil delantero se lució Raúl Troncoso.

Germán Becker metió un gol de cabeza con pase de Troncoso.

Según algunos informantes, el diputado Vicente Sota se enojó porque un alumno de segunda preparatoria le quitó la pelota. Al diputado Julio Silva Solar le correspondió barajar un penal, y el diputado Téllez se lució en algunas de sus intervenciones.

Jorge Verdugo, el piloto que tiene recorridos más de nueve millones de kilómetros en avión, se desplazó aéreamente sobre la cancha, atrapando la pelota con la facilidad de un jugador de básquetbol tipo gigante. En la reserva actuó Tomás Aguayo, Tesorero General de la República.

BATALLA

A la hora del almuerzo, la batalla continuó, como es tradicional, pero utilizando no los pies, sino las manos y trozos de pan como pelotas.



OTTO KORICAN, Vicepresidente para América Latina de Copley International que ofrece asesoría científica y económica a la industria y el comercio.

EN LA MONEDA

REUNION EN LA CANCILLERIA

Una prolongada reunión sostuvo el Ministro de Relaciones, Gabriel Valdés, en la mañana de ayer, con el Subsecretario de esa Cartera, Oscar Pinochet, y otros altos funcionarios de la Cancillería.

La reunión fue destinada a considerar diversos temas internacionales y especialmente los relacionados con la próxima reunión de Mandatarios en Bogotá, y la próxima conferencia de Cancilleres.

El Ministro Valdés, y Patricio Silva, representante personal del Presidente Frei, en la reunión preparatoria de Bogotá, que finalizó el viernes recién pasado, se entrevistarán mañana con el Primer Mandatario, para continuar informándolo in extenso de dicha reunión. El Presidente ya recibió un informe preliminar de las conclusiones a que se llegó en la entrevista de los representantes personales de los mandatarios.

LITIGIOS EN TALCA

El abogado del Ministerio del Interior, Eduardo Alvarez Tarico, viajó ayer a Talca, para imponerse en dicha provincia de diversos problemas que afectan a numerosos predios agrícolas de la región.

Hay presentados pliegos de peticiones en 45 fundos en las regiones de Teno, Molina, Lontué, Talca, Curicó y San Clemente.

Alvarez Tarico regresará a mediados de la próxima semana a Santiago.

ASAMBLEA GENERAL DE LA NU.

José Piñera, Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, que se encuentra en Santiago, para informar sobre diversos aspectos de la próxima reunión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, sostuvo ayer una entrevista con el Ministro de Relaciones, Gabriel Valdés.

Presidirá la delegación chilena a esta Asamblea, el senador Renán Fuentealba.

CONFLICTO EN EL FUNDO TACNA

El senador Salomón Corbalán, concurrió al Ministerio del Interior, para considerar la situación que se ha producido en el fundo "Tacna" en el Departamento de San Felipe, provincia de Aconcagua, donde han surgido numerosos problemas entre trabajadores, medieros y propietarios.

En el Ministerio del Interior se informó que están tomadas todas las medidas para garantizar la normalidad.

ALCANTARILLADO PARA LA POBLACION "STA. JULIA"

El Ministerio de Obras Públicas iniciará la construcción de alcantarillados en la población "Santa Julia", de La Florida.

La Junta Directiva de Vecinos de ese grupo habitacional, sostuvo entrevistas con personeros del Ministerio, a fin de lograr que se inicien estos trabajos a la brevedad.

En asamblea celebrada recientemente, los pobladores acordaron, asimismo, iniciar gestiones para la instalación de postes de alumbrado en las calles de la población.

Al respecto, se informó que la Municipalidad aportará el 50 por ciento para las inversiones a realizarse.

La Junta Directiva de la Junta de Vecinos, por otra parte, inició también gestiones para dar una solución a la amenaza que significan sifones sin tapa de resguardo.

JEFES DE ZONA DE INDAP SE REUNEN EN SANTIAGO

Los Directores de las quince zonas en que INDAP opera a través de todo Chile, se reunirán en Santiago entre los días 2, 3 y 4 de agosto.

Las reuniones serán presididas por el Vicepresidente del Instituto, Jacques Chonchol (ya recuperado del accidente que sufriera hace dos meses) y contarán también con la participación de los principales ejecutivos de INDAP al nivel nacional.

El temario consulta un detallado análisis de los diversos programas del Instituto a lo largo del país, tanto en lo referente a la promoción campesina, cuanto a la asistencia técnica y crediticia a los pequeños propietarios agrícolas.

Entre los puntos más importantes a tratar se cuentan:

Desarrollo del Programa Crediticio durante 1966.

Programa de Crédito Agrícola para 1967.

Nuevo Convenio de préstamo actualmente en trámite del Banco Interamericano de Desarrollo.

La labor de Asistencia Técnica en las zonas.

Programa de Asistencia a los pescadores artesanales.

Coordinación en terreno entre INDAP y CORA.

Las reuniones se efectuarán en la Sala del Consejo del Instituto (Teatinos Nº 40, 6º piso) y en ellas los Directores Zonales podrán informar a su vez de los avances logrados por los campesinos organizados gracias a la acción de INDAP.

Terminan actos de aniversario de EE. Contraloría

Con un almuerzo de camaradería en los salones del casino del Estadio Nacional, culminaron ayer las festividades celebratorias del 27º aniversario de la Asociación de funcionarios de la Contraloría General de la República.

Al ágape concurrieron parlamentarios y autoridades del servicio.

Hicieron uso de la palabra, en esta oportunidad, el presidente de la Asociación; el presidente de ANEF, Tucapel Jiménez, y un representante del Contralor General de la República.

Las actividades conmemorativas se desarrollaron durante toda la semana, con diversos actos deportivos, artísticos y culturales.

FILM "ALITALIA" SOBRE CORREOS AEREOS

Don Federico Lacroix, representante de ALITALIA para Chile y Bolivia, ofreció recientemente una recepción en los salones del Instituto Chileno Italiano de Cultura. A esta manifestación concurrieron, especialmente invitados, los ejecutivos de los servicios postales y telegráficos nacionales, de comunicaciones, servicios aéreos, personeros de las actividades comerciales e industriales del país, y representantes de la prensa y radio santiaguinas. Durante este acto fue exhibida en el salón de proyecciones del Instituto una interesante documental sobre los servicios de correos aéreos, que mereció, por su calidad técnica y por su contenido, un especial interés de todos los asistentes. En el grabado, el señor Lacroix, acompañado de algunos de los invitados, entre ellos, los señores Nelson Núñez, Jefe del Departamento Tráfico Aéreo de Correos y Telégrafos; Jorge Díaz, Subdirector; Leopoldo Testa, Jefe del Sector Postal de Santiago; del Secretario General de Correos, Sergio Piña; Claudio Chierego, Gerente de ALITALIA, y el profesor Ettore Rognoni, Director del Instituto Chileno Italiano de Cultura.

CON LA TECNOLOGIA MODERNA.–

COMPUTADORES ELECTRONICOS EVITAN RIESGOS INUTILES EN LA ECONOMIA

Explicó en conferencia de prensa Otto Korican, Vicepresidente de Copley International.

Las expectativas para iniciar, ampliar o transformar las industrias y ramos comerciales, dejan hoy de ser arriesgadas empresas con el uso técnico de los computadores electrónicos modernos, explicó ayer en conferencia de prensa Otto H. Korican, vicepresidente para América Latina de Copley International Corporation.

Con 20 años de experiencia, analizando científicamente el desarrollo económico de la cadena de 18 diarios norteamericanos de Copley Press y firmas privadas de ese país, Copley International Corporation se independizó hace dos años para ofrecer esta asesoría industrial organizada e investigaciones económicas a Europa. Ahora ofrece su asesoría a América Latina.

"La industria latinoamericana —explicó el señor Korican— se encuentra en un momento muy importante, obligada a diversificarse para permitir la integración continental y, al mismo tiempo, desarrollar la economía y el nivel de vida de los habitantes de esos países. Nosotros podemos ofrecer al sector público y privado, y a la combinación de ambos, una ayuda científica para evitarles los errores que debieron experimentar en 1925 las naciones ahora en desarrollo".

Con estudios de mercados, análisis profundos económicos de investigaciones operatorias, y de todo el sistema empresarial, Copley evita las demoras y riesgos de los "tanteos" gerenciales. Sus equipos computadores entregan con rigurosa fidelidad los resultados de las investigaciones.

"Por ejemplo —agrega—: Si una fábrica de bicicletas quiere diversificar su producción, nosotros investigamos su actual equipo, y cuál es el costo adicional para convertirlo en productor de otro artículo que pueden ser televisores. Estudiamos el mercado de éstos. Con los datos obtenidos con nuestro equipo de computadores, sabemos los resultados de esta operación. Además, nuestros estudios sirven para obtener créditos no sólo en las agencias Banco Mundial, AID y otros, sino también con Bancos e inversionistas privados de Europa y Norteamérica".

Esta asesoría abarca las diferentes ramas del comercio. Actualmente Copley está construyendo una red de firmas afiliadas en los países de América Latina para que puedan añadir el enfoque nacional en las investigaciones sobre el desarrollo, planeamiento y las operaciones en cada nación.

PARTICIPACION EN CHILE

"La participación de la División Europea de Copley International en el crecimiento industrial de la Europa de post-guerra, contiene las semillas de la fertilización mutua para el planeamiento, y las operaciones de desarrollo industrial en la América Latina", explica el señor Korican.

Pero, Asia y Africa aún no han alcanzado el nivel de desarrollo de muchos países de Latinoamérica, agrega el conferenciante.

La principal asesoría entregada en Europa fue en las industrias del petróleo, petroquímica, acero y fierro, plásticos y electrónicas.

"Creemos que podemos ayudar en América Latina a muchas industrias que producen mercaderías de sustitución, para estar en condiciones de entrar con éxito al ALALC, o a la economía integrada", señala. "Habrá gran necesidad de convertir las actuales plantas en productos elaborados, o semielaborados, que demanda la tecnicología del mundo actual".

Durante su permanencia en Chile, el vicepresidente para América Latina de Copley ha estado en conversaciones directas con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina; el Ministro de Economía y Comercio, Domingo Santa María; el vicepresidente de CORFO, Raúl Sáez; el vicepresidente de la ECA, José Suárez; bancarios, representantes de la Sociedad de Fomento Fabril, ASIMET y otros.

Mañana seguirá su gira, visitando Brasil, Perú, Bolivia y Ecuador. "Regresaré a Chile en dos meses más", dijo finalmente, "para reanudar más contactos en el país".

GERENTE DE BUA EN CHILE



Después de haber asistido a la reunión de los Ejecutivos de la British United Airways, arribó al país el Gerente de esta Compañía en Chile, señor Robert Dix, quien ha sido nominado tambien Director de la Compañía Inglesa de Vapores para Sudamérica con asiento en Chile. En el grabado el señor Dix acompañado de su esposa e hija a su llegada a Los Cerrillos. (Foto Cerrillos).

DECLARACION DEL CONSEJO NACIONAL DE MENORES

La Junta Directiva del Consejo Nacional de Menores, reunida ayer en sesión constitutiva, ha acordado, sin perjuicio de abordar en su integridad los diversos aspectos del problema del menor en situación irregular, darle, en una primera etapa de su labor, una prioridad a la solución de la vagancia y mendicidad infantiles.

Asimismo, ha creído conveniente reiterar en esta ocasión los conceptos emitidos por el Presidente de la República y el señor Ministro de Justicia, en el solemne acto en que se promulgó la ley que creó este Consejo, y en tal sentido, hacer un llamado a la ciudadanía toda para que, al igual que en la etapa de gestación de la referida ley, con prescindencia de posiciones religiosas o políticas, aune sus esfuerzos en torno a la tarea de bien nacional a que este Consejo se encontrará abocado en el cumplimiento de la alta misión de recuperar para las fuerzas vivas de la nación a todos aquellos menores que se encuentrn actualmente en situación irregular.

(Fdo.): César Pinochet Elorza, Vicepresidente Ejecutivo.

FALLECIO LA SEÑORA ROSARIO CASTRO VIUDA DE OLIVOS

Falleció ayer en Curicó la Sra. Rosario Castro vda. de Olivos, cuyos funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, después de una misa que se oficiará en la Iglesia del Carmen.

La Sra. Rosario Castro vda. de Olivos era madre del funcionario de Impuestos Internos señor Fernando Olivos.

EXPERIENCIA HUMANA Y SOCIAL DE DOS MIL 500 PROFESORES

Dos mil quinientos profesores primarios se encuentran completando la 4ª y última etapa del curso de formación acelerada, en las catorce escuelas normales fiscales del país. El próximo 20 de agosto recibirán su licenciatura, luego de haber participado en una de las experiencias más significativas del plan educacional.

La totalidad de estos profesores se encuentran desempeñando sus tareas docentes en escuelas rurales de los más apartados rincones del país, hasta donde llegaron a comienzos del año escolar de 1965 para atender la enorme cantidad de niños que demandaron matrícula. Y su acción no se remitió tan sólo a la enseñanza, sino que debieron atender una gran diversidad de contingencias, que van desde la atención de un parto hasta el consejo para solucionar conflictos campesinos y la dirección para construir una escuela, un camino o una posta de primeros auxilios.

ESCUELA NORMAL

En la Escuela Normal "José Abelardo Núñez", se encuentra el mayor contingente de profesores-alumnos cumpliendo la última jornada de preparación. Son 535 jóvenes cuyas edades oscilan entre los 21 y los 30 años de edad. Se encuentran repartidos en un total de 13 cursos, siguiendo las asignaturas finales de Desarrollo de la Comunidad y Problemas de la Sociedad Contemporánea.

COORDINACION

"Hemos escogido estas asignaturas como finales —expresó la jefe de este plan, profesora Gabriela Iunge— con el evidente propósito de coordinar los procesos informativos y formativos logrados por los alumnos en las etapas anteriores. Ambos ramos tienden a fortalecer las decisiones y actitudes que debe asumir el maestro como profesional idóneo y ciudadano responsable y consciente del destino histórico de su pueblo, en un mundo en que los problemas del subdesarrollo económico, social y cultural afectan a las tres cuartas partes de la Humanidad".

EXPERIENCIA

La experiencia de los profesores-alumnos en esta materia, ha sido abundante en estos dos primeros años de actividad. "Más que profesores, hemos sido verdaderos conductores de las comunidades donde nos enviaron a trabajar", señalaron los alumnos del curso "I" de la Normal Núñez. "Nos ha tocado organizar a los trabajadores agrícolas, realizar trabajos de alfabetización y cultura popular; cursos de higiene ambiental a las madres, nociones de primeros auxilios, educación cívica y mejoramiento del hogar. En todas estas materias hemos actuado un poco por instinto y obligados por los innumerables problemas que tuvimos que enfrentar. Pese a esta natural improvisación, los resultados fueron óptimos".

PARTICIPACION

El profesor Carlos Prieto, a cargo de la asignatura de Desarrollo de la Comunidad, explicó que todas estas experiencias vividas por los maestros, durante su actividad profesional, están siendo aprovechadas y canalizadas en el ramo. "Nuestro enfoque está dirigido a la participación que le cabe a los profesores de comunidades rurales en el desarrollo de las mismas: esta participación es ineludible, sobre todo en aquellos sectores donde la miseria y el analfabetismo dominan al hombre".

SOLO SEIS BANCOS

El profesor-alumno Julio Sanz, de la Escuela 51 "Colonia La Poza", ubicada en la zona cordillerana de la provincia de Llanquihue, en los faldeos del Volcán Calbuco, vivió una de las experiencias más notables de las que adquirieron estos jóvenes maestros. "Mi primera labor en esta escuela —relató el profesor— consistió en organizar el Centro de Padres. Tuve que ir de casa en casa, conversando con ellos, para que ayudaran al mejoramiento de la escuela: sólo teníamos seis bancos para los 68 alumnos que debíamos atender. Esa es una zona maderera, así que una vez organizados los padres, y trabajando los fines de semana, completamos el mobiliario escolar e hicimos diversas reparaciones en la techumbre y murallas de la escuela".

NUEVO LOCAL

Pero el profesor Sanz no quedó tranquilo con ese trabajo. La escuela era demasiado antigua y resultaba indispensable su reemplazo por una nueva. Semanalmente comenzó a bajar a caballo hasta Puerto Varas, para conseguir las estructuras para un nuevo local. La perseverancia tuvo su premio y consiguió la nueva escuela.

"Nuevamente tuvimos que enfrentarnos a la adversidad: para llegar a La Poza es necesario cubrir de 10 a 12 kilómetros por la montaña casi virgen, ya que no existe camino alguno. Los camiones nos dejaron la escuela hasta donde buenamente podían llegar; luego tuvimos que trasladarla a pulso, con los padres de familia, hasta el lugar definitivo. Fue una tarea agotadora por lo accidentado de la ruta y por la inclemencia del tiempo. Luego armamos la nueva estructura, en pocos meses, y ya estamos trabajando en ella".



"Más que profesores, hemos sido verdaderos conductores de las comunidades en donde fuimos designados. No buscamos esa ubicación, nos fue impuesta por las circunstancias", relata uno de los 500 profesores alumnos que participan en los Cursos de Capacitación Docente Acelerada.

Filólogo y lingüista de la lengua mapuche, Sebastián Queupul Quintremil, durante la entrevista con LA NACION. Dijo: "Hay que proteger al lenguaje usado por una de las fuentes de chilenidad".

Sebastián Queupul, el poeta mapuche que lucha por Arauco

Una entrevista de HECTOR ROLLA N.

"Ralipitra es un rincón de marejada terrestre, donde cada vegetal lanza su oleaje de aroma en las tardes benignas; donde la voz se pierde en la floresta y la huella queda flotando en la periferia del agro".

Tres estudios gramaticales sobre la lengua mapuche o araucana, están siendo preparados —lo que constituye el primer trabajo en la materia— por el filólogo y lingüista, Sebastián Queupul Quintremil, autor de numerosos ensayos sobre su lenguaje nativo.

Las obras —próximas a entrar en prensa— son: "Algunos Adjetivos del idioma Mapuche y su aplicación en frases sencillas"; "Conozcamos unos verbos Mapuches", y "Conjugación Completa de los Verbos Mapuches".

Sebastián Queupul, en entrevista sostenida con LA NACION, detalló algunos aspectos de su biografía. Dijo:

—Nací en la localidad araucana de "Ralipitra", enclavada al sur de Nueva Imperial, en Cautín. Concurrí a la escuela, por primera vez, a los 8 años de edad. Recuerdo que la escuela estaba a 15 kilómetros de mi hogar. Posteriormente, ingresé a la Escuela Normal Experimental de Victoria, participando, desde hace algunos años, en cursos de diversas Escuelas de Temporada.

TEMPLE ARAUCANO

Sebastián Queupul se ha formado con el duro temple de las inclementacias y falta de oportunidades de una zona aislada. Su personal esfuerzo, entereza y tesón lo convierten hoy en un ejemplo más de la bravía raza araucana.

EL POETA Y SUS OBRAS

Luego de la jornada diaria de trabajo, en el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, Queupul dedica largas jornadas a la investigación y recopilación de antecedentes de los sonidos y signos que conforman el lenguaje mapuche.

Y aún, robando tiempo a su descanso, forja en sus inquietudes literarias poesías y ensayos. Entre aquéllas "Chimbarongo, Puerto sin gaviotas", y "Cartas Líricas a Morena". En ensayo: "Una Falange de Profesionales de Origen Mapuche con Estudios Superiores".

LENGUAJE AUTOCTONO

—Es una de mis máximas aspiraciones contribuir en algo a la uniformidad y difusión del lenguaje mapuche, en la zona de Arauco. A ello tienden mis trabajos gramaticales. Es una lengua que, sin el resguardo de filólogos, puede desaparecer un día no lejano. Y eso hay que evitarlo. Se trata del lenguaje usado por una de las fuentes originarias de la nacionalidad chilena.

Sebastián Queupul —con sus inquietudes literarias y de investigador— pertenece a diversos círculos, integrando, además, la Sociedad de Escritores de Chile, en donde destaca con una personalidad propia, en una especialidad que aún no es valorizada y respaldada como corresponde.

OPOSICION ENTRE EDUCACION FISCAL Y PARTICULAR DEJO DE SER PROBLEMA

Un llamado a la colaboración mutua formuló el Ministro Gómez Millas en Asamblea inaugural de Padres y Apoderados

Un llamado a la colaboración mutua en la educación fiscal y particular hizo el Ministro Juan Gómez Millas, al intervenir en la asamblea inaugural del Encuentro de Dirigentes de la Federación de Padres y Apoderados de la Enseñanza Particular, FEDAP. El acto tuvo lugar ayer en el Teatro España, a las 11 horas.

"La vieja oposición educacional fiscal y particular ha dejado de ser problema doctrinario en las sociedades modernas. Ella sigue existiendo sólo en los países subdesarrollados de la América Latina, países que tienen esa condición porque no poseen el coraje para desarrollarse. La vieja oposición entre educación fiscal y particular es una solemne tontería". Estas últimas palabras del Ministro arrancaron prolongados aplausos de los concurrentes.

Agregó que la cooperación es una necesidad urgente. "Esto requiere de un cambio de actitud. Debemos apoyarnos mutuamente para el progreso nacional, sin color".

Gómez Millas explicó que en los países altamente desarrollados, económica como intelectualmente, esta unidad es ya una realidad. "Con mayor razón —dijo— debe llevarse a la práctica en una nación como Chile, donde los recursos destinados al desarrollo deben ser aprovechados con un criterio racional y obteniendo de ellos el mejor rendimiento".

Dio como ejemplos de trabajo conjunto de la educación fiscal y particular la creación de laboratorios, talleres polivalentes, bibliotecas y gimnasios, donde concurran indistintamente estudiantes de cualquier sector educacional. Expresó que sólo así se podían bajar los costos, elevando al mismo tiempo la calidad de la enseñanza.

"Actuando bajo estos criterios —terminó el Ministro— podremos responder al desafío que se nos plantea: mantener y mejorar la calidad de la educación y entregarla a un número mayor de niños, jóvenes y hombres. El hombre moderno busca su excelencia a través de la educación. En esta época de competencia internacional, sólo triunfan los países que tienen mejores hombres".

Los dirigentes del Círculo de Suboficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas "Luis A. Soto", Osvaldo Valdés Pino y Santiago Polanco Nuño, este último Coronel (R) y coordinador del Círculo ante el Gobierno, fueron recibidos por el Ministro de Hacienda, Sergio Molina. El objeto de la entrevista era exponer al Secretario de Estado la situación del pago de revalorización de pensiones de la Defensa Nacional y Montepíadas, como también lo concerniente al reajuste del 25% para este sector. La entrevista fue de gran cordialidad, y el Ministro Molina, prometió llamar a su despacho al vicepresidente ejecutivo de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, Fernando Castro, a fin de dar solución a los problemas planteados. EN EL GRABADO, el Ministro Molina; al centro, el presidente del Círculo, Oscar Valdés, y a su izquierda, el coordinador, Santiago Polanco.

LLEGO SUBSECRETARIO DE RELACIONES DE ALEMANIA

En la madrugada de ayer llegó a la Capital, el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Alemania Occidental, Rolf Lahr, quien fue recibido en el aeropuerto por el Subsecretario de nuestra Cancillería, Oscar Pinochet, el Embajador ante la Moneda, Gotfried von Notstich, funcionario de la misión alemana en nuestro país y personeros del Protocolo.

El Subsecretario señor Lahr descansó ayer y hoy visitará los alrededores de Santiago. Mañana a las 11 horas, visitará al Ministro Gabriel Valdés, y a las 12.45 al Subsecretario de Relaciones Exteriores, quien le ofrecerá poco después un almuerzo en el Club de la Unión. A las 16 horas será recibido por el Presidente de la República en audiencia especial y a las 18 visitará la Cámara de Comercio Chileno Alemana, la que le ofrecerá un cóctel, a las 19 horas.

COMERCIO MINORISTA PREPARA CONGRESO

La mesa directiva del Primer Congreso Extraordinario del Comercio Detallista de Chile, que actualmente se realiza en Santiago, fue integrada por representantes provinciales de las diferentes organizaciones.

Más de 80 delegados de las Cámaras de Comercio, de sindicatos de comercio y de Asociaciones asisten a este encuentro nacional que debate los problemas que afligen al gremio.

Abrió la sesión el presidente de la Federación del Comercio Detallista, Jorge Cristi, quien se refirió a los objetivos que guiaban a este llamado de unidad. Asimismo formuló el deseo de lograr la unidad defitiniva y total del comercio detallista a través de la Confederación del Comercio y de la Industria de Chile.

Las reuniones se han dividido en 3 sesiones de trabajos

Una de ellas se didicará a la modificación de los Estatutos de la Confederación.

El señor Cristi dio cuenta de las reuniones que la Directiva Nacional sostuvo con el Presidente Frei; con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina; con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, ante quienes expresaron los puntos de vistas del gremio, ante las medidas tributarias y crediticias.

A la sesión inaugural asistió el Fiscal de la Dirección de Industria y Comercio, Jorge Arancibia, quien concurrió en representación del Director de DIRINCO, Hernán Lacalle.

"Debo decirles —señaló el señor Arancibia— que existe por parte del Ministerio de Economía y la Dirección la mejor voluntad para oír sus problemas y buscar juntos una solución".

Refiriéndose al delito económico, manifestó el Fiscal de DIRINCO que ésta era materia que tuvo su origen en una iniciativa de los diputados de oposición. "Si bien, aparentemente —dijo— pueden parecer drásticas estas disposiciones, en el hecho, el comerciante y el productor van a tener, a mi juicio, garantías para defenderse de una eventual denuncia.

"Los hechos delictivos que configuran esa ley —añadió—, presuponen habitualidad. No se sanciona un acto aislado, sino que exige haber sido sancionado dos veces por el mismo delito. También el comerciante tiene facultad de alegar que el acto fue cometido justificadamente. Los jueces entonces van a apreciar las pruebas y a fallar en conciencia. Todo este cuadro, manifestó, alivia un poco el peso de la sanción".

Y agregó: "Y otro antecedente: como no existe conciencia social en la comunidad en el sentido de que las infracciones elevadas a la categoría de delito deban ser castigadas con pena corporal, es que yo tengo la impresión de que la Dirección actuará con mucha cautela ante una denuncia. Creo que la aplicación de estas normas no va a traer angustia ni ozobra al comercio".

INICIATIVA DE MINISTERIO DE EDUCACION ACOGEN ESCRITORES

La Sociedad de Escritores de Chile acogió con gran entusiasmo la iniciativa del Ministerio de Educación, destinada a editar textos escolares a bajo costo, y promoverá entre sus asociados la colaboración en la confección de las obras que se publicarán. Así lo manifestaron al Ministro Juan Gómez Millas los escritores Luis Oyarzún Peña, Enrique Bello y Carlos Rozas, dirigentes de la sociedad, en una reunión celebrada en la mañana de ayer en el gabinete del Secretario de Estado.

En la misma entrevista, el Ministro, junto con agradecer esta participación, les solicitó que la extendieran al programa de publicaciones de la colección "Saber Fundamental", consistente en una recopilación sobre temas literarios, científicos, técnicos y artísticos, realizada por autores chilenos, que en forma de enciclopedia se entregará a las bibliotecas públicas y a las de los establecimientos educacionales.

Los escritores manifestaron su reconocimiento hacia estas iniciativas, que les abren un nuevo campo de trabajo y solicitaron, además, que el Ministro de Educación active el proyecto de ley que establece el Premio Nacional de Ciencias y que se reajuste el Premio Nacional de Arte y Literatura. Juan Gómez Millas les informó que ya se habían hecho las gestiones al respecto y que se insistirá ante los parlamentarios para obtener su rápida aprobación.



El Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, —a la derecha del grabado—, y Darío Benavente, Presidente de la Editorial Jurídica de Chile, durante la firma del Convenio en que la editorial se compromete a publicar textos escolares a bajos costos.

CONTRIBUCION DE KAISER AL ESQUI



Una flota de veinte vehículos traídos especialmente desde los Estados Unidos, Brasil y Argentina, ha facilitado la Kaiser Jepp International Corporation para el mejor éxito del Mundial de Esquí, que acaba de ser inaugurado con una ceremonia realizada en la Plaza Bulnes y que proseguirá en las canchas de Portillo y Farellones. Estos vehículos atenderán tanto el traslado de los participantes, dirigentes y personas que secundan las labores del torneo, como el transporte de los elementos necesarios.

PEÑA FOLKLORICA "LA CARRETA"



Con asistencia de invitados especiales y elementos del ambiente artístico santiaguino, acaba de ser inaugurada la Peña Folklórica "LA CARRETA", un nuevo rincón criollo de la capital, destinado a convertirse en el favorito del público. "La Carreta", que luce una original decoración que contribuye a su agradable ambiente, está ubicada en la Avenida Ecuador Nº 3412 y su propietario es don Atilio Paredes, quien recibió las felicitaciones no sólo de sus invitados y amigos, sino de sus clientes, cada día en aumento. En el grabado, un aspecto de uno de los comedores de esta peña folklórica.



INCENDIO CAUSO PERDIDAS ESTIMADAS EN 50 MILLONES

Daños estimados en cincuenta millones de pesos, provocó un incendio declarado en el fundo Napañir, de Los Sauces, perteneciente a Venancio Gubani.

El fuego, según las informaciones llegadas a nuestra capital, se originó cuando el mozo Alberto Jara Jara, en compañía del señor Victorio Guibotti Bruyeri, fueron a sacar bencina de un tambor ubicado en el interior de la bodega de ese predio agrícola llevando encendida una lámpara a parafina, de fabricación casera.

Al tomar contacto con la llama del "chonchón", la bencina del tambor se inflamó alcanzando al menor Guibotti Bruyeri, quién resultó con lesiones de carácter leve.

El incendio posteriormente se propagó por toda sa dependencia, resultando destruidos un motor a petróleo, dos generadores eléctricos, un motor de máquina trilladora además de otros implementos y herramientas agrícolas que allí se guardaban.

El propietario del fundo Napapir junto con avaluar sus millonarias pérdidas manifestó no tener seguros comprometidos.

EL 55,4o/o... (De la Pág. 13)

forma imprescindible, una gran diversificación de la enseñanza media, que ofrezca carreras profesionales y técnicas de grado intermedio. Ambas políticas de expansión de la educación chilena deben estar acondicionadas a una buena orientación vocacional de los estudiantes.

IMPORTANTE GAMA DE ESPECIALIDADES

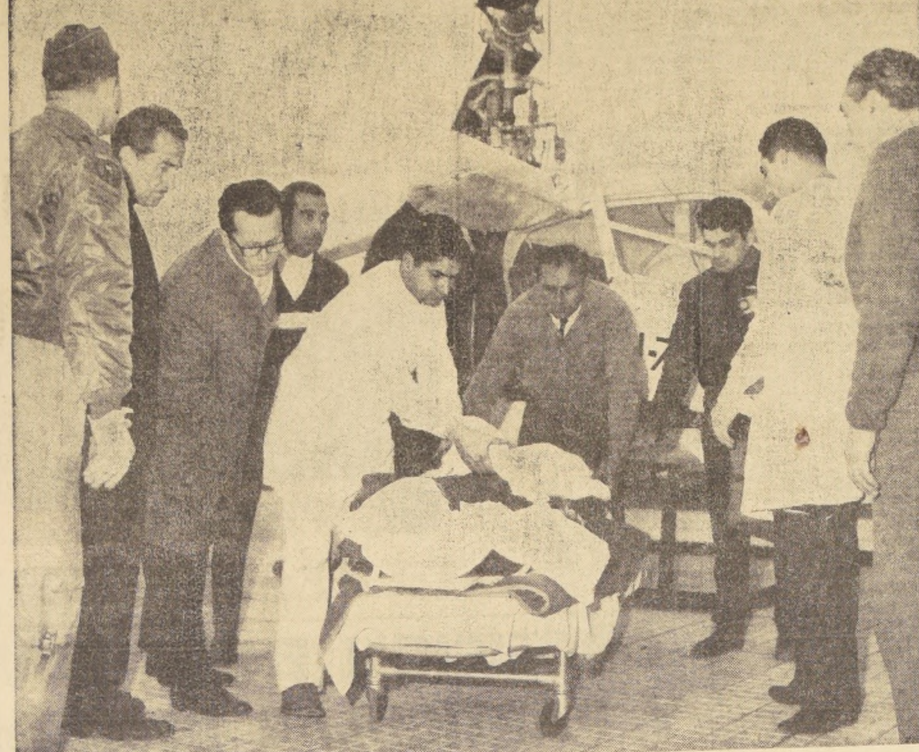
La Universidad de Chile, que posee el 52% del total del alumnado universitario, reunió en 1965 a 6.165 estudiantes en los primeros años de enseñanza superior. A través de 40 escuelas, 30 en Santiago y 10 en Valparaíso, sin considerar los Centros Universitarios de provincias ni las carreras artísticas, la Corporación del Estado ofreció más de 135 posibilidades de estudio.

Estas posibilidades se refieren a una inmensa gama de especialidades que se relacionan con los aspectos científicos, humanísticos y técnicos.

A través de ocho Centros Regionales Universitarios, ubicados en: Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena, Talca, Temuco, Ñuble y Osorno, donde un total de 4.921 alumnos siguen sus estudios, se ofrecen dos tipos de carrera: de continuación y de nivel medio o carreras terminales. Del total de alumnos, la gran mayoría estudia carreras terminales. Entre las carreras de continuación figuran las de pedagogías en seis especialidades, que se inician en el Centro y luego se terminan en Santiago o Valparaíso, en las respectivas escuelas de la Universidad de Chile.

DEPORTISTA HERIDO EN PORTILLO





El primer deportista herido registró ayer el Campeonato Mundial de esquí, a iniciarse el jueves próximo en Portillo. Hirsoshi Muratá, japonés, resultó con principios de conmoción cerebral en los instantes en que efectuaba ejercicios preparatorios a la justa internacional. En el grabado, el herido en los instantes en que es trasladado en camilla a la Posta Central de la Asistencia Pública, luego de haber sido trasladado en helicóptero desde Portillo hasta el helipuerto del mencionado centro asistencial.

ORGANIZAN FERIAS SOBRE ARTESANIA Y ESCULTURA

La Municipalidad de Santiago estudia la organización, en forma separada, de exposiciones sobre artesanía popular, pintura figurativa, pintura abstracta y escultura.

Para realizar este objetivo la Alcaldía pedirá la colaboración de los organismos que corresponda, como Sociedad Nacional de Bellas Artes, Museo de Arte Contemporáneo, Feria de Artes Plásticas y Arte Popular, y en general de las entidades integrantes de la Comisión de Desarrollo Cultural.

ACCION POSITIVA

La acción de la Alcaldía no sólo ha respondido a satisfacer necesidades de orden material. Ha sido también motivo de preocupación el desarrollo cultural.

El aporte municipal al desarrollo de la cultura y el acceso del pueblo a las más diversas manifestaciones del arte representan una de las tareas más positivas logradas en el año pasado.

El aporte financiero a los conjuntos estables municipales permitió, según dio a conocer el Alcalde, Manuel Fernández, desarrollar un vasto programa cultural que se extendió desde el Teatro Municipal a todos los sectores y barrios de la capital.

JORNADAS EN BARRIOS

Se realizaron, por primera vez, Jornadas Culturales en distintos sectores y con la participación directa de la comunidad, conjuntos artísticos, folklóricos, juntas de vecinos, centros de madres, centros deportivos, escolares y pobladores.

La Feria de Artes Plásticas y la Feria del Libro también fueron manifestaciones culturales planificadas por la Municipalidad.

Se estimuló el desarrollo de la música folklórica y popular con "Los primeros juegos municipales de la canción" y se dio impulso a la Ciencia y Filosofía al crearse los premios Abate Molina y Andrés Bello.

Para estimular a los escritores jóvenes, se creó la Beca para Chile, cuyo premio de 18 sueldos vitales, permitirá al autor agraciado recorrer el país en busca de fuentes nacionales de inspiración.

Toda esta amplia labor que desarrolla la Municipalidad forma parte del deseo de la Alcaldía de mejorar la vida artística de la comuna y llevarla a los barrios y sectores de la ciudad, para que participen en ella todos los habitantes.

DOS CARABINEROS MUERTOS EN ACCIDENTE

Dos carabineros resultaron muertos a consecuencia de un choque ocurrido a las 22.40 horas de anoche en el camino "Los Pajaritos", frente al número 757.

El taxi EM 27 de Santiago gobernado por Juan Domingo Vega chocó con el camión JG 958 de Maipú, manejado por Julio Martínez Olivares. A consecuencia de la colisión resultaron muertos dos carabineros, pasajeros del taxi. Uno de ellos fue identificado como el cabo Ceferino Lara, de la 15ª Comisaría. Su acompañante no fue identificado.

El chófer del camión, que resultó ileso, fue detenido por la policía.

QUEREMOS UNA CLASE... (De la Página 13)

que el Presidente Frei, quien siempre —recalcó— los ha ayudado, puede tener la certidumbre que el trabajador marítimo no seguirá un camino equivocado y que pondrá todo su respaldo y esfuerzo para hacer de nuestro país una patria nueva, como es el objetivo que se propone el Primer Mandatario y todos los chilenos de corazón que lo acompañan.

LA CAMARA MARITIMA

En su discurso, el señor Patricio Falcone, presidente de la Cámara Marítima de Chile, expresó la satisfacción de este organismo por la inauguración de dicha sede social, que calificó como una sentida necesidad del gremio. Asimismo, señaló que la Cámara Marítima de Chile ha prestado siempre su apoyo a los estibadores, lo que en este caso representó una ayuda económica directa superior a los trescientos mil escudos.

Hizo presente, además, que, en otro plano, ese gremio recibe beneficios totales que, en el año actual, representarán para los cuatro mil estibadores de todo el litoral, tres millones quinientos mil escudos. En esta suma se incluyen los Eº 250.000 destinados a becas para 763 hijos de estos trabajadores, que son de cargo exclusivo de los empresarios.

Luego, se refirió a las relaciones entre el Sindicato mencionado y la Cámara Marítima, recordando las divergencias del pasado, que ya no deben contar para el futuro. Mencionó el hecho de que los estibadores gozan de una favorable situación económica y anunció el propósito de la Cámara Marítima de mantener estas ventajas, pero que para ello será necesario encontrar soluciones que permitan mejorar la productividad, reduciendo los altos costos de los puertos chilenos. Terminó su intervención felicitando a los dirigentes sindicales y a los asociados de la Cámara, que contribuyeron a hacer una realidad la sede social que se inauguraba.

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

A continuación ocupó la tribuna el Presidente de la Cámara de Diputados, señor Eugenio Ballesteros, quien hizo una reseña histórica de la Confederación Marítima de Chile, refiriéndose específicamente a las diversas leyes, decretos y resoluciones dictados en beneficio de los gremios marítimos y principalmente de los estibadores. Se refirió, asimismo, a proyectos actualmente pendientes en el Congreso Nacional sobre la materia.

Agradeció la mención que había hecho el dirigente señor Moreno acerca de la participación que le ha cabido como parlamentario en la gestación y aprobación de diversas leyes que hacen justicia a los obreros y reiteró que siempre estará al servicio de los esforzados trabajadores marítimos para atender toda sugerencia o petición que formulen tendiente a perfeccionar su legislación. Dijo el diputado señor Ballesteros que podía hablar en nombre rios de la provincia porque estaba cierto que sin distinción de tendencias o partidos, están preocupados de los problemas del vigoroso conglomerado que forman los gremios portuarios.

Señaló también que está seguro que el Parlamento prestará su respaldo al propósito de uniformar la legislación laboral del país, sin exclusivismos y que en esta tarea conjunta del Gobierno y del Congreso tendrán el apoyo de los trabajadores. Expresó el señor Ballesteros que la sede que se inauguraba constituía un ejemplo del esfuerzo y la responsabilidad del gremio. Agregó que las comodidades del moderno edificio son la expresión del acento renovador y de progreso que predomina en las clases trabajadoras y que ojalá en todas las provincias del país se contara con sedes como ésta, ya que ello contribuye a estimular la organización y a lograr las metas que los trabajadores persiguen.

Terminó el Presidente de la Cámara de Diputados reiterando sus felicitaciones al directorio del Sindicato por la extraordinaria labor cumplida y de la cual era un elocuente testimonio el hogar social que abría sus puertas no sólo al Sindicato de Estibadores, sino a todas las organizaciones laborales de la zona.

HABLA EL PRESIDENTE EDUARDO FREI

El Primer Mandatario comenzó manifestando que el Presidente de la Cámara de Diputados había expresado muy bien el pensamiento de todas las autoridades que habían concurrido al acto, al felicitar calurosamente a los dirigentes del gremio de estibadores por el importante avance que significa para ellos la construcción del espléndido local donde podrán celebrar sus actividades no sólo los de Valparaíso, sino que los dirigentes nacionales de ese núcleo laboral.

Agregó, que como lo dijera el Presidente de la Cámara, éste local simboliza el progreso de la clase trabajadora organizada en nuestro país. Especiales felicitaciones dedicó luego al dirigente Wenceslao Moreno, porque era agradable para él saludar en un amigo, el esfuerzo de un gran sector sindical de la Nación. Señaló que quería aprovechar esta oportunidad en este local del sindicato, para decir algunas palabras a los trabajadores de ese gremio y del país. Manifestó que continuamente está visitando pueblos, poblaciones, industrias que se levantan. Trata de mantener un diálogo abierto con todos los sectores de la vida nacional, sin excepciones: los de la previsión, los de la política, los de las distintas concepciones religiosas. Ha tratado de ser leal a quienes dijo que iba a ser Presidente de todos los chilenos. No faltan quienes critican que el Presidente de la República recorra con tanta frecuencia el país y los distintos sectores de la vida nacional, se entrevisten con él y mantengan eset diálogo. Pero quienes formulan estas críticas, están muy equivocados respecto a lo que es la obligación de un gobernante moderno, porque si el Gobierno está desarrollando no una política más a la aventura sino que encuadrada a un programa, el Presidente tiene el deber de explicarle con frecuencia al país de los pasos que se están dando, porque siendo elegido por el pueblo, necesita para cumplir su tarea ,no sólo el apoyo del pueblo a la persona del Jefe del Estado, sino que la comprensión responsable de todos los sectores del país, y en especial de los trabajadores, respecto el Gobierno persigue y los métodos que está empleando para obtenerlos.

Más adelante expresó que, naturalmente, es fundamental no sólo para el programa del Gobierno, sino que para la vida real de la democracia chilena, la organización del pueblo. Manifestó que lo que caracteriza nuestra sociedad moderna, es que los centros de poder que en ella existen estén debidamente equilibrados y sean representativos. La característica de las sociedades en desarrollo como la nuestra es que muchas veces, los grupos sociales más pequeños tienen poder porque tienen organización permanente y hacen valer su opinión y sus puntos de vista dentro del Gobierno y de la vida nacional. En cambio hay una inmensa masa de chilenos, que tienen una expresión esporádica, sólo los días de la elección, y después se retiran a su continuada e informe vida social, sin expresión permanente, sin representación adecuada, no sólo de lo que están pensando, sino de sus legítimos intereses. En la sociedad avanzada el pueblo no vive una existencia inorgánica, sino que vive una existencia organizada dentro del cuadro social.

Señaló el Presidente Frei, que el gran sentido de la filosofía de su Gobierno es la Promoción Popular, justamente como dice su título, promover la organización del pueblo, la organización del campesino, la organización de las Juntas de Vecinos, la organización de los trabajadores en sindicatos, la organización de los consumidores en cooperativas, la organización de los productores campesinos en cooperativas de producción, y si fuera posible intensificar con rapidez el espíritu cooperativo en todos los sectores de la producción nacional y en la comercialización de los productos. Naturalmente dentro de estas organizaciones lo más fundamental, seguramente, es la organización sindical. Así se ha hecho en todas las democracias organizadas del mundo y es por esto que interesa destacar la acción del gremio de estibadores como un estímulo para que los trabajadores chilenos constituyan una sólida, próspera y progresiva organización sindical.

Recalcó enseguida el Presidente Frei, que desgraciadamente en nuestro país la organización sindical abarca una minoría muy reducida de trabajadores. Hay una inmensa masa de ellos que no tiene expresión sindical, y esto es grave, porque a las muchas distorsiones que existen en la vida social de nuestro país se agrega el poder de los trabajadores organizados frente a la debilidad de la inmensa masa de trabajadores que caminan hacia una condición de subproletariado, que es lo más grave que le puede ocurrir al país. Señaló el Jefe de Estado que no basta proponer una organización sindical para que ella sea eficaz. Es necesario que esta organización responda a sus verdaderos propósitos. Muchas veces el sindicato, en vez de ser la expresión de todos los trabajadores organizados, es la expresión de grupos minoritarios, con intención política, que debilitan a la clase trabajadora y hacen imposible su progreso y su verdadera expresión en el país.

Dijo el Presidente Frei, que desea para Chile que todos los trabajadores chilenos estén cobijados bajo organizaciones sindicales. Se está propiciando reformas al Código del Trabajo, no para discriminar contra nadie ni mucho menos para dividir a la clase trabajadora. Se cree y se quiere una clase trabajadora unida, fuerte a través de una red de organizaciones sindicales a través de todo el país, inspirada en los objetivos y en la organización, no en el predominio de nadie. Se la quiere al servicio del interés común de los trabajadores y no como instrumento del predominio de grupos políticos. Cualesquiera que ellos sean, de cualquier título o nombre, son minoritarios dentro de la gran masa de los trabajadores de Chile, y el resultado el país lo está viendo, porque estos instrumentos no han logrado organizar, ni siquiera el 15 o el 20 por ciento de los trabajadores chilenos, lo que constituye de por sí un tremendo fracaso para el país y para la clase trabajadora. Agregó que, dentro de este pequeño porcentaje son muy pocos los que se cobijan a su vez en organizacoines nacionales. El Gobierno lo que querría al término de su mandato es que en vez de haber un 15 o 20% de trabajadores organizados hubiera un 80 ó un 90 por ciento, y si fuera teóricamente posible, el ciento por ciento, pero bajo un espíritu auténticamente sindical, porque así como cuando se va a un hospital no quiere que lo examinen con criterio político; no se pretende que este médico no tenga ideas, no quiere el Presidente una clase trabajadora amorfa para el país, ni ciudadano sin convicciones políticas, ni ideológicas, pero cada cosa tiene su lugar y cada instrumento su finalidad .Agregó que debe haber una política y partidos políticos vigorosos y fuertes dentro del país para que la democracia sea vigorosa y fuerte, pero que el sindicato resista ser instrumento político ya que muchas veces se trata de pequeñas maquinaciones políticas; eso debilita la clase trabajadora y la divide y la tiene estagnada. Explicó el Presidente que es el propósito que el sindicato no sea sólo para que una vez al año presente un pliego de peticiones. En circunstancias que debiera ser un instrumento de organización, de progreso, de educación, de afirmación económica de la clase trabajadora.

Destacó el Jefe del Estado que cuando Wenceslao Moreno decía que este sindicato estaba trabajando para que mañana sus hijos fueran médicos, ingenieros, abogados, y científicos que el país necesita, hombres de empresa y de trabajo, dirigentes de cooperativas, él pensaba que este es el sindicato que está esperando el país, y que todos los trabajadores chilenos necesitan y anhelan. Pero no sólo los estibadores necesitan tener una fuerte organización sindical, a su vez ella debe encuadrarse dentro de la solidaridad nacional. Uno de los procesos más graves que puede vivir el país —dijo más adelante— es que reproduzcamos en el siglo XX el feudalismo, de pasados siglos; cada grupo que conquista una ventaja sólo piensa en él. Cuando el Gobierno orienta el crédito, hay grupos que aplauden y otros que se resisten, cuando fija precios hay grupos que aplauden y otros que se resisten, cuando fija una política de salarios, hay grupos que aplauden y otros que se resisten. Porque cada uno ya mirando el problema según su particular interés. Pero se olvidan, y aquí entre los estibadores el ejemplo, aunque sea vulgar es bueno, que todos estamos en un barco, que es Chile, y que no sacamos nada con pelear dentro del barco por los mejores camarotes, si al final hundimos la nave. Añadió el Presidente que lo primero es pensar que somos pasajeros en este gran barco que es nuestra patria, y que por encima del interés de cada camarote, está el interés de la Nación ,y está el interés de Chile, y por eso el Gobierno cuando fija una política está pensando siempre en los que tienen la peor ubicación en el país para darle una ubicación humana y racional, pero está pensando en una política con contenido nacional y cualesquiera que sea la solidaridad de tipo provincial, o regional, o de empresa, o de sindicato, o de función en la vida social, hay una superior solidaridad, sin la cual todos estos particularismos están fracasados, es la solidaridad con la Nación.

Expresó en otra parte de su intervención que hoy en Chile trabajan 4 mil hombres más o menos en las faenas de estibadores, pero resulta que en algunos años más en vez de ser 9 millones de habitantes seremos 10, 11, ó 12, ó 14, ó 15, pero también estamos educando mejor a la gente, y se está desplazando la gente de los campos hacia las actividades industriales o hacia los centros de población. Agregó que se dará más trabajo cuando el país cree más industrias, cuando se mejore la agricultura, cuando en vez de tener un tonelaje como el de hoy, lo dupliquemos y cuando en los puertos se movilize más carga. Entonces se dará más trabajo, mejor salario, se dará a los trabajadores una mejor participación en la vida y en la economía nacional. Pero si nosotros tenemos un país con su economía estagnada, que saca un gremio con obtener una ventaja, si la economía es la misma y está estagnada. La ventaja que saque un grupo, sea un Banco, sea una empresa, sea un gremio, sea una cooperativa, o sea quien sea, es una ventaja que saca del estómago del que está al lado, porque la economía es una cosa física y si tenemos lo mismo y alguien saca más ¿a quién se lo saca?, se lo saca inevitablemente a otro grupo de chilenos. Manifestó el Presidente Frei, que por eso la política del Gobierno consiste: en aumentar, en crecer, en dinamizar la vida económica de la Nación. Porque un campo dinámico de crecimiento, la participación creciente de los grupos, no será cosa de otros grupos de chilenos sino que será cosa del progreso y de la dinámica de la economía nacional. Reiteró que no hay justicia en la estagnación como tampoco no hay posibilidad de cambios sociales efectivos.

Manifestó luego que por estas razones el Gobierno está empeñado en la planificación del desarrollo. Por eso cuando el Gobierno fija los límites del crédito no es porque quiera detener la producción, sino porque quiere que el incremento de la producción sea sobre la base de una capitalización más sana de la vida nacional. Pero surgen resistencias en los grupos que siempre usaron créditos, y si lanzamos una política monetaria loca, lo único que tendremos mañana será la inflación, y la inflación es el supremo engaño, en que ha vivido este país, que ha vivido como drogado durante los últimos 50 años, por este mal que amagó la vida moral y económica de toda la nación. Por eso, mientras no haya un equilibrio entre productividad y consumo tenemos que hacer una política de control de precios, que no es la mejor, pero que es necesaria en estas condiciones.

Dijo más adelante el Presidente Frei que por eso estamos entrando en un sistema tributario para que paguen más los que tienen más, aunque sea, con grave oposición para el Gobierno. Por eso hay también que fijar una política de salarios, porque si se fija un lmite de precios y un límite al crédito, y el salario se dispara, ¿qué harán otros, como los funcionarios de la Administración Pública, con un salario reajustado en el 25,9% y toda la inmensa masa de los trabajadores que labora en pequeñas empresas y que no tiene organización y que debe mantenerse en ese límite? Si otros rompen la política del Gobierno, porque tienen más poder sindical, se desequilibra todo el programa. Algunos grupos pueden mejorar, pero en definitiva el país no mejora y la clase trabajadora empeora. Es la clase trabajadora la que paga la inflación. Cuando los precios suben, el que tiene bienes sabe que se revalorizan, pero los que viven de un salario pagan con su estómago el precio de una política equivocada. Por esta razón el Presidente dijo que pedía a los trabajadores que le eligieron, no sólo el respaldo de la cordialidad con que siempre lo reciben, sino también el apoyo organizado y constante a las políticas claras que el Gobierno tiene, que no son para favorecer privilegios, sino que son para transformar las condiciones del país. Grandes riesgos correría Chile si no tuviera esta política, si hubiera una política de inflación frente al progreso evidente de las economías que estamos viendo en toda la costa del Pacífico hacia el norte, frente a países que hoy día están con una inflación de 4, 5, 6 ó 7 por ciento. Si Chile no logra dominar la inflación que ha destruido nuestra moneda, si no es capaz de imprimir un tremendo impulso a la producción agraria, que tiene un déficit de 100 millones de dólares, si no es capaz de dinamizar sus exportaciones, si no puede llevar adelante sus planes de industrialización, en la industria Automotriz, en la Petroquímica, en el Cobre, ¿qué podrá tener el país? Tendrá sólo palabras. Afirmó el Presidente que él pedía el respaldo del pueblo, para dar más trabajo, para dar una moneda estable, para dar una redistribución real de los ingresos y que para eso necesita la comprensión y el apoyo responsable de la clase trabajadora organizada. Por eso, dijo, ha sido un gran agrado para él ser recibido por los estibadores de Chile, a quienes felicitó por lo que han alcanzado, por su organización, por su valentía y por sus luchas. Les añadió, sin embargo, que no olvidaran nunca que son rueda de un engranaje, que el puerto es caro para entrar. Si el puerto es caro para salir, mañana Chile no podrá competir en los mercados de afuera y si no podemos vender nuestras frutas, nuestro cobre y nuestros productos en forma competitiva afuera, no tendremos un real progreso.

Dirigiéndose a los estibadores presente les dijo que no habrá real progreso, sino se crean en los próximos años 200 mil nuevas ocupaciones para obreros de alta técnica, en empresas modernas de alta productividad. Esa será la única manera de salir a competir afuera. El puerto es básico, si mañana duplicamos la producción. Seguramente en ese caso no trabajarán 4 mil, sino 8, 9 ó 10 mil estibadores.

Terminó diciéndoles que no les pedía que no lucharan por alcanzar lo que en justicia les corresponde, porque hay leyes que los amparan para defenderse. Pero les expresó que no lucharan solamente en beneficio de los estibadores, sino también en beneficio de todos los trabajadores del país, la mayoría de los cuales no tiene una organización adecuada, y también por el engrandecimiento económico de Chile, porque si Chile está bien, todos sus trabajadores estarán bien. Les instó, en consecuencia, a ceñir su acción dentro de la política fijada por el Gobierno y a sentirse parte de un engranaje que es el país.

Directorio general del PCU se reúne

Hoy domingo 31, en el Club Conservador "Diego Portales", Recoleta 336, a las tres de la tarde en primera citación, y a las cuatro de la tarde en segunda citación, se reúne el Directorio General del Partido Conservador Unido, a fin de elegir Junta Ejecutiva y fijar fecha para la Convención de acuerdo con los Estatutos.

Debemos hacer presente que la resolución del Director Subrogante del Registro Electoral, NO AFECTA LA EXISTENCIA E INDIVIDUALIDAD DEL PARTIDO CONSERVADOR UNIDO, las que mantendremos por todos los medios legales.

Santiago, 31 de julio de 1966.

Dominada... (De la Página 13)

belión militar que a comienzos de año derrocó al Gobierno federal de Nigeria.

EMERGENCIA

Varias ciudades y distritos de Nigeria se hallan hoy bajo el estado de emergencia mientras las tropas del Gobierno luchan por aplastar la rebelión de varias unidades del ejército.

Informaciones no confirmadas procedentes de Londres dicen que el general Johnson Aguiyi-Ironsi, hombre fuerte del país más populoso Africa, ha sido aprehendido por los insurgentes.

(Por su parte la casa de Nigeria (Embajada) en Londres, hizo saber que "la situación estaba dominada" y que el Gobierno militar de Ironsi, que lleva seis meses en el poder, "tiene la esperanza de restaurar en breve la paz y la tranquilidad").

Ironsi se hizo cargo del poder en Nigeria, después de un sangriento golpe militar en el que el Primer Ministro federal Sir Abubakar Tafawa Balewa, y varios de los jefes de Gobierno regionales, fueron muertos.

CAUTIVO

Noticias no confirmadas señalan que Ironsi se halla cautivo en Ibadan, que, junto con las ciudades de Abeokuta e Ikeja, fueron declaradas "zonas militares" y colocadas bajo la reglamentación de emergencia. Se halla en vigor también el toque de queda, que comienza a las 6.30 de la tarde hasta las 6.30 de la mañana.

El jueves se anunció que se libraba una intensa lucha entre tropas leales y rebeldes por el control del aeropuerto de Lagos, luego del descubrimiento de un supuesto complot contra el régimen de Ironsi. Se dice que entre 10 y 12 soldados fueron muertos y un número desconocido, heridos, en el combate.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana y tía, señora
MARIA AMIGO VASQUEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15 horas, en la Parroquia de San Crescente (Santa Isabel esquina de Av. Salvador).
La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
CARMEN CARTER vda. de REYES
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia de San Lucas (Av. La Marina N.o 2695, Paradero 10, de la Gran Avenida, San Miguel).
La familia.

Ha fallecido nuestro querido padre, señor
ORLANDO MANCILLA FUENTES
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15 horas, en la Basílica de La Merced (Mac Iver esquina Merced).
Sus hijos.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
SOLANO ZAMBRANO ARENAS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Alberdi N.o 01747, a las 15 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don
CARLOS SCHLIEBENER MUÑOZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Parroquia San Lázaro, a las 16 horas.
La familia.

Ha dejado de existir mi querida esposa, hija y hermana, señora
CECILIA HERRERA DE SEPULVEDA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de San Bruno, (Edo. Castillo V. 1397), a las 10 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor
OLEGARIO MAUREIRA VILLALOBOS
(Q. E. P. D.
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde la Iglesia Santo Cura de Arce, a las 12 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa y tía, señora
PROSPERINA ALARCON B. DE PINTO
(Q. E. P. D.
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, Eduardo Matte, N.o 1952, a las 11 horas.
La familia.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de nuestra querida madre, señora
FILOMENA GONZALEZ DE BARRALES
(Q. E. P. D.
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el día 2 de agosto, a las 19 horas, en la Parroquia de Peñaflor.
Esposo, hijos y nietos.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, señora
CARMEN OJEDA MANCILLA
Sus restos son velados en la Capilla del Cementerio General y serán sepultados hoy, a las 12 horas.
Sus hijos.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor
JUAN RUZ HERNANDEZ
(Q. E. P. D.
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde la Capilla del Hospital Militar, a las 16 horas.
La familia.

Comunicamos a nuestros parientes y amigos el fallecimiento de nuestro inolvidable padre, don
ALEJANDRO CEPEDA FERNANDEZ
(Q. E. P. D.
Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, ubicada en Gamero 1515, hacia el Cementerio General, (puerta de Avenida La Paz).
Sus hijos.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, suegro, padre y abuelito, don
ALEJANDRO CEPEDA FERNANDEZ
(Q. E. P. D.
Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 horas, partiendo de su casa habitación, ubicada en Gamero 1515, hacia el Cementerio General, (puerta de Avenida La Paz).
La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a las personas, y en forma especial a los funcionarios de la ... ción Rodigheiro, que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido hermano y tío, don
JOSE SILVA ESPINDOLA
(Q. E. P. D.
La familia.

GREMIOS - CONFLICTOS - TRABAJO - CAMPESINOS - SEGURIDAD SOCIAL

La primera mayoría obtuvo la Democracia Cristiana en la elección realizada ayer en el Consejo de Santiago de la Union de Obreros Ferroviarios. En el grabado, parte de los electores posan con los candidatos triunfantes.

Categórico triunfo del PDC en Unión de OO. Ferroviarios

Un triunfo determinante obtuvo la Democracia Cristiana en las elecciones del Consejo Santiago de la Unión de Obreros Ferroviarios, al lograr ayer la designación de tres dirigentes de esa colectividad política en los cargos directivos del gremio.

El candidato del PDC, Ramón Tapia S. obtuvo la presidencia del Consejo, en tanto que Mario Escobar H., de la sección Transporte Alameda y Carlos Yávar Traslaviña, de la Sección Obras de San Eugenio, también democratacristianos, se ubicaron en los restantes cargos directivos.

En esta forma, la lista Nº 3 de la Democracia Cristiana, logró la primera mayoría, con un total de 710 votos, siendo seguida por las listas Radical (2), con 451 votos; Comunista (1) con 447 y Socialista (4) con 256 sufragios; obteniendo el PDC, tres dirigentes; el PR, dos; el PC, uno y el PS, uno, completando un total de siete.

El resto de los miembros del Consejo lo integran, en consecuencia, Sergio Bustamante, radical, quien deberá elegir entre los cargos de dirigente nacional y de base, que actualmente ocupa; Melitón Guzmán, del mismo partido; Mario Solís, del PC, y Sergio Poblete, del Partido Socialista.

Al término del acto eleccionario los nuevos dirigentes democratacristianos manifestaron su satisfacción con el resultado del mismo, expresando, al mismo tiempo, su deseo de afianzar en mayor medida, la unidad del gremio.

VIDA laboral

PANIFICADORES

El conflicto laboral que afecta a 5.000 panificadores de Santiago seguía en vías de negociaciones, con el fin de buscar una fórmula que ponga fin al peligro de huelga.

Alvaro Covarrubias interviene en representación del Gobierno en la búsqueda de una solución. El plazo legal para hacer efectiva la huelga vence el próximo martes.

En el caso de no lograr superar el problema, las autoridades solicitarán a los sindicatos profesionales una nueva prórroga, para seguir buscando una solución que impida la declaratoria de huelga.

TAXISTAS

El gremio de taxistas ha notificado a sus asociados para que sigan trabajando, mientras la directiva sigue haciendo trámites destinados a conseguir la derogación del Decreto que impone la franja roja en los vehículos destinados al servicio de taxis.

El Ministro del Interior recibirá a una delegación de dirigentes, mañana lunes, a las 16 horas, a fin de escuchar los planteamientos respectivos.

PROBLEMAS MOLINEROS

Los Sindicatos Industrial y Profesional de la Compañía Molinera Santa Rosa acordaron constituir un Comando de Defensa, luego que la firma propietaria Williamson Balfour decidiera vender la totalidad de sus acciones en dicha sociedad.

Obreros y empleados están alarmados por la inseguridad laboral que hay en esa industria a causa de esta determinación de la firma inglesa. El Comando recién constituido lo preside Eduardo Vergara.

CAJA DE PREVISION

Fue superado el problema que afectaba a los funcionarios de la Caja de Previsión de Jinetes y Preparadores de Caballos, cuyo personal estaba en huelga por problemas internos, superados éstos los funcionarios se reintegraron a us labores.

EL NORTE APOYA EL PROYECTO DEL GOBIERNO.–

Impresionado de movimiento comunitario en Poblaciones dirigente antofagastino

La gran mayoría de las 32 poblaciones que existen en la ciudad de Antofagasta, están con el proyecto que da existencia jurídica a las juntas de vecinos y promueve el movimiento comunitario del pueblo, dijo a "LA NACION", Pedro Díaz Neves, Presidente de tencia jurídica a las Juntas de Vecinos de la ciudad nortina que vino a Santiago a tomar contactos con organismos congéner , a fin de coordinar un plan de acción conjunta.

Pedro Díaz Neves, hace 5 años que tiene cargos de responsabilidades dentro del movimiento poblacional antofagastino. Hace solamente 3 meses que fue elegido presidente de la Federacion mencionada que agrupa a más de 20 directivas comunales y vecinales.

ALGUNAS VISITAS

Durante su permanencia en la capital, Pedro Díaz ha realizado visitas a las diversas poblaciones de Santiago. Ha quedado gratamente impresionado con lo que el Gobierno está realizando en la población Santa Adriana.

He sido testigo, dijo, de cómo hay preocupación por solucionar el problema habitacional. Se está erradicando a la gente para darles casas, a través del sistema de las mediaguas a la espera de casas definitivas y básicas. He visto este último tipo de casas y he verificado que reúnen las condiciones necesarias para cubrir las necesidades de los pobladores.

CENTRO COMUNITARIO

Otra cosa que me impresionó, dijo, el dirigenet poblacional nortino, es la forma como el poblador ha ido tomando conciencia de su participación en la comunidad. Visité el Centro Comunitario de la Población José María Caro. Me ha impresionado su salón auditorio para más de mil personas. Allí se realizan conferencias, foros, charlas, se proyectan películas que ayudan a la preparación cultural del poblador. Este centro comunitario ha ido más lejos aún, tiene instalaciones de lavanderías eléctricas a donde pueden llegar los pobladores a utilizar las máquinas para lavar sus ropas. Es grato observar como funciona la biblioteca, las guarderías infantiles, las escuelas de párvulos y los talleres de mecánica y carpintería.

Llevo al norte esta grata visión y me agradaría mucho que este mismo trabajo realizado en la Población José María Caro, fuera proyectado para mi ciudad y para los pobladores nortinos.

BIEN ATENDIDO

En su paso por Santiago el dirigente fue atendido por las autoridades que le facilitaron su movilización a las poblaciones. Inclusive fue acompañado por el Secretario del Ministro de Tierra y Colonización, Jaime Castillo y Carlos Evans a visitar algunos sectores. También recibió atenciones de Gonzalo Donoso, Secretario del Alcalde de La Reina.

Para todas las autoridades que facilitaron mi permanencia en Santiago, tengo palabras de gratitud y reconocimiento, dijo Pedro Díaz. Llevo a los pobladores antofagastinos, una grata experiencia que pensamos aplicar en esa zona.

Recientemente, elementos extremistas intentaron agredir e injuriar a familiares del director provincial de pobladores del PDC, Jaime Silva, como una forma de acallar la acción que se encuentran realizando los militantes y dirigentes del Partido Demócrata Cristiano. El afectado declaró al respecto: "No le temo a las amenazas y agresiones a mi persona por parte de aquellos elementos que, cobardemente, tratan de amedrentarnos con su egoismo sectario, a fin de impedirnos seguir realizando nuestra labor de bien común entre los pobladores. Por lo demás, ven con desesperación que cada vez que se llama al pueblo a colaborar con nuestra causa, éste responde en forma abierta y sincera". EN EL GRABADO, el dirigente Jaime Silva.

PEDRO DIAZ NEVES, presidente de la Federación de Poblaciones de la ciudad de Antofagasta, que viajó a Santiago para visitar centros comunitarios. Los antofagastinos están cuadrados con el proyecto que da existencia jurídica a las Juntas de Vecinos.

GREMIOS SOLIDARIZAN CON INES DEL CANTO

Indignación ha causado en los medios sindicales de la capital la cobarde agresión de que fue víctima la presidenta nacional de la Federación de Empleados de Comercio, Inés del Canto.

El lamentable hecho ocurrió a las 21 horas del viernes en los pasillos del Ministerio del Trabajo, cuando una delegación de dirigentes de CEPCH planteaba al Subsecretario, Emiliano Caballero, denuncias de despidos de funcionarios de la Industria de Calzado Hermanos Mingo.

La dirigente Inés del Canto recibió una fuerte bofetada de parte del delegado del personal, que también había concurrido a dicho Ministerio acompañando a los industriales en relación al caso denunciado.

Dirigentes de CEPCH han solicitado una audiencia al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, para solicitar una drástica sanción contra los citados empresarios.

CONSULTORIO Conozca sus derechos

PREGUNTA.— He cumplido recientemente los años de servicios establecidos por la ley para acogerse a jubilación, y a raíz de algunas dificultades relacionadas con la ley de inamovilidad, he debido continuar en mis funciones, sin poderme acoger a retiro. En conformidad a esto, y de acuerdo a lo estipulado por la ley pedí que se me cancelara el desahucio y jubilación contemplados para los casos en que el empleado, pudiendo retirarse del servicio, continúa trabajando; esto no obstante, me ha sido negado, aduciéndose supuestas derogaciones de las disposiciones legales que invoque en el momento de presentar mi solicitud. Agradecería al consultorio. "Conozca sus Derechos", me informara si efectivamente han sido derogadas dichas disposiciones y en qué fecha. H. J. M.

RESPUESTA.— En efecto el artículo único de la ley Nº 16.411, del 11 de enero del año en curso, derogó el artículo 20 de la ley Nº 15.386, que establecía textualmente que "el imponente que continúe en servicio luego de cumplido el período legal para acogerse a jubilación, podrá solicitar que se le liquide y pague el desahucio, indemnización por años de servicio, o retiro establecidos en las leyes o convenios a su favor.

La derogación del citado artículo fue concretada luego de considerarse la situación particularmente grave que se había producido en el último tiempo, en lo que respecta a la cancelación del beneficio de desahucio.

Al respecto, el Contralor General de la República expresa en un oficio que "en lo que concierne al desahucio a que tienen derecho los empleados de la Administración Civil del Estado, el reglamento señala diversas causas habilitantes del beneficio (se refiere al decreto Nº 163 del 25 de abril de 1964), estableciendo al mismo tiempo un sistema de prelación que es determinante, a su vez, del orden en que deben ser pagados en cada caso los desahucios que solicitan tanto empleados como los que han dejado de serlo. Indica, además, que la aplicación del artículo 20 en referencia, ha provocado un desfinanciamiento del Fondo de Seguridad Social, a consecuencia de lo cual" el pago de los beneficios ya liquidados deberá sufrir una postergación por un largo período, con los consiguientes perjuicios para los interesados".

En el artículo transitorio de la ley Nº 16.411, se dispuso al mismo tiempo un plazo de 60 días contados desde la fecha de vigencia de la ley (11 de enero de 1966), para los interesados que así lo deseen, se desistan ante la Contraloría General de la República de las solicitudes de desahucio formuladas de acuerdo al artículo 20 de la ley 15.386, y que se encontraren en tramitación en dicho organismo, o pendiente de pago en el servicio de tesorerías". "Sin embargo, agrega, aquellos funcionarios que no se desistan tendrán derecho a obtener el pago de su desahucio, con arreglo al artículo 20 de la ley 15.386, respetándose, si la hubiera, la fecha de pago fijada por la Tesorería General de la República".



BREVES GREMIALES

JUNTAS DE CONCILIACION

El siguiente es el calendario de audiencias para mañana lunes de las Juntas Especiales de Conciliación y Arbitraje.

LUNES 1º — MADERA

17.00 horas: Obreros pulidores con Parquet SIP, 1a.

17.05 horas: Obreros de mueblerías con Bruder y Kastner, 2a.

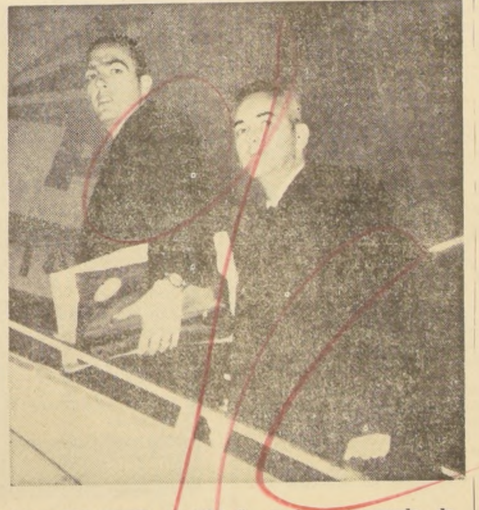
17.10 horas: Obreros con Fábrica de Muebles Tatra, 2a.

17.15 horas: Sindicato Industrial con Fábrica de Muebles Indema, 2a.

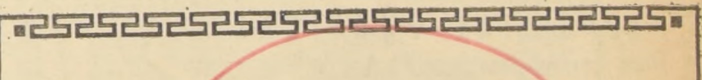
17.20 horas: Obreros de mueblerías con Zoltán Bruder, 2a.

SINDICATO DE DUEÑOS DE DEPOSITOS DE LICORES

Hoy domingo, a las 24 horas, vence el plazo legal para obtener la renovación de las patentes de alcoholes. La advertencia la hace la directiva sindical. Las patentes vienen con un recargo de 50%. La Municipalidad atenderá hoy, de 9 a 24 horas.



DR. ALEXANDER ARANKI S., profesor encargado de curso de microbiología de la Escuela Dental, y el Dr. Maximiliano Benavente K., ayudante de las cátedras de Cirugía Oral y Operatoria Dental de la misma Escuela, se dirigen a USA, becados por la Universidad de Chile y la Fundación W. K. Kellogg, para realizar estudios avanzados de perfeccionamiento en las Universidades de Michigan y Washington, respectivamente.



ONGANIA RESPALDA CON EL EJERCITO REFORMA ESTRUCTURAL UNIVERSITARIA

Comunicado expidió el Ministerio del Interior expresando que nueva ley promulgada sólo sienta las bases para que se alcance un mayor desarrollo.— Grupos de activistas alteran el orden

BUENOS AIRES, 30 (ANSA).— Efectivos de la Guardia de Infantería de la Policía Federal, equipados con bastones de goma y equipos lanzagases, ejercían esta mañana una severa vigilancia en torno a las Facultades dependientes de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Algunas de esas casas de estudio fueron escenario anoche de violentos incidentes tras haber sido ocupadas por el alumnado como señal de protesta ante la ley dictada en la víspera por las autoridades, que trae implícita la reforma total de las estructuras de Gobierno de las Universidades. Al desocupar por la fuerza algunas facultades, en una firme acción policial, se registraron varios estudiantes lesionados, mientras otros 240 fueron detenidos. También el Decano de la Facultad de Ciencias Exactas resultó lesionado.

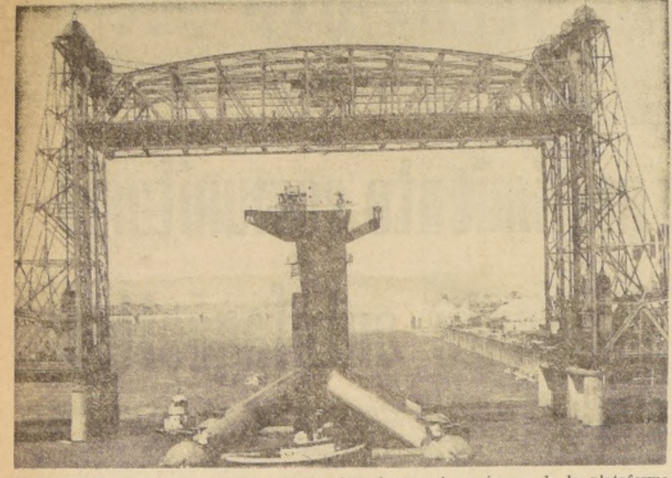
La ley dictada en la víspera, que lleva el Nº 16.912, suprime el Consejo Universitario encargado hasta el pte. de la gestión en esos centros de estudios y dispone que en adelante, ejercerán el Gobierno de las Universidades, "hasta que se establezca su régimen definitivo", los Rectores o Presidentes de las Universidades nacionales y los Decanos de sus respectivas Facultades. En su articulado determina también que tales autoridades "que no estuvieran en ejercicio de sus funciones y no pudieran, cualquiera sea su causa, hacerse cargo de ellas dentro de las 48 horas de publicada esta ley, serán reemplazadas definitivamente por sus sutitutos estatutarios, cesando el impedido en ese cargo". Asimismo, por la misma ley se dispone que "los centros o agrupaciones estudiantiles deberán abstenerse de realizar actividades políticas".

COMUNICADO

BUENOS AIRES 30 (ANSA).— El Ministerio del Interior dio a conocer este mediodía un comunicado referido a la situación universitaria, después de la ley que reestructura el Gobierno de las altas casas de estudio. El documento expresa que "la Universidad no ha sido avasallada. Es propósito del Gobierno que las actividades universitarias sigan desarrollándose normalmente". Agrega que el Gobierno dará "su más decidido apoyo a los profesores y estudiantes, que en su inmensa mayoría desean continuar sus respectivas tareas en un ambiente de seriedad científica, de jerarquía y de respeto recíproco". Señala luego que la ley promulgada ayer "ha sentado las bases para que, bajo la dirección de sus actuales autoridades, la institución se encamine hacia formas de organización que le permitan alcanzar el más alto nivel académico y prestar a la comunidad los más eficientes servicios y excluir de su seno la influencia de elementos extraños a su natural cometido".

"Por ello —concluye— el Gobierno deplora la actitud de algunos grupos activistas que en la noche de ayer han pretendido una vez más alterar el orden y desviar la Universidad del cumplimiento de su función específica".

MODERNA PERFORADORA PETROLERA



VANCUVER.— Sobresaliendo 48 metros sobre el agua, la recámara de la plataforma perforadora "Trading Bay" es remolcada bajo el puente del río Columbia en Vancuver, en la primera etapa de su viaje de dos mil millas hacia las islas Cook, en Alaska. Este aparato se llama monopodo, a causa del único pie en su diseño. La plataforma pertenece a las firmas petroleras de Marathon Oil y Union Oil, de California. Tiene capacidad para perforar hasta 32 pozos con su único soporte. Estará colocado a 60 millas al sudeste de Anchorage, donde las mareas alcanzan hasta 30 pies, y se presentan fuertes corrientes y masas de témpanos que se deslizan y que presentan grandes problemas.— (Foto UPI.)

Paulo VI no variará posición frente a control de natalidad

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (UPI).— El Papa Paulo VI no introducirá mayores cambios en la tradicional posición de la Iglesia Católica frente al control artificial de la natalidad.

Así interpretaron los medios vaticanos un editorial obviamente "inspirado" que aparece hoy en la primera página del periódico oficioso de la Santa Sede, "L'Osservatore Romano", bajo la firma del profesor Federico Alessandrini.

Alessandrini, a quien se considera en la Ciudad Eterna como frecuente intérprete del pensamiento pontificio, lamenta en el inusitado editorial, pues temas como el tratado jamás aparecieron hasta ahora en la primera página de "L'Osservatore", las conjeturas surgidas en la prensa italiana y extranjera sobre presuntas modificaciones en la histórica prohibición de la Iglesia de los métodos artificiales anticonceptivos.

AGITACION PUBLICITARIA

Señalando que en materias de este tipo "la agitación publicitaria no pesa en las enseñanzas de la Iglesia", Alessandrini reitera que la respuesta de la Iglesia Católica al crecimiento de la población no estriba en la limitación de los nacimientos, sino en el aumento de la productividad de la tierra, indicando que la solución al problema está en mejores fertilizantes y no en píldoras anticonceptivas.

INFORME DEL CONCILIO

Aludiendo a lo que Paulo VI pudiera anunciar en el otoño, luego de los estudios que actualmente realiza en Castelgandolfo sobre el voluminoso informe elevado a su consideración por la comisión designada al efecto, Alessandrini dice:

"Ignoramos —nadie lo sabe en este momento— cuál puede ser la respuesta a las graves cuestiones relacionadas con el matrimonio cristiano."

Sin embargo, a juicio de los observadores, el mismo tono del editorial puede ser una anticipación de esa respuesta.

El conservador periódico romano "El Tiempo", al comentar el editorial del órgano extraoficial de la Santa Sede, señala que "El Papa y la Iglesia no modificarán excesivamente lo que siempre ha sido su posición frente al control de la natalidad".

Bombardearon zona desmilitarizada que invadieron los norvietnamitas

SAIGON, 30 (UPI).— Una escuadrilla de superfortalezas aéreas norteamericanas B-52 bombardeó hoy por segunda vez la zona desmilitarizada que separa a Vietnam del Norte de Vietnam del Sur, tomando como blancos las concentraciones de tropas norvietnamesas, los puestos militares y los emplazamientos de artillería localizados en la franja de terreno de 10 kilómetros de ancho, que se suponía era una tierra de nadie.

Los bombarderos, de ocho motores, con base en la Isla de Guam, en el Pacífico, actuaron en apoyo de la "Operación Hastings" de la infantería, en la cual ésta ha dado muerte a unos 1.600 soldados norvietnameses pertenecientes a una división que, según los indicios, cruzó a Vietnam del Sur a través de la zona desmilitarizada.

VIOLAN ACUERDO

Las tropas e instalaciones norvietnamesas se hallan en dicha zona en violación de los acuerdos de Ginebra de 1954, que pusieron fin a la guerra indochina y dividieron a Vietnam en dos Estados. La Conferencia de Ginebra estableció la zona desmilitarizada a lo largo del paralelo 17 entre Vietnam del Norte y del Sur, prohibiendo la presencia de tropas y la erección de instalacoines militares en la misma.

SAIGON, 30 (ANSA).— Un portafolio con documentos secretos del Frente Nacional de Liberación del Sud Vietnam, fue encontrado en la jungla cerca de la frontera con Camboya por tropas sud vietnamitas. Los documentos dejan prever la próxima iniciación por parte del Vietcong de una "Ofensiva de Agosto", destinada a celebrar la "Fiesta Vietnamita de la Independencia". Así lo informa hoy la agencia de prensa sud vietnamita "Vietnam Presse". Los documentos se refieren a una reunión secreta de altos dirigentes del Vietcong, efectuada el 20 de julio pasado en la provincia de Tay Ninh.

MISIONES DE ATAQUE

Pilotos de la Fuerza Aérea, la Marina y la Infantería de Marina atacaron los depósitos de combustibles cerca de Donghoi, Vinh y Thanhhoa, en la región meridional del país comunista y cerca de la importante ciudad portuaria de Haiphong en los ataques de ayer.

La Marina informó la pérdida de uno de sus aparatos, un Skyhawy A-4 a reacción derribado por los comunistas cerca de Vinh.

Las incursiones de ayer siguieron a los bombardeos del jueves, en que se realizó un número record de misiones de ataque a Vietnam del Norte.

Rescataron cadáver del piloto de avión U-2 que se estrelló

LA PAZ, Julio 30 (UPI).— Una guardia militar rindió hoy honores en una simple capilla situada en los Andes a los restos del piloto norteamericano del avión U-2, cuyo "vuelo de rutina" desde Louisiana (Estados Unidos) terminó en llamas en una región montañosa situada a más de 5.600 kilómetros del punto de partida.

Los restos del piloto, Capitán Robert D. Hickman fueron hallados entre los escombros del U-2, en el remoto centro austral boliviano.

Una comisión integrada por miembros de la Embajada norteamericana y del Servicio Informativo de los Estados Unidos, viajó hoy a Llanquera, a 85 kilómetros de Oruro y 400 kilómetros de La Paz, donde están los restos del avión de reconocimeinto norteamericano, cerca de la frontera chilena.

Las primeras informaciones sobre lo ocurrido al aparato fueron suministradas por dos patrulleros del Ejército boliviano. Dijeron estos que entre los restos de fierros torcidos sólo encontraron el cadáver quemado del piloto, ya que al parecer, éste murió antes de que estallara el avión, que cayó destrozado en un área de 800 metros.

Actualidad en Pocas Líneas

DANZA DE LA LLUVIA

NUEVA YORK.— "Zorro Rojo", el Gran Jefe de los Sioux Ogalala, protagonizó la "Danza de la Lluvia" en las afueras de Boomville, en Missouri. El anciado piel roja —tiene 96 años—, doce horas después d efinalizada la invocación coreográfica, una beneficiosa lluvia cayó sobre la árida zona.

U THANT

PARIS— El Secretario General de la ONU volvió a afirmar que está "muy preocupado por la situación en Vietnam". Lo hizo hoy en el aeropuerto de Orly, en viaje desde Moscú a Nueva York.

SOMOZA, CANDIDATO

LEON (Nicaragua).— La convención del Partido Liberal Nacionalista, del Gobierno, consagró al general Anastasio Somoza Debayle candidato presidencial, y casi seguro ganador de las elecciones a realizarse el cinco de febrero de 1967.

EN BRASIL

RIO DE JANEIRO.— "En mi Gobierno habrá clima para la pacificación nacional siempre que la oposición acepte la realidad de que hubo una revolución en el país y que esa revolución continúa aún". Vertió ese juicio el candidato oficialista a la Presidencia del Brasil, Mariscal Arthur de Costa e Silva, en declaración pública.

ASESINO DE LAS ENFERMERAS SE ENFRENTA CON LA JUSTICIA

Mañana deberá concurrir ante el juez para conocer la acusación por ocho asesinatos

CHICAGO, 30 (UPI).— Richard Speck, el marinero acusado de la muerte de ocho enfermeras, aguarda hoy en el hospital de la prisión el próximo paso legal en su juicio: la lectura de los cargos en su contra.

El joven Speck ha estado en virtual reclusión desde su detención, tres días después de haberse hallado los cadáveres de las víctimas del múltiple asesinato, calificado "el crimen del siglo".

Hoy, el supuesto asesino tiene doce compañeros de celda, además de la guardia armada siempre presente, que lo custodia para protegerlo contra cualquier tentativa de asesinato. El acusado se está restableciendo de una tentativa de suicidio —que llevó a su arresto— y de una enfermedad cardíaca que descubrieron los médicos poco después.

Speck deberá presentarse el lunes por la mañana ante el juez Alexander Nápoli, del tribunal criminal, para ser instruido de ocho cargos de asesinato "doloso".

El fiscal Daniel Ward manifestó que el detenido será presentado en persona en el tribunal si su estado físico lo permite.

DESMIENTEN DESEMBARCO DE GUERRILLEROS EN VENEZUELA

CARACAS, 30 (ANSA). — A una fantasía de los campesinos atribuye el Ministro de Relaciones Interiores, Dr. Gonzalo Barrios, el supuesto desembarco de guerrilleros en las costas del Estado Falcón, que ha sido denunciado a las autoridades de ese Estado.

El Ministro Barrios, al ser consultado nuevamente sobre este asunto, declaró que en realidad no existen hasta el momento evidencias que comprueben el supuesto desembarco de "hombres barbudos" en una playa del Estado Falcón.

"Me estoy inclinando a creer —dijo el doctor Barrios— que esa cuestión del desembarco de hombres barbudos en Falcón es una fantasía de los campesinos. No debemos olvidar que la mente de nuestros campesinos es muy dada a la fantasía y es muy posible que lo que ellos hayan visto sean soldados armados que visten también de verde y los hayan confundido con guerrilleros."



TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

17.32 SHOW DEL TIO ALEJANDRO
18.25 DANIEL BOONE
19.20 EL SANTO
20.18 DIA DE VALENTIN
20.44 GOLES Y MARCAS
21.02 ¿CUANTO SABE USTED?
21.10 HONG KONG
22.00 TELETEATRO
23.15 CIERRE

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.26 ALMANAQUE
13.30 LOS TRES CHIFLADOS
13.50 LA SEMANA NOTICIOSA
14.50 SINFONICA DE BOSTON
15.05 MIS HOMBRES Y YO
15.20 PASO AL NOROESTE
15.53 DOMINGO EN SU CASA
17.18 EL INVESTIGADOR SUBMARINO
17.44 TEATRO DEL CUENTO INFANTIL
18.15 CARAVANA
18.45 BATMAN (Cuarta Parte)
19.39 EL AGENTE DE CIPOL
20.34 LOS BEVERLY RICOS
21.02 TEATRO DE LA FAMA
21.30 MI BELLA GENIO
22.00 EL REPORTER ESSO
22.17 ENIGMA
23.12 CIERRE

Hipódromo Chile
DOMINGO 31 DE JULIO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuacion.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 11ª serie "B".— A las 7.45 horas.

14	1	A. el Turf .*	54	13	V. Ubilla	H. González
14—13	2	Mariebelle . .	53	2	F. Venegas	Juan Melero
11—11	3	Mallory . .	53	6	H. Carrasco	M. Murillo
5—10	4	Nildita . .	53	4	V. Bravo	C. Santos
4—17	5	Queloco * .	53	15	M. Alquinta	H. Miranda
4—3—10	6	Trueno . .	53	17	C. Ojeda	E. Barticevic
16	7	Andavete .	52	8	C. González	M. Martínez
12—13—9	8	John Hunt .	52	10	M. Flores	A. Valenzuela
5—6	9	Mi Ranita . .	52	16	C. Paredes	H. Parra
9—7—15	10	Pensador .	52	5	N. González	Er. Castillo
5—11	11	Toyopet . .	52	11	A. Salas	R. Castillo J.
12	12	Prensada .	51	2	H. Olguín	J. Santos
9—3—0	13	Quita * .	51	12	J. García	I. Duque
11	14	Dean * .	50	1	J. Marín	L. A. Orellana
13—2—5—6	15	Guaraca .	50	7	P. Cardoza	R. Quiroz
9—5	16	Loa . . .	50	15	J. Eguren	A. H. García
10	17	Rasma . .	50	9	H. Obregón	E. Becar
6—0	18	Negus . .	49	14	J. Salinas	M. Araneda

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.15 horas.

10c—6—4	1	Alpechín .	56	12	E. Naranjo	H. Gazmuri
2	2	Amiel . .	56	7	J. Amestelly	D. Torres
Debutante	3	Balancín .	56	6	A. Salas	E. Cáceres
14—14	4	Colegiado .	56	11	B. Campos	J. Posadas
6—8c	5	El Sokol .	56	15	C. Ojeda	E. Barticevic
6	6	Elko . . .	56	8	J. Pacheco	J. Castro R.
14	7	Intankaton .	56	5	C. Ibarra	P. Briones
3—2—5	8	Matulín .	56	3	C. González	L. Toledo
13c	9	Michimalongo .	56	16	C. Astorga	A. Proschle
4—3—2	10	Padirac .	56	14	H. Pilar	A. Breque E.
Reaparece	11	Panfor . .	56	10	N. González	E. Rodríguez
Debutante	12	Pitico . .	56	9	R. López	C. Miranda
8	13	Sabe Mucho .	56	1	J. García	M. Araneda
5—4	14	Saleroso .	56	13	J. Eguren	R. Bernal G.
0	15	Tres Sargents	56	4	G. Meneses	L. Espinoza
Reaparece	16	Vilano . . .	56	2	D. Basoalto	R. Castillo J.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 11ª serie "A".— A las 8.45 horas.— (Primera válida para la Triple inicial.)

14—8	1	Convicción .	54	12	J. Amestelly	E. Scala
Reaparece	2	Telúrica . .	54	1	L. Camus	R. López
3—3—7	3	Acertijo . .	53	4	E. Naranjo	F. Gazmuri
7—7	4	Atalanta .	53	15	S. Pradenas	A. Lab
15—15—5	5	Inapreco . .	53	7	C. Ojeda	R. Rabello
4—6—6	6	It. Segundo .	53	6	H. Carrasco	M. Murillo
12	7	Florena . .	52	5	Hugo Pilar	N. Peralta
11—3	8	Medaille . .	52	8	M. Ramírez	P. Medina
1—3—1	9	Otala . . .	52	14	E. Guajardo	P. Fuentes
9	10	San Misael .	52	11	O. López	H. Gonzalez
8	11	Creso . . .	51	9	A. González	H. Gazmuri
9	12	Fragment . .	51	18	N. N.	H. Miranda
12—7	13	Humildad .	51	13	L. Chávez	A. Carreño
8c—0c	14	Lady Sally	51	10	N. N.	S. Alamos
2—7—4—4	15	Mi Sultana .	51	3	L. Hevia	R. Quiroz
7—5—13—13c	16	Curiosilla .	50	16	A. Parra	E. Barticevic
11—15	17	Mentao . . .	50	17	R. López	E. Rodríguez
15	18	Pudor . . .	49	2	J. Eguren	J. Posadas

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.15 horas.— Condicional.— (Segunda Válida para la Triple Inicial).

16	1	Bimestral .	56	16	L. Camus	S. Gajardo
Debutante	2	Bravados . .	56	9	P. Cardoza	H. Gazmuri
8—11	3	C. Veneno .	56	14	A. Salas	P. Bagu
6—10	4	C. Rojo* .	56	4	G. Farfán	H. Parra
14c—7	5	Cumplido .	56	6	M. Alquinta	L. H. Sorrel
Reaparece	6	Chivateado	56	11	J. Toro	F. Castro
Debutante	7	El Indio . .	56	12	E. Soto	H. Miranda
NO CORRE	8	El Roble .	56	15	NO CORRE	J. Castro R.
5—6	9	Gran Rival .	56	7	R. Hermosilla	D. Torres
Debutante	10	Malloquito .	56	5	Hugo Pilar	N. Peralta
Reaparece	11	Marco Polo	56	13	A. Farías	E. Barticevic
12—3	12	Mauchito . .	56	1	M. Flores	V. Contreras
Debutante	13	M. Persa . .	56	2	O. López	H. González
6	14	Tigrito . .	56	10	H. Piler	A. Breque E.
Reaparece	15	Victorioso .	56	3	C. Astorga	J. Inda
15c—7	16	Zangoloteo .	56	8	J. Marín	O. Jara

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 9.45 horas.— 10a. Serie. (Tercera Válida para la Triple Inicial).

7—7	1	Barón . .	53	12	G. Meneses	M. Rendic
1—2	2	Blue Back .	53	4	J. Pacheco	R. López
11—16	3	Bisiesto . . .	51	2	C. Paredes	R. López
Reaparece	4	La Doro . .	53	15	E. Guajardo	E. Pinochet
Reaparece	5	Salustio .	53	5	A. Parra	P. Briones
10—10c—4	6	Tío Ñecla .	53	11	J. Toro	A. Valenzuela
2—11	7	Liberada . .	52	8	H. González	O. Lizama
0c—8c	8	Gustador . .	51	6	C. Sepúlveda	J. Cavieres A.
5—6	9	Juradora	51	10	M. Ramírez	G. Urquidi
4c	10	Kaiser . . .	51	7	C. Astorga	C. Covarrubias
13	11	Parabellum .	51	13	E. Guzmán	F. Gazmuri
Reaparece	12	Provocativa	51	9	J. Duarte	E. Inda G.
11—13	13	Ragunda .	51	1	R. Jaque	L. Toledo
11—6—11	14	Coladora . .	50	10	M. Campos	H. Galaz
3—6—1—11	15	Dardanelos .	50	18	L. Caroca	D. Torres
10—10c—4	16	El Rolo . .	50	16	A. Salas	J. H. Medina
4—6—3—6	17	Nayavit * .	50	14	J. Eguren	I. Duque
NO CORRE	18	Sorrelito *	50	3	NO CORRE	L. H. Sorrel

SEXTA CARRERA.— 1.900 metros.— A las 10.15 horas. — (Primera Válida para la Triple Central).

Reaparece	1	Expresso . .	54	9	G. Farfán	F. Castro
11—10—13	2	Noblesse . .	54	13	M. Alquinta	C. Santos
8c—1	3	Paridel . .	54	6	M. Ramírez	Juan Melero
11	4	Perugino . .	54	14	E. Soto	P. Inda
5c—3c	5	Posero	54	44	H. Pilar	A. Breque F.
1—3—14—2	6	Atle . . .	53	15	D. Basualto	S. Olivares
13—7	7	Socia . . .	53	11	J. Martínez	A. Sepúlveda
7c—6	8	Epi d'Or . .	52	16	F. Toro	S. Miceli
6—6—4	9	Chere Amie .	49	3	O. 2.o Castillo	E. Bécar
3—11—4—9	10	El Camaleón	49	12	J. Eguren	A. Muñoz
9c	11	Winner . .	49	8	L. Caroca	O. Aliaga
5—5—5—4c	12	Contumaz .	48	1	J. Salinas	A. Lab
10	13	Lardaco . .	48	7	S. Alcaide	O. Orellana
6c—3—8	14	P. Bravo *	47	10	A. González	A. Abarca
1—7	15	Saturday * .	46	5	J. Marín	J. Muñoz
10—10	16	Bongo . .	45	2	P. Cardoza	H. Galaz

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros.— Segunda serie.— A las 10.45 horas.—

9—1—5—2	1	Pepin Le Bref	54	7	J. Pacheco	J. Castro R.
14—	2	Doblete * ..	51	3	L. Caroca	L. Toledo
12—8	3	Don Ciro .. .	51	8	J. García	M. Araneda
Reaparece	4	Collicano . ..	50	4	J. Eguren	F. Gazmuri
7—	5	Espadón	50	9	H. Olguín	F. Castro
7—7—4	6	Mirasierra . .	49	10	A. Salas	H. Parra
15—	7	Noble	49	2	O. 2.o Castillo	H. Cisternas
Reaparece	8	Telero	49	5	S. Alcaide	A. Lab
2—3—4	9	Errata	47	6	J. Salinas	I. Duque
6—9	10	Antímaco . .	45	1	H. Pilar	E. Barticevic

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— Tanteo de Potrillos.— A las 11.20 horas.— (Segunda válida para la Triple Central).

2—1	1	Bell Boy . ..	56	2	Iván Sandoval	L. Toledo
3c—	2	Carillón . ..	56	10	Eduardo Soto	J. Inda
12—	3	Diguillín . ..	56	11	Pedro Ulloa	J. Castro R.
5—5	4	Don Jorge . .	56	4	G. Farfán	F. Castro
Reaparece	5	Elenco	56	3	A. Núñez	J. Melero
2—	6	Ghitton	56	12	E. Araya	R. Bernal G.
3—1	7	Matutino .. .	56	6	C. Sepúlveda	A. Bullezú
4—	8	Mohamed .. .	56	1	J. Amestelly	E. Cáceres
8c—13c	9	Polymero .. .	56	9	J. Toro	F. Jacial
1—	10	Satrap	56	7	C. Astorga	A. Breque
1—	11	Shalom	56	8	D. Cerda	A. Sepúlveda
7—5	12	Tepual	56	5	F. Toro	J. Muñoz R.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Novena serie.— A las 11.55 horas.— (Tercera válida para la Triple Central).

3—1—11	1	Ricachón * ..	54	12	J. Amestelly	A. Vodanovic
11—	2	Adismón . ..	53	3	J. Barrios	E. Beuzenberg
Reaparece	3	Caudillo .. .	53	13	M. Alquinta	A. Miranda
9—2—6—16	4	Córrete	53	17	E. Naranjo	Fdo. Gazmuri
3—2	5	Chapecado . .	53	14	H. Olguín	A. López
15—12—1	6	Floretín	53	6	L. Hevia	L. A. Orellana
12—12	7	Lola Sal . ..	53	5	E. Soto	H. Cisternas
15—10	8	Moderato . ..	53	8	C. Astorga	A. Muscat
1—	9	Oeste	53	11	E. González	J. Santos
14—13	10	Oportuno . .	53	15	A. Farías	A. Donati
9—8—3	11	Raqui	53	15	N. Gaete	J. R. Quinteros
5—8	12	Skybolt * . .	53	4	G. Farfán	M. Norambuena
13—12—7	13	Dagualte .. .	52	10	S. Pradenas	A. Lab
1—	14	Filemón . . .	52	2	A. Salas	A. H. García
15—	15	Hammed * . .	52	7	L. Caroca	A. Muñoz
12—3—14	16	London Smog	52	1	G. Meneses	V. Contreras
6—8	17	Giambattista .	51	18	M. Flores	A. Valenzuela
6—12	18	Pituquín . .	51	9	C. Ojeda	E. Bécar

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 4ª serie.— A las 12.30 horas.— (Primera válida para la Triple final.)

Reaparece	1	Mitzukawa .	56	11	S. Pradenas	M. Araneda
10	2	Tontona .	56	14	S. Arellano	L. Alvarez
3c—1	3	Vaticinio .	55	12	E. Soto	J. Cavieres
11—8c—7c	4	Cante Jondo	54	4	J. García	P. Inda
5—1—7	5	Chadrón .	53	15	J. Amestelly	J. Castro
Reaparece	6	Indio Pije . .	52	2	H. Olguín	F. Castro
1—2	7	Kunstler .	52	13	J. Pacheco	A. Petit
7—3	8	Yacal	51	1	D. Cerda	D. Torres
4—2—1	9	Pelluhue .	50	8	A. González	F. Gazmuri
10c—14	10	Jajaja . . .*	49	7	C. Sepúlveda	G. Urquidi
6c—12—9	11	Maestro Julio	49	5	S. Alcalde	C. Santos
2—3	12	Lagarta . . .	47	3	O. 2º Castillo	R. Maggi
6—1—2—1	13	Manolo G. .	47	9	L. Caroca	V. Contreras
3—1—15c	14	Nordette	4[illegible]	10	J. Duarte	A. Abarca
13	15	Don Juan . .	46	6	A. Morales	J. Zúñiga

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5ª serie.— A las 13 horas.

Reaparece	1	Asturias .	53	3	J. Eguren	A. Muñoz
6c—2c—2	2	Charamusca .	53	1	A. González	A. Abarca
1—4—4—6	3	Diablo Fuerte	53	18	J. Barrios	A. Luna
6—5—3—5	4	Formidable . .	53	11	N. N.	E. Beuzenberg
5—2	5	Gaeta	52	7	G. Farfán	F. Olave
10—3c	6	Gamal . . .	52	10	J. Amestelly	J. Cáceres
2—2—1	7	Palqui . . .	52	5	J. Salinas	A. Sepúlveda
Reaparece	8	Canceta .	51	13	N. N	R. Quiroz
9—3	9	Competente .	51	17	A. Salas	R. Pérez
15	10	Drácula . .*	51	14	R. Rojas	M. Noramb.
2—1—6	11	Litigante .	51	12	J. Pacheco	R. Maggi
2—1—1	12	Pozo Almonte	51	15	J. Aliaga	J. Zúñiga
11	13	Sopesur . .*	51	6	M. Ramírez	A. Breque
1—4—3	14	Las Rosas *	50	4	E. Soto	E. Rodríguez
13c	15	Oribel . . .	50	2	J. Duarte	J. M. Baeza
Reaparece	16	Reposo . . .	50	9	C. Sepúlveda	A. Bullezú
5	17	Bolívar . . .	49	8	L. Caroca	L. López
8—1	18	Lady York .	49	16	H. Olguín	R. López

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4a. Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera	13ª Carrera	14ª Carrera
LA NACION	A. el Turf Pensador Queloco	Amiel T. Sargentos Padirac	Creso Medaille Otala	Victorioso Tigrito Cumplido	Kaiser Nayavit Gustador	Paridel Expreso Epi D'Or	Espadón P. le Bref Mirasierra	Ghitton Satrap Diguillín	Floretín Chapecado Skybolt	Vaticinio Kunstler Manolo G.	Oribel Competente Gamal	Shelltox Beitidín Sweetheart	Abordaje Tarotaro T. Master	Responsable Broiler Pituquita
CLARIN	Guaraca Loa Queloco	Matulín Padirac Amiel	Otala Medaille Atalanta	Mauchito Tigrito G. Rival	B. Back Nayavit Liberada	P. Bravo Epi D'Or Paridel	Espadón P. le Bref Errata	Elenco Diguillín Satrap	Chapecado Floretín Ricachón	Lagarta Manolo G. Pelluhue	L. York Gaeta P. Almonte	Los Olmos Truchita G. Fácil	Pérdida Diablillo T. Master	B. Horizonte Broiler Virgilio
LA TERCERA	Toyopet Guaraca Trueno	Matulín Amiel Padirac	Acertijo Medaille Mi Sultana	Mauchito Tigrito G. Rival	Nayavit B. Back T. Ñecla	P. Bravo Ch. Amie Posero	Errata Mirasierra P. le Bref	Diguillín Elenco Ghitton	Córrete Chapecado L. Smog	Lagarta Kunstler Yacal	Competente Charamusca Las Rosas	Beitidín Sweetherat Mutolí	T. Master Diablillo Tarotaro	Broiler Pituquita Citula
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Queloco Mi Ranita Guaraca	Padirac Amiel Elko	Otala Acertijo Medaille	Tigrito Mauchito Chivateado	Kaiser Blue Back Nayavit	Paridel Epi D'Or Pancho Bravo	Pepin Le Bref Mirasierra Errata	Satrap Ghitton Diguillín	Chapecado Raqui Moderado	Vaticinio Kunstler Nordette	Pozo Almonte Gamal Litigante	Los Olmos Shelltox Mutoli	Diablillo T. Master Chinesca	Virgilio Broiler Cítula
LA TARDE	Dean Guaraca Loa	Amiel Padirac Matulín	Acertijo Mi Sultana Otala	Tigrito Mauchito G. Rival	Kaiser Barón Nayavit	Posero Epi D'Or Paridel	Espadón Mirasierra Errata	Satrap Diguillín Ghitton	Skybolt Chapecado Ricachón	Lagarta Kunstler Vaticinio	Gamal Palqui P. Almonte	Humanista Los Olmos Truchita	Diablillo T. Master Perdida	Broiler Virgilio Edelyoe
EL CORREO	Dean Toyopet Guaraca	Amiel Padirac Tres Sargentos	Inapreco Otala Medaille	Tigrito Victorioso C. Rojo	Kaiser Barón Blue Back	Posero Contumaz Expresso	Pepín le Bref Espason Errata	Satrap Diguillín Ghitton	Ricachón Raqui Lola Sal	Pelluhue Manolo G. Kunstler	Gamal Pozo Almonte Bolivar	Humanista Los Olmos Traccio	Diablillo Perdida Rozón	Belo Horizonte Virgilio Bucaneer
LA SEGUNDA	Guaraca Mi Ranita Loa	Padirac Amiel Matulín	Otala Mi Sultana Medaille	Tigrito Mauchito G. Rival	Blue Back Nayavit Kaiser	Paridel Atle Epi d'Or	P. le Bref Mirasierra Espadón	Satrap Ghitton Mohamed	Chapecado Floretín Raqui	Vaticinio Manolo G. Kunstler	P. Almonte Gamal Charamusca	Humanista Los Olmos Shelltox	Track Maste Diablillo Tarotaro	Cítula Virgilio Edelyoe
ULTIMA HORA	Pensador Guaraca Loa	Alpechín Amiel Matulín	Acertijo Mi Sultana Otala	Mauchito Tigrito Zangoloteo	Juradora Kaiser Tío Ñecla	Contumaz Posero Paridel	Telero P. le Bref Mirasierra	Satrap Ghitton Polymero	Dagualte Ricachón Chapecado	Nordete Kunstler Lagarta	P. Almonte Las Rosas Palqui	Los Olmos Beitidín Tracio	Rozón T. Master Diablillo	Virgilio Edelyoe Pituquita
EL CLUB	Guaraca Loa Mi Ranita	Amiel Matulín Padirac	Medaille Creso Mi Sultana	El Roble Mauchito Tigrito	Blue Back Juradora El Rolo	Posero Ch. Amie Contumaz	P. le Bref Errata Doblete	Diguillín Elenco Ghitton	Raqui Chapecado Córrete	Pelluhue Vaticinio Lagarta	Gamal Gaeta Las Rosas	Los Olmos Shelltox Ambassador	Diablillo T. Master Perdida	Virgilio Responsable Lenoz
EL ENSAYO	Trueno Toyopet Nildita	Amiel Padirac Saleroso	Convicción Creso I. Segundo	Victorioso Tigrito El Roble	Blue Back Barón La Doro	Posero Expresso Contumaz	P. le Bref Telero Doblete	Diguillín Satrap Elenco	Moderato Raqui Chapecado	Vaticinio Kunstler Lagarta	Palqui Gamal Gaeta	Humanista Los Olmos P. Azul	Diablillo Abordaje T. Master	Pituquita El Patriota Virgilio
LA HIPICA	Guaraca Pensador Marbelle	Amiel Padirac T. Sargentos	Medaille Otala Creso	Tigrito El Roble C. Rojo	B. Back Gustador Kaiser	Posero Contumaz Paridel	P. le Bref Errata Espadón	Satrap Diguillín Ghitton	Raqui L. Sal Skybolt	Pelluhue Vaticinio Manolo G	Gamal P. Almonte Bolivar	Los Olmos Humanista Mutoli	Diablillo T. Master Rozón	Virgilio Bucaneer B. Horizonte
RUIDO DE CASCOS	Loa Guaraca Mi Ranita	Amiel Alpechín Padirac	Medaille Mi Sultana Otala	Mauchito G. Rival Tigrito	B. Back Kaiser Nayavit	Atle Paridel Contumaz	Mirasierra Errata P. le Bref	Satrap Ghitton Polymero	Chapecado Raqui Floretín	Vaticinio Kunstler Manolo G	Gaeta Palqui Las Rosas	Shelltox Beitidín Truchita	Rozón Diablillo B. Bío	Pituquita Virgilio Broiler

Ghitton puede cobrar desquite

En el "Tanteo de Potrillos", que se corre hoy, el Hipódromo Chile.— Satrap y Diguillín para escoltarlo.

Doce potrillos de 3 años, disputarán el premio de E° 20.000 asignados al ganador del "Tanteo de Potrillos", prueba central del programa palmeño.

Nuestro pronóstico lo defenderá Ghitton. Para los lugares secundarios dejamos a Satrap y Diguillín.

Las opciones y últimas actuaciones de los anotados, son las siguientes:

BELL BOY (Mister y Bella Gitana). 56 kilos; I. Sandoval. Diez carreras ha disputado y en su última actuación, salió de perdedor, al vencer en 1.200 metros, a Palqui. Ocho figuraciones y no tabla. En premios ha logrado 9.600 escudos.

CARILLON (Cherasco y Carta Blanca), 56 kilos; E. Soto. El 24 de abril, consiguió el único triunfo de su campaña. En 1.300 metros del Club Hípico, —pista pesada— dio cuenta de Kasarino. Sus cuatro primeras carreras en La Palma, dos ceros y dos no tabla. 7.230 escudos en premios.

DIGUILLIN (Tale of Two Cities y Darling) 56 kilos. P. Ulloa. En sus seis presentaciones sólo registra un fracaso. En su hoja de vida anota, tres victorias y dos segundos. En el clásico "Venezuela" llegó 12° de Satrap, en pista barrosa. Muy recuperado se ha visto el nieto de Tudor Minstrel. E° 23.900, en premios. Para tercero.

DON JORGE (Licencioso y Klapp). 56 kilos. G. Farfán. Cinco carreras. Una victoria. En 1.400 metros cambió de categoría al vencer a Bostonian. En su última carrera, disputó la serie donde venció Vaticinio. Remató quinto a 5.1/4 cuerpos del ganador. E° 4.700 en premios.

ELENCO (Eyrefield y Prescription). 56 kilos. A. Núñez. Invicto a través de 2 presentaciones. Ganador 2 veces de 1.100 en el Club Hípico. Debuta en la arena. E° 13.200 en premios.

GHITTON (Ghirlandaio y Gringa). 56. E. Araya. Ganador de tres carreras —en 1.200 metros—. Dos segundos y dos terceros. En el clásico "Venezuela", lo ganó Satrapp por 1.1/4 cuerpo —pista barrosa— recibiendo dos kilos de su vencedor. Ahora van a pesos iguales y en pista firme lo preferimos.

MATUTINO (Le Tellier y Miss Universo).— 56 kilos. C. Sepúlveda. Nueve presentaciones. En su última salida venció a Padirac, en compromiso de 1.400 metros. Siete figuraciones y un no tabla, complementan su campaña. E° 6.800 en premios.

MOHAMED (Cherasco y Michigana), 56 kilos. J. Amestelly. También ha disputado nueve carreras. Sólo un triunfo. En 1.200 metros ganó a Dreyfus. En su más reciente actuación, llegó 4° de Satrap, a 2.3/4 cuerpos. E° 12.060 en premios.

POLYMERO (Naucide y Quimera II), 56 kilos. J. Toro. Una sola vez —de 5 carreras— actuó en La Palma. En 1.200 metros fue 8° de Diguillín. Su salida de perdedor la obtuvo en 1.100 metros del Club Hípico. Con los mejores cotejos de todos los participantes llega el pupilo de F. Jacial. 3.200 escudos en premios.

SATRAP (Sertorius y Douce). 56 kilos. C. Astorga. Debutó en el Club Hípico y fue tercero de Plástico. Después corrió cinco veces en el Hipódromo Chile. Sus dos últimas victorias. El triunfo más importante, cuando derrotó a Ghitton en 1.500 metros —56 por 54 kilos— por 1.1/4, en 1.31. Pista barrosa. Para el segundo lugar. En premios E° 18.840.

SHALOM (Calificado y Harpía). 56 kilos. D. Cerda. Debutó y llegó de los últimos. En 1.400 metros venció a Bell Boy. Segunda y última actuación. En premios ha reunido. E° 4.000.

TEPUAL (Shearwater y Proud Lady). 56 kilos. F. Toro. Seis carreras. Dos triunfos —ambos en 1.200 metros—. Tres figuraciones y un no tabla. Viene de ser 7° de Satrap, en 1.500 metros a 6.1/2 cuerpos. E° 8.800 en premios.

APRONTO QUILMEN

En el césped del Club Hípico, a la mano del Hipódromo Chile, trabajó Quilmen en la mañana de ayer a las 9 horas y 30 minutos.

El pupilo de Oscar Silva partió desde la meta, frente a las tribunas, y terminó en la largada de los 2.000 metros.

Los tiempos parciales de Quilmen fueron: primeros 200 metros, en 13 segundos; primeros 700 metros, en 49 segundos; primeros 1.200 metros, en 1 minuto 23 segundos; primeros 1.600 metros, en 1 minuto 49 segundos; los 1.800 metros en 2 minutos 2 segundos, completando los 2.000 metros en 2 minutos 15 segundos.

Tiempos finales: últimos 800 metros, en 52 segundos; últimos 400 metros, en 26 segundos; y últimos 200 metros, en 13 segundos.

Quilmen, debido al estado de la pista, fue muy abierto en las curvas, lo que le obligó a marcar mayor tiempo.

Quilmen, el próximo domingo, en Río de Janeiro, disputará los 3.000 metros del "Gran Premio Brasil".

SACRIFICADO

Cortador, un hijo de Colenzo que tenía a su cuidado Luis Armando Orellana, debió ser sacrificado a raíz de una luxo-fractura sesamoideana del nudo anterior izquierdo.

El accidente del hijo de Leonor III, se produjo en la pista N° 2 del Hipódromo Chile, en los momentos que finalizaba un apronte de 800 metros, con la conducción del jinete Nicolás González.

CAMBIA DE CORRAL Y DE DUEÑO

Maverick, elemento que albergaba Julio Castro Ruiz, continuará su campaña en manos de Oscar Orellana y en defensa de nuevos colores.

PROPIOS HERMANOS

Dos propios hermanos participan en el programa palmeño. Ambos son hijos de Licencioso y Klapp por Espace Vital. Se trata de Kaiser, pensionista de César Covarrubias que participa en la 5ª carrera y de Don Jorge, al cuidado de Fernando Castro, que corre el clásico.

REAJUSTADOS

Dos ejemplares fueron reajustados, este fin de semana, en el programa del Hipódromo Chile. Doblete —7ª carrera— corre con reajuste de 6 puntos en relación a su última actuación y Ambassador —12ª carrera— con reajuste de 4 puntos.

JINETES REPETIDOS

Tres jinetes aparecen con doble compromisos de montas para una misma carrera. Juan Toro —3ª carrera— dio para Fragment y Lady Sally. Luis Hevia —11ª carrera— para Formidable y Canceta y Luis Caroca —13ª carrera— para Panvirol y Ponchito. Ninguno de estos látigos podrá correr a los ejemplares citados.

RETIRO DE OFICIO

En la 4ª carrera del Hipódromo Chile, fue retirado, de oficio, el ejemplar El Roble. Por existir en el Stud Book un ganador clásico con dicho nombre, no puede tener un producto el mismo nombre pasado un largo período.

DEBUTA INVICTO

..En el Tanteo de Potrillos debuta en el Hipódromo Chile, el invicto Elenco. El pupilo de Juan Melero ha conseguido dos victorias en igual número de actuaciones en el césped del Club Hípico.

TRATAMIENTOS

Halilla: Herida de alcance caña anterior derecha. Potentado: Aplicación de yodo cáustico en la rodilla derecha. Trassa: Extracción de líquido sinovial del a corva derecha.

ANTIPARASITARIOS Y BOLOS

Se les suministró a: Auditora, Balanza, Cantinero, Homérico, Crisanta, Patagón, Ricaventura, Shangay-Tan y Tebulina.

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6ª serie.— A las 13.30 horas.— (Segunda válida para la Triple final.)

10c—9c—3	1	Beitiddin . .	53	2	A. Salas	P. Bagú
12—13—4	2	Mutoli . . .	53	1	S. Pradenas	M. Velarde
5c—9—7c	3	Humanista .	52	17	J. Amestelly	P. Briones
3—2—7	4	Los Olmos .	52	12	G. Farfán	F. Castro
5c—17c—10	5	Pájaro Azul *	52	3	M. Ramírez	J. Melero
8c—10	6	Puntal . . .	52	16	F. Venegas	A. Castro
15—5—3	7	Shelltox . .*	52	9	D. Cerda	D. Torres
10—12	8	B. Esperanza	51	4	G. Meneses	C. Santos
7c	9	Carmen Liz .	51	7	J. Duarte	E. Inda
14	10	Jacksonville	51	18	J. Aravena	L. Lopez
5—5—2—9	11	Gana Fácil .	50	13	E. Soto	A. Proschle
1	12	Truchita	50	11	J. Martínez	A. Muñoz
6—9	13	Ambassador *	49	14	L. Caroca	J. Bta. Castro
NO CORRE	14	Cochrane . .	49	6	NO CORRE	H. Gazmuri
9	15	Factura . . *	49	8	A. Parra	E. Beuzenberg
10—7—12	16	Imolese . . .	49	10	C. Sepúlveda	R. Rabello
2c—3c—11c	17	Sweetheart .	49	15	J. Aliaga	A. Valdés
17	18	Tracio . . .	49	5	A. González	O. Jara

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 14 horas.— (3a. válida para la Apuesta Triple Final con Dividendo al 1° y 2°)

4—6	1	Abordaje . .	54	17	F. Toro	C. Tapia
8—2	2	Diablillo . . .	54	6	D. Cerda	G. Avila
8—12	3	Evadne	53	8	N. González	O. Lizama
10	4	Monina . . .	53	14	J. Pacheco	A. Valenzuela
NO CORRE	5	Palmoteo . . .	53	3	NO CORRE	L. Toledo
10—8—14	6	Boston Pal . *	52	9	V. Barra	E. Beuzenberg
10—4	7	Tarotaro . .	52	12	L. Hevia	A. Lab
9c—3	8	Track Master *	52	1	E. Naranjo	H. Gazmuri
13—11—5	9	Bío Bío . . .	51	2	G. Meneses	R. Silva
4—7	10	Chinesca . . *	51	18	H. Olguín	G. Sarmiento
16—9	11	Panvirol . .	51	10	N. N.	E. Rodríguez
13—12	12	Descontenta *	50	15	H. Obregón	E. Bécar
1—9	13	Doctrina . .*	50	5	R. López	R. López
12—1—6	14	Perdida . . .*	50	11	C. Sepúlveda	A. Bullezú
3—9—16c	15	Ponchito . . .	50	4	N. N.	D. Torres
2c—1c	16	Rozón	50	13	F. Venegas	A. Castro
2c—10c—5—4	17	Titico . . .	50	7	D. Basoalto	V. Cepeda
16	18	Rabioso	49	16	A. Farías	E. Barticevic

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 14.30 horas.

12—2	1	Broiler . . .	54	5	F. Toro	C. Tapia
9—9	2	Cítula . . .	54	16	J. Amestelly	L. Toledo
16—8	3	Pudú	54	2	S. Alcaide	S. Miceli
9	4	El Patriota . .	53	10	M. Flores	A. Valenzuela
15	5	P. Oriental . .	53	11	C. Paredes	H. Parra
9—4—9	6	Responsable . *	53	15	E. Soto	R. Pérez
1	7	Virgilio . . .	53	7	J. Pacheco	R. Maggi
10—3	8	Pituquita . .	52	6	G. Meneses	A. López
6—1	9	B. Horizonte .	51	12	J. Barrios	A. Vodanovic
7	10	Rastacuero . .	51	3	P. Bustos	A. Vodanovic
7—4	11	Bucaneer .	51	9	N. González	O. Lizama
9—9	12	Morelia . . .	50	1	J. Lstorra	O. Lizama
2—4—5—12	13	Sun Lord . . .	51	14	D. Cerda	O. Jara
6	14	Lenoz . . .	50	17	L. Hevia	J. Troya
17—14	15	Lumaco . . .	50	4	F. Venegas	L. Gajardo
1—4—3	16	Edelyoe . .	49	13	J. Duarte	E. Bravo
10—15	17	Lombita . . .	49	18	J. Eguren	J. H. Medina
14c—15c	18	Riachita . .	49	8	L. Carvajal	C. Pfau

CLUB HIPICO

DOMINGO 31 DE JULIO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.40 horas.— 1.000 metros.— Serie "C". — Condicional.

6-12-6-6-4-	1	Belmonte	55	8	E. Naranjo	H. Gazmuri
DEBUTA	2	Boucherón	55	13	O. Hermosilla	J. M. Baeza
DEBUTA	3	Daikiri	55	7	J. M. Aravena	L. Espinoza
DEBUTA	4	Dineral	55	1	E. Muñoz	En. Rodríguez
11-11-13-8-12-	5	El Pelao	55	14	J. Toro	F. Jacial
DEBUTA	6	El Tigre	55	9	E. Guajardo	Juan Melero
REAPARECE	7	Endiablado	55	6	L. Fuentes	J.B. Argagnon
12-4-	8	Manhur	55	2	P. Muñoz	C. Tapia
11-15-	9	Manso	55	15	M. Ruiz	P. Bagú
9-11-2-12-11-	10	Ninquihue	55	10	G. Jorquera	O. Silva
3-3-	11	N. por Ocho	55	3	P. Ulloa	J. Cavieres A.
7-	12	Progreso	55	4	E. Guzmán	D. Sandoval
DEBUTA	13	Rimini	55	16	J. Sepúlveda	R. San Martín
DEBUTA	14	Spadaccino	55	11	L. Chávez	J. Inda
DEBUTA	15	Terciado	55	17	E. Suárez	A. Breque V.
DEBUTA	16	Triángulo	55	5	E. Araya	G. Urquidi
13-17-	17	Triguero *	55	12	N. N.	M. Velarde

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.05 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Primera válida de la Apuesta Triple inicial.)

2-1-8-9-1-	1	Corcel	52	1	C. Pezoa	J. M. Baeza
1-1-	2	Jason	52	9	C. Astorga	J. Inda
1-2-	3	Balcón	49	6	C. Sepúlveda	A. Breque
2-1-2-5-4-	4	Bostonián	49	3	H. Pilar	A. Breque
1-3-4-5-2-	5	D. Alighieri *	49	10	J. M. Aravena	J. Inda
7-13-11-10-	6	Plástico	52	8	P. Cardoza	Juan Melero
2-2-1-4-	7	Kasarino *	49	4	J. Duarte	P. Bagú
11-6-5-3-1-	8	Piero	49	7	E. Muñoz	A. Abarca
13-3-1-9-	9	Quiquico	49	2	C. Ocampo	A. Abarca
1-3-	10	Yoga	49	5	R. Romero	C. Covarrubias

TERCERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.000 metros.— Serie "B".— Condicional.— (Segunda válida de la Apuesta Triple inicial.)

DEBUTA	1	Artico	55	5	H. Salas	G. Urquidi
10-	2	Balafuego	55	13	J. Baeza	E. Inea S.
DEBUTA	3	Charlemagne	55	11	E. Guajardo	J. Inda
10-5-7-3-	4	Don Federico	55	4	E. Guzmán	P. Bagú
DEBUTA	5	Estanquero	55	10	G. Jorquera	O. Silva
NO CORRE	6	Gamo	55	3	NO CORRE	C. Tapia
REAPARECE	7	Gil Blas	55	14	P. Ulloa	J. Cavieres A.
DEBUTA	8	Guacamayo	55	9	P. Muñoz	D. Sandoval
REAPARECE	9	Guión	55	2	M. Ruiz	Juan Melero
10-17-	10	Ispahan	55	8	R. Romero	A. Castro
DEBUTA	11	Maipuri	55	16	C. Astorga	A. Valdés
3-13-5-8-	12	Pandor	55	1	E. Suárez	A. Breque V.
DEBUTA	13	Pericolo	55	15	R. Valenzuela	A. Breque
REAPARECE	14	Red Prince	55	12	E. Naranjo	J. Castro
2-4-3-	15	Tip Top	55	7	J. Sepúlveda	R. San Martín
DEBUTA	16	Tver	55	6	E. Araya	H. Godoy

CUARTA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.000 metros.— Condicional.— (Tercera válida de la Apuesta Triple Inicial).

16—	1	Albert	55	5	R. Valenzuela	A. Breque
Reaparece	2	Arco Iris	55	14	E. Guajardo	Juan Melero
Reaparece	3	Bravisimo	55	4	A. Núñez	A. Abarca
DEBUTA	4	Carnavalito	55	9	C. Astorga	Alv. Breque V.
Reaparece	5	Clichy	55	12	C. González	R. Maggi
14—9—10—2	6	Chicopiter	55	3	J. Toro	J. Inda
5—3—5—2	7	Tempranito	55	13	P. Ulloa	J. Inda
15—12	8	Chipil	55	15	E. Suárez	A. Breque V.
14—	9	Fox Blue	55	12	H. Salas	E. Inda
DEBUTA	10	Gin Tonic	55	16	J. Sepúlveda	R. San Martín
4—9—15	11	Lejano	55	8	O. Muñoz	F. León
9—14—13	12	Poblador *	55	10	O. Hermosilla	J. M. Baeza
12—12—12	13	Pormenor *	55	1	P. Muñoz	C. Tapia
DEBUTA	14	Sobregiro	55	17	R. Jaque	P. Valderrama
NO CORRE	15	Supulento	55	11	NO CORRE	M. Velarde
5—13—2—2	16	Tagalo	55	7	E. Araya	L. A. García
6—12—6—8	17	Vicario	55	6	G. Jorquera	O. Silva

QUINTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.200 metros.— Tercera serie.— (Primera válida de la Apuesta Doble).— NOTA.— En esta carrera habrá sólo juego a Ganador).

NO CORRE	1	Deleite	56	4	NO CORRE	J. Inda
8—1—4—5—4	2	Gherenuk	56	8	C. Astorga	P. Bagú
11—7—4—6	3	Milord	56	7	J. Escobar	P. Bagú
2—5—7—:—8	4	Melina	56	3	E. Guajardo	L. Espinoza
0—10—7—1	5	Amamir	53	2	E. Suárez	H. Godoy
5—7—12—5	6	Vidarey	52	6	H. Salas	H. Miranda
8—2—3—1—9	7	Cachativa	51	1	A. Núñez	L. A. García
5—7—0—1	8	Invierno	51	9	G. Jorquera	O. Silva
6—1—3—2—1	9	Luzeiro	49	5	C. Ocampo	H. González

QUINTA CARRERA "A".— 1.600 metros.— Quinta serie.— (Solamente juego a Ganador).

2—1—2—16	1	Piccolino *	56	2	N. N.	J. Fuentes
6—1—14—2	2	Konia	55	6	J. Toro	F. Jacial
13—11—9	3	N. Estrellada	54	5	M. Ramírez	H. Medina
2—7—1—17	4	Principesco *	50	4	J. M. Aravena	G. Sarmiento
3—7—2—1—2	5	Tarara	48	1	F. Meneses	A. Vodanovic
4—1—1—18	6	Clementina	46	3	P. Cardoza	D. Torres

SEXTA CARRERA.— A las 14,55 horas.— 1.600 metros.— Cuarta serie.— (Segunda válida de la Apuesta Doble).

5—7—4—6	1	Enoschima	57	7	H. Salas	J. Fuentes
7—6—1—6—2	2	Anfibio	56	9	P. Ulloa	E. Inda
3—7—6—12	3	Bozé	55	5	E. Guajardo	A. Abarca
3—3—5—3—1	4	Mister K.	55	2	A. Núñez	G. Pérez
2—6—4—1—1	5	Pelayo	53	10	A. González	J. Inda
11—10—4—1	6	Archias	50	8	H. Pilar	A. Muscatt
1—1—5—9—2	7	Dispersa	50	1	A. Salas	E. Cáceres
5—9—3—3—8	8	Timbero	48	4	E. Suárez	F. León
11—10—13	9	Acreditado	47	3	J. M. Aravena	A. Castro
8—3—9—5—8	10	G. Poupee *	46	6	O. 2.o Castillo	P. Medina

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.25 horas.— 1.900 metros.— Especial.— Premio: FERMIN DONOSO.

5—3—1—1—4	1	Silvinho	61	7	E. Guajardo	J. M. Baeza
3—1—6—5—3	2	Baurú	55	4	J. Toro	A. Lab
11—7—9—8	3	Centinela	55	9	P. Ulloa	P. Inda
2—1—2—3—3	4	Quiroga	54	8	C. Pezoa	J. M. Baeza
5—1—3—1—1	5	Gengis Khan	53	11	J. Aliaga	P. Valderrama
7—5—1—5—2	6	Obstinado *	53	3	H. Pilar	C. Tapia
5—8—4—1	7	Milanés *	52	10	M. Ramírez	Juan Melero
8—6—1—5—8	8	Ansiado	47	6	E. Suárez	F. León
10—3	9	Montbazón *	47	2	F. Arredondo	J. B. Argagnon
3—5—1—6—4	10	Academista	46	1	A. González	J. Inda
2—5—1—6	11	Bernis	45	5	A. Parra	T. Bustos

OCTAVA CARRERA.— A las 16 horas.— 1.600 metros.— Handicap.— (Primera válida de la Apuesta Triple Final).

7—2—12—3	1	Capitalista	57	8	P. Ulloa	O. Jara
7—5—6—2—7	2	Dindina	57	6	M. Ruiz	P. Medina
1—4—8—6—5	3	Lagartijo *	56	12	O. Hermosilla	V. Ramírez
10—10—7	4	Mar Bello	46	3	O. 2.o Castillo	V. Ramírez
10—10—6	5	Sorrentino	55	1	A. Núñez	R. Silva
6—2—8—3—1	6	Nicobar	53	11	C. Pezoa	A. Abarca
3—3—3—11	7	Naparis	52	7	J. Duarte	J. Chamorro
9—4—4—7—8	8	Better Not	51	2	H. Salas	G. Urquidi
0—5—5—4—2	9	Charlot	51	5	J. M. Aravena	P. Inda
2—9—16—2	10	Unión	49		A. Morales	P. Fuentes
14—6—8	11	Rajah	46	10	E. Suárez	A. Carreño
12—4—11	12	Rosa Morena	46	4	S. Alcaide	E. Scaia

NOVENA CARRERA.— A las 16.35 horas.— 1.200 metros.— Cuarta serie.— (Segunda válida de la Apuesta Triple Final).

5—9—1—12	1	Chatonada *	56	5	E. Guajardo	M. Velarde
8—10—9	2	Boreas	55	12	E. Guzmán	D. Sandoval
6—4—7—3—1	3	Nisuka	55	4	J. Sepúlveda	Juan Melero
7—8—17—3	4	Caco Huacho	54	11	C. Pezoa	O. Silva
2—1—7—11	5	Old Smuggler	53	2	H. Pilar	O. Silva
11—5—13	6	Dyna	54	3	E. Araya	E. Inda
1—13—11	7	Ematina	54	14	R. Montoya	L. Espinoza
6—3—5—8—5	8	Nastacia	53	8	C. Astorga	A. Valdés
2—7—4—4—6	9	Gran Bufo *	51	13	J. Baeza	P. Inda
13—6—2—9	10	Aquilonia	50	7	P. Muñoz	F. León
5—2—2—4—2	11	Cantahor	50	1	E. Suárez	S. Fuentes
1—4—5—9—8	12	Papá	48	6	A. González	J. Chamorro
4—3—6—14	13	Candelita *	49	10	A. Núñez	S. Fuentes
6—1—3—1—5	14	Gouda	45	9	R. Gatica	J. Zúñiga

DECIMA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie "A".— (3a. válida para la Apuesta Triple Final.)

1—1—8—6—2	1	The Curragh	58	1	E. Peña	L. Gajardo
7—13—15	2	Valadón	55	7	E. Guajardo	P. Bagú
1—5—3—5—1	3	Norilla	50	15	A. González	P. Bagú
14—1—2—6	4	Angelola	54	16	E. Soto	H. Miranda
8—3—1—13	5	Embauco	54	12	C. Sepúlveda	J. Inda
4—10—10	6	Gary	54	2	H. Salas	F. Gazmuri
11—5—1—12	7	Rapiñita	54	8	M. Ramírez	D. Bernal
1—10—2—1	8	Kenuta	53	13	J. M. Aravena	[illegible]
1—8—9—2—2	9	Chiripera	52	3	J. Toro	G. Jacial
9—11—10	10	Farolito	52	9	A. Salas	E. Cáceres
14—14—12	11	S. Magallanes	52	14	R. Jaque	C. Castro
7—6—9—7	12	La Chilenita	51	4	P. Muñoz	V. Ramírez
14—3—14	13	Chalsea	50	10	N. N.	S. Alamos
9—4—3—5	14	Veril	50	5	J. Baeza	P. Inda
13—15—15	15	María Blanca	49	11	R. Romero	J. Maldonado
1—6—12—12	16	Jora	48	6	J. Duarte	G. Urquidi

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.45 horas.— 1.200 metros.— 6a. serie.

6—3—16—1	1	Armella	57	11	J. Escobar	P. Bagú
3—6—15—14	2	Chistosita	56	6	M. Ruiz	P. Medina
1—8—7—8—6	3	Nawel	54	16	E. Guajardo	Juan Melero
19—5—5—6	4	Sassoon	54	7	C. Astorga	A. Valdés
9—9—8—10	5	Moduño	53	5	C. Ocampo	O. Silva
12—8—13—1	6	Alza	52	12	C. Pezoa	T. Herrera
0—12—7—10	7	Vorobey	52	17	M. Yáñez	S. González
7—0—6—6	8	Baviera	45	10	F. Arredondo	S. González
4—1—4—3—2	9	Boticaria	51	4	J. M. Aravena	A. Proschle
8—14—16	10	Sunakuny	51	8	J. Baeza	L. G. Alvarez
3—1—4—4—5	11	Court Secret	50	13	J. Duarte	J. Salas
17—13—6	12	Abelardo	49	3	R. Jaque	P. Valderrama
14—12—14	13	Montpellier	47	18	R. Romero	P. Valderrama
1—3—12—14	14	Sauternes	49	9	H. Obregón	E. Bécar
2—5—11—5	15	Tío Tom	49	14	A. Núñez	S. Fuentes
6—3—5—5—9	16	Kala	48	2	E. Suárez	L. A. García
12—16—3—6	17	Moiceva	46	15	F. Meneses	L. Santos
5—9—11—10	18	Turelina	46	1	E. Muñoz	E. Inda

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	5a. carrera A	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera
LA NACION	N. POR OCHO Belmonte Manhur	JASON Yoga Bostonian	TIP TOP Pandor D. Federico	TAGALO Tempranito Gin Tonic	LUZEIRO Gherenuk Invierno	KONIA Tarará	ARCHIAS Dispersa Pelayo	OBSTINADO G. Khan Academista	CHARLOT Nicobar Mar Bello	NASTACIA Cantahor C. Huacho	VERIL Chiripera Norilla	TIO TOM Boticaria Alza
CLARIN	N. por Ocho Manhur Ninquihue	Jasón Yoga D. Alighieri	D. Federico T. Top Estanquero	Tempranito Chicopiter Tagalo	Luzeiro Amamir Invierno	Konia Tarara	Archias Pelayo Mister K	Academista G. Khan Milanés	Nicobar Charlot Unión	Nisuka Cantahor C. Huacho	Norilla Th. Curragh Kenuta	Armella Alza Sassoon
LA TERCERA	Manhur N. por Ocho Belmonte	Córcel Bostonian O. Allighieri	Don Federico Gamo Tip Top	Tagalo Chicopiter A. Iris	Gherenuk Luzeiro Cachativa	Konia Principesco Tarara	Anfibio Archias Boze	Obstinado Quiroga Bauru	Charlot Nicobar Capitalista	C. Huacho G. Bufo Cantahor	Chiripera Veril Chalsea	Moiceva Alza T. Tom
LAS ULTIMAS NOTICIAS	N. por Ocho Belmonte Spadaccino	Jasón D. Alighieri Bostonian	Don Federico Tip Top Gil Blas	Tempranito Tágalo Chicopiter	Invierno Amamir Luzeiro	Konia Tarará Piccolino	Anfibio Pelayo Archias	Quiroga Milanés Silvinho	Nicobar Unión Capitalista	Cantahor Nisuka Nastacia	Chiripera Kenuta Veril	C. Secret Armella Alza
LA TARDE	N. por Ocho Ninquihue Triángulo	D. Alighieri Bostonian Córcel	Gamo Don Federico G. Blas	Tagalo Tempranito Chicopiter	Cachativa Gherenuk Luzeiro	Konia Piccolino	Archias Anfibio Mister K	Academista Montbazón G. Khan	Charlot Capitalista Nicobar	C. Huacho Dyna Nastacia	Veril Chirpera Kenuta	T. Tom Nawel Moiceva
EL CORREO	N. por Ocho Manhur Triángulo	D. Alighieri Jasón Bostonian	Tip Top G. Blas Don Federico	Tagalo Tempranito Chicopiter	Luzeiro Amamir Invierno	Tarara Principesco	Anfibio Archias Pelayo	G. Khan Academista Quiroga	Nicobar Capitalista Charlot	Nisuka C. Huacho Candelita	Chiripera Norilla Kenuta	Moduño Boticaria Tío Tom
LA SEGUNDA	N. por Ocho Manhur Spadaccino	Jasón Corcel Balcón	Don Federico Charlemagne Tip Top	Tagalo Tempranito Chicopiter	Gherenuk Deleite Amamir	Konia Piccolino Tarará	Anfibio Pelayo Mister K	Quiroga Academista Silvinho	Unión Nicobar Lagartijo	Cantahor C. Huacho Nisuka	Chiripera Kenuta Norilla	Alza C. Secret Armella
ULTIMA HORA	N. por Ocho Manhur Belmonte	Bostonian Kasarino Yoga	Tip Top Charlemagne Don Federico	Tagalo Tempranito Chicopiter	Luzeiro Amamir Gherenuk	Tarará Konia	Pelayo Dispersa Archias	Quiroga Obstinado Academista	Charlot Nicobar Mar Bello	Nastacia Cantahor C. Huacho	Chiripera Norilla Veril	Boticaria Alza Tío Tom
EL CLUB	N. por Ocho Triángulo Manhur	Corcel Jasón Bostonian	Don Federico Artico Tip Top	Tagalo Tempranito Chicopiter	Luzeiro Amamir Deleite	Tarará Konia Piccolino	Anfibio Pelayo Archias	G. Khan Quiroga Bauru	Unión Nicobar Charlot	Nisuka C. Huacho Cantahor	Kenuta Chiripera Norilla	Alza Boticaria C. Secret
EL ENSAYO	N. por Ocho Ninquihue Progreso	D. Alighieri Bostonian Jasón	Gamo Gil Blas Charlemagne	Tagalo Tempranito Chicopiter	Luzeiro Amamir Invierno	Principesco Tarará Anfibio	Archias Anfibio Pelayo	G. Khan Academista Obstinado	Capitalista Nicobar Unión	Nisuka Candelita Gouda	Kenuta Norilla Chiripera	Kala Boticaria Moduño
LA HIPICA	N. por Ocho Triángulo El Tigre	Corcel Jasón Balcón	Tip Top Artico Don Federico	Chicopiter Tagalo Tempranito	Luzeiro Melina Invierno	Tarará Piccolino	Anfibio Pelayo Archias	G. Khan Academista Baurú	Charlot Nicobar Dindina	C. Huacho Cantahor G. Bufo	Chiripera Kenuta Th. Curragh	Moduño Boticaria Kala
Ruido de Cascos. Coop. Vitalicia	N. por Ocho Manhur El Pelao	Jasón Plástico Bostonian	Maipuri Don Federico Artico	Tempranito Chicopiter Tagalo	Cachativa Gherenuk Luzeiro	Tarará Konia	Archias Dispersa Anfibio	Academista Milanés G. Khan	Charlot Nicobar Rajah	C. Huacho Cantahor G. Bufo	Farolito Kenuta Veril	C. Secret Alza Tío Tom

MAGAZINE — HIPICO — MAGAZINE — HIPICO — MAGAZINE — HIPICO — MAGAZINE

Argentina: Nada Bueno Para La Gavea

(Correspondencia especial para LA NACION, de nuestro corresponsal LUIS MARCOS MONTALDI)

Buenos Aires, 28 (Por Luis Marcos Montaldi, corresponsal hípico de LA NACION) Se encuentra en la Aduana de Buenos Aires, el espectro-fotómetro adquirido por el Jockey Club, para detectar casos de doping en los hipódromos de Palermo y San Isidro, que administra. Avanzada en la **lucha** contra el fraude turfístico, el equipo también será utilizado para investigaciones científicas y análisis durante los días en que las pericias netamente hípicas no requieran su uso. La nueva comisión de carreras del Jockey Club —sigue siendo presidida por Miguel Martínez de Hoz— no pone fecha, sin embargo para la decisión final sobre la compra de tan ansiado totalizador de apuestas. Este recién podría ser instalado el año próximo, aunque algunos opinan que recién se inagurará para el Internacional Carlos Pellegrini de 1967.

FUTBOL Y CARRERAS

Una verdadera invasión de radios a transitores se produjo, el último sábado en el hipódromo de Palermo. El comienzo de la reunión coincidía con la disputa del match que, por el campeonato del Mundo, disputaron los equipos seleccionados de Argentina y Alemania. Tal era la cantidad de las pequeñas radios, que su sonoridad se asemejaba a una red de altavoces. Producido el fin del partido, empatado sin goles, una verdadera ovación conmovió a las tribunas. Hubo aplausos y efusivas situaciones que hicieron olvidar por un momento la distancia casi sideral que separa a los aficionados del deporte hípico y los que prefieren el fútbol. En los hipódromos, a los futboleros se les denomina "chupas naranjas", pués en verano todo el mundo se lleva a la cancha un par de esas frutas para refrescarse con su jugo. En los estadios de futbol se llama "burreros" a los que dejan sus dineros en las ventanillas.

LEGUISAMO, VIAJERO

Irineo Leguisamo, el hombre que dejó atrás los 60 años de edad, pero no olvida ni quiere dejar la fusta, viajará —especialmente invitado— a Guayaquil. Allá, en el hipódromo de Santa Cecilia, cuando este fin de semana se festeje un nuevo aniversario de la fundación de esta ciudad en el hipódromo se le homenajeará con un extraordinario programa. El ya instituído por los ecuatorianos como "día de Irineo Leguisamo", contará con la presencia del veteranísimo jockey. Es factible que permanezca una semana en el país hermano para luego trasladarse directamente a Río de Janeiro, pues tiene previsto actuar en el mitín internacional de agosto venidero. A propósito de Leguisamo, cabe destacar que este año ha totalizado hasta la reunón del pasado domingo inclusive, catorce primeros puestos.

OTRA VEZ EDUARDO JARA

Para el fin de semana venidero reaparecerá, según anunció, el jockey chileno Eduardo Jara. Víctima de un accidente el domingo 10 del actual en la cuarta carrera sanisidrense, sufrió una fuerte contusión en la zona frontal derecha y una herida de considerable profundidad. Apenas veinticuatro horas permaneció en el servicio médico del hipódromo, siendo luego trasladado a su domicilio. Su decisión de actuar inmediatamente, fue modificada inteligentemente por su esposa quien lo hizo ceder (de todas maneras no le iban a otorgar —por prevención— el visto bueno médico). Jara piensa en la estadística, que ya se le escapa a manos del argentino Aníbal D. Etchart y no quiere perder ahora el segundo lugar. Comentando la superioridad que ahora ejerce el joven freno argentino, señaló: "...yo ya me dí el gusto de ser puntero de estadística y sí me toca perder alguna vez, me resigno". Jara dijo igualmente que no le preocupa como en otros años, ser el vanguardista inalcanzable.

EL ADIOS DE CHAROLAIS

Los años de Pedro P. Ferro (de edad y profesión, que son muchos), le han probado que con la prensa hípica no se puede ser siempre definitivo en materia de afirmaciones sobre crácks. Y eso es lo que sucede esta vez en torno al desdibujado Charólais. Semana tras semana, diversos órganos periodísticos mencionan al hijo de Charólais en condiciones de una reaparición inmediata. Pero la verdad parece ser otra. Charólais, según me confió un afamado veterinario, no puede volver a las pistas. Su lesión en la mano izquierda es lo suficientemente grave como para que el regreso se haga imposible. Y la ausencia de Charlais así, en manera definitiva, nos dejaría prácticamente sin elementos para afrontar la llegada de los extranjeros a nuestro internacional máximo de noviembre: el Gran Premio Carlos Pellegrini. Las hazañas de Charólais incluyen una magnífica victoria en esta carrera (edición 1964) y el Gran Premio de Honor (Copa de Oro) y el Gran Premio 25 de Mayo en 1965. En la actual temporada reprisó en el Gran Premio 25 de Mayo, llegando tercero, sin pena ni gloria. Disminuido en su potencial el corredor Charólais ha dicho, prácticamente, el adiós a las pistas. Aunque algunos se empeñen en negarlo.

REGRESO EL CRACK PRIMORDIAL

A los 9 años, y después de haberse convertido en crak de la pista venezolana de la Rinconada, para luego ganar "stakes" en Estados Unidos, volvió a la Argentina el caballo Primordial, que debió cerrar su campaña en la Unión, a raíz de una lesión en uno de sus remos. El hijo de Mirontón y Clotilde ingresará, ahora como productor al prestigioso haras "El Candil", donde actúa como veterinario el doctor Víctor Goldzveig, quien —especialmente contratado por dicha cabaña— se encuentra ya hace un par de meses en su labor específica. La adquisición de "El Candil" debe considerarse valiosa por cuanto las corrientes de sangre de Primordial y su brillante campaña en el exterior, despertarán interés de dueños de studs cuando salgan a remate sus descendientes. Por otra parte, enaltece a "El Candil" el hecho —poco común— de recuperar a un ejemplar argentino que se hallaba tan distante y tan cerca de cabañas norteamericanas.

LA REVOLUCION Y LA HIPICA.

Aparentemente, el movimiento revolucionario que depuso a Arturo Illia, tuvo alguna incidencia en la hípica. Pero no tanta como en los gremios que se llamaron a quietud— como el caso de los preparadores platense— o como en lo atinente a conductores de vehículos que ahora aminoran su marcha en los cruces, miéntras no exceden la velocidad permitida y los buses arriman a la vereda para cargar o descargar pasajeros. En lo que concierne al Jockey Club, su comisión de carreras y todo el engranaje hípico no sufrió alteración ni modificación alguna. Eso, es respecto a los hipópromos de Palermo y San Isidro. En el de La Plata, la cosa se tornó bastante complicada. Los preparadores y jinetes quienes amenazan con una asamblea para declarar una huelga como semanas atrás, desistieron y prometieron apoyo a la nueva gestión gubernamental. Los derectivos hípicos renunciaron en pleno (la Direc? ción Provincial de Hipódromos es un ente oficial) pero siguieron en sus funciones hasta el nombramiento de sus reemplazantes. Asumió en el hipódromo de La Plata el coronel (R.E) Rodolfo Rusi, una de cuyas primeras medidas fue dar el cúmplase a la sanción de dos años para el preparador Juan Traversa, al comprobarse el doping de su pensionista Rabiada. (Lindo comienzo!)

MUY BIEN, JORGE CARO

Con cierta frecuencia, Jorge Caro logra que los aplausos del público sean para él. Y ahora también, el periodismo hípico le dedicó especial atención. El matutino "Clarín" publicó en la sección habitual



FORLI, el mejor potrillo de la generación argentina. Luego viene la "Polla de Potrillos", y ahí dirá cuanto vale. (Foto "tano" Oliviere, de nuestro corresponsal, Luis Marcos Montaldi).

denominada "La Figura de la Semana", un reportaje relámpago al joven jinete trasandino, como consecuencia del último triunfo suyo, dirigiendo a Barranga, hijo de Bonicate con el que ya supo saborear la victoria.

Un detalle sintomático y que habla del avance del popular Carito. Acaba de arrendar un departamento confortable en Martínez, cerca del hipódromo de San Isidro. Los chicos crecen..

¿CON QUE VAMOS A LA GAVEA?

La primera semana de agosto, será clave para la hípica sudamericana. Allá, en La Gavea, se correrán los tres clásicos internacionales (velocidad, media distancia, y fondo) pero nuestra representación, posiblemente, acuse las mismas fallas advertidas en el envío a Lima, para los cotejos de Monterrico.

Salvo en el caso de Rubencito, que no es la máxima expresión de nuestros velocistas, no tendremos ejemplares para que respalden el prestigio argentino. Evidentemente no faltarán los nombres digitados que permitan viajar y pasear gratis a varios, miéntras sus caballos cosechen papelones. Este es otro problema que todavía no se ha encarado seriamente dentro de nuestro más alto nivel turfístico. Entiendo que, si NO TENEMOS CABALES REPRESENTANTES CONVENDRIA ESTAR AUSENTES cualquiera sea la ocasión. Con fracasos no cotizaremos a nuestro turf en el exterior.

LA POLLA DE POTRILLOS

Con la Polla de Potrillos, dará comienzo la temporada jerárquica dentro del panorama clásico argentino. Eslabón inicial de la triple corona, se correrá en Palermo a través de una milla de arena, el próximo 7 de agosto, y será sin duda mucho más atrayente que la de Potrancas, porque éstas, poco y nada han mostrado hasta ahora. Sin embargo, entre los machos la cosa es diferente. Forli, al que muchos consideran como el mejor ejemplar de su generación, irá en busca del preciado lauro, formando pareja con Yuspe, que prácticamente es su "challenger".

Forli, hijo de Arsitophanes y Trevisa, ganó las 3 carreras que corrió. La última, el domingo 19 de junio en Palermo, en el clásico Montevideo donde derrotó a Viclemen por 5 cuerpos, llegando tercero Entrelazado y cuarto y último Le Brun. Empleó 1'29"3/5 para los 1.500 metros. Su jinete será, como entonces, Rodolfo Zapata.

Yuspe triunfó el domingo 10 de julio en la milla (césped) del clásico Independencia, derrotando por 2 largos a Entrelazado, miéntras Gallero, Saumur, Excéntrico, Balido y Persivále ocupaban los restantes lugares. Marcó 1'35" 4/5. Corrió 7 pruebas, ganó 5 logrando además un segundo y un cuarto puestos.

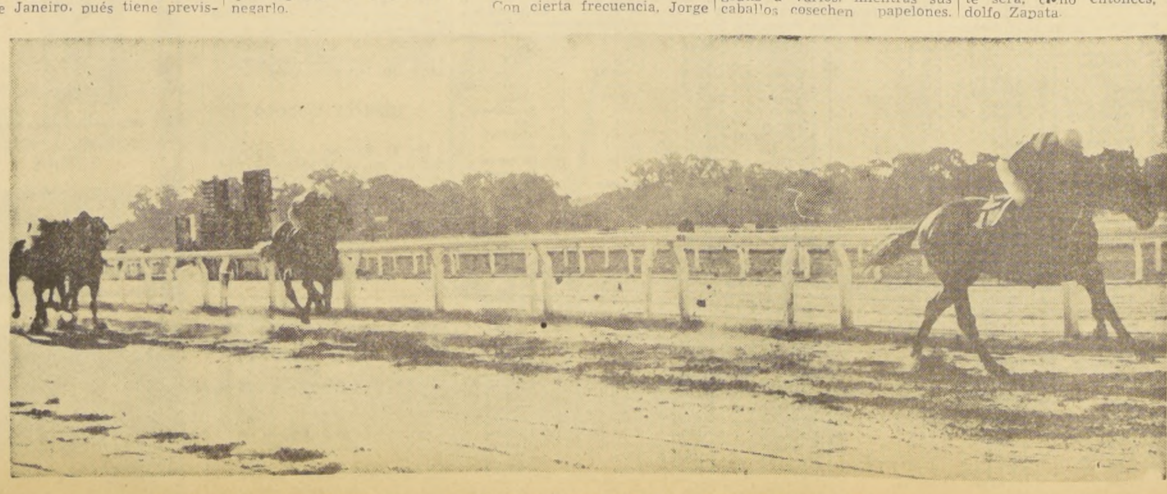
ETCHART, PUNTERO COMODO

Cumplidas las primeras 61 reuniones hípicas de la temporada en los hipódromos de Palermo y San Isidro, el joven jinete argentino Aníbal D. Etchart mantiene la delantera con 50 primeros puestos, miéntras el segundo lugar es del chileno Eduardo Jara, con 37. Tercero marcha el venezolano Justo Torres Benítez con 33 y detrás de éste, el local Cayetano S. Sauro, con 32. Oreste Cosenza y Ramón J. Ciafardini, ambos argentinos, están situados más atrás empatando con 30 victorias cada uno.

En el rubro preparadores, Julio Félix Penna sigue en la delantera merced a las 40 victorias logradas. Ha logrado sacar así apreciable ventaja a su tenaz rival Juan Lapistoy, que totalizó 36. En tercer término se ubica Alfonso L. Salvati, con 32.

VICTORIA DE TAGLIAMENTO.

Es conocido para los aficionados de Santiago, el nombre de Tagliamento. Porque el hijo de Seductor actuó en el Internacional de Chile, del año pasado, sin suerte alguna y conducido por Celestino Abril. Por ese entonces era preparado por Carlos Muclow. Presentado el domingo por su nuevo entrenador —Pedro González— ganó casi de extremo a extremo el clásico Chacabuco, sobre 3.000 metros en Palermo. Y así fue para su dueño el millón de pesos del primer puesto. Tagliamento, ahora dirigido con freno por Oreste Cosenza, venció por 4 cuerpos en 3'7" a Pigmento. Tercero quedó Astreo, a 3 cuerpos, miéntras cuarto al hocico de éste, llegó el uruguayo Calcado que vino desde Montevideo para disputar esta carrera. Tagliamento, que en el césped no rinde, volverá a actuar el próximo 6 de agosto en Palermo nuevamente, disputando los 2.800 metros del clásico Ayacucho. No irá pués, al mitín de La Gavea.



Nuestro conocido Tagliamento ganó a Pigment… …co y Calcado. Vence en los 3.000 metros del Premio "Chacabuco".— (Foto "Tano" Oliviere, enviado por nuestro corresponsal Luis Marcos Montaldi).

Relámpago en el césped

Derrotó a Banfield, Raboliot y Fructífera en su primera presentación en la pista del Club Hípico

...n Relámpago "que los par... a todos"... ...tra su primera actuación en ... pista.

...no hubo en la prueba cen... del Club Hípico, en el ...grama extraordinario disputado en beneficio de las Obras Sociales de Talca.

El palmeño "sacudió" a la cátedra y no impresionaron a los "clubipiquenses" sus buenas actuaciones del hipódromo. En cinco actuaciones había estado en el marcador, pero eso no tuvo valor. Abonó un alto dividendo. Estaba abandonado en las apuestas.

La largada se dio con un grupo de valores en una línea. Definida las colocaciones, Cascadero se vio al frente con leve ventaja sobre Juanucho y Raboliot. Adelante, Cascadero, tomó un largo sobre Juanucho mientras Raboliot quedaba en su siga por fuera. En las otros puestos, Mon Cheri, Mambrino, Fructífera, Siuticazo (muy enredado). Le Touquet, abierto, a su lado Gran Prince, Sharif, Siete Cartas, Banfield, Guaruya, mientras al fondo estaban Balconera y Relámpago.

Al llegar al "codo" final, Juanucho y Raboliot acortaron la distancia que les traía Cascadero. Pese a todo, el alazán ingresó al frente a la recta. Tomó el medio de la pista. A su derecha, por la banda interior, Juanucho, mientras por la izquierda, Raboliot ganaba terreno. Fructífera estaba en los otros lugares delante de Sharif y Siuticazo. A la última línea salió Le Touquet. Pegado a la baranda, aprovechando que el medio se abría, ganaba terreno Relámpago.

Restando 400 metros, Raboliot pasó al frente del pelotón. Por dentro Fructífera ganó terreno. Abierto lo hacían Banfield y Le Touquet. Raboliot se defendió adelante, pero Relámpago traía mucho vuelo. Avanzó y ganó lugares. Se cargó molestando a Fructífera. Pasó por el lado de Raboliot y se fue a juntar con Fanfield que también había dominado al puntero. Mientras a Banfield lo fustigaban, Relámpago sólo era exigido y llegó al primer lugar con medio largo a su favor. Banfield terminaba en el lugar siguiente aventajando por un cuerpo un cuarto a Raboliot. Cuarto a cabeza, Fructífiera, mientras 5º, a tres cuartos de cuerpo terminaba Grand Prince; los otros lugares para Siuticazo, Shariff, Mambrino, Guaruya, Cascadero, Siete Cartas, Le Touquet, Juanucho, Balconero y último Mon Cheri.

Para los 1.300 metros, Relámpago, montado por Gustavo Farfán, anotó 1 minuto 22 segundos.

Insistimos con Obstinado

Gengis Khan y Academista, dos rivales de mucho cuidado

Mil novecientos metros de recorrido tiene la prueba central de la tarde. La escala comienza en los 61 kilos. Termina en los 45.

Experimentados ya en "estos trotes" y aspirantes que ambicionan un título de valor entre los animadores. Solamente tres ejemplares vienen de no figurar. Los otros siempre en el marcador.

Nuestras preferencias para Obstinado. Este año lleva tres triunfos. El año pasado ganó una vez. Tres victorias en milla y una en 1.800 metros. Su última actuación es un 2º lugar detrás de Milanés a un pescuezo. Primera vez que corre la distancia. En 2.000 metros lo hemos visto en varias oportunidades, pero no ha ganado. Su última actuación tiene mucho valor, pues lo consiguió cargando 56 kilos. Le daba tres kilos a su vencedor. Con este jinete ha ganado.

Gengis Khan, la "revelación" de las últimas jornadas, puede esta vez alcanzar un título de valor. En sus últimas cuatro actuaciones ha logrado tres victorias y un tercer puesto. Comenzó triunfando en 6ª serie en 1.300 metros. Luego un tercer puesto en milla, con 57 kilos. Seguidamente triunfó en 1.700 metros, una 5ª serie, y en 1.800 metros, una prueba condicional, con 53 kilos. Esa presentación la galopó. Ganó caminando y su jinete se dio el lujo de mirar repetidas veces a sus rivales. Aquí se juega una gran carta.

Debuta esta tarde en poder de Jorge Inda, Academista. Siempre se le ha considerado un buen valor y el compromiso es serio. No corre desde el 9 de junio. Ha trabajado, en privado, en forma muy destacada. Es ganador en la distancia y también en 1.600 metros. Ha corrido poco. Un valor en el cual se confía mucho.

SUSPENSION DE QUINCE DIAS PARA G. FARFAN

PRIMERA CARRERA.— Reclamó: Luis Toro (LUANA) contra Juan Toro (AUDINA) por abrirlo en toda la recta. Se multó en Eº 50, al jinete Juan Toro.

TERCERA CARRERA.— Se multó en Eº 20, al jinete Pedro Ulloa por excederse en el peso con (ENFERMERA).

CUARTA CARRERA.— Reclamó: P. Cardoza (GITANESCO) contra E. Guzmán (KIKU) por cruzar a 50 metros corridos. CASUAL.

Dió cuenta: A. Salas (VERSALITA) que lo desmontó antes de partir y que partió, desmejorado. Se notifica al preparador de VERSALITA que la adiestre para partir.

QUINTA CARRERA.— Reclamaron: C. Pezoa (PALPITO) contra P. Cardoza (RACE HORSE) por cruzar a 400 metros de la meta y G. Jorquera (ANGOL) contra J. Sepúlveda (HABLADOR) por cruzar al partir.

Se multó en Eº 30, al jinete P. Cardoza por cruzar en la recta. Dieron cuenta: A. Morales (MIGAO) que saltó hacia afuera al partir, que lo notó sentido de una mano y que se fue de punta en la curva. Se acordó exigir certificado veterinario al preparador de MIGAO, el que deberá ser presentado a la Junta en día de carrera, para que ésta autorice su inscripción. M. Ruiz (EGRET) que se abrió bruscamente en la curva; y D. Cerda (PIRULA) que partió desmejorado.

SEXTA CARRERA.— Reclamó: M. Ramírez (MUÑECO NEGRO) contra A. González (BELDAD) por abrirlo en toda la recta. Se multó en Eº 50 al jinete: A. González. Dió cuenta: R. Romero (NATHALIE) que levantó la cabeza al partir, que partió rezagado y que se abría en la curva.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó: G. Jorquera (RABOLIOT) contra G. Farfán (RELAMPAGO) por cruzarlo hacia afuera en los 100 metros de la meta. Se suspendió por 15 días a G. Farfán.

OCTAVA CARRERA.— Se multó en Eº 15, al jinete Juan Toro por excederse en el peso con (SULLIVAN).

V. Ubilla (PRIMA ROSA) y Fdo. Arredondo (MESOPOTAMIA) contra J. M. Aravena (ORFEON ROJO) po reargar a la entrada de la recta; éste contra C. Pezoa (PAGAMAS) por cargar en la curva. Se multó en Eº 20, al jinete J. M. Aravena. Dió cuenta: A. Salas (SULLIVAN) que no pudo cumplir con las instrucciones de correr entre los primeros, pues no le respondió.

Reclamó: C. Pezoa (DISTRACCION) contra C. Ocampo (PALMADOR) por taparlo a 100 metros de la meta. Se suspendió por 15 días a (PALMADOR).

UNDECIMA CARRERA.— Reclamaron: E. Suárez (CONEJA) contra Juan Toro (PONCE DE LEON) por abrirlo en las últimas distancias, y J. M. Aravena (NIÑA MORA) contra E. Suárez (CONEJA) por molestarlo con la huasca. Se multó en Eº 30 a Juan Toro y 20 escudos a E. Suárez por huasquear en forma desordenada.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9.a Carrera
...CION	Charahuilla, Suze, Manifiesto	Haitiana, Defensiva, Renombrada	Royal Kipling, Empeñoso, Mondragón	Veridiana, B. Compra, Ninell	Rotary, La Sympathique, Arroyo	Brisca, Roana, Pie Ligero	R. Afghanistán, Paladino, Fortunato	Fortachín, Ivonne, Pinta Fina	Orituco, Tahití, Ciriaco
...ION	Reforma, Poussin, Charahuilla	Defensiva, Haitiana, Tizona	Maitén, R. Kipling, Gallo Giro	Bacarí, Ninell, Mount Louis	La Sympathique, Arroyo, Rotary	Pie Ligero, Roana, Legislador	R. Afghantán, Paladino, R. Chandía	Pinta Fina, Olearia, Estallido	Tahití, Lolly Poop, Matarai
...AYO	Suze, Charahuilla, T. Rico	Renombrada, Tizona, G. Honey	El Fugitivo, R. Kipling, Maitén	Veridiana, Asustado, B. Compra	Rotary, Tunecino, La Sympathique	Roana, P. Ligero, Brisca	Z. Zun, R. Afghanistán, Coletín	P. Fina, Olearia, Ivonne	Golfina, El Tremendo, Ciriaco

CLUB HIPICO — Resultados GENERALES

...RA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.
...PAY ROLL (3), 58; por Calificado y ...Mascota del Stud "Katamón". Jinete: E. Naranjo 7151
...Audina (4), 55; J. Toro 5838 5,40
...Luana (9), 47; L. Toro 1006 31,10
...Safia (10), 49; J. Sepúlveda 1668 18,80
...Juguetón (6), 48; E. Muñoz 769 40,70
...Horóscopo (5), 52; J. M. Aravena 954 32,80
...Anarchias (8), 49; F. Arredondo 1112 28,20
...Luristán (7), 52; E. Peña 153 204,70
...Néctar (2), 54; M. Ruiz 2239 14,00
...Fué Exito (1), 56; O. Hermosilla 275 113,90
21165

...ADA por 3/4 cuerpo y 1/2 cuerpo; el cuarto a 1 ...po, y el quinto a 3/4 cuerpos.— Tiempo: 1.18 2/5.— ...parador: D. Miranda.— Corrieron todos.— DIVIDEN... Eº 4,40 y 2,60; 2,30 y 3,40.
...RROLLO.— Néctar movió al frente seguido por Sa... Luana, Horóscopo y Audina. Al girar la curva Néctar ...hacia afuera, Safia, por segunda línea interior, que... frente. El grupo se abrió permitiendo el avance de ...que venían atrás. Entre los que ganaron terreno es... Pay Roll, quien luego llegó al primer puesto y ter... el recorrido con mucha facilidad.
...HIZO SU CABALLO?: PAY ROLL: en la curva ga... terreno. AUDINA: para llevarse el segundo lugar mo... toda la recta a LUANA. SAFIA: al final se entregó. ...ETON: apareció al final. NECTAR: en la curva se ...mucho.

...NDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional
...EDDY (4), 53; por Evrefield y Antoni... ...del Stud Lo Aguila. Jinete: C. Astorga 4812
...Malpensá (7), 52; J. Duarte 1460 17,90
...Nicea (8), 49; P. Cardoza 2992 8,80
...Doña Peque (3), 53; C. Pezoa 4128 6,30
...Sunderland (9), 52; C. Ocampo 1599 16,40
...Cadeaux (1), 53; M. Yáñez 792 33,10
...Ghana Dora (6), 53; H. Salas 1422 18,40
...Empecinada (5), 53; E. Guajardo 530 49,50
17735

...ADA por 1 cuerpo y 2 1/2 cuerpos; el cuarto a 2 ...y el quinto a 6 cuerpos.— Tiempo: 1.10 4/5.— ...parador: C. Covarrubias.— No corrió: Chicoquita.— ...DENDOS: Eº 5,40 y 3; 4,20 y 3,50.
...RROLLO.— Sunderland y Nicea salieron al frente. ...cincuenta metros corridos Nicea quedó al frente ...tras Sunderland, Empecinada y Eddy, quedaban en ...tras posiciones. Al ingresar al derecho Nicea estaba ...frente con leve ventaja. Restando 350 metros, ganó ...Eddy que luego se distanció para imponerse fi... ...sin exigencia.
...HIZO SU CABALLO?: EDDY: al final llegó sin exi... MALPENSA: avanzó porque a su vencedora no ...pudieron. NICEA: se entregó al final. DOÑA PEQUE: ..."garra". SUNDERLAND: otra que decayó. GHANA ...no se sentía cómoda en la pista.

...ERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.
...EMU (5), 52; por Achernar y Windsor ...del señor I. Pérez R. Jinete: C. Pezoa 9501
...Justice (16), 47; R. Romero 1597 28,10
...Erly (6), 50; L. Toro 1048 42,80
...Polaris (10), 52; J. Toro 2749 16,30
...Enfermera (2), 55; E. Guajardo 3781 11,90
...Lama (3), 51; P. Cardoza 3870 11,60
...Chiralena (15), 47; J. Torres 832 53,90
...Tucán (13), 52; M. Yáñez 200 224,50
...Blufeadora (14), 45; E. Muñoz 598 75,10
...Manoú (8), 50; M. Ruiz 306 146,70
...Blagueur (1), 54; R. Hermosilla 2489 18,00
...Higo (7), 52; L. Fuentes 145 309,60
...Casco de Oro (4), 51; R. Díaz 88 540,90
...Reyero (11), 52; D. Cerda 1525 29,40
...Truly Type (12), 52; A. González 591 76,00
...Niguinca (9), 52; C. Paredes 1018 44,10
30338

...ADA por 3 1/2 cuerpos; y 1 1/4 cuerpos; el cuarto a 1 cuerpo, y el quinto a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.17 ...— Preparador: O. Silva.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 4,70 y 2,80; 6,20 y 7,80.
...RROLLO.— Manoú, Erly y Lama se ubicaron al frente. Al ingresar al derecho Lama tomó la parte interior ...Erly salía al medio de la pista. Por su costado ...avanzó Erly quien quedó al frente a 200 metros ...luego se distanció.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: EMU: por fin un triunfo. JUSTICE: Mucho corrió a la llegada. ERLY: decayó en los últimos metros. POLARIS: no tuvo suerte. ENFERMERA: venía mal. LAMA: tomó la parte pesada.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.
1.o NOVA STELLA (4), 53; por Naucide y Quick View; del stud Tarapacá; jinete, C. Astorga 7322
2.o Don Carlos (6), 56; E. Araya 5805 7,70
3.o Ki Ku (11), 54; E. Guzmán 1374 32,50
4.o Tinto (13), 55; J. Sepúlveda 5663 7,90
5.o Baalbek (2), 55; J. Duarte 162 275,80
6.o Belmont (3), 56; R. Valenzuela 249 5,90
7.o Jaque (10), 56; E. Guajardo 3984 45,40
8.o Hércules (9), 56; O. Muñoz 1183 37,80
9.o Osarina (15), 49; E. Muñoz 261 171,20
10.o Gitanesco (8), 52; P. Cardoza 513 87,10
11.o Azucarado (1), 56; A. Núñez 1816 24,60
12.o Media Línea (14), 53; R. Jaque 285 156,80
13.o Boiarin (5), 55; O. Hermosilla 216 206,90
14.o Lobsan (12), 54; V. Bravo 363 123,10
15.o Vertiginosa (17), 53; J. M. Aravena 212 210,80
16.o Etíope (7), 56; R. Montoya 263 169,90
17.o Versalita (16), 53; A. Salas (P.M.) 520 85,90
30191

GANADA por 1/2 cabeza; el 3.o a 4 cuerpos; el 4.o a 1 cuerpo, y el 5.o a 3 cuerpos.— Tiempo: 1.24 4/5.— Preparador: Alvaro Breque.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 5,90 y 3,50; 3,20 y 6,90.

DESARROLLO.— Tinto se ubicó adelante con ventaja sobre Hércules, Boiarin y Jaque. Ultima, Versalita, que tuvo una mala salida. Faltando 1.000 metros Jaque quedó al frente, seguido por Tinto, Boiarin y N. Stella. En la curva, Don Carlos, que estaba encajonado, fue metido hacia el lado interior por su jinete. Ganó terreno y salió en busca de Nova Stella, que ya estaba adelante. No pudo alcanzarla, imponiéndose la yegua.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— NOVA STELLA, no tuvo problemas. DON CARLOS, le faltó suerte. KIKU, mejoró esta vez. TINTO, punteó. BAALBEK, corría a la llegada. VERSALITA, una pésima partida.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.
1.o RACE HORSE (5a), 52; por Pink Horse y Juliska; de la Sra. Livia G. de Bersch; jinete, P. Cardoza 4866
2.o Laguán (7), 56; A. Núñez 6707 6,90
3.o Ludwig (8), 56; C. Astorga 1379 33,80
4.o Angol 2), 56; G. Jorquera 2978 15,70
5.o Pálpito (11), 56; C. Pezoa 7859 5,90
6.o Hablador (6), 55; JJ. Sepúlveda 1164 40,10
7.o Green Light (16), 53; L. Chávez 153 305,00
8.o Quillacón (13), 56; O. Muñoz 2341 19,90
9.o Cuarteado (3), 54; L. Toro 169 276,10
10.o Aguanahi (1), 52; J. Marín 2796 16,70
11.o Chimpancé (5), 56; P. Ulloa 4866 9,60
12.o Pretexto (12), 54; E. Guzmán 132 353,90
13.o Baradora (15), 49; E. Muñoz 106 440,20
14.o Orifrán (10), 54; V. Bravo 116 402,30
15.o Solimo (14), 56; J. Barrios 38 1.228,10
16.o Chamullo (4), 56; R. Valenzuela 117 398,90
17.o Egret (9a), 50; M. Ruiz 211 221,20
18.o Pirula (17), 53; D. Cerda 400 116,70
19.o Migao (9), 52; A. Morales 211 221,20
31532

GANADA por 8 cuerpos; el 3.o a 3/4 de cuerpo; el 4.o a 2 cps., y el 5.o a 3/4 de cpo. Tiempo: 1.24.— Preparador: O. Silva.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 9,60 y 3,90; 3,30 y 6.

DESARROLLO.— Green Light tomó el mando en las acciones, seguido por Aguanahi, Pálpito y Ludwig. En la recta, abierto, faltando 350 metros, atacó Race Horse, quien, cargándose hacia adentro ganó lugares, para luego distanciarse y vencer con comodidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— RACE HORSE, muy fácil. LAGUAN, le faltó suerte. LUDWIG, salió mal y volvió al ataque. ANGOL, corrió a trechos. MIGAO, lo levantaron a poco de partir. AGUANAHI, se abrió levemente. GREEN LIGHT, corrió al frente.

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 7a. serie.
1.o DON FERNANDO (5), 52; por Oribero y Hojarasca; del stud "Panchito"; jinete, C. Pezoa 12315
2.o Muñeco Negro (1), 54; M. Ramírez 3173 20,70
3.o Beldad (8), 49; A. González 3059 21,50
4.o Charada (6), 51; C. Ocampo 5940 11,10
5.o Símbolo (3), 53; A. Núñez 7234 9,10
6.o Llancanao (10), 48; R. Jaque 3821 17,20
7.o Ava Gardner (11), 46; S. Alcaide 1223 53,80
8.o Wedding (9), 49; J. M. Aravena 4749 13,80
9.o Bonachona (12), 46; J. Marín 802 82,00
10.o Memoria (7), 50; J. Duarte 1480 44,40
11.o Nathalie (2), 54; R. Romero 649 101,30
44445

GANADA por 1 1/4 cuerpo; el 3.o a 1/2 pescuezo; el 4.o a 3/4 de cuerpo, y el 5.o a 1 1/2 cuerpo.— Tiempo: 1.04.— Preparador: A. Muscatt.— No corrió: Don Ernesto.— DIVIDENDOS: Eº 5,30 y 3,20; 5 y 5,60.

DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Don Fernando estaba al frente. Beldad y Muñeco Negro en su siga. El puntero se mantuvo al frente hasta cruzar la línea de sentencia.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— DON FERNANDO, victoria de punta a punta. MUÑECO NEGRO, siempre luchando un lugar. BELDAD, al final decayó. CHARADA, avanzaba a la llegada. SIMBOLO, no fue gran rival. NATHALIE, se abrió en la curva.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Especial.
1.o RELAMPAGO (3), 56; por Faubourt y Clamorosa, del Stud "El Rosarino". Jinete: G. Farfán 1624
2.o Banfield (13), 46; A. González 7188 13,00
3.o Raboliot (4), 55; G. Jorquera 2352 39,80
4.o Fructífera (1), 58; F. Toro 3139 29,90
5.o Grand Prince (14), 47; C. Ocampo 5832 16,10
6.o Siuticazo (5), 55; M. Ramírez 17175 5,40
7.o Sharif (7), 52; J. M. Aravena 1489 62,90
8.o Mambrino (6), 53; C. Astorga 1496 62,60
9.o Guaruya (9), 50; J. Duarte 1757 53,30
10.o Cascadero (12), 48; J. Sep7lveda 6319 14,80
11.o Siete Cartas (15), 45; O. 2.o Castillo 6412 14,60
12.o Le Touquet (11), 49; E. Suárez 3195 29,30
13.o Juanucho (10), 49; A. Salas 2002 46,80
14.o Balconera (2), 56; E. Araya 1596 58,70
15.o Mon Cheri (8), 51; A. Núñez 1761 53,20
63334

GANADA por 1/2 cuerpo y 1 1/4 cuerpo; el cuarto a cabeza, y el quinto a 3/4 cuerpos.— Tiempo: 1.22.— Preparador: A. Sepúlveda.— Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 57,70 y 12,50; 5,10 y 10,70.

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— Cuarta serie.
1.o PAGAMAS (8), 52; por Pagaré y Omala del Stud "Lía". Jinete: C. Pezoa 11706
2.o Orfeón Rojo (7), 52; J. M. Aravena 6653 11,70
3.o Pescadito (4), 54; M. Ramírez 7835 9,90
4.o Cuncumén (5), 53; J. García 2333 33,40
5.o Mesopotamia (10), 46; F. Arredondo 4186 18,60
6.o Naipe de Oro (1), 55; L. Chávez 1445 19,50
7.o Prima Rosa (6), 53; V. Ubilla 4374 17,80
8.o Sans Atout (3), 55; E. Araya 7715 10,10
9.o Dorotea (2), 54; A. González 2550 19,50
10.o Sullivan (9), 50; A. Salas 3876 20,10
52674

GANADA por 1 1/4 cuerpo y 1/2 pescuezo; el cuarto a 1 3/4 cuerpos, y el quinto a 1/2 cabeza.— Tiempo: 1.03 2/5.— Preparador: S. Fuentes.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 6,60 y 3,30; 3,40 y 3,30.

DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Pagamás quedó al frente. En ese lugar se mantuvo hasta cruzar el disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: PAGAMAS: victoria de punta a punta. ORFEON ROJO: siguió toda la carrera al puntero. PESCADITO: mucho avanzó al final. CUNCUMEN: no pudo correr libre. MESOPOTAMIA: se abrió mucho.

NOVENA CARRERA.— 2.000 metros.— Quinta serie.
1.o ALEX (3), 56; por Flexton y Arras del Stud "Santa Adelia".— Jinete: O. Muñoz 2040
2.o Palmador (8), 49; C. Ocampo 3432 23,20
3.o Chumbo (6), 51; J. M. Aravena 5454 14,60
4.o Distracción (5), 52; C. Pezoa 6598 12,10
5.o Monokini (1), 57; G. Jorquera 5067 15,70
6.o Marietta (12), 47; O. 2.o Castillo 3262 24,40
7.o Rocafort (9), 49; A. Salas 9541 8,40
8.o Senilita (4), 55; E. Araya 8374 9,50
9.o Novilunio (7), 50; A. Núñez 5342 14,90
10.o Renown (10), 48; L. Toro 937 85,10
11.o Varieté (11), 48; J. Sepúlveda 3858 20,70
53905

GANADA por 3/4 cuerpos y 1 cuerpo; el cuarto a 1 1/4 cuerpo, y el quinto a 1 cuerpo.— Tiempo: 2.14 2/5.— Preparador: F. León.— No corrió: Joe Bananas.— DIVIDENDOS: Eº 39,10 y 8,70; 5,40 y 4,80.

DESARROLLO.— Rocafort movió al frente pero luego Palmador pasó a dirigir las acciones perseguido por Marietta y Renown. Ultimo Monokini. En la curva de los 1.300 metros Novilunio estaba de líder, Palmador, Marietta, Renown y Rocafort más atrás. En la curva salió a la última línea Alex. Por el medio ganó lugares Distracción. También exigieron Senilita y Palmador. Por la banda exterior le cundió el trance a Alex, en los metros finales, se aseguró la victoria.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: ALEX: le favoreció la abertura. PALMADOR: tuvo la carrera ganada. CHUMBO: se cargó hacia adentro. DISTRACCION: al final se entregó.

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 6ª serie.
1º COLEGUAL (4), 52 kilos, por Chambelán y Burtin, del Stud José Miguel. Jinete, R. Jaque 8160
2º Tratado (15), 49; A. González 6417 16,30
3º Stamina (14), 49; J. M. Aravena 4734 22,10
4º Eze (5), 52; C. Astorga 8095 12,90
5º La Pasiega (9), 51; C. Ocampo 8605 18,70
6º Shimaneku (1), 55; G. Farfán 3292 31,80
7º Cherro (7), 51; C. Pezoa 11880 8,80
8º Chan Chan (13), 49; F. Arredondo 1376 76,10
9º Complotada (16), 48; L. Toro 509 205,80
10º Lipita (12), 50; R. Romero 4419 23,70
11º Negro el Ocho (10), 51; P. Muñoz 1633 64,10
12º El Sarao (2), 54; N. González 4003 26,20
13º Sócrates (6), 52; A. Núñez 7312 14,30
14º Tanti (11), 51; J. Duarte 1480 70,80
15º Glenda (8), 51; M. Ramírez 1857 56,40
70773

GANADA por 1 3/4 cuerpo y 1 1/4 cuerpo; el 4º a 2 1/2 cuerpos, y el 5º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.04. Preparador: P. Fuentes. No corrió: Próspero. DIVIDENDOS: Eº 12,80 y 4,10; 5,30 y 5,90.

DESARROLLO.— Abierto el camino Colegual quedó adelante con ventaja sobre Completada, Stamina y Eze. El puntero Colegual se mantuvo al frente hasta llegar al disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO? COLEGUAL, de punta a punta. TRATADO, no pudo alcanzar. STAMINA, por la parte interior que estaba pesada. EZE, no fue capaz de nada más.

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 5ª serie.
1º CONEJA (9), 49 kilos, por Trois Moulins y Copera, del señor A. Carreño. Jinete, E. Suárez 9370
2º Alza (11), 48; J. Duarte 12520 11,40
2º Niña Mora (12), 48; J. M. Aravena 17720 8,10
4º Ponce de León (7), 53; J. Toro 19032 7,50
5º Porte Deuphine (2), 55; G. Jorquera 5352 26,80
6º Titico (14), 47; L. Toro 4369 29,50
7º Tesoro (13), 47; C. Ocampo 8849 18,20
8º Orilla (6), 53; M. Ramírez 5329 24,60
9º Curare (5), 53; V. Bravo 2138 67,10
10º Borinquén (3), 53; P. Muñoz 1099 130,50
11º Gaucha (10), 49; R. Jaque 1971 72,80
12º Confiance (40), 53; C. Astorga 8186 17,50
96935

GANADA por cabeza y en empate; el 4º a 1 1/4 cuerpo, y el 5º a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.03 2/5. Preparador: A. Carreño. No corrieron: Bulliciosa y Kalisa. DIVIDENDOS: Eº 15,30 y 3,70; 4,70 y 3,30.

DESARROLLO.— Niña Mora se escapó al frente. En su siga se vieron Ponce de León, Orilla y Borinquén. Al ingresar a la recta, Mora se mantenía adelante y mientras atacaban Coneja, Alza, Ponce de León, se defendió con bríos. En los metros finales cargó Coneja y ganó estrechamente mientras Alza mucho corría por dentro.

¿QUE HIZO SU CABALLO? CONEJA, de guapo ganó su jinete. Le venían molestando. ALZA, mucho avanzó a la llegada. NIÑA MORA, se quizo avivar su jockey. Fue "huasqueado" por el jinete ganador. PONCE DE LEON, se entregó al final.

SPORTING CLUB

DOMINGO 31 DE JULIO DE 1966

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

—2—0—0	1	Aylin	56	6	E. Wastavino	R. Saavedra
Reaparece	2	Poussin	56	2	L. Mejías	G. Pérez
0—0—4—2	3	Charahuilla	54	7	P. Hernández	Ol. Castillo
0—0—4—4	4	Reforma	54	3	J. Bórquez	A. Padovani
4—4—5—0	5	Tipo Rico	54	4	N. N.	O. Leiva
—3—0—0	6	Charala	53	1	D. Ahumada	J. Bernal
—0—4—0	7	La Regalona	51	5	G. Cortés	H. Alcántara
—3—0—6	8	Manifiesto	50	14	C. Jorquera	I. Saavedra
—6—6—0	9	Buonasegna	49	12	N. N.	G. Avila
— — —6	10	Congelación	49	11	L. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	11	Gran Mona	49	13	B. Parra	L. Alvarez
3—3—6—0	12	Chagual	48	8	O. Cerda	D. Bernal
—4—5—0	13	Chubasco	48	10	O. Leiva	D. Alvarez
—4—2—0	14	Suzé	48	9	R. Clavería	H. Jara

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

— — —	1	Good Honey	55	7	J. Bórquez	A. Martínez
— — —	2	Miss Anita	55	5	C. Silva	E. Bravo
Reaparece	3	Defensiva	55	1	E. Romero	G. Sarmiento
— — —5	4	Tizona	54	4	I. Saavedra	G. Sarmiento
— — —0	5	Raza Real	54	2	O. Saavedra	R. Saavedra
— — —0	6	Rebelión	54	11	O. Cerda	D. Bernal
— —0—0	7	Silver Feet	53	6	D. Ahumada	D. Bernal
— — —0	8	Zingarella	54	3	J. Farías	O. Aliaga
— —0—0	9	Eyes Sweet	53	6	L. Mejías	D. Alvarez
—0—0—0	10	Gran Cosa	52	8	A. Orellana	D. Alvarez
—0—0—5	11	Diola	51	12	F. Catafau	U. Bravo
—0—0—0	12	Haitiana	50	13	J. Monardes	E. Vidal
—3—0—6	13	Renombrada	48	9	C. Jorquera	L. E. Vásquez

CORRAL: 6 con 7; y 9 con 10.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

— — —	1	Empeñoso	58	8	I. Saavedra	G. Sarmiento
—0—4—6	2	El Fugitivo	54	11	S. Azócar	G. Sarmiento
— — —0	3	Quillay	57	2	J. Santos	S. Arellano
— —0—0	4	Llaima	56	12	O. Saavedra	D. Alvarez
—0—0—0	5	Gallo Giro	55	7	G. Saavedra	A. Padovani
—5—6—4	6	Jacko	55	3	R. Clavería	E. Vidal
—0—3—6	7	Maitén	50	5	J. Monardes	E. Vidal
—0—0—0	8	Tambo	55	10	R. Araya	L. Alvarez
—0—0—2	9	Mondragón	54	6	E. Wastavino	H. Alcántara
Reaparece	10	Toralito	53	4	R. Arredondo	O. Leiva
—4—0—3	11	Royal Kipling	51	1	L. Yáñez	H. Navarro
—0—5—4	12	Ñamito	50	9	O. Cerda	U. Bravo

CORRAL: 1 con 2; y 6 con 7.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— (Primera de la Triple Inicial).

— — —	1	Get Happy	56	3	I. Saavedra	G. Sarmiento
— —6—0	2	Llama	55	7	C. Silva	Ol. Castillo
4—4—0—1	3	Veridiana	54	13	G. Saavedra	A. Padovani
5—5—1—3	4	Bacarí	53	14	R. Clavería	H. Jara
0—0—0—0	5	Mercenaria	53	4	D. Ahumada	I. Saavedra
— — —0	6	Mofa	52	6	A. Orellana	U. Duque
—2—2—0	7	Ninell	52	12	J. Manríquez	J. Manríquez
Reaparece	8	Antumilla	51	10	B. Parra	R. Saavedra
3—5—1—5	9	Buena Compra	51	9	J. Bórquez	G. Pérez
— —6—4	10	Asustado	50	5	J. Monardes	E. Vidal
6—5—0—5	11	Bussy Bird	50	2	S. Azócar	L. Alvarez
— —0—0	12	Casi Gana	50	8	P. Hernández	O. Leiva
—6—3—0	13	Bauchita	49	1	L. Arquero	N. Ramírez
— — —0	14	Mount Louis	46	11	J. Santos	L. Romero

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— (Segunda de la Triple Inicial).

— — —5	1	Nerona	57	7	E. Romero	E. Vidal
2—5—3—1	2	Rotary	56	2	O. Saavedra	D. Alvarez
4—4—1—3	3	Arroyo	49	3	N. N.	D. Araya
4—1—1—5	4	Itata	47	6	L. Yáñez	H. Jara
6—0—6—5	5	Valerito	49	9	B. Parra	R. Bernal
— —1—1	6	Tunecino	48	1	R. Clavería	H. Jara
— —0—0	7	Corilín	43	8	H. Bassay	L. Alvarez
— —0—6	8	Kindesita	45	4	J. Bórquez	R. Carvajal
4—1—2—2	9	La Sympathique	46	5	J. Parra	H. Jara

SEXTA CARRERA.— 1.700 metros.— Indice: 44—56.— (Tercera de la Triple Inicial).

— —0—1	1	Black Cargo	57	2	E. Romero	J. Arenas
—0—0—6	2	Marignan	57	10	O. Silva	R. Carvajal
—4—0—1	3	Pie Ligero	49	4	J. Bórquez	R. Carvajal
Reaparece	4	Estero	55	6	J. Farías	A. Breque
4—3—4—0	5	Cartazo	45	8	O. Leiva	A. Breque
—4—0—2	6	Roana	55	3	I. Saavedra	A. Martínez
Reaparece	7	West Hann	55	1	S. Arellano	L. Alvarez
Reaparece	8	Legislador	54	7	R. Arredondo	O. Leiva
1—5—6—4	9	Brisca	48	9	R. Clavería	H. Jara
1—3—2—1	10	Rosalá	46	5	H. Bassay	M. Maira

CORRAL: 2 con 3; 4 con 5.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 32—42.— (Primera de la Triple Final).

—1—2—1	1	R. Afghanistán	55	10	L. Yáñez	H. Navarro
—0—0—4	2	Bailarín	52	1	I. Saavedra	D. Alvarez
—6—6—3	3	Sweet Boy	52	5	R. Arredondo	O. Leiva
—0—0—0	4	Bachecito	51	7	J. Parra	A. Padovani
—1—6—3	5	Fabulista	51	8	J. Monardes	E. Vidal
0—2—2—6	6	Zun Zum	48	3	L. Vásquez	E. Vidal
—0—1—2	7	Paladino	51	9	R. Arredondo	U. Duque
0—0—5—0	8	Voladora	51	12	D. Ahumada	R. Saavedra
5—0—0—4	9	Rosita Chandía	50	2	S. Azócar	D. Bernal
—0—4—0	10	Coletín	48	4	R. Clavería	G. Sarmiento
1—2—6—3	11	Fortunato	49	11	P. Hernández	H. Jara
—6—1—1	12	Master Boy	47	6	O. Leiva	N. Ramírez

CORRAL: 5 con 6.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 48—63.— (Segunda de la Triple Final).

6—0—0—4	1	Larky	60	13	G. Saavedra	H. Jara
—6—0—5	2	Estallido	49	5	I. Saavedra	H. Jara
—5—1—1	3	Fortachín	48	14	R. Clavería	H. Jara
— —1—5	4	Viento Sur	48	14	N. N.	H. Jara
—6—5—3	5	Belop	55	12	E. Romero	G. Pérez
—4—1—2	6	Ivonne	54	3	R. Arredondo	R. Carvajal
2—2—2—2	7	Media Vuelta	54	4	S. Arellano	L. Alvarez
—1—0—0	8	Fils de Roi	48	7	J. Monardes	L. Alvarez
— —2—4	9	Pinta Fina	52	8	S. Azócar	E. Bravo
2—1—1—3	10	Cantor Gitano	46	2	J. Parra	D. Alvarez
6—0—1—2	11	Don Leonoro	47	6	N. N.	O. Leiva
—2—0—4	12	Mad Adele	46	1	R. Quiroz	G. Sarmiento
— — —3	13	Olearia	46	11	N. N.	D. Bernal

CORRAL: 1 con 2, 3 y 4; 7 con 8 y 9 con 10.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 24—32.— (Tercera de la Triple Final).

—0—5—4	1	Tahití	54	7	I. Saavedra	G. Sarmiento
— —0—0	2	Vital	54	3	G. Saavedra	J. Arenas
5—0—3—1	3	Orituco	53	1	N. Bravo	U. Bravo
0—0—6—2	4	Golfina	51	10	H. Basay	U. Bravo
— —6—0	5	Neveri	52	6	R. Arredondo	G. Mancilla
0—5—3—0	6	Ciriaco	51	8	S. Azócar	E. Bravo
2—0—5—4	7	Matarai	51	9	J. Parra	H. Alcántara
2—5—6—0	8	Bye Bye	49	5	O. Leiva	O. Leiva
Reaparece	9	El Tremendo	49	14	P. Hernández	E. Vidal
2—0—6—0	10	Buena Vista	47	5	L. Arquero	O. Leiva
0—0—1—0	11	Artística	47	13	O. Cerda	O. Leiva
2—0—0—6	12	Falconara	47	12	J. Monardes	R. Saavedra
6—4—3—5	13	Rumor	47	2	J. Bórquez	A. Breque
0—0—6—2	14	Lolly Poop	46	14	R. Clavería	R. Bernal

CORRAL: 3 con 4, 9 y 10 y 11.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambas pistas.

HIPODROMO CHILE

1a. Carrera: Nº 13 Quita.
2a. Carrera: Nº 7 Intankaton.
4a. Carrera: Nº 8 El Roble.
5a. Carrera: Nº 1 Barón y Nº 18 Sorrelito.
6a. Carrera: Nº 13 Lardaco.
12a. Carrera: Nº 14 Cochrane.
13a. Carrera: Nº 5 Palmoteo.

CLUB HIPICO

1a. Carrera: Nº 3 Daikiri.
3a. Carrera: Nº 6 Gamo.
4a. Carrera: Nº 15 Supulento
5a. Carrera: Nº 1 Deleite.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200)— 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, presenta: La casa vieja.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959-.— 19 horas, presenta: Locos de verano, de Gregorio Laferrére. 22.10 horas, presenta: Elías, el cordón de plata.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1161 (89352-.— 19 horas, presenta: La lechuza y el gatito.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437'.— 15, 18.40 y 21.40 horas: Festival Luisín Landáes: Palmenia Pizarro, Oscar Larroca y variedades radiales.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— 15 y 16.30 horas: Cía. de espectáculos infantiles. Presenta: La sentencia de Juan el loco. La farsa del jamn, Polichinela enamorado.

SAINT GEORGE (41968'.— 19 horas: Cía. de Los Moreau, presenta: Los fantásticos.

MARU, Huérfanos 786 (397907). — Cía de Leguía Córdova, presenta: De profesión invitado.

MONEDA, Estado 82 (31477).— 19.10 y 22 horas: Cía. de Américo Vargas y Pury Durante, presenta: La mamma, de André Rousin.

EL CALLEJON, 19 horas, presenta: La noche de los asesinos.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19.10 horas: Operación secretísima.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— Descanso.

REVISTAS

PICARESQUE, 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip Tease.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19 y 23 horas, presenta: Cía. de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). — 19, 21.45 y 23.15 horas: Cía. de revistas musicales Bim Bam Bum, presenta: Buenas noches Santiago, de Pancho Flores y Ricardo Montenegro.

CINES
Horario fijo

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13, 15.45, 18.45 y 22 horas: El mundo fabuloso del circo (americana, colores, mayores y menores).

ESPAÑA (398488).— 13, 15,30, 18.30 y 21.30 horas: Las cuatro verdades (comedia, mayores de 18 años).

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15, 18.30 y 21.30 horas: Rocambole. Noticiarios y agregados. Mayores y menores. 11 horas matinée: Hoy como ayer. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 18,45 y 21.45 horas: El viaje increíble (EE. UU., Walt Disney, comedia, aventuras, mayones y menores.

DANTE, J. Washington 26 (494359).— 18.30 y 21.30 horas: Bailando nace el amor. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.20, 16.50 y 22 horas: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras (colores, mayores y menores).

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 16.30, 18.30 y 21.30 horas: Caballero a la medida (Cantinflas, cómica, mayores y menores. 14.30 horas, matinée: Operación Harem (Elvis Presley). Noticiarios y agregados.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 15, 18,30 y 21.30 horas: El viaje increíble (EE. UU., comedia, Walt Disney, aventuras, mayores y menores).

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.30, 18.15 y 21.15 horas: Rocambole. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 18.45 y 21.45 horas: Un balcón sobre el infierno (francesa, drama, suspenso, mayores de 21 años).

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— 18,30 y 21.30 horas: Maya (EE. UU., aventuras, mayores y menores). 15 horas: Matinée Maya.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 15, 18.30 y 21.30 horas: La novicia rebelde, EE. UU. musical, mayores y menores. 15 horas: Matinée: La novicia rebelde.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13, 15.45, 18.45 y 21.45 horas: La nave del mal, aventuras, mayores y menores.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481581).— 15, 18,30 y 22 horas: La vuelta del Zorro, Dibujos animados, EE. UU., aventuras, mayores y menores.

GUIA DEL ESPECTADOR

METRO, Bandera 137 (83361).— 13. 16, 19 y 22 horas: Maya, mayores y menores, 11 horas: Matinal con viajes, cortos, educativos, cómicas y dibujos de Tom y Jerry, mayores y menores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15.15, 18.45 y 21.45 horas: El viaje increíble, EE. UU., mayores y menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — Rotativo desde las 11 horas: La vuelta del Zorro, EE. UU., aventuras, mayores y menores, Partido: Chile-Rusia.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 15, 18.30 y 22 horas: Los valientes mueren de pie, EE. UU., guerra, mayores y menores. Matinée 15 horas: Operación Harem (Elvis Presley), agregados.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: La danza de los diamantes. Match: Chile-Rusia, mayores de 14 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 16, 18,30 y 21.30 horas: Operación trueno. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años. 14 horas, matinée: Mara, la salvaje. Agregados.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 14.15, 18 y 21.45 horas: La más grande historia jamás contada. EE. UU., cinerama, Bíblica, menores.

SANTIAGO, Merced 829 (32888) —13, 16, 19 y 21.45 horas: El fabuloso mundo del circo. EE. UU. Aventuras. Colores. Mayores y menores. Partido hile—Rusia.

WINDSOR Moneda 1025 (89761) — 13, 15.30, 18.45 y 21.45 horas: La carrera del siglo. Comedia, americana, colores, mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 12.30 horas: Nace el amor. Hoy como ayer. Mayores y menores.

A. ALESSANDRI, A. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Mary Popins. (Walt Disney, mayores y menores).

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: La novia. Bésame. Crucero de verano.

ALHUE (581427). — Socorro (Help). El gran combate. Madriguera del espía. Mach Chile—Italia, Corea-Rusia.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 13 horas: Crucero de verano. Bésame. Juan sin miedo.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811). —Rotativo desde las 14 horas: El signo de la cruz. El secreto de la isla maldita. Los cañones de agosto. Partido Chile—Corea.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 518 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Crucero de verano. Un gallo giro en España.

DIEGO PORTALES (94594).— Rotativo desde las 13 horas: Audacias juveniles. El silencioso. La marina de Mc Hale.

BAQUEDANO, laza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Robin Hood en Chicago. El sexo y la joven soltera. Texas 1876. Partido Chile—Italia, Corea—Rusia.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Fui un ladrón. Adiós ilusiones. La señal de la muerte.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 13 horas: Flying Klipper. EE. UU. Aventuras. Menores. Partido Chile—Rusia.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Pasión de los fuertes. Secreto supremo. Estación tres. Los luchadores. Partido Chile—Rusia.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Un balcón sobre el infierno. Francesa. Drama. Suspenso. Mayores de 21 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Rotativo desde las 13 horas: Carrousel del amor. El ingenuo. Partido Chile—Italia, Corea—Rusia.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: A punta de pistolas. Americana. Acción. Colores. Mayores de 14 años. Partido Chile—Rusia.

COLON, San Pablo 3001 (90577). —Rotativo desde las 13 horas: La bandida. Canuto Cañete, conscripto del 7. Agregados.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 13 horas: Cantinflas en Caballero a la medida. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

CHILE, Recoleta 2104 (372564).— Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada. El rostro de Fu Man Chú. Sin Dios ni ley.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la foca loca. La máscara del Dr. Syn. El profesor voligoma. Partido Chile—Rusia.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: El vuelo de Fénix. EE. UU. Acción. Suspenso. Drama. Mayores y menores.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 10.30 horas: David y Lisa, EE. UU., mayores de 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— En reparaciones.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Santo contra los zombies. La reina de Chantecler.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). —Rotativo desde las 10.30 horas: El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney. Aventuras. Mayores y menores.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Adorado John (sueca, drama, mayores de 21 años).

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Pasaporte al infierno. Ni un paso atrás. Pistolero de Río Grande. Partido Chile—Corea.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Crucero de verano. El terror de la frontera. Bésame.

LAUTARO, Carmen Mena 602 — Rotativo desde las 14 horas: Escuela de sirenas. Infierno en las nubes. El hijo del pistolero.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) —Rotativo desde las 13 horas: El sexo y la joven soltera. Robin Hood de Chicago. Texas 1876.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) —Rotativo desde las 14 horas: Infierno en las nubes. Escuela de sirenas. El hijo del pistolero.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) —Rotativo desde las 14 horas: Pistolero de Río Grande. Pasaporte al infierno. Ni un paso atrás. Partido Chile—Corea.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). —Rotativo desde las 14 horas: Ahí vienen los Argomedos. Lupe balazos. Mi revólver es mi ley. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 18, y 21.15 horas: La novicia rebelde, EE. UU. Musical. Menores. 14.30 horas, matinée: La novicia rebelde.

MAYO, Monjitas 879 (391202).— Rotativo desde las 10 horas: Maya. EE. UU. Aventuras. Menores. Partido Chile—Rusia.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 12.30 horas: El magnífico cornudo. Un italiano en Argentina.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) —Rotativo desde las 13 horas: El magnífico cornudo. Un italiano en Argentina.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Santo contra los zombies. La reina de Chantecler.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 14 horas: Pasión de los fuertes. El luchador. Estación tres. Secreto supremo. Partido Chile—Rusia.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 13 horas: La saeta del ruiseñor. La gran familia. Como dos gotas de agua.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la foca loca. La máscara del Dr. Syn. El profesor voligoma. Partido Chile—Rusia.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Adorado John. Sueca. Drama. Mayores de 21 años.

NAVIA (731720).— Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chú. Sin Dios ni ley. A la hora señalada.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: La vuelta del Zorro, EE. UU., aventuras. menores. Match: Chile-Rusia.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: El vengador invisible. Yo soy Dillinger. La ciudad del terror. Partido Chile—Rusia.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Maya, EE. UU., aventuras, menores. Match: Chile-Rusia.

PALACE OVALLE, Iquique 6698. —Rotativo desde las 14 horas: En la ardiente obscuridad. La guerra final. La cigarra no es un bicho.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. —Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes. El último tren. Aventuras en Malaya.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La saeta del ruiseñor. Como dos gotas de agua. La gran familia. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 14 horas: Socorro. El gran combate. Madriguera de un espín. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Caballero a la medida (Cantinflas). Partido Chile-Rusia, mayores y menores.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) —Rotativo desde las 14 horas: El ocaso de los cheyenes. Cuatro por texas. Retaguardia. Partidos Chile Italia, Corea—Rusia.

REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 14 horas: El vengador invisible. Yo soy Dillinger. La ciudad del terror. Partido Chile—Rusia.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Carrousel del amor. El ingenuo. Noticiarios y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613). —Rotativo desde las 11 horas: La casa de Madam. Harlow, la diosa pecadora.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Los amores de Tom Jones. Cálmate dulce Carlota. Partido Chile—Rusia.

ROMA, San Diego 236 (67258) —Rotativo desde las 14 horas: Como dos gotas de agua. La gran familia. La saeta del ruiseñor. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). Rotativo desde las 11 horas: Un espía de más. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años. Partido Chile—Rusia.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Risas con los monos: Tom y Jerry. Las Urracas. El pájaro loco. El gato Félix. Lopy el astronauta. Drooppy Sidney. Partidos Chile—Italia, Chile—Corea, Chile—Rusia.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: La mujer de paja. Mascarada. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 14 horas: Carrousel del amor. El ingenuo. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: La mujer de paja. Mascarada. Noticiarios y agregados.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: Los tambores hablan. Los practicantes. Sortilegio del amor.

SANTA ROSA, San Rosa 3890 (50965.— Rotativo desde las 14 horas: El señor feudal. Oro ensangrentado. Marido a medias.

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Cucurrucucú paloma. Musical. Mayores y menores.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas. Ahí vienen los Argomedos. Lupe balazos. El revólver es la ley. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 12.30 horas: Nace el amor. Hoy como ayer. Mayores y menores.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). —Rotativo desde las 11 horas: Rocambole. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Rotativo desde las 13 horas: Siete mujeres. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El ocaso de los cheyenes. Cuatro por Texas. Retaguardia. Partidos Chile—Italia, Corea—Rusia.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: El señor feudal. Marido a medias. Oro ensangrentado.

VICTORIA, Huérfanos 82[illegible] (30021).— 13, 16, 19 y 22 horas: El fabuloso mundo del circo. Mayores y menores. Partido Chile—Rusia.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Festival de dibujos animados. Americana. Colores. Mayores y menores. Partido Chile—Rusia.

Cines Comunales

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: Vendaval en Jamaica. El profesor voligoma. Noticiarios.

EL BOSQUE, Gran Avenida paradero 33 (53066 anexo 88).— 15, 18.40 y 21.30 horas: La leyenda del caballo blanco. Menores.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571520) —Maipú.— Rotativo desde las 15 horas: El castillo de los monstruos. Jonny X. El renegado.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Frenesí de verano. En la ardiente obscuridad.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 13 horas: Los Invencibles. Los males.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 13 horas: Morir en Madrid. Los motorizados.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: Mundo sin sol. El arte de amar.

SANTIAGO (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Agente diabólico. Amargo retorno. Mayores de 18 años.

NUEVA ETAPA DEL SENSACIONAL CONCURSO DEL CRUCIGRAMA EN BLANCO DE "LA NACION"

Las pistas para resolver el crucigrama se dan todos los domingos, de 11 a 12, a través del programa LA JUVENTUD CANTA CON LOTA-SCHWAGER, de Radio Corporación

Uno de los concursos más exitosos de los últimos tiempos, es éste organizado por el programa LA JUVENTUD CANTA CON LOTA SCHWAGER, que se transmite por Radio Corporación, y con el diario LA NACION.

Todos los domingos, nuestro diario publica un CRUCIGRAMA en blanco, el que debe ser llenado por nuestros lectores y los auditores de Radio Corporación.

Las indicaciones para resolver el crucigrama se imparten durante el programa que se irradia de 11 a 12 horas cada domingo, y en el cual actúan destacados elementos de nuestro ambiente artístico juvenil.

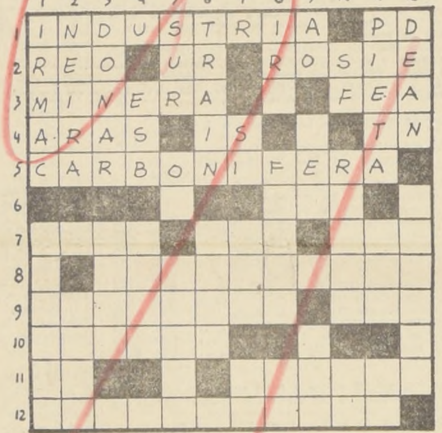
En el CRUCIGRAMA que publicamos hoy domingo se indican las palabras cruzadas que ya han sido solucionadas, para que así nuestros lectores juveniles que no lo hayan hecho antes, puedan ahora incorporarse al concurso.

Tanto las personas que asisten al auditorio de Radio Corporación, como los jóvenes lectores que resuelvan el crucigrama, ganan y ganarán valiosos premios.

Los asistentes reciben sus premios de inmediato y los lectores de LA NACION, para optar a estos premios deben esperar las indicaciones que domingo a domingo se irán dando por el programa LA JUVENTUD CANTA para enviar su crucigrama resuelto.

El crucigrama así resuelto debe ser enviado entonces a Radio Corporación para participar en el sorteo de los premios, que se irán dando a conocer por el programa mencionado.

¿Le gustan los CRUCIGRAMAS?



Descifre lo que queda de este crucigrama y gane valiosos premios. Todos los detalles los daremos hoy domingo de 11 a 12 en:

La Juventud Canta con Lota - Schwager

Recorte el crucigrama, llénelo en casa y envíelo a la Casilla 244 V. También puede hacerlo asistiendo hoy a las 11 horas al auditorio de Radio Corporación, en donde disfrutará del más ameno espectáculo artístico estudiantil.

ESCUCHELO ESTE DOMINGO

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

PAGO DE PENSIONES DE JULIO

Oficiales y Empleados Civiles	Lunes	1º de agosto de	9.00 a 12.00 hrs.
Montepíos, Ctas. 1 al 8.200	Lunes	1º de agosto de	13.30 a 16.30 "
Montepíos, Ctas. 8.201 y siguientes	Martes	2 de agosto de	9.00 a 12.00 "
Suboficiales. Ctas. 1 al 20.700	Martes	2 de agosto de	13.30 a 16.30 "
Suboficiales Ctas. 20.701 al 31.300	Miércoles	3 de agosto de	9.00 a 12.00 "
Suboficiales, Cuentas 31.301 y siguientes	Miércoles	3 de agosto de	13.30 a 16.30 "

DEPOSITOS BANCARIOS

Se efectuarán el miércoles 3 de agosto.

PAGO DIRECTO DE ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES

Oficiales, Empleados Civiles, Montepíos y Suboficiales	Jueves	4 de agosto de	9.00 a 12.00 hrs.

PAGO DE REZAGADOS

Viernes 5 de agosto de 9.00 a 12.00 horas.

Se advierte a los señores imponentes que se ha efectuado una nueva distribución de las pensiones que se cancelan en los diferentes días del período de pago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

Sergio Vodanovic, un autor inconformista

Estrenará "Perdón... estamos en guerra", en el Teatro Municipal.— Su obra más trabajada.— Un desnudo en escena.— Se trata de una sátira ética.— Responsable: La Sociedad de Arte Escénico.— Pequeño Manifiesto de Inconformidad.

Para hablar de su propia obra, Sergio Vodanovic observa una actitud contenida. Llevado al tema del teatro en general, bruscamente se extrovierte, no sin apasionamiento y agresividad

Estos contrastes lo definen.

PRECISIONES PRELIMINARES

—¿Qué es "Perdón.. Estamos en guerra"?

—Cronológicamente, mi quinta obra, aunque llevo estrenadas seis. En verdad, la que más trabajo me ha dado. La he rehecho íntegra tres veces. Es también la que me ha dejado más insatisfecho... Busco en ella una salida, no repetirme, intento otro aspecto en mi trabajo. No sé si lo he conseguido. Para saberlo tendré que ver la obra en el escenario. Antes, no puedo pronunciarme categóricamente.

—¿En qué radicaría la diferencia de esta obra con sus anteriores?

—El senador no es honorable y "Deja que los perros ladren", eran dramas con un contenido conceptual. "Mi mujer necesita marido" y "La Cigüeña también espera" son típicamente divertimentos desarrollados como vodeviles. En "Perdón... estamos en guerra" he buscado una síntesis de estos dos elementos. He usado la forma del vodevil, pero con la intención de transmitir un problema de fondo".

—¿Dónde y cuándo está está ubicada la acción?

—Sucede en nuestro tiempo, pero en cualquier lugar. Esta indeterminación facilita el acceso al desarrollo de la idea general. Además, evita mal entendidos. En mis obras de crítica social lo principal era un problema ético. La ambientación en Chile indujo a considerar las obras en clave con referencias a situaciones y personajes concretos.

STRIP TEASE

La nueva obra de Vodanovic transcurre en un pueblito invalido. Al Consejo Municipal se le plantea el problema de organizar la resistencia. La forma hallada les resulta, sin proponérselo, conveniente Les permite aprovecharse del enemigo. Manteniendo la excusa de la resistencia se produce una verdadera degradación donde se prostituyen ideales que en un comienzo fueron limpios y sinceros.

Las señoras de los Concejales abren un cabaret, con el consentimiento de sus esposos, para minar la moral del enemigo y conocer sus secretos. Allí la actriz Eliana Vidal (ex ballarina del Ballet Nacional) realiza un strip tease —"de verdad", aclara Vodanovic— que sirve para reflejar en la escena el grado de concesiones a que habían llegado los habitantes.

La Sociedad de Arte Escénico tuvo primero algunas inhibiciones para montar un strip tease en el escenario del Teatro Municipal. El visto bueno edilicio se otorgó en cuenta que el strip tease de Eliana Vidal cumple un rol funcional dentro de la obra y no constituye simplemente una "boutade", un cabo publitario o un exhibicionismo porque sí.

CON LA ESPADA DE LA VERDAD

Sergio Vodanovic posee una característica extraña en nuestro medio cultural. Mantiene una actitud inconformista. No se siente "vaca sagrada" ni experimenta ningún respeto por los que se sienten tales

Cuando habla del teatro chileno saca su espada de la verdad y tajea sin temores ni compasiones:

—Dedicarse al teatro en Chile es desesperante y decepcionante. En nuestro público no existe ningún interés vital por el teatro. Lo hay, en cambio, por el ballet, el cine, la música y hasta por la ópera. He visto colas enormes y tumultos en los camarines con motivo de un estreno de ballet, un concierto o una función lírica. En teatro, las obras se estrenan y no pasa nada. Las compañías han llegado, en muchos casos, a estrenar por cumplir. Sólo excepcionalmente la gente de teatro se entrega con pasión a lo que hace. En el ITUCH si una obra tiene éxito dura dos meses. Si fracasa, dura igual. Esto es absurdo.

—¿A qué atribuye esa indiferencia?

—"Quienes han tenido a su cargo la tutela de las actividades teatrales no han sabido proyectarlas al futuro. No hay horizonte abierto para nuestro teatro. Sólo un presente cerrado donde pasan a primer plano forcejeos minúsculos por cargos, roles o estrenos. La renovación del teatro chileno partió de las compañías universitarias que se fijaron metas a cumplir; pero"...

EL TREMENDO PERO

...esas metas ya están cumplidas. Es estéril querer vivir de etapas sobrepasadas. Lo que cabe es abrirse camino a otras etapas. Mientras eso no suceda, marcaremos el paso.

—Los teatros universitarios —añade— lucharon por crear un público, dramaturgos chilenos y dar a conocer el teatro universal. Esas metas no pueden seguir manteniéndose como tales porque ya se cumplieron. Sin embargo, sobre la base de esos mismos puntos de partida sería posible desarrollar una política teatral que nos permitiera avanzar sobre lo que hemos logrado.

Por ejemplo:

Público. El público de teatro se ha mantenido estático desde hace años. Hay que incorporar nuevos sectores al espectáculo teatral. Para eso se necesita más tarea de difusión, y, sobre todo, que el teatro se incorpore a las actividades espontáneas de los colegios y organizaciones sociales.

Dramaturgos. Ya hay. Debe dárseles posibilidades de que evoluciones. Que experimenten; no importa que se equivoquen si eso ocurre buscando nuevos recursos. Aquí se nos pide que hagamos siempre lo mismo con lo que tuvimos éxito inicial.

Repertorio. Hay que mirar más al teatro latinoamericano. Latinoamérica es la única caja de resonancia posible que tenemos. Habría que sistematizar un intercambio constante de obras, actores y directores entre los institutos de teatro del continente.

NOTAS FINALES

Hasta aquí llegan las inconformistas opiniones de Sergio Vodanovic. Pero los apuntes de la entrevista todavía registran algunos datos.



Sergio Vodanovic, dramaturgo heterodoxo, que estrenará próximamente en el Teatro Municipal una farsa-drama de paz y de guerra.

* Fernando Alegría conoció "Perdón, estamos en guerra..." durante su gestación y se llevó una copia del original a Estados Unidos. Fue traducida al inglés por William Oilivier. Iba ser estrenada en Norteamérica, pero, por enfermedad del autor, no fue posible hacerle en fecha oportuna algunos cambios que deseaba Vodanovic. Actualmente circula en Estados Unidos como una pieza de repertorio disponible.

* La Sociedad de Arte Escénico eligió esta obra como su principal estreno para la temporada de este año. Para afrontarla dignamente se reforzó con Domingo Tessier en la dirección, y con actores como Roberto Parada, Armando Fenoglio, Silvia Santelices, Eliana Vidal, aparte del elenco estable de la SAE, donde destacan entre otros, Elga Cristina, Angela Morel, Enrique Heine, Rubén Unda, Víctor Zalaquet, y otros.

* La escenografía y la iluminación son de la responsabilidad de Emilio Hermanssen y la música incidental ha sido compuesta especialmente por Luis Advis.

Ricardo Gelcic



"EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO"

Director: Henry Hathaway. Con John Wayne, Claudia Cardinale y Rita Hayworth. USA, 1964. Cines Astor, Victoria y Santiago.

Cuando al productor Samuel Bronston le preguntaron en España por qué hacía esta película, respondió con simpleza: "Porque el público la espera". Aunque Bronston es un industrial del cine que se ha distinguido por tratar de agradar a las masas a través de costosas producciones ("El Cid"), es difícil suponer que esta vez halle respuesta para un film que no aporta nada al gastado género circense.

Lo que realmente valdría la pena esperar es un film que con veracidad y encanto capte el ambiente y la magia del circo. Pero el rutinario productor se limitó a repetir la fórmula —ya empleada por Cecil B. de Mille— de alternar un grandioso espectáculo con una fuerte historia desenvuelta entre bastidores.

La de esta vez no podrá ser más falsa y más llena de lugares comunes. Trátase de la huerfanita criada en el circo por un hombre generoso que no es su papá, porque éste murió en el trapecio. La madre había huido, pero después de 15 años, vuelve, creándose con el consabido conflicto. Lo mejor de la cinta —que compite en longitud con "El espectáculo más grande del mundo"— son sus 40 minutos iniciales, lo que es poco en relación con lo que resta. Empieza a molestar precisamente cuando toma impulso el melodrama que se había estado insinuando.

Por lo menos la elección de los dos principales actores no fue desafortunada. John Wayne hace con seguridad el papel del humano Matt Masters, empresario de un circo con "jetta". También tiene su número circense... como hombres del Far West. La Cardinale está más o menos encantadora como la ahijada de éste. Rita Hayworth, por su parte, demuestra que definitivamente ya no tiene nada más que hacer en la pantalla.

El resto: animales, cuerda floja, payasos con problemas y un domador de fieras que no demuestra la misma competencia frente a su mujer.

No cabe duda que en el futuro el cine seguirá sintiéndose atraído por el circo. Es de esperar que productores como Bronston sean los que más resistan tal atracción.

HUGO MERY.

"LAS CUATRO VERDADES"

Directores: Herve Brombreger, Alejandro Blasetti, Luis Berlanga y René Clair. Reparto: Anna Karina, Mónica Vitti, Sylva Koscina, Rossano Brazzi, Hardy Krüger, Charles Aznavour, Leslie Caron. Italo-franco-española. 1962.

La idea de reproducir las fábulas de La Fontaine, trasladándolas a la pantalla con personajes humanos, puede contribuir al éxito de una realización ya que se prestan, para construir historias completas y bien delineadas. Sin embargo, este resultado no se alcanza en la película, pese a contar con realizadores que nos merecen absoluta confianza.

De las cuatro fábulas reproducidas, las dos primeras dirigidias por Bronberger y Blasetti son las más pobres; la primera por la débil delineación y armonización de sus personajes, y la segunda por caer en lugares comunes, convirtiéndose en un episodio más de las películas italianas del género.

La historia que sobresale por su contenido y su realización es la que corresponde a Berlanga "El leñador y la muerte". Hay en ella una poesía y riqueza de simbolismos que la convierten por derecho propio en una película distinta. Es evidente una entrega y un compromiso de parte del realizador con el contenido de esta fábula, y hay una adecuación total del espíritu del relato con el ambiente a que se la trasladó.

También cabe destacar el episodio ralizado por René Clair, "Los dos pichones", en el cual se demuestra una vez más su dominio del lenguaje cinematográfico, haciendo de él una obra completa y bien redondeada.

No cabe duda de que esta película fue realizada aprovechando las facilidades de la coproducción y de aceptación del público de los films en base a sketches, y su resultado de evidente mediocridad, pese a los buenos créditos de la dirección, escaparon a la realización misma, pareciendo más bien fallas de coordinación, tales como el doblaje al español de cada uno de los episodios, ya que el idioma original aportaría una característica irreemplazable en cada personaje.

PAZ GOYCOOLEA.

"UN BALCON SOBRE EL INFIERNO"

("Constance dans les enfers"). Director: Francois Villiers. Reparto: Michele Morgan, Dany Saval, Simón Andreu. Franco-española. 1965.

Descubrir la esencia de un determinado género cinematográfico es misión del espectador, pero esto es imposible si el propio realizador no se decide cuál es el tratamiento que dará al tema que ha escogido. En "Un balcón sobre el infierno", a través de lo que se exhibe en la pantalla, no existen elementos suficientes para asegurar si el producto ofrecido es un drama pasional, un film de suspenso policíaco, una aguda (?) crítica social, o una broma macabra.

Si a esto se agrega la mala utilización de los intérpretes, lo que les impide un rendimiento cabal, estamos ante una película mediocre. Dany Saval no es una "femme fatale": le falta clase y le sobran huesos; Simón Andreu es apenas un rapaz ordinario y sano. Por su parte, Michele Morgan no es capaz de soportar con el pestañeo de sus hermosos ojos claros un argumento que la exhibe como una mujer madura y opaca, no dándole más que la escapataria de una elegante venganza.

Todo lo expresado anteriormente no causaría mayor preocupación, si no se tratara aquí de un film realizado, por Francois Villiers, cuyo cortometraje "El pañuelo de Smirna", poético, misterioso y de gran eficacia como cine nos hacía esperar una obra "grande" de mayores méritos. ¿Le echaremos otra vez la culpa a la coproducción?

MARIANO SILVA.

LUISIN LANDAEZ, DESPEDIDA DE CHILE, OSCAR LARROCA, PALMENIA PIZARRO, ROBERTO AGUILAR, HOY, TEATRO CAUPOLICAN

Necesariamente despierta hondo interés público en todos los sectores del gran público de Santiago, este magno show espectacular "0007" de Oscar Arriagada y sus Dixons electrónicos, que fue contratado por la Empresa Chilena "Cóndor" para satisfacer dignamente las inquietudes y agrados del gran público masivo que cada domingo desborda la popular sala del amplio Teatro Caupolicán.

Efectivamente, calidad y jerarquía reúne el nutrido "Show 0007" de HOY, en matiné a las 3.20 tarde, vermut 6.40 y noche 9.40 con el insigne cantante venezolano Luisín Landáez (creador de la cumbia de moda "La Banda está Borracha") Luisín que actúa por última vez en Chile, despidiéndose de su público. Oscar Larroca, gran tanguista argentino. Orquesta Típica del Bandoneonista Carlos Arci, cantor mexicano "Balazos" Roberto Aguilar, intérprete de Aceves Mejías y Agustín Lara; Palmenia Pizarro, reina de la canción popular; Lorenzo Valderrama, con sus arpas y guitarras guaraníes; Marisa, emotiva cancionista nueva ola; Hnos. Campos, huasos cómicos cantantes folklóricos criollos; Juan Carlos Gil, el gran poeta declamador "Saludos al Guerrillero"; Wendy, la linda estatuaria de movidas cumbias; graciosos cómicos fonomímicos musicales "Los Hiltons" y humorista Angel Fontana.

A nivel de la categoría de tan grandioso programa, el público solicita ávidamente las plateas numeradas en el "Caupolicán" para HOY domingo 31, matiné, vermut y noche.



PALMENIA PIZARRO, aplaudida primera cantante nacional, cuyas tres actuaciones de hoy en el "Caupolicán" suscitan gran interés entre los admiradores de las canciones nueva ola.

Primera Conquista Inglesa de la Copa

En tiempo complementario, el cuadro inglés, por primera vez en la historia de los certámenes mundiales, consiguió el preciado galardón de monarca del fútbol al vencer 4 por 2 a Alemania.- Hurst, autor de tres tantos; Peters, anotó la cuarta cifra.- Halder y Weber, marcaron para el cuadro alemán

LONDRES, 30 (Inter Press Service).— (Por Hernán Rodríguez).— La euforia existente en el camarín del seleccionado inglés aquí en Wembley, era indescriptible. Mientras los miles de aficionados calculados en unos 100 mil, gritaban y cantaban en el Estadio y en las afueras, los jugadores se abrazaban y el entrenador, Alf Ramsey, recibía felicitaciones de los dirigentes, tanto ingleses como extranjeros.

Bobby Moore, el capitán del equipo inglés, respondía preguntas para la televisión de la BBC., y los hermanos Charlton eran entrevistados por periodistas venidos de los cuatro puntos cardinales del mundo. Moore declaró: "El triunfo inglés ha sido un gran éxito, porque Alemania Occidental luchó bravamente por derrotarnos. Fue un gran rival."

Mientras el popular Bobby seguía respondiendo preguntas, nosotros nos acercamos a Alf Ramsey, a quien se le recordaban sus predicciones de hace dos años, en el sentido de que estaba seguro que Inglaterra ganaría la Copa "Jules Rimet". Sonriendo Ramsey respondió: "Nunca dejé de creer en ello, ni siquiera cuando empatamos con Uruguay y la prensa me criticó y me vaticinó un mal término." Ramsey recordó las duras palabras con que los periodistas londinenses se referían con frecuencia a los preparativos que el seleccionado inglés estaba realizando para el Mundial. "Mi mejor respuesta a esos ataques —dijo— es el triunfo de hoy".

Hablando sobre el partido final, el coach inglés dijo: "Durante los últimos diez minutos, antes del tiempo extra, el equipo inglés pudo haber marcado un gol, pero noté que los hombres estaban cansados. Sin embargo, fue un match de gran envergadura donde se hizo un gran esfuerzo. Esto último es para ambos equipos".

Sobre su futuro como entrenador del seleccionado de Inglaterra, Alf Ramsey explicó: "Bueno, después de lo que hemos hecho, creo que no tengo más que pensar en prepararme para México, en 1970".

Para el hombre que llevó a Inglaterra a la cima del fútbol mundial, los mejores equipos del Camponato, fuera del propio, fueron Alemania occidental y Portugal. Respecto de este último, dijo: "Es una lástima que Portugal no tuviera una mayor representación de aficionados en este Campeonato. Para mí, el partido entre los portugueses e ingleses fue el mejor del Campeonato Mundial de Fútbol."

En el camarín de los alemanes también existía un ambiente de triunfo. Total, habían perdido el partido, pero jugaron bien, lucharon hasta el último y mal que mal, el segundo lugar en un Campeonato Mundial es también un alto honor.

El entrenador Helmut Sehoen se mostraba contento y señaló que "Inglaterra se merecía haber ganado el trofeo "Jules Rimet", porque demostró ser el mejor equipo del Campeonato".

Le preguntamos si estaba un tanto defraudado por no haber salido campeones: "De ninguna manera —contestó—. Creemos que Inglaterra es digno campeón. Desde un comienzo creí que íbamos a llegar a la final de Wembley, y esto ha sido una realidad y es gran cosa. Los alemanes estamos orgullosos de haber obtenido el vicecampeonato. En cuanto al juego de esta tarde, creo que Alemania logró seguir la táctica inglesa. Bobby Charlton fue bloqueado durante los 90 minutos del encuentro".

Más adelante el coach germano agregó: "Estoy seguro que el juego de esta tarde gustó al público. Se trataba de dos seleccionados que sabían que si ganaban iban a obtener el trofeo máximo del torneo. Por ello se jugaron enteros y pusieron emoción en toda la bregar."

Refiriéndose al tercer gol inglés, el entrenador Sehoen dijo: "Aunque hubo momentos de confusión por tratarse de una jugada extraña, una vez que el árbitro sancionó el tanto, acatamos de inmediato su decisión."

Finalmente, felicitó a su colega Ramsey y a todos los jugadores integrantes del seleccionado inglés por su brillante desempeño, reiterando que el título de campeón se lo merecían.

UWE SEELER. En el match final, fue una de las mejores figuras que tuvo el cuadro alemán.

ABATIMIENTO GERMANO

WEMBLEY (INGLATERRA) 30 (UPI).— El descorazonado director técnico del equipo de Alemania occidental, Helmuth Schoen, declaró que se sentía orgulloso "de haber contribuido a que la final de los juegos por la Copa Mundial haya sido tan emocionante" al derrotar Inglaterra a su equipo por 4 tantos a 2 para ganar la Copa Rimet.

"Después de todo, nos complace que el torneo haya terminado", declaró Schoen, y agregó: "Francamente, si hubiésemos tenido que jugar otra vez el martes de haber empatado hoy, habría sido demasiado. Felicitamos a los nuevos campeones y nos satisface haberles dado buena lucha hasta el final".

"Los seis partidos en que participamos nos costaron mucho en fuerza y resistencia y el juego final con Inglaterra fue para nosotros el más agotador de todos", manifestó Schoen cuando se le preguntó acerca del tercer gol de los ingleses. Schoen manifestó: "No puedo decir si la pelota entró, ya que no pude ver la situación claramente, pero me parece que el gol fue dudoso". Señaló luego, que un estudio detenido de la película de televisión a cámara lenta podría dar la respuesta.

"Mis jugadores se muestran todos de acuerdo en que la pelota nunca llegó a cruzar la línea y el "linesman" ruso cambió de parecer después de haber indicado que consideraba que el gol no había sido válido. Cambió de criterio cuando el referí suizo y los jugadores ingleses argumentaron en contrario.

"En realidad, me parece que los cuatro goles ingleses fueron demasiado en la forma en que se desarrollaba el juego. Tres goles a dos habría sido más justo", manifestó Schoen.

Chile 13º en la Copa Jules Rimet

LONDRES, 30 (EFE).— Después del cotejo final, la clasificaciones de los equipos que han formado parte en el Campeonato Mundial de Fútbol de 1966, es la siguiente:

1º Inglaterra.
2º Alemania Occidental.
3º Portugal.
4º Rusia.
5º Argentina.
6º Hungría.
7º Uruguay.
8º Corea del Norte.
9º Italia.
10º España.
11º Brasil.
12º México.
13º Chile.
13º Francia.
15º Bulgaria.
16º Suiza.

Eusebio: 9 goles, y scorer absoluto

LONDRES, 30 (ANSA).— Clasificación final de los goleadores de la Copa Jules Rimet 1966:

Nueve goles: Eusebio (Portugal). Seis goles: Haller (Alemania). Cuatro goles: Augusto y Torres (Portugal); Artime (Argentina); Hunt y Charlton (Inglaterra). Dos Goles: Seeler (Alemania), Marcos (Chile). Baniscevski, Malafeev y Chislenko (URSS); Mesoli (Hungría), Pak Seung Zin (Corea del Norte). Un gol: Borja (México), Bausser y De Bourgoin (Francia), Weber, Emmerich y Held (Alemania), Pelé, Testao, Garrincha y Rildo (Brasil), Simoes (Portugal), Farkas (Hungría), Rocha y Cortés (Uruguay), Pak Do Ik, Li Dong Woon, Yang Sung Kok (Corea del Norte), Quentin (Suiza), Sanchis, Pirri, Amancio y Fuste (España), Peters (Inglaterra), Asparukov (Bulgaria), Onega (Argentina), Mazzola y Barison (Italia).

Goles en contra: Vutzov y Davidov (Bulgaria).

Penales: Eusebio (Portugal), cuatro; Haller (Alemania), uno; de Bourgoin (Francia), uno, y Marcos (Chile), uno, todos realizados.

Expulsiones: Albrecht y Rattin (Argentina), Troche y Silva (Uruguay), y Chislenko (URSS).

OPINO ALF RAMSEY:

GANAMOS LUCHANDO... LUCHANDO

WEMBLEY, 30 (UPI).— "Magnífico, maravilloso, tremendo", exclamó Alf Ramsey, director técnico de la selección inglesa de fútbol al término del partido en que su equipo conquistó el octavo campeonato mundial.

Ramsey, que hace tres años y medio afirmó que Inglaterra obtendría el título, sólo tenía palabras de elogio para sus jugadores:

"Ball, Hurst, Hunt, quizás no hayan hecho muchas cosas espectaculares, pero cubrieron todo el campo, luchando, luchando, y luchando".

"Los alemanes —agregó el piloto inglés— se mostraron muy hábiles en el control de la pelota y dejaron la impresión de ser el mejor equipo, pero sólo había un conjunto dispuesto a darlo todo por la victoria: el nuestro".

Ramsey opinó que el gol del empate de Alemania, en las postrimerías del período reglamentario, fue "dudoso", pues le pareció que hubo varios hands en la jugada, pero agregó:

"Sin embargo, no hubo un solo momento en que tuviera dudas sobre el resultado final. Tenía ciento por ciento de confianza en mis muchachos. Claro está que desde que comenzamos a formar el equipo, hace más de tres años, sentí algunas dudas. Pero eso no ocurrió hoy".

Walter Winterbottom M., el predecesor de Ramsey, en la dirección de la escuadra inglesa, afirmó: "Me siento orgulloso por todo el equipo ¡Qué final tan dramático! Alf ha sido maravilloso".

Recordó seguidamente que su sucesor "ha sorportado muchas críticas. Fue atacado por emplear delanteros como defensores, pero vean el magnífico partido que todos hicieron hoy. Vean a Alan Ball que no se detuvo un instante... Vean cómo todos trabajaron sin desmayos para obtener la victoria. Sabían que debían triunfar por su espíritu de lucha y lo hicieron".

Winterbottom expresó finalmente que "nuestra defensa hizo que la peligrosa delantera alemana pareciera estar formada por hombres muy inofensivos".

El Ministro de Deportes, Dennis Howell, que se encontraba en el palco de la Reina Isabel, el Primer Ministro, Harold Wilson, y los titulares de Economía y Hacienda, George Brown y James Callaghan, también aplaudieron entusiastamente la victoria local.

Howell declaró: "El medio millón de libras esterlinas (1.400.000 dólares) que gastamos en la Copa del Mundo es la mejor inversión que podía hacer el Gobierno. Ya se lo dije a Jim (Callaghan). A la larga también ayudará a nuestra economía'.



Franz Beckenbauer fue uno de los astros germanos de más regular rendimiento en el Mundial de Fútbol de Inglaterra.



EL NUEVO CAMPEON. Sobre la base de estos hombres, algunos veteranos y otros jóvenes, consiguió el fútbol británico hacerse dueño del máximo galardón del fútbol mundial y materializar así una esperanza que se mantenía desde hacía ya varios años.

LA FINAL DEL TORNEO:

NO FUE UN MATCH ENTRE TANQUES

LONDRES, 30 (ANSA).— Quién esperaba un match entre tanques quedó desilusionado. A pesar de la extrema decisión del juego por ambas partes —lo que estaba en juego era importantísimo— el partido se mantuvo en los límites de una corrección sin fallas. Existía la preocupación de no provocar polémicas. Técnicamente se trató más de un encuentro entre esgrimistas manejando la espada, sólo de vez en cuando el sable, si bien con sumo vigor y decisión. En síntesis: fue un espectáculo de verdadero fútbol, moderno, lleno de ímpetu, con todos los atletas en su plenitud de formas, entusiasmando en numerosas ocasiones, pródigo en golpes de escena y en cambios de frente, con mucha marcación a pesar del temor de que esta Copa Rimet quadáse en la historia del fútbol con el sello de la táctica de defensa.

Y también por esto cabe elogiar al equipo inglés. No se cerró como una muralla defensiva ni siquiera en los últimos segundos de juego. Fue en conclusión, un match abierto, franco, leal, en el que prevaleció el equipo que más creía en la victoria. Entre los ingleses, que fueron muy admirados por su juego de conjunto, es imposible establecer en estas circunstancias, una escala de valores, si bien Bobby Charlton estuvo grande, imitado por un magnífico Hurst, por un magistral Moore, por un sorprendente Cohen y por todos los demás.

Respecto al equipo alemán, apareció superior como clase individual y como equipo, pero quizás quedó "jugado" por el primer gol de Haller. La proeza del delantero hizo madurar en los alemanes la convicción de que podían disponer del adversario. Pero no fue así, si bien la fuerza del orgullo teutón impulsó a los jugadores de Schoen a ofrecer una final generosa, aunque vana. Beckenbauer quedó demasiado sacrificado al marcar a Bobby Charlton y sólo pudo asomar en la última parte, con algunas acciones hacia el arco inglés. Pero era tarde. Alemania jugó realmente en los 90 minutos reglamentarios. Después tuvo que doblegarse a la voluntad inglesa. En los tiempos normales, la actuación alemana fue extraordinaria, a la par de la inglesa. En la delantera se vio a Seeler [illegible] cadenado, bien apoyado [illegible] Haller. Seeler disputó [illegible] su más hermoso partido de [illegible] te mundial de fútbol. [illegible] mamente peligroso ante el [illegible] co y en el área inglesa [illegible] menudo corrió por la [illegible] para recuperar y utilizar [illegible] closas pelotas para la delantera, a cuyas espaldas [illegible] en forma diligente y [illegible] da un Overath mayúsculo [illegible] hemos hablado de Beckenbauer. En la defensa se [illegible] ló magnífica la actuación [illegible] Schnellinger y de Otros [illegible] arquero Tilkowski se [illegible] en atajadas a veces [illegible] sas y no se le puede echar [illegible] culpa de ninguno de los cuatro goles ingleses.

EUSEBIO: Marcó 9 goles y con ello fue el scorer absoluto del Octavo Campeonato Mundial de Fútbol.



LA FINAL EN CIFRAS

WEMBLEY, 30 (UPI).—La final de Campeonato Mundial de Fútbol en Cifras:

Goles: Inglaterra 4, Alemania 2.
Tiros al arco: Inglaterra 47, Alemania 38.
Tiros desde fuera del área penal: Inglaterra 33, Alemania 24.
Tiros desde dentro del área penal: Inglaterra 14, Alemania 14.
Tiros atajados: Inglaterra 12, Alemania 10.
Remates rechazados: Inglaterra 10, Alemania 11.
Tiros desviados: Inglaterra 21, Alemania 13.
Fouls: Inglaterra 19, Alemania 13.
Hands: Inglaterra 2, Alemania 3.
Off-Side: Inglaterra 1, Alemania 6.

FERNANDO RIERA CALLA:

"No Hablo del Fútbol Chileno"

Intempestivamente pasó ayer por nuestra capital el entrenador chileno Fernando Riera. Se alojó en el Hotel Carrera, en el Departamento Nº 1216. Contrastando con su inquietud, no fue al Estadio Santa Laura, donde se jugaba un programa doble. Durmió toda la tarde y cerca de las 18 horas, conversó largamente con LA NACION. El tema central, el Torneo Mundial de Fútbol y su secuela.

"Los resultados que se han registrado inducen a una confusión, nos señala luego de preguntar los resultados e interesarse por la suerte de Palestino, equipo que entrena su amigo Alejandro Scopelli, porque se sacan conclusiones enredadas y en general todas negativas, en circunstancias que bien se podría tomar lo positivo, como es analizar y observar la nómina de los equipos que llegaron a ocupar los cuatro primeros lugares. Son cuadros que no juegan cerrojo, ni en forma defensiva, que no buscan anular un hombre como función primordial, son equipos de ofensiva, con fútbol claro donde se aprecia una intención de juego colectivo, donde prima el espíritu de cuerpo, el fútbol bien armado, es decir, buscan jugar un fútbol que está sobre cimientos sólidos. tiene convicciones futbolísticas y no todo lo dejan al juego duro, al choque, a la reciedumbre. Y si lo usan en determinado momento, es porque tienen condición física para jugarlo".

Riera está igual. Un poco más grueso. Los ademanes son los mismos. Abrocharse el botón, arreglarse la chaqueta, mirarse el pantalón. Se pasea y continúa hablando.

"El caso más claro es el de Brasil. Anunció 300 jugadores para su Selección, fue eliminando, hasta llegar al plantel definitivo, en circunstancias que hace años, desde la distancia se podía hacer un equipo sin temor a equivocarse. Gilmar; Djalma Santos, Bellini, Nilton Santos, Orlando, Garrincha, Pelé, Zito, Didí, Zagalo. En cambio ahora sin Pelé, perdieron con Hungría y al partido siguiente se hicieron como 9 cambios (?) eso está demostrando que antes se prepararon bien, hicieron un trabajo serio y consciente, y ahora había dudas, inquietudes, no había una idea clara sobre lo que se debía jugar y con quienes. Igual cosa, Italia, Francia y España. A un mes, todavía estaban dudando entre el 4 — 2 — 4, el cerrojo o el libero. Yo luché mucho en Chile, por que se trabajara un fútbol sincronizado, mal o bien, pero con una idea definida, donde los jugadores tuvieran confianza en lo que estaban haciendo en el campo. Sin dejar un hombre atrás, como libero o a la defensiva. Mantener los que son indispensables, pero buscar ofensiva, atacar, con lo que más se pueda".

—¿Este fútbol de choque puede modificar todas las intenciones de buen fútbol, actuales?

—Indudable que no. La respuesta la ha dado Portugal, que tiene algo de Europa y mucho de los sudamericanos. En Portugal hace mucho tiempo que se viene trabajando bien. Me pude dar cuenta cuando estuve en Belenense haciendo mis primeras armas. Tienen convicciones y las demuestran. Ahora este fútbol de choque y de fuerza mucho tiene que ver con los arbitrajes. Algo que también lo señalé en su oportunidad en Chile. Se anota a los jugadores, los árbitros se detienen en pequeñeces y perjudican al que juega mejor o trata de jugar bien. En Católica, muchas veces nos dieron duro, nos trataban mal las defensas y sólo se anotaba al infractor, pero cuando alguien reclamaba de nuestro equipo era expulsado".

Riera calla, medita y vuelve al Mundial.

—La solución además de realizar un trabajo planificado, es mantener un entrenador seleccionador único y al cual se le den facilidades y no se le entrabe la labor por el problema económico de los clubes que es comprensible y pasa en todo el Mundo. España e Italia son países que se vieron afectados por esta manera de enfocar el problema, donde lo primero es lo local. Otra cosa, la técnica y reduciendo el problema mundial y ubicándolo en Chile, nuestros jugadores, esto lo he dicho muchas veces están a la par de la mejor técnica del mundo, pero en su ritmo. Para nuestro ambiente y cuando tiene que enfrentar otros equipos que tengan un ritmo más intenso, no lo puede hacer. ¿El remedio? confrontaciones permanentes con cualquier equipo de afuera. Rusia vino a Chile y perdió fue a Argentina y también perdió, pero llegó al Mundial y fue 4º. Quiere decir que sacó partido de las enseñanzas de mantener confrontaciones con fuerzas relativamente superiores. Esto en nuestro país, se conoce y se sabe, pero todo queda al final en sólo teorías falta la práctica, falta realizar todas las buenas intenciones".

Del cuadro chileno en especial, Riera no quiere hablar. "Me han tergiversado muchas veces lo que digo. Un título, una frase, una idea, es explotada en forma sensacional y además todos saben el problema que yo tengo y por el cual me castigaron".

—¿Pero Ud., ha visto en otros países decaer el fútbol por una mala actuación de su Selección?

Riera calla, entiende perfectamente la intención de la interrogante.

—Todo depende de la calidad del fútbol que se juege en el Torneo. Los equipos son los encargados de llevar gente al Estadio. Está por verse y es prematuro hacer vaticinios".

En la puerta su amigo Andrés Prieto, lo espera para llevarlo a casa de su hermano Jaime que está enfermo de cuidado. Un estrechón de manos y un: adiós Fernando que le vaya bien, cierra nuestra conversación. A. L. B.



Fernando Riera: "Lo primero es tener convicciones futbolísticas. Y los cuatro equipos que llegaron primero en el Mundial las tienen."

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 31 DE JULIO DE 1966

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Defraudó La Serena: vino a especular ante Santiago

Ahora nos explicamos por qué hace una semana, cuando La Serena enfrentó en su estadio La Portada a Audax Italiano, que es un equipo de indudable atracción, el público de esa ciudad no llegó en gran cantidad hasta el campo deportivo, a pesar de que su propio equipo es el puntero de la competencia. El fútbol que practican los serenenses no puede gustar.

Por otra parte, comprendemos que lo que a los dirigentes les interesa son los resultados, pero no siempre empatar o ganar permite atraer público a los estadios si no hay un aporte de mayor jerarquía que esos objetivos al espectáculo. El entrenador y los jugadores se aplican a su estilo y planteos, pero nadie queda satisfecho.

Algo de eso está ocurriendo a La Serena. Ante el imperativo de lograr mantenerse en los primeros lugares con un plantel sin grandes estrellas, se ESPECULA CON EL RESULTADO. Y eso podría explicarse (nunca lo hemos justificado) si los nortinos vienen a Santiago y enfrentan a las Ues o a Colo Colo, y si van de visita a Rancagua, Viña, Valparaíso, Talca o Temuco. Pero que eso lo hagan frente al modesto plantel de Santiago Morning, sólo puede redundar en un espectáculo deprimente y absurdo, como el que ayer brindó el "líder" de la competencia frente a los "bohemios".

Y que conste que Santiago luchó y aportó lo mejor del partido y, lo que es más importante, debió ganar sin apelación.



Solo, muy solo, estuvo adelante Cantú en función de contraataque por parte de La Serena. Todos los demás estaban defendiendo el empate. En el grabado vemos al delantero argentino luchando con Esquivel.

CANCHA: Estadio Santa Laura; **PAGARON:** 4.961 personas; **SOCIOS:** Santiago Morning 220, La Serena 20. **RECAUDACION:** Eº 10.684,50. Arbitro: Luis San Martín: Más que regular.

SANTIAGO . . . 0
SERENA 0

STGO. MORNING: Fuentealba; Tapia, González y Madariaga; Ramírez y Esquivel; Cuevas, Leiva, López, Díaz y Capot.

LA SERENA: Cortez; Poblete, Figueredo y Castillo; Espinoza y Valdivia; Aravena, Abeledo, Cantú, Gallardo y Hurtado. Entrenador Dante Pesce.

GOLES: No hubo.

A los 2 minutos del primer tiempo, Leiva desvió un penal en favor de Santiago.

La Serena mostró desde el primer minuto sus cartas.

Con Figueredo en la difícil misión de marcar al hombre a Ricardo Díaz y de irse arriba si el "fuelle" le daba como para eso. Con una zaga con cuatro defensas en línea: Poblete, Espinoza, Valdivia y Castillo. Para el mediocampo quedaron, pero en una posición muy retrasada, Abeledo, Gallardo y Hurtado, y en el ataque (?) sólo Cantú y Aracena por la izquierda, ya que Hurtado trabajó por la derecha y mucho más en su mediocampo que en el ataque.

Ante ese planteo negativo, Santiago asumió desde el comienzo la iniciativa y atacó intensamente, pero sin orden, facilitando con ello la labor defensiva de La Serena. Trabajo que por lo demás fue, en este aspecto, eficaz, aunque no muy elegante.

Conducido, a ratos bien, por Santiago Leiva, el ataque bohemio fue sostenido, y Díaz, Cuevas y López (que quedó como puntero derecho en tanto Cuevas atacaba por el medio) se crearon muchas oportunidades de gol que por su propio desorden e imprecisión no fructificaron en tantos. A esa falta de calma en la maniobra final hay que agregar el papel absurdo y negativo de Capot, que por su afán de cumplir una misión destructiva se preocupa de chocar y realizar una faena en la que sólo busca al hombre y no a la pelota, desperdiciando con ello sus posibilidades como atacante. Fueron varias las oportunidades que perdió Capot por olvidarse de la pelota.

Y así fue todo el partido. Primero y segundo tiempo en esa cuerda negativa La Serena y los 90 minutos atacando Santiago sin lograr anotar un gol.

A esto hay que agregar además un argumento final. Si el planteo defensivo ideado por La Serena hubiera sido complementado por un contraataque eficaz y peligroso, habríamos aceptado la actuación. Pero nada de ello ocurrió y sólo en los últimos minutos Aravena estuvo en condiciones de haber consumado algo que pudo ser un objetivo, pero que habría constituido un atentado contra el fútbol, el triunfo de La Serena.

Nuestros términos pueden ser duros, pero la verdad es que del puntero del certamen esperábamos mucho más y no que todo el trabajo corriera de cuenta de Santiago Morning, que además actuó ayer sin la conducción de su entrenador Julio Valdovinos que renunció por dificultades económicas, quedando a cargo del equipo el técnico Zúñiga, de las divisiones inferiores.— Juan Carlos Franco.



Así luchó La Serena en su defensa para impedir el triunfo que mereció Santiago Morning. Entre Figueredo (3) y Valdivia detienen al desordenado, pero tenaz delantero Cuevas. Más atrás está Poblete (2), por "si las dudas".



Villagarcía recogió un rebote en el travesaño de un tiro de Castañeda y anotó el tercer tanto de Palestino, con su habitual oportunismo.

SIEMPRE FUE DIFICIL EL TRIUNFO DE PALESTINO

Mucho debió luchar el elenco de colonia para doblegar la tenaz y sostenida resistencia de Unión Calera.— Sastre (2) y Villagarcía anotaron los goles de Palestino.— Graffiña y Castro por Calera.

Mucho debió bregar Palestino para lograr quedarse con los dos puntos. Cuando en el primer minuto Sastre se hizo presente anotando el primer gol para los de colonia, se pensó en una goleada. Pero ya a los cinco minutos todo estaba normalizado igualando La Calera y logrando equilibrar el partido

Siempre había más peligro cuando atacaban los locales, en especial cuando era Oscar Antonio Sastre el que buscaba anotar la cifra. Pero durante largos minutos el marcador se mantuvo igualado. Calera lucha y está alcanzando un estilo muy positivo de juego.

Dispone de un equipo, sin grandes estrellas pero a ratos muy rendidor. Su ataque cuenta con hombres que como Graffiña, Delgado y Castro son siempre peligrosos. En especial el último que con su "zurdazo" espectacular puede volcar en cualquier momento un marcador. Atrás hay valores aplicados y en el medio campo la escuadra cementera ganó bastante con la inclusión de Mohor en reemplazo del "morocho" Mieres que no posee recursos para esa misión.

Palestino estaba un poco sorprendido. Debió buscar con ahinco doblegar a su tenaz rival. Pero la opinión al término de los primeros 45 minutos era unánime: el 3 a 1 en favor del elenco de colonia era demasiado para lo acontecido en el campo de juego y no era extraña a ese marcador la inclusión por lesión de Francisco Valencia, del meta suplente Silva.

Lo cierto es que Palestino logró dos goles en los minutos finales confirmando la peligrosidad de hombres como Sastre, Villagarcía y Ramírez, pero quedó la impresión que el marcador era excesivamente generoso, para el equipo que adiestra "Conejo" Scopelli.

Esta sensación se acentuó en la etapa final. Los caleranos descontaron y sobre la hora un tiro de Graffiña fue despejado de la raya misma por la defensa palestinista cuando Moreno estaba vencido y el empate era aclamado por los escasos caleranos que llegaron hasta Santa Laura.

Es que Palestino pareció confundido con el trabajo de los cementeros. Nunca pudo tener descanso y su defensa no podía descuidarse. Angulo, el zaguero por salir de su área en persecución del peruano Delgado, quedaba muy descolocado ante cualquier maniobra repentista del ductil centrodelantero. Nunca se ha visto elegante Angulo fuera de su área, ya que carece de atributos como para realizar ese tipo de faenas. Lo propio ocurrió muchas veces con Moris frente a "Pata Bendita" Castro. El juvenil goleador calerano es difícil por su tenacidad y porque sus propios ripios como jugador lo hacen realizar maniobras poco esperadas y su disparo siempre busca el gol

Pero Palestino cuenta con algunas piezas que son garantía de goles y eso es vital. Sastre y Villagarcía y a ratos "Chocolito" Ramírez, siempre están en posición de ataque y con habilidad extraordinaria para anotar El centrodelantero argentino reaparece y le da una fisonomía goleadora de inmediato al equipo. Ayer prácticamente volcó el partido a favor del cuadro de colonia. Pero repetimos Palestino debió bregar mucho, luchar sin desmayos, para doblegar la tenaz resistencia de un equipo que como Unión Calera está logrando un buen padrón de juego y que no pierde nunca sus esperanzas.

PALESTINO 3
UNION CALERA 2

CANCHA: Estadio Santa Laura. **SOCIOS:** Palestino 382, Unión Calera 30. **ARBITRO:** José Luis Silva, discreto.
PALESTINO: Moreno; Castañeda, Angulo y Cortéz; Moris y Ahumada; Torres, Ramírez, Sastre, Coll y Villegas. Entrenador: Alejandro Scopelli.
UNION CALERA: Valencia (Silva); Torrejón, González y Mesías; García y Mohor; Graffiña, Bravo, Delgado, Castro y Saavedra. Entrenador: Isaac Carrasco.
GOLES: Primer tiempo. 1' Sastre; 5' Graffiña; 41' Sastre, con espectacular chilena, y 43 Villagarcía deja el marcador parcial en 3 a 1 favorable a Palestino.
Segundo tiempo: 35' Castro, descuenta para Calera con un impacto desde 30 metros.
CAMBIO DE ARQUERO: Por lesión de Valencia, ingresó en La Calera, Silva, a los 35' del primer tiempo.



...una espectacular "chilena", Sastre logró el segundo gol ...Palestino y confirmó sus virtudes como goleador. En el grabado, de Guillermo Pavez, lo vemos venciendo al meta Silva, de La Calera, y ante la actitud expectante de Torrejón, Mohor y González.

EN LA SEGUNDA FRACCION U. TECNICA JUSTIFICO SU VICTORIA ANTE ÑUBLENSE

Gálvez y Valero anotaron los dos goles del equipo vencedor, en la segunda fracción.— Ambos arqueros se dieron el lujo de contener un penal cada uno

Un encuentro con dos tiempos muy diferentes fue el que protagonizadon ayer en el Estadio de la Avenida Ecuador Universidad Técnica y Ñublense, correspondiéndo el triunfo a los dueños de casa por dos a cero.

La primera fracción se caracterizó por los múltiples errores de los quintetos ofensivos de ambas escuadras, que en forma inexplicable, se farrearon goles hechos. En este aspecto, los locales se destacaron más que los chillanejos. Fueron numerosas las oportunidades que tuvo el ataque capitalino para anidar el balón en el arco rival; pero cuando era más fácil empujar la pelota para que entrara al arco, hacían lo más difícil... mandarla fuera, por sobre el horizontal o por el costado de los verticales.

Todos estos errores significaron que la primera fracción fueda de escaso nivel técnico y con acciones bastante desordenadas. Muy mal, y esto hay que repetirlo: los ágiles universitarios se comportaron en la cancha como jugadores principiantes. No es posible que futbolistas que se dicen profesionales, tengan tantos aspectos negativos, siendo el principal de ellos el que actúen como toros dentro de la cancha. Cuando tienen la pelota en su poder, bajan la cabeza y a correr se ha dicho, sin fijarse si llevan a un compañero cerca o en qué ubicación están para efectuar el pase.

Parece que esto se los hizo notar el entrenador Gracián Miño en el entretiempo, y al iniciarse la fracción final, se notó otro espíritu de juego en Universidad Técnica y se trató mejor el balón. Con este juego, el dominio de los técnicos fue más ostensible y obligó a un esforzado trabajo a la zaga visitante. De todos modos, nuevamente los atacantes capitalinos perdieron otras buenas oportunidades y tuvo que ser el mediozaguero Gálvez el encargado de abrir el marcador y hacer justicia a la superioridad de su equipo dentro del campo.

> **U. TECNICA . . 2**
> **ÑUBLENSE . . . 0**
>
> CANCHA: Estadio Universidad Técnica. PAGARON: 1.094 personas. SOCIOS: U. T., 95; Ñublense, 16. RECAUDACION: Eº 1.750,60. ARBITRO: Héctor Toro (más que regular).
>
> **U. TECNICA:** Urzúa; Pinilla, Hidalgo y Simonetti; Zúñiga y Gálvez; Landeros, Valero, Liberona, Herrera y Marín. Entrenador: Gracián Miño.
>
> **ÑUBLENSE:** Pérez; Muñoz, Bravo y Romero; Coloma y Latallada; Cortazar, Mardones, M. Romero, Puig y Rocuant. Entrenador: Lin coyán Neira.
>
> GOLES: En el primer tiempo no hubo. En la segunda fracción, a los 5' GALVEZ (UT) y a los 7' VALERO (UT).

Dos minutos más tarde, una buena combinación de Herrera, Liberona y Valero, la finiquitó este último con un nuevo tanto.

Parecía que a partir de ese momento, Universidad Técnica reflejaría en más goles su mejor juego; pero la defensa chillaneja respondió bien a los requerimientos posteriores de sus atacantes y el partido tomó más colorido.

Se contagiaron en parte los delanteros de Ñublense con la labor de sus zagueros y adelantaron más sus posiciones y atacaron a su vez con cierta peligrosidad sobre la ciudadela defendida en buena forma por Urzúa. Pero aquí estaba mejor plantado el bloque defensivo y generalmente despejó el peligro con relativa tranquilidad.

Sobre los 25 minutos, Herrera fue fouleado dentro de las 18 yardas del campo visitante y Liberona fue el encargado de ejecutar el lanzamiento penal, que contuvo el meta Pérez en lucida acción.

A partir de ese momento, el juego se centralizó en el medio campo y los ataques sobre una y otra valla fueron más aislados.

Cuando se jugaban los descuentos, Hidalgo hizo víctima de infracción a Romero dentro de su área y el penal fue servido en mala forma por Latallada, permitiendo el rechazo de Urzúa.

En cierto modo, era lo más justo. Ñublense, con el juego realizado, no merecía otra cosa que ese resultado de dos a cero en contra, con que finalizó el cotejo. **ENGENIO SANCHEZ CONTRERAS.**



Bastante trabajo tuvo ayer el meta Pérez, de Ñublense, para evitar los disparos que los delanteros de Universidad Técnica lograban ejecutar sobre la valla visitante. La mayoría de las veces los atacantes de la oncena capitalina lanzaron el balón muy lejos del arco, cuando era más fácil introducirlo en... Pese a todo, el cuadro universitario se impuso merecidamente por 2 a 0 ... Ñublense.

Valenzuela dilató el fin

En un combate recio, pero lento y de baja cali dad, el campeón chileno de los medianos se impuso a Manuel Hernández en forma categó rica.— El desenlace, sin embargo, pudo llegar cuando el monarca se lo hubiese propuesto

Por CESAR JUNIOR

Definitiva fue la superioridad del campeón mediano Luis Valenzuela en su exitosa defensa del título nacional ante Manuel Hernández.

El triunfo por "nocaut técnico" sobre el ex campeón chileno de los mediomedianos, más que abrir una perspectiva para el monarca defensor, deja en su justa medida la actual capacidad de Manuel Hernández.

En un combate violento, de acciones ásperas e intermitentes, pero de escasísima calidad técnica, Valenzuela impuso fundamentalmente su fuerte pegada y la ventaja que en este sentido le proporcionaban los tres o cuatro kilos de sobrepeso que sobre Hernández tenía.

Lento, irresoluto, y equivocado durante todo el combate, Valenzuela fue, a pesar de ello, claro vencedor, y aunque el desenlace no se hubeise producido, tenía ya amplias ventajas como para no ver comprometida su chance en la undécima vuelta.

Su trabajadora izquierda, la ventaja de su alcance de brazos, y sobre todo el hecho de que sus golpes conmovían a Hernández cada vez que lo tocaban, le daban a Valenzuela atributos para ganar cuando quisiera. El retador, por su parte, trabajando con más variedad, a ratos con mejor boxeo, no alcanzaba a insinuar peligro serio para el defensor.

Es por eso que las ventajas ocasionales que alcanzaba Hernández por algunos momentos no podían preocupar a Valenzuela... Y, sin embargo, lo preocuparon mucho.

De allí que el match fue, a pesar de la rudeza de las acciones, monótomo, unilateral y pobre como expresión de boxeo. Valenzuela, a pesar de su clara superioridad nunca fue a dar lucha, nunca entró a aprovechar sus cuatro kilos de ventajas en una pelea frontal en la que era claramente superior y se dejó superar por Hernández durante algunos asaltos.

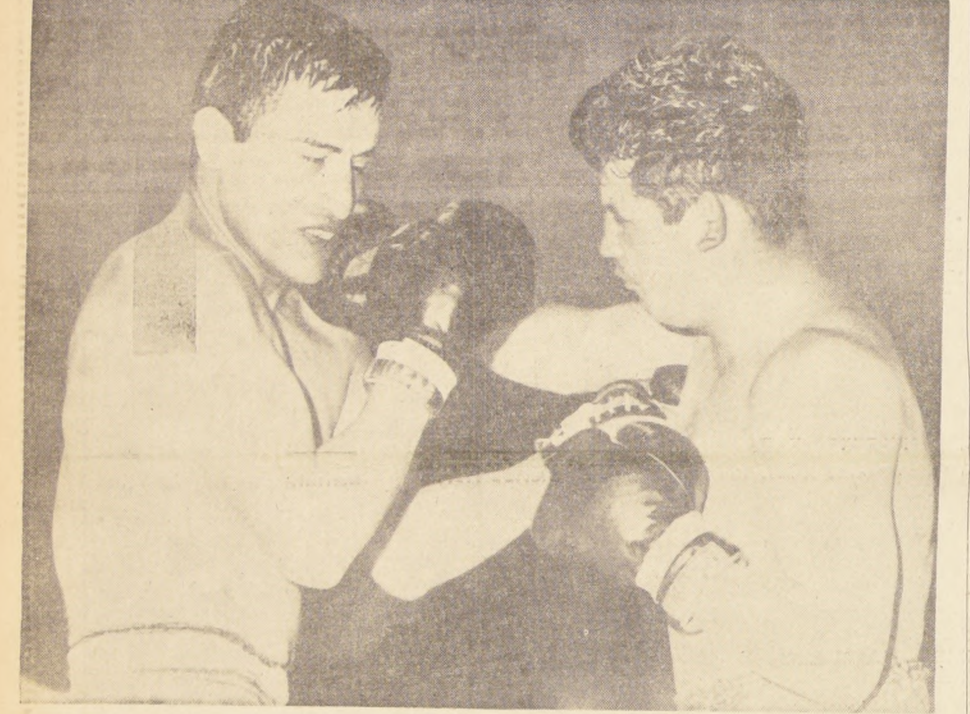
Pero cuando las acciones fueron creciendo en rudeza, en intensidad, y el combate se transformó casi en una pelea callejera en que ambos rivales se lanzaban golpes haciendo abstracción de la línea, el campeón hizo pesar sus manos.

La desesperante inoperancia de la mano derecha, que Valenzuela nunca lanzó, ya pesó menos a favor de Hernández, porque en la eventualidad de tener que luchar ante un contendor que se jugaba, el monarca tiró golpes de todas formas.

Y pesaron inmediatamente los impactos de Valenzuela, que necesariamente tenían que hacer daño a un rival que "ya no puede". Sintió los golpes Hernández, se decidió a ir a la lucha el vencedor y el combate fue liquidado. Una de las pocas derechas que tiró el campeón, llegó neta, y Hernández se descompuso visiblemente. Lo demás fue trámite, ya que Valenzuela, a la descubierta, entró a lanzar un vendaval de golpes de ambos manos, desesperado por liquidar a un oponente que podía darle mérito.

Y Hernández quedó de pie, con los ojos en blanco, recibiendo junto a las cuerdas. La detención del encuentro estuvo de más: Ya del rincón habían lanzado la toalla blanca.

El triunfo, sin embargo, podía haber llegado antes.



Fuerte, recio y áspero como lo demuestra el grabado, fue la disputa del título chileno de los medianos entre Luis Valenzuela y Manuel Hernández. En un match de esas características se impuso quien tuviera en mayor proporción los atributos expuestos sobre el ring. Valenzuela fue más fuerte, y sólo en ese plan pudo ganar.

FINALIZA 4ª FECHA DEL HOCKEY UNIVERSITARIO

En dos canchas se completará hoy la 4ª fecha del Campeonato de Hockey Universitario Las Condes.

En la cancha del Estadio Español los dueños de casa, novicios aún en la práctica del hockey, pero que poco a poco han ido mostrando progresos, tendrán que enfrentar, a las 11.30 horas, al Club Estudiantil, de la "U".

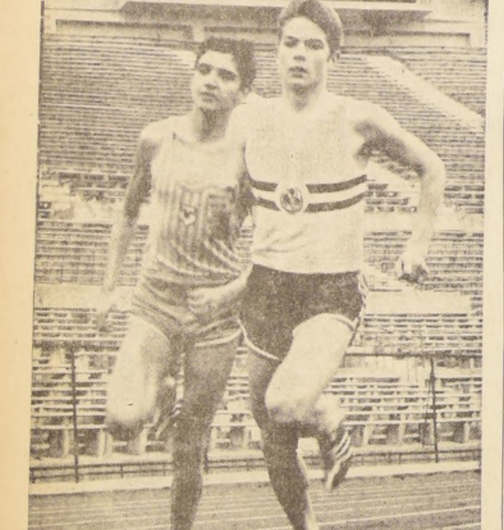
La equiparidad de fuerzas es manifiesta, ya que ambos quintetos, a pesar de sus esfuerzos por superar a rivales de mayor entendimiento y capacidad, siguen sin conocer victorias. Es, por consiguiente, el match de españoles y estudiantes una confrontación de colistas.

En la cancha del Instituto Alonso de Ercilla se realizará una programación doble. A primera hora y fijado para las 10.30, dirimirán superioridades y puntos los equipos de revelaciones de Maristas y Estrella de Sevilla. Maristas, que comparte con Estadio Italiano la punta del certamen, está en situación de ganar a los sevillanos, aunque no se descarta una mejoría en Estrella de Sevilla, que bien podría darle la victoria.

A las 11.30 horas se enfrentarán los equipos adultos de Secundarios y Chunchitos.



Cecilia Montecino sigue siendo figura en el atletismo juvenil. Con buena figuración en alto, cien metros y rematando la posta, demostró, una vez más, su versatilidad.



"Gente al camino" le salió una vez más al crack del mediofondismo Homero Arce, en los 1.500 metros, Jorge Weill, del Manquehue, que aparece en el grabado, fue su derrotador esta vez, y Víctor Manuel Ríos llegó a una décima haciendo mala carrera. Weill y Ríos son dos elementos de estimables aptitudes que, con constancia, pueden ser cracks.

ATLETISMO JUVENIL:

Weil, Ugarte y Brodersen destacaron en la 1a. etapa

Los varones aportaron lo mejor de la jornada inicial del torneo Chile-Uruguay, en una tarde pobre en registros.— Entre las damas, sólo los 12.9 de Victoria Roa, podrían ser aceptables

Un nivel técnico relativamente bajo, para la naturaleza del torneo, alcanzó la primera etapa de la competencia atlética juvenil, entre las selecciones juveniles de Santiago y Montevideo, y cuyas marcas se cotejarán por radio con las de la capital uruguaya.

En la pista del Estadio Nacional, hubo pocos registros de calidad, y si algunos atletas hubo que se impusieron con marcas aceptables, no alcanzaron sus cometidos a elevar el nivel técnico de las respectivas pruebas.

En este aspecto, lo más valioso lo proporcionaron los varones, alcanzando cierta notoriedad los lanzadores Pedro Ugarte, Soenke Brodersen y en cierta medida el saltador de largo Pedro Kromschroeders. Entre las damas, en una tarde pobre, Victoria Roa anotó lo mejor en los cien metros planos, anotando 12 segundos 9 décimas.

Pedro Ugarte, que señaló la mejor marca de la competencia con sus 14.24, demostro sus ricas condiciones para la prueba del lanzamiento de la bala, aventajando casi por un metro a Ulises Pinacho, que venía mandando en la especialidad.

En el lanzamiento del dardo, que también tuvo un bajo promedio —como que el tercero (Gerardo Plaut) sólo lanzó 37 metros— mostró estimables aptitudes el lanzador del Manquehue, Soenke Brodersen, quien, con antecedentes familiares y buenos recursos físicos, alcanzó el primer lugar con 50.37.

Lo demás, sólo puede catalogarse como regular o menos, haciendo la excepción con la prueba de 1.500 metros planos en que, al margen del registro, hay que destacar la excelente carrera que hicieron Jorge Weil, del Manquehue, y Víctor Manuel Ríos, del Stade Francais.

Demasiado jóvenes para la prueba, ambos especialistas se dieron maña para derrotar una vez más al crédito Homero Arce, y aunque el tren de la prueba fue lento, como lo prueban los 4.18.3, Weil rebasó en la meta la línea de carrera de Arce, y Ríos (que ya lo había ganado) llegó a una décima de segundo.

Las marcas no pudieron ser comunicadas ayer mismo a Montevideo por no haberse establecido contacto, estimándose que en el día de hoy se transmitirá la totalidad de las dos etapas que finalizan esta mañana en el Estadio Nacional.

Los resultados de la jornada de ayer, fueron los siguientes:

110 metros con vallas

1º Patricio Saavedra 16; 2º Andrés Egaña 17.6.

100 metros planos varones

1º Einar Erlandsen 11.1; 2º Eduardo Correa 11.6; 3º Patricio Saavedra 11.6; 4º Carlos Aravena 11.8; 5º Luis Labra 11.9.

Lanzamiento Bala Varones

1º Pedro Ugarte 14.24; 2º Ulises Pinacho 13.36; 3º Soenke Brodersen 12.78; 4º Hernán Lagos 12.52; 5º Haroldo Rojas 12.22; 6º Eddie Arriarán 11.90.

100 Metros Planos Damas

1ª Victoria Roa 12.9; 2ª Cecilia Montecino 13; 3ª Ana M. Andrés 13.7.

1.500 Metros Planos Varones

1º Jorge Weil 4.18.3; 2º Homero Arce 4.18.3; 3º Víctor Ríos 4.18.4; 4º Luis Sandoval 4.27.4.

Lanzamiento Disco Damas

1ª Marta Silva 33.17; 2ª Eleonor Torres 31.09.

400 Metros Planos Varones

1º Juan Kromschroeder 52.9; 2º Roberto Salmoná 53.2; 3º Arturo Pinto 54.2; 4º Luis Labra 55.2.

Salto Alto Damas

1ª Cecilia Goddard 1.35; 2ª Cecilia Montecino 1.35; 3ª Sonia Neubauer 1.35; 4ª Verónica Madsen 1.35; 5ª Paz Gallo 1.30.

Salto Alto Varones

1º Patricio Labán 1.75; 2º Jorge Pérez 1.70; 3º Ricardo Witt 1.70; 4º Leonardo Rivera 1.60; 5º Hernán Aránguiz 1.60; 6º Arturo Martínez 1.60.

Posta de 4 x 100 Damas

1º Equipo Selección Juvenil 51.9. (Paz Gallo, Ana M. Kromschroeder, Victoria Roa y Cecilia Montecino).

Lanzamiento Dardo Varones

1º Soenke Brodersen 50,37; 2º Ulises Pinacho 43.23; 3º Gerardo Plaut 37.

Salto Largo Varones

1º Pedro Kromschroeder 5.93; 2º Simón Morales 5.74; 3º Pedro Torres 5.72; 4º Hernán Aránguiz 5.57; 5º Carlos Saavedra 5.50.

Posta de 4 x 100 Varones

DESCALIFICADA

3.000 Metros Planos Varones

1º Luis E. Inostroza 9.24.4; 2º Luis Cuevas 9.28.7; 3º Joaquín Ayala 9.42; 4º Hugo Abarca 10.02.4.

En los 3.000 metros planos fue ganador el atleta José Parra, de Penco, fuera de competencia, con el tiempo de 9.23.7.

PUNTAJE DE LA 1ª ETAPA

VARONES . . .	16.680 pts.
DAMAS	7.005 pts.

SEGUNDO GOL DE Lister Rossel anotado por el interior derecho San Martín que impulsó con violencia la pelota a la esquina opuesta en que se encontraba el arquero Gallardo. El back centro Parra, sigue con la vista la trayectoria del balón, sin poder hacer nada por detenerlo.

3 POR 2 A MUNICIPAL.—

EN LOS MINUTOS FINALES VENCIO LISTER ROSSEL

No revalidaron su anterior presentación los jugadores de Lister Rossel de Linares y que les significó una holgada victoria sobre Luis Cruz. Ayer en el preliminar del Estadio de Universidad Técnica vencieron estrechamente tres por dos a Municipal, en una confrontación mezquina en calidad técnica y paliada ésta sin embargo, por el entusiasmo puesto por los 22 hombres.

El desorden con que se expidieron en la mayor parte del encuentro linarenses y ediles, fue una de las notas sobresalientes del match. Los primeros minutos fueron jugados con providencias defensivas por ambos equipos, muy especialmente Municipal que temía a la potencialidad de los visitantes. La táctica edil de adelantarse y dejar en posición de fuera de juego a los forwards rivales, dio excelentes resultados. Los saques largos del arquero Angel Cabrera, que estuvo irregular en su cometido bajo los tres palos linarenses, encontraron siempre la cabeza o pies de los defensores contrarios.

Un rápido contragolpe llevado por Lavín, puso zozobras en la portería defendida por Gallardo, ya que la pelota impulsada con violencia rebotó en el horizontal cuando las posibilidades de contención eran nulas.

Mejoró a partir de esta acción el conjunto de Municipal que buscó, pero sin conseguirlo, calmar el juego tratando de entrar al área contraria y probar suerte al arco.

La labor que cumplió en esta primera etapa el jugador Pedutto de armador de juego y a la vez cuando las circunstancias lo permitían de neto atacante, comenzó a dar frutos. Adueñándose de la media cancha el elenco de Lister Rossel empezó a dominar el control del match. Una rápida entrada de Manosalva por el costado derecho, fue frenada con infracción por un defensa. Servida la falta la pelota fue rechazada a medias por el zaguero Parra lo que aprovechó el goleador Dalmacio San Martín para abrir el marcador vuelto de espaldas al arco.

Siguió en neta función de ataque el equipo visitante, pero sus intentos fueron bien contenidos por Municipal. Recuperado en parte el cuadro capitalino y sobre todo impulsado por la notoria superación del lateral derecho Reinaldo González, que comenzó a incursionar con ciertas posibilidad sobre el sector rival, salió el empate. Su autor eludió a tres defensas y en hábil acción venció toda resistencia del meta linarense.

Los últimos minutos de esta 1ª fracción fueron de dominio edil, viéndose descontrolado el elenco rival, que pasó por varias situaciones de apremio. Varias veces el arquero Cabrera debió salir fuera de su zona para rechazar precipitadamente con el pie.

Apenas reanudado el partido en su etapa de complemento, Lister Rossel dio a entender que decidiría la contienda en cosa de minutos. Una entrada profunda y riesgoza de San Martín, permitió a su cuadro tomar ventaja. Una infracción penal fue penada por el árbitro, que el propio San Martín se encargó de castigar.

Hasta los 19' los linarenses fueron quienes llevaron la batuta en la cancha, dando duro trabajo a la zaga capitalina, que en varios pasajes fue superada por la rapidez de Manosalva, San Martín y Bueno. Fue en estos minutos cuando Pedutto adelantado lanzó con fuerza la pelota sobre la valla de Municipal, haciéndola entrar. Un defensa sacó la pelota, acción que no percibió el árbitro, por lo que el tanto no fue validado a pesar de las protestas de los linarenses.

Con dominio alternado y jugadas desordenadas, continuó el partido, que dio la victoria al cuadro que supo aprovechar mejor la resolución de sus delanteros.— C. BONILLA V.

L. ROSSEL . . . 3
MUNICIPAL . . 2

Cancha: Estadio de Universidad Tecnica. **Arbitro:** Hugo Madariaga (regular).
—**LISTER ROSEL (3):** A. Cabrera; R. Amigo, G. Parada y R. Parada; Pinochet y Tapia; Pedutto, Manosalva, Cofré, San Martín y Bueno.—Entrenador: Tucapel Bustamante.
—**MUNICIPAL (2):** Gallardo; R. González, M. Parra y Reyes; H. Escobar y G. González; Navarro, Guerra, Moraga, Sierra y Lavín.—Entrenador: Valentín Beperet.
GOLES: Primer tiempo: 15' San Martín (L.R.), 39' R. González (M). Segundo tiempo: 2' San Martín (L.R.) de penal, 20' Moraga (M), 33' Manosalva (L.R.).



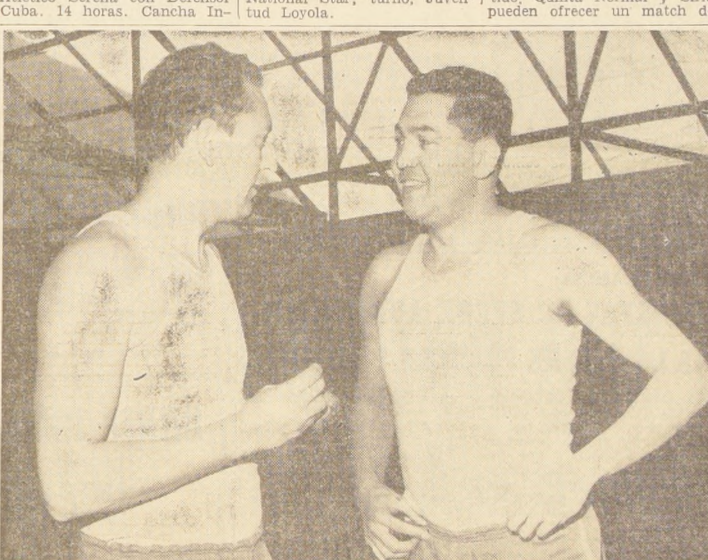
OPORTUNA SALIDA DEL arquero Gallardo de Municipal, impidió la peligrosa entrada del goleador linarense Dalmacio San Martín. A la expectativa está el puntero izquierdo Bueno, otra buena figura de la ofensiva de Lister Rossel que ayer superó 3 x 2 a los ediles. Completa la escena, Hugo Escobar.



NUEVAS VUELTAS DE FUTBOL DE ASOCIACIONES Y LIGAS

LAS ASOCIACIONES Y LIGAS DE FUTBOL DE SANTIAGO Y COMUNAS HAN PROGRAMADO PARA HOY ENCUENTROS OFICIALES POR SUS RESPECTIVAS COMPETENCIAS

ASOCIACION DE FUTBOL SAN MIGUEL.— Por la 2ª fecha de la 2ª rueda juegan los siguientes clubes: Copa San Miguel. 9, 10.15 y 11.30 horas. Cancha Malaquías: Víctor Silva con M. Concha; turno, L. Ramírez; árbitro, Jorge Marchant. Cancha Defensor. 13.30, 14.45 y 16 horas. Juventud Atacama con Defensor América; turno L. Marchant; árbitro, Sergio Fernández. Cancha Esperanza: Victoria de Chile con Juventud Esperanza; turno, Maguenzo; árbitro, Jorge Suárez. Cancha Atacama: José Luis Becerra con Estrella del Pacífico; turno, Séptimo de Línea; árbitro, Manuel Palma. Cancha Nº 1: Pedro Montt vs. Germania; turno, 16 de Febrero; árbitro, Juan Soto. Cancha Toledo: Hung-Hau con Francisco de Toledo; turno, Norteamérica; árbitro, Héctor Marchant Oyarce. Copa Antonio Sagredo. 9, 10.15 y 11.30 horas. Cancha Huemul: Galil Maguenzo con Juventud Población Huemul; turno, Victoria de Chile; árbitro, C. Pinto. Cancha Balmaceda: Luis Ramírez con Balmaceda; turno, Pedro Montt; árbitro, Manuel Gómez. 13.30, 14.45 y 16 horas. Cancha Dávila: U. Coquimbo con Julio Dávila; turno, Carlos Sánchez; árbitro, Fermín Iturrieta. Cancha Juan Plana: 16 de Febrero con Juan Plana; turno, Víctor Domingo Silva; árbitro, L. Correa. Cancha Norteamérica: Unión Palermo con Norteamérica; turno, Toledo; árbitro, Luis Jara. Cancha San Javier: Luis Marchant con S. Javier; turno, Estrella; árbitro, Jorge Araya. Estadio San Miguel: Séptimo de Línea con Los Zorros; turno, Huracán; árbitro, Raúl Albornoz. Cancha Huracán: Huracán con Oriental; turno, Atacama; árbitro, José Ibarra. **ASOCIACION DE FUTBOL LO FRANCO.—** Se cumple la 9ª fecha de la 1ª rueda bajo el siguiente programa: Serie de honor. Cancha Católico: Católico con Esparta; árbitro San Luis; turno Raúl Denis. Cancha Tricolor: Tricolor con Guillermo Saavedra; árbitro, Defensor Escolar; turno, San Juan. Cancha Morandé: Morandé con Nicolás Palacios; árbitro, J. Mendoza; turno, D. Escolar. Cancha D. Chileno: Defensor Chileno con Copec Lo Franco; árbitro, Alborada; turno, Copihues Rojos. Cancha Estrella: Estrella con Lo Espinoza; árbitro, U. Bleriot; turno, Lealtad. Cancha N. Palacios: U. Florida con Estudiantil; árbitro, Colo Colo S. P.; turno, Entre Ríos. Serie de Ascenso. Cancha San Luis: San Luis con U. Bleriot; árbitro, Lo Espinoza; turno, Copec Lo Franco. Cancha Alborada: Alborada con Entre Ríos; árbitro, G. Saavedra; turno, A. Esparta. Cancha Asociación: Copihues Rojos con San Juan; árbitro, U. Florida; turno, Estrella. Cancha D. Escolar: Lealtad con Raúl Denis; árbitro, Tricolor; turno, Católico. Cancha N. Palacios: Colo Colo S. P. con J. Mendoza; árbitro, N. Palacios; turno, Estudiantil. **LIGA INDEPENDIENTE DE FUTBOL DE CONCHALI.—** Se completa la la 16ª fecha de la competencia oficial de Conchalí. Cancha 21 de Mayo: 9.30 horas. 21 de Mayo con Palais Royal. Cancha Venezuela: Unión Venezuela con Los Beatles. Cancha Manuel Rodríguez: Manuel Rodríguez con Juventud Independiente. 14 horas. Cancha San Fernando: San Fernando con Relámpago. 14 horas. Cancha Juan Astorga. Atlético Serena con Defensor Cuba. 14 horas. Cancha Independiente: El Carmen con Estrella de Roma. 14 horas. Cancha Rodighiero: Santa Teresita con Verde Nilo. 14 horas. Cancha Nº 2: Academia con El Rayo. Turno, Villa La Palma. **LIGA DEPORTIVA PRESIDENTE RIOS.—** Juegan por la 5ª fecha de la 2ª rueda los siguientes clubes: En la mañana. Cancha Nº 1: Defensor con Católico Ríos. Cancha Nº 2: Eva de Perón con Unión y Juventud. En la tarde. Cancha Nº 1: Torino con U. Miraflores. Cancha Nº 2: Juventud Tranviaria con Escudo de Chile. Turno, Julio Ruiz. **LIGA INDEPENDIENTE DE QUINTA NORMAL.—** Hoy, durante todo el día, se cumplirá la 7ª fecha de la 1ª rueda del torneo de ascenso: Estadio Zambrano, mañana: Cancha Nº 1: Víctor Fornes con Juventud Nacional; turno, Cerro Navia. Cancha Nº 2: Unión Samit con Verdemar; turno, Enrique Signe. Cancha Los Naranjos: En la mañana. Los Leones con Santa María; turno, Vicuña Rozas. En la tarde. Enrique Zúñiga con National Star; turno, Juventud Loyola.



DEPORTIVO MUNICIPAL enfrenta hoy en el Gimnasio Nataniel a Ferroviario, en su partido del Campeonato Oficial de Básquetbol de la Asociación Santiago. Los ediles confían en el rendimiento de Vásquez, 8, y Schulakov, 9 para conseguir el triunfo que los rehabilite de su derrota ante Quinta Normal Unido.

BASQUETBOL.—

QUINTA NORMAL - SIRIO JUEGAN EN NATANIEL

Una nueva jornada del Campeonato Oficial de la Asociación Masculina de Básquetbol de Santiago se cumplirá en la mañana de hoy, en el Gimnasio Nataniel.

En la programación ordenada por la Asociación, y que se iniciará a las 9.45 horas, se enfrentan Quinta Normal Unido con Sirio y Deportivo Municipal con Ferroviario. De los cuatro equipos, el que mejor se ha visto en las fechas anteriores es incuestionablelente Quinta Normal Unido, que viene de imponerse con comodidad a Municipal.

Los actores del primer partido, Quinta Normal y Sirio, pueden ofrecer un match de interesantes alternativas, ya que ambos tienen en sus filas a jugadores jóvenes que vienen luchando por abrirse paso en el círculo grande del básquetbol metropolitano.

En el match de fondo, Deportivo Municipal tratará de rehabilitarse del bajo cometido cumplido ante los quinta normalinos y derrotar a Ferroviario, equipo modesto, que no tiene valores de categoría en sus filas y sólo cuenta con el entusiasmo y corazón de sus defensores salido todos del alero ferroviario que dirige Eduardo Danovaro.

En resumen, una jornada de regular interés, que puede deparar más de una sorpresa. Veremos qué pasa.

Fútbol amateur:

Everton goleó a Ipiranga: 6 - 1

Por la décima segunda fecha del campeonato oficial de fútbol, que controla la Asociación Santiago, se produjeron los siguientes resultados:

SERIE HONOR:
Copal con Santos Aybar: 1x0, 2x1 y 3x1; Almirante Latorre con Madeco: 2x1, 0x0 y 1x1; Vista Hermosa con IV Zona: 0x3, 2x4 y 0x1 Arco Iris con Unión Pacífico: 3x1, 2x2 y 2x1.

SERIE UNION:
México Central con Lautaro Atlético: 3x5, 1x2 y 2x1; Libertad con Carlos Walker: 4x1, 1x0 y 0x0; Liverpool Wanderers con Valdebenito: 1x1, 3x1 y 3x2; Gimnástico Arturo Prat con Propa: 2x3, 1x2 y 1x3.

SERIE REPUBLICA:
Everton con Ipiranga: 6x1, 1x2 y 0x0; Unión Arauco con Germinal: 2x1, 1x1 y 1x0; 1º de Mayo con Veloz: 2x3, 3x2 y 1x0; Muzzio con Agua Potable: 1x1, 2x1 y 1x0.



Dirigentes mexicanos del esquí

Por el Jet DC.8 de la Canadian Pacific Line arribaron ayer a Los Cerrillos, los dirigentes del esquí mexicano, señores Víctor y Máuricio de la Lama, y sus respectivas esposas. Los directivos aztecas vienen a participar en la Primera Conferencia Latinoamericana de Esquí a realizarse en Portillo el próximo martes 2 de agosto, con ocasión del Campeonato Mundial de Esquí. (FOTO CERRILLOS).

FUTBOL AMATEUR:

SANTOS AYBAR Y ESTRELLA JUEGAN POR LA 13ª FECHA DE LA ASOCIACION SANTIAGO

La Asociación de Fútbol de Santiago, programó para esta tarde la 13ª fecha de la Primera Rueda del campeonato oficial.

Los terceros equipos empezarán sus compromisos a las 13,45 horas, con excepción de los encuentros a jugarse en las canchas del Estadio Nacional que comenzarán a las 13.30 horas.

Las canchas, contendores y turnos son los siguientes:

SERIE HONOR

Cancha ESTADIO NACIONAL Nº 6.—Arco Iris con Mademsa: Turno: Lautaro Atlético.

Cancha COPAL.—Copal con Ilharreborde: Turno: Everton.

Cancha MADECO.—Madeco con La Cruz: Turno: Germinal.

Cancha ALMIRANTE LATORRE.—Alm. Latorre con Unión Condell: Turno: Propa.

Cancha CUARTA ZONA.—Cuarta Zona con U. Pacífico: Turno: Gimnástico Arturo Prat.

Cancha SAN RAMON.—Vista Hermosa con Small Star: Carlos Walker.

Cancha ACADEMIA DE HUMANIDADES.—Santos Aybar con Estrella: Turno: Small Star.

SERIE UNION

Cancha ESTADIO NACIONAL Nº 14.—Lautaro Atlético con Liverpool Wanderers: Turno: Albión.

Cancha ESTADIO NACIONAL Nº 16.—Caupolicán con Libertad: Turno: Mademsa.

Cancha HOSPITAL J. J. AGUIRRE.— Fortín Mapocho con México Central: Turno: Estrella.

Cancha ILHARREBORDE.—Diablitos Jr. con Carlos Walker: Turno: Ilharreborde.

Cancha NACIONAL EL SALTO.—Nacional El Salto con Propa: Turno: Almirante Latorre.

Cancha Gimnástico ARTURO PRAT.—Gimnástico Arturo Prat con Valdebenito: Turno: Muzzio Hnos.

SERIE REPUBLICA

Cancha ESTADIO NACIONAL Nº 15.—Veloz con Albión: Turno: Arco Iris.

Cancha ESTADIO NACIONAL Nº 19.—Unión Arauco con Ipiranga: Turno: Liverpool Wanderers.

Cancha AGUA POTABLE.—Borgoño con Agua Potable: Turno: Teniente Godoy.

Cancha ESTADIO CORVI.—Primero de Mayo con Defensor Corvi: Turno: 4ª Zona.

Libre quedó en esta fecha el club "Teniente Godoy" (Serie Unión).

Turno telefónico: Club Ilharreborde.

Este turno atenderá solamente de 18 a 19 horas, los resultados de partidos que le darán a conocer los directores de turnos el domingo 31 de julio.

AMISTOSOS

Varios clubes deportivos de Santiago y localidades vecinas han pactado para hoy encuentros de fútbol de carácter amistoso en las canchas y horarios que se indican:

DEPORTES UNION BARCELONA-HILATURA LO ESPEJO. Los jugadores de fútbol del Unión Barcelona, de La Cisterna, enfrentarán hoy con sus tres equipos al Deportivo Hilatura Lo Espejo.

Ambos equipos de tercera división empezarán a medirse a las 14 horas.

DEPORTES VIZCAYA - SPORTING TORINO. Juegan en las canchas de la Cuarta Zona, empezando las terceras divisiones a las 9 horas.

En forma especial se cita a los jugadores de primera y segunda división de Vizcaya.

DESPORTIVO MAIPU - LUIS MORALES. Un serio compromiso tendrán esta tarde desde las 15 horas los jugadores del Deportivo Maipú en la cancha principal del Estadio Municipal de la vecina comuna. La campaña que han cumplido hasta el momento los juveniles y hábiles defensores del Maipú ha sido seguida con interés por su hinchada, que les alentó notoriamente cuando intervinieron en el Campeonato Provincial de Santiago.

Deportivo Maipú en su actual trayectoria ha vencido al poderoso Pizarreño que también compite en la Asociación de Fútbol de Maipú.

LUMINOR DE QUINTA NORMAL-ROJAS FERRARI. En la cancha del Hospital Barros Luco, paradero 5 de la Gran Avenida, se cotejarán los tres equipos de fútbol de ambos clubes. Estos partidos se iniciarán a las 14 horas.

NACIONAL UNIVERSITARIO DE FUTBOL SE INICIA EL DOMINGO 7 EN ANTOFAGASTA

En la Perla del Norte se enfrentarán los equipos de la Universidad del Norte y Universidad Católica, que organiza el importante certamen universitario

Importantes modificaciones en la programación sufrió el Campeonato Nacional Universitario de Fútbol, que en ésta, su primera versión, es organizado por Universidad Católica de Santiago, y que se iniciará el domingo 7 de agosto próximo, en Antofagasta, cuando se enfrenten en la Perla del Norte, los representativos de la Universidad del Norte y Universidad Católica, de Santiago.

Las modificaciones que sufrió la programación son referentes al traslado de los equipos inscritos en este evento futbolístico. Los equipos clasificados de la Zona Norte y Sur, no tendrán que trasladarse de Valdivia o Concepción a Antofagasta, y viceversa, sino que disputarán sus encuentros en Santiago.

Intervendrán en este torneo nacional Universitario los siguientes equipos: Universidad del Norte, Universidad Santa María, de Valparaíso; Universidad Católica, organizador, y el ganador de la zona sur, entre Universidad de Concepción y Austral, de Valdivia.

A esta invitación de los universitarios cruzados no dieron señales de vida las representaciones de Universidad Católica y de Chile, de Valparaíso, y Universidad de Chile y Técnica del Estado, de Santiago.

La programación completa de este torneo es la siguiente: 7 de agosto, en Antofagasta, Universidad del Norte — Universidad Católica; 14, Santa María — Universidad Católica, en Valparaíso; Concepción — Austral, en Concepción; 21, Santa María — Austral, en Valparaíso, y Concepción — Austral, Valdivia; 24, Universidad Católica — Santa María, y Sur — (Concepción o Austral) Universidad del Norte; 27, Universidad del Norte-Universidad Católica, Santiago; Sur — Santa María, Valparaíso; 30, Sur — Universidad del Norte, en Santiago; 3 de septiembre, Sur — Universidad Católica, en Santiago; 4, Universidad del Norte — Santa María, en Antofagasta; 11, Sur — Universidad Católica, en Sur, y 18, Sur — Santa María, en Sur.

La rama universitaria de deportes del Club Universidad Católica, entidad organizadora de este primer Campeonato Nacional Universitario de Fútbol, designó a sus directores Fernando Bolumburó, Antonio Silva, presidente y secretario, para que controlen en todos sus aspectos el evento. Parte importante en el logro de esta iniciativa correspondió a Antonio Silva Contreras, director que trabajó incansablemente hasta conseguir sacar adelante esta idea que venía inquietando a los universitarios desde un tiempo a esta parte.

El equipo vencedor de este Campeonato Nacional se hará acreedor al Trofeo Universidad Católica, valioso estímulo, que fue donado por el Rector de la UC, Monseñor Alfredo Silva Santiago.

También los dirigentes de la UC consiguieron otros trofeos, que fueron donados por el Directorio Central del Club Deportivo de la Universidad Católica, rama de fútbol de la UC, y Federación de Estudiantes de la Universidad Católica.

FINALIZA 10ª FECHA:

Con innovaciones la "U" enfrenta a Green Cross

En jornada simple en el Estadio Santa Laura, actúa el cuadro universitario.— En el Nacional, programa doble.— Colo Colo viaja a Valparaíso para enfrentar a Wanderers. Universidad Católica ante Rangers, en Talca.— O'Higgins frente a San Luis

Continúa esta tarde, en canchas de la capital y de provincias, la décima fecha del Torneo Profesional de Fútbol en División de Honor.

En el Estadio Nacional, programa doble a cargo de Audax Italiano con Unión Española reviviendo el tradicional "Clásico de las Colonias", en el encuentro preliminar, y en el cotejo de fondo, Everton con Magallas.

Universidad de Chile, que anuncia la vuelta de varios de sus cracks que viajaron a Inglaterra, actuará en programa simple, que se inicia a las 15.30 horas, en el Estadio Santa Laura contra Green Cross de Temuco, que, a su vez, podrá contar con Honorino Landa, su nueva adquisición y el cual no ha entrenado en todo el año con el resto del plantel sureño.

El "Clásico de las Colonias".— Una vieja tradición rodea a este encuentro entre "verdes" y "rojos" en el aperitivo de Ñuñoa. En este certamen los itálicos han logrado formar un buen cuadro y se han ubicado con 10 puntos en la tabla de posiciones que los hace un rival de peligro para todos. Igual cosa pasa con Unión, que también tiene 10 puntos luego de una campaña irregular que, en las últimas fechas, se ha afirmado un tanto. Es decir, los dos cuadros de Colonia llegan a este encuentro dispuestos a continuar en racha de triunfos.

Magallanes - Everton.— Por la salida de los cuadros taquilleros a provincias, les corresponde a Magallanes y Everton actuar en el encuentro de fondo de la jornada de hoy en el Nacional.

Magallanes entrenó el viernes frente a Ferrobádminton y el cuadro que cayó el domingo ante La Calera sufrirá algunas modificaciones: Larraín; Santis, Lobos, Schiro y Arias; Dagnino y Ampuero; Gómez, Alvarez, Iturrate y Aslim. Sólo se podría producir el cambio de Germinaro por Larraín y Rosales por Lobos.

La "U" y sus "estrellas".— Universidad de Chile enfrenta a Green Cross, en el Estadio Santa Laura. Se anuncia la reaparición de Eyzaguirre, Villanueva, Hodge y Campos. Jaime Ramírez está lesionado, tiene un pie enyesado por lesión sufrida en un entrenamiento, y el resto aún no está en condiciones de jugar.

EN PROVINCIAS.— En el Estadio Fiscal de Talca, Universidad Católica hace de visita para enfrentar a Rangers, que viene de ganar a Palestino. En el conjunto universitario no hay modificaciones con relación al equipo que cayó ante O'Higgins el domingo pasado.

En Valparaíso, vuelve el irregular Wanderers a actuar en Playa Ancha. Luego de caer en forma estrepitosa ante Green Cross, en su reducto, a la fecha siguiente, ganó a Ferro por 4—3. Esta vez recibe a Colo Colo en un match muy esperado por toda la afición porteña.

Colo Colo, que tuvo algunos problemas en la semana, logró solucionarlos en forma parcial y espera el entrenador, Pedro Morales, poder cumplir con una actuación decorosa ante su difícil rival.

En San Felipe, Unión San Felipe con Ferrobádminton. Los aurinegros viajan con Benítez; García, Fontalva, Catalán y S. Valdés; Núñez y Escobar; R. Valdés, Bellomo, Fumaroni y Gutiérrez.

Finalmente, en el Estadio Municipal de Quillota, San Luis recibe al crecido O'Higgins, que viene de vencer a Universidad Católica. El cuadro sureño, con sus nuevos cracks, está resultando todo un espectáculo y un acontecimiento sus pretensiones fuecimiento sus presentaciones fuera de Rancagua.

Todos los encuentros de provincias se inician a las 15.30 horas.

Postergado para el domingo siete Circuito Florida

Por razones de fuerza mayor, la Asociación de Volantes, organizadora del evento automovilístico Circuito "La Florida", dispuso que la prueba se postergue para el domingo 7 de agosto, a la misma hora y sobre el mismo recorrido ya establecido.

La determinación que obligó a la Asociación de Volantes a tomar la determinación de suspender la competencia mecánica, no es otra que la falta de personal de Carabineros, para controlar las vías de acceso y al público, que sin el concurso de éllos no permitirían mantener la carretera despejada para el normal desempeño de los pilotos.

Esta situación le fue comunicada a Germán Mayo Correa, presidente de los volantes, por el propio General Humberto Araya, Prefecto de Santiago, quien le manifestó que las fuerzas policiales a su cargo estarán ocupadas en actos originados a último momento.

El Directorio de la Asociación de Volantes, en conocimiento de esta situación, acordó reabrir las inscripciones, las que estarán abiertas hasta el jueves 4.

Erhard Kausel, astro estudiantil motociclístico se constituirá con Pablo Gamberini, Gatica, Figueroa, Morales y Horta en uno de los grandes animadores de la reunión oficial de moto-cross a cumplirse hoy en Curicó.

EN CURICO SE CUMPLE ESTA TARDE, QUINTA FECHA DEL NACIONAL DE MOTO CROSS

Organizado por el Curicó Moto Club, esta tarde se cumplirá en el Estadio Rodea de esa ciudad sureña, la quinta fecha oficial por el Campeonato Nacional de Moto-Cross, Ranking 1966.

La pista de 750 metros, escenario de la competencia, ha sido especialmente diseñada por la comisión técnica de la Federación Chilena de Motociclismo, entidad que controlará el espectáculo.

EL PROGRAMA

El programa que se desarrollará esta tarde, es el siguiente: 14.30 horas, 12 vueltas, clase 50 cc.; 14.50, 12 vueltas, clase 100 cc.; 15.20, 20 vueltas, clase 125 cc.; 15.50, 12 vueltas, clase motonetas de hasta 175 cc., y a las 16.30 horas, 30 vueltas, clase 250 cc.

Las inscripciones se cerraron el viernes, durante la reunión de la Asoc. Central de Motociclismo, que dirige Julio Arellano Torres y la cifra de anotados llegó a 60 competidores de los clubes Santiago Moto, Audax Italiano, U. Católica, San Antonio Unido, Green Cross, Centro Motorístico Centauro y el club organizador.

PRUEBA DE FONDO

La anotación más alta, con respecto a las categorías en disputa, corresponde a la clase de 250 cc., con 17 corredores cuya nómina es la siguiente:

17) Luis Gatica, S.M.C.; 23) Pablo Gamberini, Audax; 34) Enrique Horta, U.C.; 50) Nelson Gaete, G. Cross; 65) Mario Rojas, U.C.; 80) Erhard Kausel, S.M.C.; 114) José E. Lobos, Centauro; 116) Fernando Figueroa, Centauro; 139) Gustavo Recart, U.C.; 140) Juan Rojas, U. C.; 144) Leopoldo Ossandón, Audax; 96) Néstor Vilches, Audax; 153) Víctor Cugniet, S.M.C.; 141) Fernando Leiva, U.C.; 42) Guillermo Opazo, G. Cross; 168) Patricio Morales, Centauro; 172) Eduardo Glenz, S.M.C.

Comisario Director General de la reunión ha sido designado el señor Julio Pérez Rodríguez presidente de la entidad organizadora.

LIGA AMIGOS DEL FUTBOL PROGRAMO LA 16ª FECHA

El Directorio de la Liga Amigos del Fútbol programó los partidos correspondientes a la primera fecha de la segunda rueda, encuentros que se cumplirán en la mañana de hoy en los siguientes escenarios y horarios: Estadio Municipal, cancha Nº 2, 9.40 horas, Juventus-Torino; 11.10, Guillermo Fernández-Bucaneros; Estadio Villa Macul, cancha Nº 1, 9.40 horas, Atlético de Bilbao-Los Azules; 11.10, Nurias-Flamengo; cancha Nº 2, 9.40, Old Georgians-Fulmine; 11.10, Estadio Italiano-Jadrán; Escuela Militar, 9.40 horas, Simón Martínez-Astrólogos; 11.10, Cien Aguilas-Estudiantes.

Los resultados de la 15º fecha, última de la primera rueda, jugados la semana pasada, fueron los siguientes: Torino, 1 Estudiantes, 0; Los Azules, 2 Cien Aguilas, 0; Los Astrólogos, 1 Atlético de Bilbao, 0; Simón Martínez, 1 Nurias, 0; Flamenco, 2 Estadio Italiano, 1; Fúlmine, 2 Guillermo Fernández, 0; Juventus, 1 Bucaneros, 0; Old Georgian's, 4 Jadrán, 2. También en la semana pasada se jugaron dos partidos atrasados y los resultados fueron: Los Azules, 2 Nurias, 2; Flamenco, 3 y Bucaneros, 1.

Jugados todos los partidos de la primera rueda, la tabla de posiciones la encabeza el representativo de Los Astrólogos, con 27 puntos; 2º Atlético de Bilbao, 26; 3º Flamenco, 24; 4º Simón Martínez, Los Azules, 20; 6º Jadrán y Guillermo Fernández, 14; 8º Juventus y Bucaneros, 13; 10º Estudiantes y Old Georgian's, y Torino, 12; 13º Fúlmine, 11; 14º Estadio Italiano y Nurias, 9; 16º Cien Aguilas, 4.

COPA FRANCIA:

TENISTAS DE STADE AVENTAJAN A LA U. C. EN PRIMERA Y SEGUNDA

Desfavorable para Universidad Católica fueron los partidos de 1ª y 2ª categoría que se jugaron ayer en las canchas del Stade Francais y que corresponden a la competencia tenística Copa "Francia" que están disputando los Clubes Stade Francais y Universidad Católica.

Los resultados registrados fueron los siguientes, victorias de Stade, en primera categoría:

Johnny Manns a Luis Castro, 6—1, 2—6 y 8—6.

Rubén Barón a Francisco Urroz, 6—3 y 6—4.

Juan López a Marcelo Caracci, 2—6, 8—6 y 6—4.

Cecilia de Corbalán a Lilian Tristain, 6—3 y 6—2.

Resultados favorables a Universidad Católica, también en primera categoría:

Cecilia Dragisevic a Margarita de Cabello, 6—2, 3—6 y 6—1.

Paulina Valenzuela a Teresa Arias, 1—6, 6—4 y 9—7.

En cuanto a los partidos de segunda categoría, los resultados favorables a los defensores locales fueron:

Fernando Alarcón a Erhard Kausel, 6—0 y 6—2.

Harley English a Mirko Petric, 7—5 y 6—2.

Nilda de López a María Guerra, 6—1 y 6—1.

Los favorables a Universidad Católica:

Sergio Pazdirek a José Díaz 6—3, 4—6 y 7—5.

Carlos E. Joannon a Horacio Alarcón, 6—3, 3—6 y 6—4.

Ricardo Traub a Enrique Carbone, 6—0 y 6—2.

Deportivo Chilectra da manifestación a maestro W. Ader

El próximo jueves 4 de agosto efectuará el Club Social y Deportivo Chilectra su manifestación en honor del maestro Walter Ader, socio de esa institución que lograra en brillante forma el título de Campeón Nacional de Ajedrez que finalizó la semana recién pasada, con participación de las mejores figuras de esta especialidad.

La manifestación ofrecida por el Deportivo Chilectra, consistirá en un coctel a efectuarse en la sede de la institución en la fecha citada, a las 17 horas, en el cual se le hará entrega al maestro Ader de un presente, que recordará su triunfo.

Curso de Aspirantes a Arbitros dictará Asoc. Qta. Normal

Bastante iniciativa y actividades está desplegando la directiva de la Asociación de Arbitros de Quinta Normal, que preside César Di Giovanni Morales.

Para el 2 de agosto está fijado un curso para postulantes a árbitros de fútbol, que estará a cargo de profesionales en el referato.

Las inscripciones para participar en este curso de aspirantes a árbitros se recibirán de 14 a 19 horas en el Estadio Zambrano, hasta el jueves de la semana próxima.

Otro lugar donde inscribirse es en Mapocho Nº 4129, sede de la Asociación de Arbitros, desde las 20 horas.

Con sus 3 equipos juegan Nacional y Dep. Eneas Gonel

El Club Deportivo Eneas Gonel, de la Población del mismo nombre, y ubicada en la comuna de Conchalí, enfrentará con sus tres equipos de fútbol al Nacional Fischer en la cancha de Diego Silva esquina de Guanaco.

Los terceros equipos iniciarán su encuentro a las 13.45 horas. El compromiso tiene para el vencedor un balón, que hará suyo el club que reúna un mayor puntaje en los tres partidos.



LOS Nº 2 DEL MUNDIAL.— Luis Eyzaguirre y Aldo Valentini vuelven probablemente esta tarde a actuar por sus respectivos cuadros. Eyzaguirre lo hace ante Green-Cross en Santa Laura y Valentini ante Wanderers, en Valparaíso.

POR EL TITULO:

CASSIUS CLAY, FAVORITO PARA GANAR A LONDON

LONDRES, 30 (UPI) — Un por demás parco Cassius Clay (Muhammad Ali) pondrá en juego su corona del peso pesado el próximo 6 de agosto en la "Earls Court Arena", contra un contendor británico que ha dicho que lo pondrá en aprietos para ganar la pelea.

La última esperanza blanca de los británicos, Brian London, dijo que no está muy interesado en arrebatarse la corona Clay, ya que ello lo obligaría a lejarse de su ciudad natal, Blackpool, y de su esposa e hijos.

Los augures que siguen con atención el entrenamiento de los dos pugilistas, creen que London volverá sano y salvo al seno de su familia el domingo por la mañana, tal vez un poco golpeado, pero nada más. Clay seguirá ostentando su condición de campeón.

Se espera que los aficionados al box paguen 150.000 libras esterlinas (420.000 dólares) por ver la pelea y que se recauden otras 100.000 libras (280.000 dólares) en concepto de derechos de televisión. Esto será [illegible] Clay colecte 1 50.000 libras (420.000 dólares) y London 40.000 (112.00 dólares). Los corredores de apuestas han hecho favorito a Clay en proporción de 5-1.

Designados árbitros de la Asociación "Carlos Fanta"

La Asociación de Arbitros Carlos Fanta designó los siguientes jueces para los encuentros programados para hoy por las Asociaciones de Santiago y localidades vecinas.

Asociación de Fútbol de Santiago, 15.45 horas, Estadio Nacional, Nº 5: A. Becerra. Estadio Nacional, Nº 14: R. Toro. Estadio Nacional, Nº 15: J. Castro. Estadio Nacional, Nº 16: J. Cisterna. Estadio Nacional, Nº 19: J. Villalobos. Cancha Copal: R. Saavedra.

Asociación La Palmilla: 11,30 horas: P. González y R. Saavedra; 16 horas: D. Ahumada y F. Romero.

Asociación La Florida, 16 horas, cancha U. Santa Marta: J. Toro. Cancha M. Rodríguez: J. Poblete. Cancha G. Monsalve. J. Ortiz.

Asociación Quilicura, 16 horas, cancha Colonia: S. Lillo. Cancha San Luis: H. Díaz. Cancha Las Parcelas: G. Macaya.

Asociación Calera de Tango, 16 horas, cancha Los Bajos: D. Cataldo. Cancha A. Cousiño: J. Becerra. Cancha San Ignacio: G. Pérez.

ASCENSO:

EN EL MEJOR PARTIDO SE MIDEN SAN ANTONIO UNIDO Y ANTOFAGASTA-PORTUARIO

Con seis encuentros en provincias se pone término esta tarde a la disputa de la 9ª fecha del Torneo de Ascenso y la mayoría de los cotejos revisten especial importancia para la posición de los diferentes equipos en la tabla de posiciones.

EN ANTOFAGASTA

Uno de los encuentros de mayor trascendencia puede ser el que animarán en el Estadio Regional de Antofagasta las oncenas local y San Antonio Unido.

Ambos equipos son los escoltas más cercanos de Huachipato, puntero absoluto del torneo y entre ellos hay solamente un punto de diferencia a favor de los porteños.

Antofagasta-Portuario llega a este encuentro con el aliciente de ser el único cuadro que ha logrado restarle un punto a Huachipato, el que logró la semana pasada en el reducto usinero. Por su parte. San Antonio Unido, que venía cumpliendo una campaña bastante meritoria, cayó derrotado el domingo anterior en Los Andes.

Por todo lo expuesto no cabe duda que el cotejo entre nortinos y porteños será de alternativas muy interesantes.

EN CONCEPCION

Por su parte, Deportes Concepción recibe en su estadio a Trasandino, y tomando en cuenta los resultados de la jornada anterior, también tiene que ser éste un match bastante disputado.

Los penquistas lograron el domingo pasado, como visitantes, su primer triunfo en la competencia y, lógicamente, ello ha levantado enormemente la moral de su plantel. Y Trasandino logró una excelente victoria ante San Antonio y ello también lo identifica como un elenco de mucho riesgo para las pretensiones de Deportes Concepción.

EN OVALLE

Dos cuadros que vienen de perder en sus compromisos anteriores se enfrentan en Ovalle. La escuadra local que fue superada por Iberia, y San Bernardo, que perdió con Deportes Concepción.

Cinco puntos tienen los nortinos y cuatro los sambernardinos.

EN CURICO

Luis Cruz, colista absoluto del torneo, será anfitrión en el Estadio La Granja, de Iberia, y lógicamente las mayores posibilidades de triunfo están a favor de los puentealtinos.

Claro que los curicanos lucharán en forma denodada por rehabilitarse ante sus parciales y ello lo transforma en un rival peligroso para el equipo de colonia que ha acumulado ocho puntos hasta la fecha, contra tres que tiene la oncena que dirige Guillermo Díaz.

EN COLCHAGUA

Un buen encuentro debe ser el que animarán en San Fernando, Deportes Colchagua y Coquimbo Unido. La escuadra local viene de superar en la fecha pasada, como visitante, a Schwager, y los "piratas" lograron empatar en su reducto con Universidad Técnica.

Las posibilidades de triunfo son bastante parejas, ya que la campaña de ambos cuadros ha sido similar y ello les permite compartir el 4º lugar de la tabla, con nueve puntos cada uno.

EN TALCAHUANO

Finalmente, Talcahuano será escenario de un clásico zonal entre el puntero Huachipato y Schwager, que tratará de rehabilitarse ante sus adeptos con una victoria a costa del invicto.

Todos los cotejos se inician a las 15.30 horas.

ESTE ES EL QUINTETO ofensivo de Schwager, que tratará esta tarde de batir la valla del puntero Huachipato, en el clásico zonal que se juega en Talcahuano.

Monumental de Fútbol de los Barrios.-

ARTURO GARCIA SERA GRAN RIVAL DE LIDER PUDAHUEL

Otros lances de atracción: Hipódromo Chile con Jake Matte, Minas Melón con El Peumo, Santa Adela con El Paico y Ferroviarios con Santa Filomena. Curso de Arbitros y Preseleccionados se organiza

Otra jornada por el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios se efectuará hoy en las diversas sedes capitalinas.

Entre los lances de mayor atracción, figuran los que han de librar Hipódromo Chile con Jake Mate, en Conchalí; Pudahuel con Arturo García, en la Liga Santiago; Ferroviarios con Santa Filomena, en San Bernardo, y Santa Adela con El Paico, en El Monte.

También en el Regional Quilpué-La Calera, se cumple una nueva jornada, donde marchan punteros Magallanes de Las Hijuelas, con Minas Melón, de El Melón.

LAS PROGRAMACIONES

Los programas a efectuarse en las sedes, serán los siguientes:

LIGA SANTIAGO. Cancha Pudahuel: Deportivo Pudahuel (puntero) con Arturo García. Turno, Círculo Social. Cancha Círculo Social: Círculo Social con Francisco Urroz. Turno, Pudahuel. Cancha A. Prat 7: Deportivo Hoevel con Independencia Oriente. Turno, Juv. Maturana. Cancha A. Prat 11: Juventud Maturana con Dep. No Oyentes. Turno, Independencia Oriente. Bye, Luis Eyzaguirre.

CONCHALI. La 5a. fecha cumple el Monumental de Conchalí. Los partidos son los siguientes: Cancha Hip. Chile 1: Hipódromo Chile con Jake Mate. Turno Bruselas. Cancha Hip. Chile 2: Juventud Bruselas con Cultura Física. Turno. Jake Mate. Cancha Municipal 1: Dep. Municipal con Juventud Gales. Turno. 20 de enero. Cancha San Luis. Vidal Araya con Orlando Espinoza. Turno. Patricio Donoso. Libres: Patricio Donoso y 20 de Enero.

SAN BERNARDO. Metalúrgico Faro se clasificó campeón de la primera rueda. Hoy se inicia la segunda rueda, con los partidos que a continuación se señalan: Cancha Santa Loreto: Santa Loreto con El Recurso. Cancha San León: San León con San Jorge. Cancha Ferro: Ferroviarios de Nos con Santa Filomena. Cancha Haras: Haras Los Cóndores con Metalúrgico Faro.

EL MONTE: Una nueva fecha se cumple en el Monumental de Fútbol de los Barrios de El Monte. Participan en la jornada de esta tarde: Cancha Santa Adela: Santa Adela con El Paico. Cancha Antonio Tagle: Domingo Nacional con Antonio Tagle. Cancha Lo Chacón: Caupolicán con Lo Chacón. Cancha Santa Adriana: Santa Adriana con San Luis Unido.

SAN JOSE DE MAIPO. Dos partidos se juegan por el Regional de Fútbol de San José de Maipo. El Volcán: Unión Merceditas con Independiente, de San Gabriel. El Romeral: Unión Cordillera con El Romeral. El Club Deportivo Halcón celebra sus 25 años de existencia con diversos actos deportivos y sociales. También quedaron libres, el Tricolor, de San Alfonso, y Estrella del Guayacán.

REGIONAL QUILPUE - LA CALERA SIGUE. Con dos importantes partidos, continuará el Regional de Fútbol de los Barrios Quilpué-La Calera. La Calera: Real Aconcagua con Unión El Tranque. Arbitro, Nogales. El Melón: Minas Melón con El Peumo, de Quillota. Arbitro, Magallanes. Libres por esta fecha, Magallanes y Nogales.

CURSO DE ARBITROS

Numerosos elementos se han inscrito para el Curso de Arbitros que dictará el profesor Máximo Garay. Para tal efecto, los postulantes deberán presentar sus solicitudes con los datos correspondientes, en la reunión del martes próximo.

PRESELECCIONES

Por su parte cada directiva de Liga deberá enviar también a la reunión del martes próximo, las listas de sus elementos que integrarán cada preselección de sede, con el objeto de dar comienzo al torneo, y designar de él, a 22 seleccionados que viajarán a provincias en días festivos.

REGIONAL CENTRAL:

ANDARIVEL - THOMAS BATA JUEGAN EN EL MONTE

Thomas Bata, equipo puntero del Campeonato de Fútbol Regional Zona Central, deberá viajar hoy hasta El Monte, para enfrentar ahí a Unión Andarivel, en partido de difícil pronóstico y cuyo resultado puede ser desfavorable para el líder. Bata llega al último match de la primera rueda con 18 puntos a su haber, al paso que su ocasional adversario luce 13, y aspira a mejorar su colocación en este compromiso, que le depara la ventaja de ser local.

Los escoltas del puntero, Lautaro de Buin, y LAN-Chile, de Los Cerrillos, también deberán cumplir compromisos de riesgo como visitantes. Lautaro deberá viajar hasta San Vicente para enfrentar al local, General Velásquez, y LAN-Chile vendrá a Santiago para jugar con el fuerte equipo de Gasco, que en determinado momento estuvo en el primer lugar de la competencia.

Los restantes partidos de la jornada, encuentros todos que se iniciarán a las 15.30 horas, son los siguientes: en Maip[illegible] INSA recibe a Ignacio Serr[illegible]no de Melipilla, otro de [illegible] perseguidores del líder; [illegible] Rengo, Guillermo Guzmán d[illegible]berá enfrentar a Atlético M[illegible]lloco; en Paine, Tricolor N[illegible]cional recibe a Fatucén, [illegible] Puente Alto, y finalmente, [illegible] San Miguel, el local Madems[illegible] enfrenta a Unión Cepol, [illegible] Polpaico.

Los Copihues, de El Salto, cumple 15 años de vid[a]

Su decimoquinto aniversa[illegible]rio cumplió el conocido y pres[illegible]tigioso club deportivo del ba[illegible]rrio El Salto "Los Copihues"[illegible] entidad que fuera fundada [illegible] 27 de julio de 1951. En la ac[illegible]tualidad preside los destinos de la institución Mario Orti[illegible] secundado por los siguientes dirigentes: tesorero, Enriqu[e] Aguayo; secretario, Nelso[n] Carrasco; delegado ante [la] Asociación, Antonio Cristi.

99º SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

(Ley N.o 12.861, de 7 de Febrero de 1958)

NOMINA DE BOLETAS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 29 DE JULIO DE 1966 ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DON LUIS AZOCAR ALVAREZ, CORRESPONDIENTE A LAS EMITIDAS EL DIA **25 DE JUNIO DE 1966.**

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna o Localidad	Calle	N.o	Boleta N.o y Serie	PREMIO
PROVINCIA DE TARAPACA:					
A. G. Vicencio y Cía.	Arica	18 de Septiembre	556	06380	E° 500
A. G. Vicencio y Cía.	Arica	18 de Septiembre	556	06387	E° 500
Casa "Marietta"	Iquique	Thompson	1384	7642	E° 500
Casa "Marietta"	Iquique	Thompson	1384	7648	E° 500
Casa "Marietta"	Iquique	Thompson	1384	7649	E° 500
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA:					
Almacén—Juan Vladilo S.	Antofagasta	Curicó	2383	36251	E° 500
Almacén—Juan Vladilo S.	Antofagasta	Curicó	2383	36252	E° 500
"Raúl Modas"	Antofagasta	Prat	689	14875	E° 500
"Raúl Modas"	Antofagasta	Prat	689	14877	E° 500
Nila Tadic y Cía.	Calama	Sotomayor	98	069277-B	E° 500
Nila Tadic y Cía.	Calama	Sotomayor	98	719794	E° 500
Nila Tadic y Cía.	Calama	Sotomayor	98	719921	E° 500
Nila Tadic y Cía.	Calama	Sotomayor	98	719984	E° 500
Almacén—Alonso Sius y Cía.	Pedro de Valdivia	Pedro de Valdivia		18290	E° 500
Almacén "Las Dos Banderas"	Tocopilla	G. Matta	1801	25363	E° 500
PROVINCIA DE ATACAMA:					
Pastelería "Central"	Copiapó	Atacama	521	67737	E° 500
Almacén— Domingo Galleguillos D.	Copiapó	Los Carreras	851	22260	E° 500
Librería "Herrera"	Chañaral	Comercio esq. Las Heras		02076	E° 500
PROVINCIA DE COQUIMBO:					
Venta de Cerveza "Oasis"	Coquimbo	Alcalde	511	13236	E° 500
Venta de Cerveza "Oasis"	Coquimbo	Alcalde	511	13240	E° 500
Venta de Cerveza "Oasis"	Coquimbo	Alcalde	511	13245	E° 500
Farmacia "Torres"	Coquimbo	Aldunate	1067	5427	E° 500
Casa "Pelegrino Stroffolino"	Coquimbo	Aldunate	1218	42937	E° 500
Norgas Ltda.	Coquimbo	Aldunate	1676	35788	E° 500
Expendio de Cerveza—Rebeca Vega	Coquimbo	Lourdes	332	13968	E° 500
Expendio de Cerveza—Rebeca Vega	Coquimbo	Lourdes	332	13970	E° 500
"Antártico" Ltda.	La Serena	Av. O'Higgins	130	2912	E° 500
Farmacia Caja Nac. de EE. PP. y PP.	La Serena	Pedro Muñoz	410	16428-B	E° 500
Farmacia Caja Nac. de EE. PP. y PP.	La Serena	Prat	215	24686-A	E° 500
Farmacia Caja Nac. de EE. PP. y PP.	La Serena	Prat	215	24710-A	E° 500
Librería "El Tesoro"	La Serena	Prat	526	93197	E° 500
Librería "El Tesoro"	La Serena	Prat	526	93216	E° 1.000
"Nuevo Emporio"	Ovalle	Independencia	402	48905	E° 500
"Nuevo Emporio"	Ovalle	Independencia	402	48919	E° 500
Fuente de Soda "Cervantes"	Ovalle	V. Mackenna	366	19940	E° 500
PROVINCIA DE ACONCAGUA:					
Casa "Nirvana"	Los Andes	Maipú	278	49772-C	E° 500
Casa "Nirvana"	Los Andes	Maipú	278	49789-C	E° 500
Casa "Nirvana"	Los Andes	Maipú	278	49801-C	E° 500
Casa "Nirvana"	Los Andes	Maipú	278	49817-C	E° 500
Botillería "Cuneo"	Putaendo	Comercio	475	4753	E° 500
Suc. Pablo Perasso	San Esteban	Avda. Alessandri		27621	E° 500
Suc. Pablo Perasso	San Esteban	Avda. Alessandri		27622	E° 500
Suc. Pablo Perasso	San Esteban	Avda. Alessandri		27631	E° 500
PROVINCIA DE VALPARAISO:					
Distribuidora "Fort"	La Calera	Carrera	667	21295	E° 500
Almacén "Valparaíso"	La Calera	Lord Cochrane	494	22208	E° 500
Almacén "Valparaíso"	La Calera	Lord Cochrane	494	22213	E° 500
Almacén "Valparaíso"	La Calera	Lord Cochrane	494	22217	E° 500
Plásticos y Regalos "Sissí"	Quilpué	Andrés Bello	694-B	38486	E° 500
Ricardo Pereira y Cía. Ltda.	Quilpué	Chorrillos	760	127109	E° 500
Ricardo Pereira y Cía. Ltda.	Quilpué	Chorrillos	760	127111	E° 500
Bodega "La Primavera"	Quillota	Merced	666	34203	E° 500
Bodega "La Primavera"	Quillota	Merced	666	34209	E° 500
Bodega "Argentina"	Valparaíso	Avda. Argentina	806	33159	E° 500
Bodega "Argentina"	Valparaíso	Avda. Argentina	806	33318	E° 500
Bodega "San Agustín"	Valparaíso	Avda. Argentina	836	38070	E° 500
Bodega "San Agustín"	Valparaíso	Avda. Argentina	836	38098	E° 500
Calzados "León"	Valparaíso	Pedro Montt	1776	16470	E° 500
Mario Alfaro F.	Valparaíso	Blanco	130	28071	E° 500
Bodega "El Puerto"	Valparaíso	Blanco	249	64756	E° 500
Casa "Lidia"	Valparaíso	Condell	1283	69932	E° 500
Mercería "Condell"	Valparaíso	Condell	1320	125183	E° 500
Mercería "Condell"	Valparaíso	Condell	1320	125198	E° 500
"Hucke"	Valparaíso	Esmeralda	1077	48583	E° 500
"Hucke"	Valparaíso	Esmeralda	1077	48591	E° 500
"Hucke"	Valparaíso	Esmeralda	1077	045374	E° 500
"Hucke"	Valparaíso	Esmeralda	1077	045405	E° 500
V. Bolocco y Cía.	Valparaíso	Esmeralda	1125	045184	E° 500
Hugo Vergara Allendes	Valparaíso	G. Rawson (Pil. 21)	176	6494	E° 500
Emporio "La Gotera"	Valparaíso	Gmo. Rivera	734	35327	E° 500
Farmacia "Moderna"	Valparaíso	Independencia	1919	82401	E° 500
Farmacia "Moderna"	Valparaíso	Independencia	1919	82403	E° 500
Farmacia "Moderna"	Valparaíso	Independencia	1919	82415	E° 500
Almacén "Batalla"	Viña del Mar	Agua Santa	93	110778	E° 500
Almacén "Batalla"	Viña del Mar	Agua Santa	93	110780	E° 500
Casa "Esteban"	Viña del Mar	Arlegui	631	98114	E° 500
Casa "Esteban"	Viña del Mar	Arlegui	631	98124	E° 500
Casa "Esteban"	Viña del Mar	Arlegui	631	98135	E° 500
Casa "Esteban"	Viña del Mar	Arlegui	631	98154	E° 500
Casa "Esteban"	Viña del Mar	Arlegui	631	98188	E° 500
Emporio "Chile"	Viña del Mar	Diego Portales	1050	85718	E° 500
Industrias Massu S. A.	Viña del Mar	10 Norte	655	16353	E° 500
Industrias Massu S. A.	Viña del Mar	10 Norte	655	16357	E° 500
Industrias Massu S. A.	Viña del Mar	10 Norte	655	16363	E° 500
Bodega "Los Perales"	Viña del Mar	Quillota	801	20166	E° 500
Fca. de Sederías Narciso González	Viña del Mar	Valparaíso	598	74263-B	E° 500
PROVINCIA DE SANTIAGO:					
Almacén "La Medialuna"	Buin	Alto Jahuel		14086	E° 500
Juan Aros Vilches	Conchalí	Avda. Recoleta	3644	1867	E° 500
Juan Aros Vilches	Conchalí	Avda. Recoleta	3644	1868	E° 500
Juan Aros Vilches	Conchalí	Avda. Recoleta	3644	1869	E° 500
Juan Aros Vilches	Conchalí	Avda. Recoleta	3644	1874	E° 500
Luis Ortiz Negrete	Conchalí	Las Enredaderas	2482	0027	E° 1.000
Luis Ortiz Negrete	Conchalí	Las Enredaderas	2481	0028	E° 500
Depto. de Licores Margarita Cots M.	Conchalí	María Graham	171	19332	E° 500
Depto. de Licores Margarita Cots M.	Conchalí	María Graham	171	19333	E° 500
Restaurant "La Flor del Oriente"	Conchalí	Palmilla	4981	6608	E° 500
Menestras Julio Galarce B.	La Cisterna	General Freire	959	8916-A	E° 500
Farmacia "La Cisterna"	La Cisterna	Gran Avenida	8121	212785	E° 500
Farmacia "La Cisterna"	La Cisterna	Gran Avenida	8121	212801	E° 500
Farmacia "La Cisterna"	La Cisterna	Gran Avenida	8121	212804	E° 500
Desarmaduría Juan Herdocio S.	La Cisterna	Santa Corina	097	01944	E° 500
Botillería "La Viñita"	La Granja	Avda. Argentina	1498	05410	E° 500
Comunidad "Carafi Mercade"	La Granja	Santa Rosa	8135	91962	E° 500
Ferretería "Jaén"	La Reina	Alejandro Chadwick	2159	32012	E° 500
Fiambrería "Royal"	La Reina	Las Carretas	2375	090700	E° 500
Puesto Varios Florindo Fuenzalida	La Reina	Luis Vivanco Castro	7209	8412	E° 500
Puesto Varios Florindo Fuenzalida	La Reina	Luis Vivanco Castro	7209	8413	E° 500
Farmacia Verdejo y Cía.	Las Barrancas	San Pablo	8735	003090	E° 500
Farmacia Verdejo y Cía.	Las Barrancas	San Pablo	8735	003091	E° 500
Abarrotes "Santa Laura"	Maipú	5 de Abril	225	55064	E° 500
Abarrotes "Santa Laura"	Maipú	5 de Abril	225	55070	E° 500
Fca. de Maceteros "La Europea"	Ñuñoa	Avenida Egaña	952	11718	E° 500
Fca. de Maceteros "La Europea"	Ñuñoa	Avenida Egaña	952	11719	E° 500
Paquetería Cristino y Ferrando Ltda.	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	3787	36322	E° 500
"Liberty"	Ñuñoa	Avda J. P. Alessandri	14	07226	E° 500
Ferretería "Punta de Rieles"	Ñuñoa	Av. J. P. Alessandri	3111	113383	E° 500
Salón de Belleza "Rachel"	Ñuñoa	Av. J. P. Alessandri	3250	5053	E° 500
Abarrotes Juan Buschiazzo P.	Ñuñoa	Rodrigo de Araya	2886	59965	E° 500
Abarrotes Juan Buschiazzo P.	Ñuñoa	Rodrigo de Araya	2886	59967	E° 500
Abarrotes Juan Buschiazzo P.	Ñuñoa	Rodrigo de Araya	2886	59968	E° 500
Abarrotes Juan Buschiazzo P.	Ñuñoa	Rodrigo de Araya	2886	59969	E° 500
Abarrotes Juan Buschiazzo P.	Ñuñoa	Rodrigo de Araya	2886	59973	E° 500
Relojería "Omega"	Providencia	Avda. Fco. Bilbao	497	13498	E° 500
Paquetería "La Preferida"	Providencia	Avda. Manuel Montt	727	19688	E° 500
Cerda y Delfino	Providencia	Avda. Providencia	1249	09002-C	E° 500
"Rauco Comestibles"	Providencia	Avda. Providencia	1738	012758	E° 500
Restaurant "Las Rosas"	Puente Alto	Camilo Henríquez	3872	10335	E° 500
Restaurant "Las Rosas"	Puente Alto	Camilo Henríquez	3872	10345	E° 500
Casa "Amed"	Puente Alto	Concha y Toro	151	22590	E° 500
Casa "Amed"	Puente Alto	Concha y Toro	151	22594	E° 500
Casa "Amed"	Puente Alto	Concha y Toro	151	22596	E° 500
Casa "Amed"	Puente Alto	Concha y Toro	151	22605	E° 500
Maderera "Puente Alto"	Puente Alto	Concha y Toro	555	12272	E° 500
Maderera "Puente Alto"	Puente Alto	Concha y Toro	555	12273	E° 1.000
Restaurant "Canadá"	Quinta Normal	Alejandro Fierro	4515	6900	E° 500
Botillería Ana R. Vera S.	Quinta Normal	Catedral	5003	004003	E° 500
Fca. de Cecinas "La Insuperable"	Quinta Normal	Santa Petronila	705	034313	E° 500
Bazar "La Esperanza"	Renca	Promoncaes	1470	263	E° 500
Soc. Coop. "Barrancas Ltda."	San Antonio	Avda. El Molo	94	054102	E° 500
"La Parisién"	San Antonio	Centenario	173	027001	E° 1.000
"La Parisién"	San Antonio	Centenario	173	027006	E° 500
Farmacia "El Cóndor"	San José de Maipo	Comercio	902	47194	E° 500
Tintorería "La Reina"	San Miguel	Gran Avenida	2890	019736	E° 500
Tintorería "La Reina"	San Miguel	Gran Avenida	2890	019737	E° 1.000
Tintorería "La Reina"	San Miguel	Gran Avenida	2890	019741	E° 500
Botillería Alicia Miño S.	San Miguel	Tannenbaum	723	19315	E° 1.000
Import. y Export. Katz y Cía. Ltda.	Santiago	Alonso Ovalle	683	17022	E° 500
Neumann y Neumann Ltda.	Santiago	Arturo Prat	368	03923	E° 500
Soc. Maderera "La Unión" Ltda.	Santiago	Avda. Balmaceda	2009	3459-A	E° 500
Soc. Maderera "La Unión" Ltda.	Santiago	Avda. Balmaceda	2009	3460-A	E° 500
Soc. Maderera "La Unión" Ltda.	Santiago	Avda. Balmaceda	2009	3468-A	E° 500
Reparadora de Carteras "Silvia"	Santiago	Avda. Bernardo O'Higgins 980, Local	41	13776	E° 500
Reparadora de Carteras "Silvia"	Santiago	Avda. Bernardo O'Higgins 980, Local	41	13780	E° 500
M. Gleisner S. A. C.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	1395	70174-L	E° 500
M. Gleisner S. A. C.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	1395	70180-L	E° 500
Botillería "Colón"	Santiago	Avda. Independencia	780	032024	E° 1.000
Botillería "Colón"	Santiago	Avda. Independencia	780	032028	E° 500
Café "Valle de Oro"	Santiago	Avda. Portugal	2	145213	E° 500
Kegan S. A. C.	Santiago	Bandera	24	120639	E° 500
Kegan S. A. C.	Santiago	Bandera	24	120645	E° 500
Kegan S. A. C.	Santiago	Bandera	24	120699	E° 500
Bar Restaurant Ciro's Soc. Ltda.	Santiago	Bandera	220	1447-Máq. Reg.	E° 500
Radio Bandera Ltda.	Santiago	Bandera	845	35955-B	E° 500
Tienda de Géneros "Yarur"	Santiago	Bascuñán	94	059792	E° 500
Farmacia "La Sanitaria"	Santiago	Bascuñán	698	72566	E° 500
Bazar "La Fortuna"	Santiago	Campbell	18	56536	E° 1.000
Bazar "La Fortuna"	Santiago	Campbell	18	56541	E° 500
Bazar "La Fortuna"	Santiago	Campbell	13	56542	E° 500
Ferretería "El Gaitero"	Santiago	Carmen	695	29345	E° 500
Casa "Salvo"	Santiago	Estado	184	038378-C	E° 500
Fiambrería "La Central"	Santiago	Feria Municipal Puesto número	426	42998	E° 500
Lechera del Sur S. A.	Santiago	Franklin	822	838060	E° 500
Lechera del Sur S. A.	Santiago	Franklin	822	838096	E° 500
Reparadora Moderna de Calzado	Santiago	Galería Alessandri, Local	13	74354	E° 500
Reparadora Moderna de Calzado	Santiago	Galería Alessandri, Local	13	74355	E° 500
Trattoria "San Marcos"	Santiago	Huérfanos	618	251914	E° 500
Restaurant "Bogotá"	Santiago	Lira	1699	015854	E° 500
Restaurant "El Deportista"	Santiago	Maipú	28	016098	E° 500
Restaurant "El Deportista"	Santiago	Maipú	28	016103	E° 500
Restaurant "El Deportista"	Santiago	Maipú	28	016105	E° 500
Casa "Jeanette"	Santiago	Monjitas 879, Loc.	506	087661	E° 500
Casa "Jeanette"	Santiago	Monjitas 879, Loc.	506	087678	E° 500
Casa "Jeanette"	Santiago	Monjitas 879, Loc.	506	087690	E° 500
Café "Tourbillón"	Santiago	Morandé	217	71995	E° 500
Foto "Filner"	Santiago	Pasaje Matte, kiosko	386	2567	E° 500
Foto "Filner"	Santiago	Pasaje Matte, kiosko	385	2568	E° 500
"La Casa de las Velas"	Santiago	Phillips	24	9221	E° 500
"La Casa de las Velas"	Santiago	Phillips	24	9223	E° 500
"La Casa de las Velas"	Santiago	Phillips	24	9224	E° 500
"La Casa de las Velas"	Santiago	Phillips	24	9233	E° 500
Distribuidora "Hiza"	Santiago	Rosas	1138	308860	E° 500
Fiambrería "Danubio"	Santiago	San Antonio	393	38596-C	E° 500
Reparadora de Calzado Francisco Honorato	Santiago	San Antonio	783	059585	E° 500

Boleta que obtuvo el PREMIO MAYOR de E° 20.000

	BOLETA N°	FECHA
CALZADOS "ASTOR" — SANTIAGO — San Diego N° 731 —	3907-A	25 - VI - 1966

Además, todas las Boletas emitidas en cualquier día de JUNIO y por cualquier negocio del país cuyo número sea **3907** tienen un premio especial de E° 75.- c/u.

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna o Localidad	Calle	N.o	Boleta N.o y Serie	PREMIO
Calzados "Astor"	Santiago	San Diego	731	3909-A	E° 500
Calzados "Astor"	Santiago	San Diego	731	3911-A	E° 500
Calzados "Astor"	Santiago	San Diego	731	3915-A	E° 500
Ferretería "El Trece"	Santiago	San Diego	2369	162892-B	E° 500
Ferretería "El Trece"	Santiago	San Diego	2369	162982-B	E° 500
Semillería "El Progreso"	Santiago	San Pablo	1038	109169	E° 500
Bar Restaurant "Victoria"	Santiago	Santa Rosa	2296	034501	E° 500
Farmacia "Seminario"	Santiago	Seminario	101	350635	E° 500
Farmacia "Seminario"	Santiago	Seminario	101	350651	E° 500
Farmacia "Seminario"	Santiago	Seminario	101	350652	E° 500
Juven's Ltda. S.C.E.I.	Santiago	Unión Central	1038	65857-F	E° 500
Juven's Ltda. S.C.E.I.	Santiago	Unión Central	1038	65868-F	E° 500
Juven's Ltda. S.C.E.I.	Santiago	Unión Central	1038	65869-F	E° 500
Cafetería Ida Abarzúa	Santiago	Vega Chica, Puesto	175	001291	E° 500
Cafetería Rosa Hinojosa	Santiago	Victoria	1016	13654	E° 500
PROVINCIA DE O'HIGGINS:					
Fuente de Soda "El Bienestar"	Graneros	Camino Longitudinal		007327	E° 500
Almacén "Santa María"	Rancagua	Santa María	3	036510	E° 500
Almacén "Santa María"	Rancagua	Santa María	3	036511	E° 500
Reparadora de Calzado Humberto Vargas	San Vicente	Riesco	632	3389	E° 500
Reparadora de Calzado Humberto Vargas	San Vicente	Riesco	632	3393	E° 1.000
Reparadora de Calzado Humberto Vargas	San Vicente	Riesco	632	3396	E° 500
PROVINCIA DE COLCHAGUA:					
Farmacia "Marchigüe"	Marchigüe	Arturo Prat		05611	E° 500
Almacén "El Progreso"	Peralillo	Agustín Echeñique		33174	E° 500
Almacén "El Progreso"	Peralillo	Agustín Echeñique		33175	E° 500
Almacén "El Progreso"	Peralillo	Agustín Echeñique		33176	E° 500
Almacén "El Progreso"	Peralillo	Agustín Echeñique		33177	E° 500
Almacén "El Progreso"	Peralillo	Agustín Echeñique		33179	E° 500
Almacén "El Progreso"	Peralillo	Agustín Echeñique		33181	E° 550
Martino y Cía.	San Fernando	Chillán	550	18538	E° 500
Martino y Cía.	San Fernando	Chillán	560	18540	E° 500
Coop. de Cons. "Los Copihues"	Santa Cruz	Ramón Sanfurgo	190	11757	E° 500
PROVINCIA DE CURICO:					
Casa "Ravel"	Curicó	Peña	722	103365	E° 500
Peluquería "Santiago"	Curicó	Yungay	692	20758	E° 500
PROVINCIA DE TALCA:					
Farmacia "Godoy"	Molina	Molina		98345	E° 500
Abarrotes Erasmo Rojas	Talca	7 Norte	1677	05569	E° 500
Productos Fernández S. A.	Talca	11 Oriente	2	34694	E° 500
Mercería "Estación"	Talca	1 Sur	1798	043612-I	E° 500
Mercería "Estación"	Talca	1 Sur	1798	043616-I	E° 500
Mercería "Estación"	Talca	1 Sur	1798	043619-I	E° 500
Viña "Rojas y Carrasco"	Talca	3 Sur	1561	088418	E° 500
PROVINCIA DE LINARES:					
Tienda "La Paloma"	Linares	Independencia	611	47043-B	E° 500
Almacén "El Arado"	Parral	A. Pinto	40	028142	E° 500
Heriberto Waghorn S.	Retiro	Avda. Errázuriz	199	89536	E° 500
Heriberto Waghorn S.	Retiro	Avda. Errázuriz	199	89540	E° 500
PROVINCIA DE ÑUBLE:					
Puestos Varios Emiliana del C. Labrín	San Carlos	Balmaceda	210	01186	E° 500
Cantina "Flor de Chile"	San Carlos	Vicuña Mackenna	176	07334	E° 500
Puestos Varios "Inedina Caro G.	San Carlos	Vicuña Mackenna	176	06029	E° 500
Emporio "La Frontera"	San Carlos	Vicuña Mackenna	506	32614-A	E° 500
Emporio "La Frontera"	San Carlos	Vicuña Mackenna	506	32634-A	E° 500
Club Radical	San Carlos	Vicuña Mackenna	610	08205	E° 500
Almacén Gilberto Huepe G.	San Ignacio	San Ignacio		29829	E° 500
Tienda "Blanco y Negro"	Yungay	Angamos	725	050315	E° 500
Tienda "Blanco y Negro"	Yungay	Angamos	725	050317	E° 500
Tienda "Blanco y Negro"	Yungay	Angamos	725	050320	E° 500
PROVINCIA DE CONCEPCION:					
Bodega "Petit"	Concepción	Caupolicán	763	105389	E° 500
Bodega "Petit"	Concepción	Caupolicán	763	105420	E° 500
"La Casa del Deportista"	Concepción	Galería Adauy, Loc.	11	24852-D	E° 500
Casa "Samur"	Concepción	Galería Banco Español, Local	4	21019	E° 500
Soc. Empleados de Comercio	Concepción	O'Higgins	716	21773-A	E° 500
Bodega de Vinos "La Fortuna"	Concepción	Paicaví	2199	31630	E° 500
Bodega de Vinos "La Fortuna"	Concepción	Paicaví	2199	31637	E° 500
Bodega de Vinos "La Fortuna"	Concepción	Paicaví	2199	31640	E° 500
Bodega de Vinos "La Fortuna"	Concepción	Paicaví	2199	31644	E° 500
Bodega de Vinos—René Sabando	Coronel	Aldunate	352	10479	E° 500
Bodega de Vinos—René Sabando	Coronel	Aldunate	352	10481	E° 500
Farmacia "Lota Alto"	Lota	C. Cousiño	186	1004-C	E° 500
Farmacia "Lota Alto"	Lota	C. Cousiño	186	1012-C	E° 500
Farmacia "Lota Alto"	Lota	C. Cousiño	186	1030-C	E° 500
Farmacia "Lota Alto"	Lota	C. Cousiño	186	1043-C	E° 500
Boite-Gastón Albornoz M.	Lota	Matta	226	1666	E° 500
Almacén "Nueva Italia"	Talcahuano	Colón	196	2197-C	E° 500
Almacén "Nueva Italia"	Talcahuano	Colón	196	2198-C	E° 500
Bodega de Vinos "Villa Alegre"	Talcahuano	Valdivia	466	7898	E° 500
Bodega de Vinos "Villa Alegre"	Talcahuano	Valdivia	466	8208	E° 500
PROVINCIA DE ARAUCO:					
Casa "Juri"	Arauco	Caupolicán	491	97660	E° 500
Casa "Juri"	Arauco	Caupolicán	491	97665	E° 500
Bodega de Vinos-Alejandro Vidal	Cañete	Mariqueo	899	04432	E° 500
Almacén-María y Rosa Saavedra	Lebu	Boca Lebu Norte		2397	E° 500
Almacén-María y Rosa Saavedra	Lebu	Boca Lebu Norte		2398	E° 500
Almacén-María y Rosa Saavedra	Lebu	Boca Lebu Norte		2405	E° 500
Eduardo Valdebenito F.	Lebu	Pérez	208	000093	E° 500
PROVINCIA DE BIO BIO:					
Dep. de Vinos-Rafael Fuentes A.	Los Angeles	Caupolicán	618	07685	E° 500
Zapatería "La Florida"	Los Angeles	Colo Colo	354	43692	E° 500
Zapatería "La Florida"	Los Angeles	Colo Colo	354	43694	E° 500
Industria Monzalvett Ltda.	Los Angeles	Ercilla	444	00256	E° 500
Librería "Los Estudiantes"	Nacimiento	Prieto	391	0004078	E° 500
Librería "Los Estudiantes"	Nacimiento	Prieto	391	0004079	E° 500
Librería "Los Estudiantes"	Nacimiento	Prieto	391	0004081	E° 500
Librería "Los Estudiantes"	Nacimiento	Prieto	391	0004086	E° 500
PROVINCIA DE MALLECO:					
Provisiones-José Tomás Bravo	Angol	Carreras	202	4319	E° 500
José Cattan e Hijos Ltda.	Angol	Caupolicán	333	86601	E° 1.000
José Cattan e Hijos Ltda.	Angol	Caupolicán	333	86611	E° 500
PROVINCIA DE CAUTIN:					
Tienda "La Gran Vía"	Gorbea	Cochrane	490	22136	E° 500
Casa "Amarilla"	Nueva Imperial	Balmaceda esq. Sotomayor		154793	E° 500
Casa "Amarilla"	Nueva Imperial	Balmaceda esq. Sotomayor		154796	E° 500
Calzados "La Paloma"	Temuco	Diego Portales	1289	74250	E° 500
Calzados "La Paloma"	Temuco	Diego Portales	1289	74257	E° 500
Almacén-Alejandro Muñoz L.	Temuco	Lautaro	5	40546	E° 500
PROVINCIA DE VALDIVIA:					
Munir Harcha Mores	Paillaco	O'Higgins	20	10235	E° 500
Munir Harcha Mores	Paillaco	O'Higgins	20	10242	E° 500
Casa "Acevedo"	Río Bueno	Comercio	700	113017	E° 500
Fuente de Soda "Ondina"	Valdivia	Cerda	247	20950	E° 500
Fuente de Soda "Ondina"	Valdivia	Cerda	247	20956	E° 500
PROVINCIA DE OSORNO:					
Compañía Molinera "Shott" S. A.	Osorno	Cochrane	359	3016 Máq. Reg.	E° 500
Bar Restaurant "Hilton"	Osorno	Cochrane	651	17757	E° 500
Confecciones "Duby"	Osorno	Freire	587	7793	E° 500
Carnicería "Lynch"	Osorno	Lynch	2010	52665	E° 500
Confitería "Real"	Osorno	Ramírez	955	96437-D	E° 500
PROVINCIA DE AYSEN:					
Mercería y Ferretería "El Martillo"	Coyhaique	Fco. Bilbao	398	4323	E° 500
Mercería y Ferretería "El Martillo"	Coyhaique	Fco. Bilbao	398	4326	E° 500
Dep. de Licores "El Poblador"	Coyhaique	Prat	602	66807	E° 500
PROVINCIA DE MAGALLANES:					
Almacén-Vladimiro Lausic	Porvenir	Soto Salas	801	53093	E° 500
Almacén-Vladimiro Lausic	Porvenir	Soto Salas	801	53095	E° 500
Almacén-Juan Cárcamo Ojeda	Punta Arenas	Balmaceda	1	11327	E° 500
Tienda y Baratillo "Nacional"	Punta Arenas	José Nogueira	1154	45368	E° 500
Tienda y Baratillo "Nacional"	Punta Arenas	José Nogueira	1154	45369	E° 500
"Codimaga"	Punta Arenas	Pedro Montt	953	40652	E° 500
"Codimaga"	Punta Arenas	Pedro Montt	953	40789	E° 500

NOTA: La abreviatura "Mag. Reg." significa vales de Caja emitidos por máquinas registradoras autorizadas.

COBRO DE PREMIOS: el original de las boletas favorecidas con algún premio puede ser presentado en cobro en cualquier Oficina de Impuestos Internos del país. En Santiago, en el Departamento de Compraventas de esta Dirección Nacional, ubicado en el 4.o piso del Ministerio de Hacienda, Oficina 403, cualquier día hábil de 9 a 12 y 14 a 16 horas.

Para el cobro de un premio sólo se requiere la presentación del ORIGINAL de la boleta premiada, la cédula de identidad y el rol comunal de contribuyente.

Esta Dirección se reserva el derecho a no pagar aquellos premios que correspondan a boletas ilegales, cuyo original no coincida con la copia de ella o que estén adulteradas.

EL PLAZO PARA COBRAR los premios indicados en la presente nómina **VENCE EL DIA 29 DE OCTUBRE DE 1966.**

PROXIMO GRAN SORTEO N.o 100: Se efectuará el día 31 de agosto próximo, con un premio extraordinario de E° 50.000.—; 2 premios de E° 5.000.— c/u; 10 premios de E° 1.000.— c/u; 300 premios de E° 500.— c/u. y, además CINCO VIVIENDAS ECONOMICAS EN PUNTO DE HABITAR. Participarán en este Sorteo N.o 100 todas las boletas y vales de máquinas registradoras emitidos durante el mes de JULIO DE 1966. Se premiarán, además, con premios especiales de E° 75.— c/u. todas las boletas y vales cuya numeración completa coincida con la de la boleta que obtenga el premio mayor de E° 50.000.—

SORTEO DE FIESTAS PATRIAS: Se efectuará el día 29 DE SEPTIEMBRE DE 1966, con un premio extraordinario de E° 50.000.—; 10 premios de E° 1.000.— c/u. y 300 premios de E° 500.— c/u. Serán premiadas también con premios especiales de E° 75.— c/u. todas las boletas y vales emitidos durante el mes de AGOSTO DE 1966, cuya numeración completa coincida con la de la boleta que obtenga el premio mayor de E° 50.000.—.

ULTIMOS SORTEOS: Todas las boletas emitidas en el mes de abril de 1966 cuya numeración sea 1606 y las emitidas en el mes de mayo de 1966 cuya numeración completa sea 36393, tienen derecho a un premio especial de E° 75.— c/u.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

Panorama Cultural

NEMESIO ANTUNEZ EN EE. UU.

Nemesio Antúnez se ha convertido en el pintor favorito del "San Francisco Museum of Art", en San Francisco, California. Durante este mes y parte de agosto, el Museo está exhibiendo cerca de 130 telas, 100 estampas y 20 esculturas de autores latinoamericanos. La exposición se inauguró con asistencia del Cónsul de Chile en San Francisco de California, Héctor Burr, y señora.

BECAS PARA MEDICOS

El "Instituto Nazionales della Previdenza Sociale" de Italia, otorgará para el próximo año académico becas de estudio para médicos que deseen especializarse en tisiología. Las solicitudes deberán ser presentadas antes del 31 de agosto en la Oficina Cultural de la Embajada de Italia, Huérfanos 1828.

ARTISTAS COLABORAN CON REFORESTACION

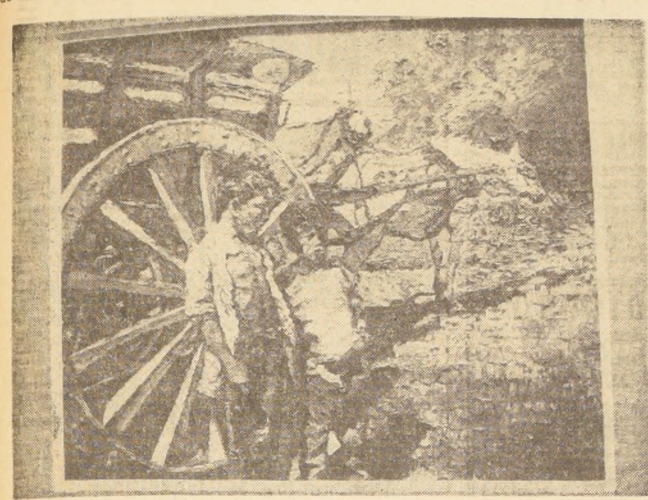
En la última reunión ordinaria de la Asociación Nacional de Pintores y Escultores, que preside Maruja Pinedo, se acordó colaborar activamente con la Campaña Nacional de Reforestación, en el sentido de pintar murales alusivos al árbol en 100 establecimientos escolares del país.

PINTURA CHILENA CONTEMPORANEA

Una muestra de la Pintura Chilena Contemporánea será exhibida en la próxima primavera en importantes puntos del Estado de California, para luego ser llevada a Nueva York y Washington. Participarán en el envío José Balmes, Roberto Matta, Enrique Zañartu, Jorge Elliot, Gracia Barrios, Guillermo Núñez, Sergio Castillo, Sergio Mallol, Israel Roa, Carmen Silva, Ernesto Barreda, Rodolfo Opazo, Nemesio Antúnez, Sergio Montecino, Jaime González, Bob Borowicz.

EXPOSICION DE ACUARELAS EN LA ALHAMBRA

La Sociedad Nacional de Bellas Artes, invita a los acuarelistas chilenos y extranjeros, a enviar sus obras al próximo Salón de Acuarelas a efectuarse el 31 de agosto de 1966, a las 19 horas. La recepción de las obras se efectuará del 17 al 21 del mismo



Raúl Vera, abogado pintor, que el año 1965 obtuvo el primer premio en la Exposición anual de los abogados de Chile, inaugura el lunes próximo, una muestra de sus últimas obras, en la Sala de Arte del Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso, a las 19 horas. EN EL GRABADO, una de las obras del artista Raúl Vera.



El Encargado de Negocios de Nicaragua, señor Reinaldo Navas Barreto ofreció un cóctel en su residencia de Pedro de Valdivia, en honor del nuevo Directorio del Instituto Chileno-Nicaragüense de Cultura "Rubén Darío". En la foto de izquierda a derecha un grupo de invitados: Jorge Balmaceda Alamos; Arturo Rodríguez Izquierdo; Ignacio Izquierdo Saavedra, Cónsul General de Nicaragua; Arturo Pacheco Altamirano; Reynaldo Navas Barreto, y Javier Arrieta Correa, Vicepresidente del Instituto Chileno—Nicaragüense.

Comida.—

La señorita Magdalena Concha Varas ofreció en su residencia, una comida a un grupo de sus amistades.

Parte de matrimonio.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

Paz Ruiz-Tagle de Errázuriz participa a Ud. el matrimonio de su hija Valentina con el señor Ernesto Egert Ruiz, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el sábado 6 de agosto, a las 18.30 horas.

Santiago, julio de 1966.

Colectividad Suiza.—

El Embajador de Suiza, señor Sven Stiner, y señora, recibirán mañana a los miembros de la colectividad suiza residente, con una recepción, de 19 a 21 horas, en su residencia de calle Burgo Nº 160, con motivo de celebrar el Día Nacional de Suiza.

Bautizo.—

En Ginebra, ha sido bautizada Andrea, hija del señor Pablo Huneeus Cox y de la señora Delia Vergara de Huneeus. Fueron sus padrinos, el señor Ramón Huidobro Domínguez y la señora María Larraín de Vergara.

En Viña del Mar.—

Se encuentra en Viña del Mar, la señorita Clarisa Rioseco Rodríguez.

Té.—

La señora Olga Molina de Bravo ofreció en su residencia, un té a un grupo de sus amistades.

Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada.—

El próximo sábado, a las 13 horas, se efectuará en el Club Militar, el bogatún organizado por el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada, Caleuche, en recuerdo del 148º aniversario de la fundación de la Escuela Naval.

Las tarjetas de adhesión pueden retirarse en la sede del Centro, calle Miraflores.

Nacimiento.—

Ha nacido un hijo del señor Osvaldo del Río Pereira y de la señora Alicia Mena de Del Río.

Matrimonio Concertado.—

Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Eliana Jiménez de la Jara con el señor Guillermo Videla Vial. Harán la visita de estilo, el señor Guillermo Videla Lira y la señora Jesús Vial de Videla. Bendecirá las argollas, el Revdo. Padre Luis Ramírez Vial.

Charla Espiritual.—

Mañana, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, el Revdo. Padre Alvaro Huerga, O. P., finalizará el ciclo de charlas sobre corrientes espirituales contemporáneas, con el tema: "La espiritualidad de los laicos según el Concilio". La entrada es libre.

In Memoriam.—

Hoy, a las 10 horas, se oficiará en la Parroquia del Sagrado Corazón una misa por el eterno descanso del alma del señor Enrique Rosselot Aravena, con motivo del aniversario de su fallecimiento.

Club Nahuel Jazz Quartet.—

El Nahuel Jazz Quartet ofrecerá nuevamente hoy, una velada de jazz en su local de calle Mac Iver Nº 273.

La reunión se efectuará desde las 22 horas adelante, con la participación de músicos invitados.

Coctel.—

Don Raúl Aldunate Menéndez ofreció un coctel a sus amistades, en su residencia de calle Juana de Arco.

Instituto Chileno de Cultura Hispánica

Con el patrocinio del Instituto de Cultura Hispánica, llegará hoy a nuestra capital, procedente de Argentina, el médico cirujano español, doctor Esteban Scola Basagure, especialista en otorrinolaringología, con el objeto de tomar contacto con especialistas chilenos y también, para desarrollar un programa de conferencias en temas relacionados con la audiocirugía. El médico español que nos visita, será recibido por la Sociedad Chilena de Otorrinolaringología, que preside el doctor don Alberto Basterrica, del Hospital San Borja. Dicha Sociedad ha preparado un ciclo de Conferencias del doctor Scola Basagure que se efectuarán en la Sala Auditórium de la Clínica Santa María, de nuestra ciudad, durante los días lunes a jueves de la semana que se inicia, en conformidad al siguiente programa: Tratamiento quirúrgico de la Otoesclerósis; Tratamiento de las otorreas cirugía de las cavidades operatorias; cirugía actual de la sordera; problemas O.R.L. infantiles; parálisis facial; tratamiento quirúrgico del vértigo de Meniere.

El cursillo del profesor Scola Basagure, se efectuará en los días indicados, de 11.30 a 13 horas y de 19.30 a 21 horas y se acompañará con películas filmadas personalmente por el profesor español, sobre temas quirúrgicos relacionados con su especialidad.

El doctor Scola Basagure es uno de los especialistas más destacados en su país, ocupando la Jefatura del servicio de Audiocirugía del Centro de Recuperación del Hospital Funcional de San Nicolás, en Madrid. Además es Jefe de la Policlínica de Otorrinolaringología de la Cátedra de Patología General del profesor Casas Sánchez. Es autor de numerosas obras sobre su especialidad y ganador de numerosos premios en España y otros países europeos.

Matrimonio Patrickson Prada-Donoso Gomién

Hoy, a las 18.30 horas, será bendecido privadamente en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, con misa y comunión, el matrimonio de la señorita Ruby Donoso Gomien con el señor Carlos Patrickson Prada.

Serán padrinos por parte de la novia, el señor Jorge Donoso Espada y la señora Ruby Gomien de Donoso, y por parte del novio, el señor Patricio Patrickson Cabrera y la señora Carola Prada de Patrickson.

Bendecirá la ceremonia el Revdo. Claudio Vogel.

Club de Jardines de Chile.—

En el mes de agosto comenzarán los siguientes cursos organizados por el Club de Jardines de Chile: Arreglos Florales, martes 9, a las 10 horas; Plantas de Interior, Elemental, martes 16, a las 10 horas; Ornamentación de Pascua, miércoles 10, a las 16 horas; Jardinería para Principiantes, lunes 8, a las 16 horas; Jardinería Superior, viernes 12, a las 16 horas; Formación Práctica de Jardín, jueves 18, a las 10.30 horas. Estos cursos se realizarán en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia Nº 2653. Informaciones e inscripciones en la sede del Club a horas de oficina teléfono 40266.

EMBAJADA DE SUIZA

Con motivo de celebrarse el Día Nacional de Suiza, el Embajador de Suiza y la señora de Stiner ofrecerán mañana lunes 1º de agosto una recepción a la colectividad suiza, de 19 a 21 horas, en su residencia de calle Burgos 160.

NORA DURAN:

Su amigo Gustavo Soeterik, que hace tantos años no sabe de Ud., le ruega y agradece le haga el favor de darle su dirección por intermedio de este diario, o a:

P. O. BOX 3284 ACCRA., GHANA — AFRICA OCCIDENTAL.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 30 DE JULIO AL 6 DE AGOSTO

PRIMER SECTOR: Mapocho, Avenida Bernardo O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.— FRANCO INGLESA, Portal Bulnes, esquina de Merced; PORTEÑA, San Antonio 94; TELLO, Bandera 628; INDIO N.o 1, Ahumada N.o 2.

SEGUNDO SECTOR: Catedral, San Pablo, Avenida Matucana.— YUNGAY, Avda. Matucana 769; MODELO, San Pablo 1596; ANDACOLLO, Mapocho 2309; CRUZ BLANCA, San Pablo 2699; CUMMING, Agustinas 2299.

TERCER SECTOR: Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.— BARRANCAS, San Pablo 5402; BELGICA, Mapocho 6101; BREMEN, J. J. Pérez 5271; IDEAL, Mapocho 4052; CARRASCAL, Carrascal 4498.

CUARTO SECTOR: Estación Central, Avda. Bernardo O'Higgins, San Diego, Zanjón de La Aguada. — UNIVERSO, Avda. Bernardo O'Higgins 3153; IGLESIAS, Avda. Bernardo O'Higgins 1707; OTERO, Avda. Brasil 95; DUCAL, Avda. Blanco 2151; ORION, Avda. Bernardo O'Higgins 3479; VICTORIA, Lord Cochrane 1401; MEXICO, Pedro Montt 2151; CAUPOLICAN, Bascuñán 1002; ALAMEDA, Avda. Bernardo O'Higgins 2548; SOLE, Infante Cerda 493 (Población Alessandri); CARRERA, Los Pinguinos 4294.

QUINTO SECTOR: Avda. Bernardo O'Higgins, Franklin, San Diego, Avenida Bustamante. — SCHMEISSER, San Francisco 90; SAN CAMILO, Avda. Portugal 54; SAN AGUSTIN, Avda. Vicuña Mackenna 490; BARRIOS, Avda. Matta 503; FRANCESA, San Diego 1097; SAN MIGUEL, Avda. Portugal 1902.

SEXTO SECTOR: Avda. Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo. — SEMINARIO, Seminario 101; HOLANDESA, Avda. Purísima 2369; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre 4735; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; IRIS, Avda. Apoquindo 5224.

SEPTIMO SECTOR: Irarrázaval, Bilbao, Macul, La Reina.— CENTRO DE ÑUÑOA, Irarrázaval 2521; SAN CARLOS, Francisco Bilbao 3885; NUEVA ORIENTE, Príncipe de Gales 65697; BABEL, Simón Bolívar 8715; RADIUM, Manuel Montt 2562; PEÑALOLEN, Avda. Egaña 523; LOS OLMOS, J. P. Alessandri 2576; MUNDIAL, Irarrázaval 710; ZUÑIGA, Francisco Bilbao 581.

OCTAVO SECTOR: Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna.— AEROPUERTO, Camino a Melipilla 6073; MARIA LUISA, Club Hípico 3251; SAN LAZARO, Cauperín 2625; DAVILA, Quemchi 5956; KENIA, Avda. Central 6553, Población José María Caro; OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3804; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; LA CISTERNA, Gran Avenida 8121; UNDA, Gran Avenida 9017; ARELLANO, El Cairo 855; SAN BOSCO, Covarrubias 944; LA LEGUA, Santa Rosa 3980; LA GRANJA, Santa Rosa 6567; BERNA, Casablanca 2424; IMPERIAL, Ecuador 899; SAN GREGORIO, San Gregorio 0566.

NOVENO SECTOR: Avenida Recoleta, Avenida El Salto.— PIO NONO, Pío Nono 201; REYES, Avenida Valdivieso 596; ALEMANA, Avenida El Salto 2254; CONCHALI, Avenida Recoleta 3110.

DECIMO SECTOR: Avenida Independencia, Avenida Vivaceta.— ATLANTIDA, Avenida Independencia 121; SANTA CLARA, Los Angeles 2601; PACIFICO, Avenida Independencia 748; ASTOR, Avenida Vivaceta 1138; LILLO, Avenida Independencia 1699; SANTA ELENA, Nueva de Matte 2602; EL PRADO, Avenida Independencia 2813.

TURNO PERMANENTE: FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 75.

NOTA: Por tratarse de una contribución generosa que la profesión químico-farmacéutica hace a la comunidad, sin mayor remuneración, los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación, y podrán ser atendidas después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? Entregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4

VENDO AUTO NOBEL, EN PERFECTO estado, muy poco recorrido, por apuro de dinero, lo doy en Eº 3.500. Tratar Avenida Departamental 645, paradero 12, Gran Avenida.
Z-31-4

5) Antigüedades y Curiosidades

OSCAR: REGALOS EN MADERAS VIRgenes talladas. Litografías en tablas patinadas, lámparas, biombos envejecidos. San Ignacio 1656-B. Fácil estacionamiento. Atendemos todos los días.
A-13-5

6) Armas, pesca y caza

COMPRO REVOLVER O PISTOLA. Fono 384815.
A-30-6

8) Arriendos ofrecen

SE ARRIENDA PIEZA A PERSONA HOnorable para guardar muebles, en Toesca 1920.
Z-10-8

9) Compraventas varias

CALCETINES DE LANA, SOQUETES Stretch, calcetines Stretch para colegiales, calcetines mercerizados. Dos pares: 4.000, 5.000, 7.000. García Reyes 428.
A. 4 agosto—9

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONArio de cheques, serie A, N.o 2128901 al 2128925, Banco Dontinental, queda nulo por aviso correspondiente.
A-1.o-14

ANULASE CUENTA AHORRO 20804. Oficina Huérfanos, Banco del Estado, extraviada.
A-1.o-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI Nº 12839, perteneciente a Jorge Pérez Bustamante, queda nula por aviso correspondiente.
A-31-14

QUIEBRA: SOC. JAIME DOMINGUEZ y Cía. Ltda.— Quinto Juzgado Civil. Resolución 18 de julio 1966 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con el crédito de Alfredo Garmendia y Patricio Reyes Bravo por Eº 13.729,06. Valista.— Secretario.
C-3-14

CONSTITUIDO SINDICATO CHOFERES de Soprole.— Con fecha 23 de julio se constituyó ante el Inspector Departamental del Trabajo de Presidente Aguirre Cerda, Diógenes Jarami Rojas, el Sindicato de Choferes de la Sociedad Productores de Leche S. A. (Soprole). En esta oportunidad resultó elegida la siguiente directiva: Presidente: Isidro Tapia; secretario: Jorge A. Candia; tesorero: O. Alejandro Valenzuela; directores: Narciso Llanos y Raimundo Rusek. Los dirigentes en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo, proceden a publicar esta constitución.
A-2-14

TERCER JUZGADO DE MAYOR CUANtía, concedió posesión efectiva intestada de los bienes de don Ramiro Motta San Martín, a sus hijos legítimos José Francisco, Juan Antonio, Jaime Alejandro, María Angélica, Rodolfo Hernán, Flor Minerva y Ramiro Motta Carrasco, sin perjuicio derechos cónyuge Aída Carrasco Sáez. Posesión tramítase conforme Arts. 33 y siguientes, Ley 16.271.— El Secretario.
Z-3-14

SOLICITA CONCESIONES DEFINITIvas de Servicio Público.— La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos le otorgue concesiones definitivas de servicio público para establecer, operar y explotar una central diesel de 56 KW y la red de distribución en la localidad de Puerto Cisnes, departamento y provincia de Aisén. La central quedará ubicada en los sitios N.o 3 y 4 de la manzana 3, de Puerto Cisnes, cuya adquisición está tramitando en el Ministerio de Tierras y Colonización. La red de distribución recibirá su energía directamente de las barras de la central y será trifásica en las calles principales, y monofásicas en las restantes. La postación será de madera. La zona de concesión solicitada queda encerrada dentro de los siguientes límites: Norte: Línea paralela a la calle José Latorre, trazada 1.500 metros al norte de ésta. Sur: Línea paralela a la calle Santiago Amengual, trazada 1.500 metros al Sur de ésta. Este: Línea paralela a la Avenida Nuevo Reino y Hernando de Magallanes, trazada 1.500 metros al Oriente de éstas, y Oeste: El mar. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.— El Ingeniero Director de Servicios Eléctricos y de Gas.
C-2-14

NOTIFICACION.— CORPORACION DE la Vivienda.— En cumplimiento a lo ordenado en la Resolución N.o 03919, de fecha 7 de junio de 1966, notifícase a la Sociedad Colectiva Civil Schumacher y Cía., o quien sus derechos represente, que tiene el plazo de 10 días para otorgar en la Notaría de don Fernando Escobar Vivian, escritura de compraventa con precio cancelado en favor de los señores Guillermo, Alfredo, Delfina y María Zanni Rossi, adquirentes del sitio número 721, de la Población "Bulnes" comuna de Renca, bajo el apercibimiento de hacerlo esta Vicepresidencia, en su rebeldía, conforme lo dispone el artículo 56 N.o 2, de la Ley N.o 7.600.— Héctor Valdés Phillips, Vicepresidente Ejecutivo.
A-2-14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consultas, de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes. Domicilio Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Fono 67176.
GP. 31—1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912, Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—O

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68833.
H—O C. PG.

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372379.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista. Corazón. Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República N.o 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención: de 6 a 19 hrs.
GP. 12—IX

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades médicas-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiología, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología, Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.

TARIFAS MINIMAS
torio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica), Teléfono 382112.
GP. 8-VIII-66

MEDICOS

DR. BENJAMIN FICH
Exámenes sangre, orina. Hematología, Bacteriología. San Antonio 418, Depto. 1003. Teléfono 382843.
GP. 6—VIII—66

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General. Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad. San Antonio 427 — Oficina 715. Fonos: 35361 — 495474.
Y GP. 6|VIII|66

DENTISTAS

ESPECIALISTA PLACAS - REAJUSTES. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. LIBERTAD 11. — 92762.
GP.-12-VII-66

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas: CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—1.

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central" Compañía 1068. Oficina 1103 — Fono 85702.
GP.31—1.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 11. Fono 67378.
GP. 31—1.

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS.
Molina 12, esquina Alameda, Dr. FROIMOVICH. Fono 90536; sábados abierto todo el día.
C. 29|XII|1966

EDUCACION

CONSEJO PROFESORES
711415 — 88315.
GP. 8—XI—66.

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204. TELEFONO 64837. CONSULTAS: 6 a 7.30 P. M. SABADOS: 12 a 1 P. M.
GP.-VIII-65

RADIO Y TELEVISION

RADIO TELEVISION
Reparaciones — Amplificadores. Parlantes — Jugueras. Transistores. Catedral 1049 — Local 6. Fono 64333.
GP. 30—VII

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Cobranzas, cheques. Moneda N.o 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 6—VIII—66

ABOGADOS PARRAGUEZ
Huérfanos 886 — Oficina 502. 11 a 21 horas. Compraventas, posesiones efectivas, letras, arriendos, sociedades. Vence el 8 agosto.

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA
"Madre e Hijo"
Santa Rosa 1503 - Fono 52229. Control médico prenatal — Partos. Clínica de niños hasta los 6 años.
GP. A. 30—IX—66.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H. O. C. GP.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO, BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
GP. 12—X—66.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES
Pedículo Practicante. Indoloro — Cumming 662 — 65842. También domicilios. Tratamientos.
GP. A. 21-VIII-66

VETERINARIO

DR. SEPULVEDA
Atención a Domicilio. Fono 32356
GC.-30-IX-66

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobre medida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos. Colostomía. Urinales. Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas, Pantinas.
CARMEN 105 — 382068.
GP. 30—X—66.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Scatin, Nueva York 66.
O. Ind.-15

18) Instrucción y Educación.

PROFESOR PIANO, SOTO SILVA, teoría, solfeo, metodología moderna, comunica alumnos nuevos. Teléfono 257516.
A. 30—18

"SUPERSECRETARIA".— Necesitamos señoritas para preparar como secretarias. Empleo garantizado. "SUPERSECRETARIA" Santiago: Alameda 406; Rancagua: Pasaje Rex, 3er. piso.

PEINADOS... ¡ ACADEMIAS ARMANDINI, Ahumada 131.
A-22-IX-18

18) Instrucción y educación

ACADEMIA HENRY. CURSOS RAPIDOS de Peluquería, con sucursales en Arica y Los Angeles. Teatinos 750.
C-11-18

"HENRY", INTERNADO MODERNO. Teatinos 750.
C-11-18

"HENRY", CABALLEROS, NIÑOS, Teatinos 750.

"HENRY", PELUQUERIA, SEÑORAS. Bascuñán 333.
C. 11-18.

"HENRY", PERMANENTES, PEINADOS, corte gratis.
C. 11-18.

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, CAtedral 1257. Matrícula permanente para Cursos de Corte y Confección, Sastrería, Peluquería para Señoras y Caballeros.
A-5-18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, CAtedral 1257. Ofrece cursos rápidos de Dactilografía, Taquigrafía y Contabilidad, y Compañía 3167.
A-5-18

19) Jardines y huertos

EXPERTO PAISAJISTA LE CONSTRUIRA su jardín. Fono 591212.
A-1-19

FUERZA AEREA DE CHILE

Propuesta Pública Nº 5 "A"

Se llama la atención a los proveedores y comerciantes del ramo, que la FUERZA AEREA DE CHILE está interesada en adquirir los siguientes elementos:

1.— MAQUINARIAS Y EQUIPOS PARA MANTENIMIENTO DE AVIONES Y VEHICULOS.
2.— MAQUINARIAS Y EQUIPOS PARA MANTENIMIENTO DE EQUIPO TERRESTRE.
3.— MAQUINARIAS Y HERRAMIENTAS PARA MANTENIMIENTO DE TALLERES.

Bases y demás antecedentes relacionados con esta Propuesta, pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones en el País (Ministerio de Defensa Nacional, primer piso, Oficina A-53), a contar desde el día martes 2 de agosto de 1966, de 14 a 16 horas.

La Propuesta se abrirá el 10 de agosto de 1966, a las 10.30 horas, en la oficina del Comando del Material.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PATENTES DE ALCOHOLES

SEGUNDO SEMESTRE DE 1966

Se pone en conocimiento de los dueños de establecimientos de bebidas alcohólicas de la comuna que en el presente mes de julio deben renovarse las PATENTES DE ALCOHOLES DEL SEGUNDO SEMESTRE de 1966.

De conformidad a lo dispuesto en el Art. 138 de la Ley de Alcoholes, LAS PATENTES QUE NO SEAN CANCELADAS DENTRO DEL PLAZO LEGAL QUEDARAN AUTOMATICAMENTE ANULADAS A LAS 24 HORAS (12 de la noche) DEL DIA 31 DE JULIO. Las Cajas de la Tesorería Municipal de Santiago atienden para recibir estos pagos, de acuerdo al siguiente horario:

LUNES A VIERNES: de 9 a 13 horas.
SABADOS: de 9 a 11 horas.

EL DIA DOMINGO 31 DE JULIO LAS CAJAS DE TESORERIA ATENDERAN ININTERRUMPIDAMENTE DESDE LAS 9 HASTA LAS 24 Hs.

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde" Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 1018, Santiago.
C-8-VIII-66|20

24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS ESCribir sumadoras, calculadoras trabajos garantizados. Talleres Continentales. Bandera 517. Teléfono 85479.
C-31-24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y SUmadora, Bandera 517.
A-14-24

33) Negocios venden

FARMACIA UNICA EN EL BARRIO SE vende por enfermedad de su dueño. Reina María 2766, fono 371637.
A-5-33

36) Ocupaciones buscan

SEÑORA DESEA TRABAJAR PUERTAS afuera, a matrimonio solo o con un niño. Tratar: Catedral 1745, señora María.
Z-1.o-36

38) Peinados, belleza y modas

Pestañas postizas, naturales, desde Eº 10.— Maquillajes, fono 86081. Ejército 102, Depto. 15.
GP C. 3|38

40) Propiedades venden

Eº 20.000 VENDO CASA, DOS dormitorios, living comedor, cocina y baño completo con Thermo eléctrico 80 litros. 300 m2 de terreno 64 m2 edificados en calle Santo Domingo Nº 5025. Tratar Vergara 24, Depto. 802, en las mañanas.
Z 40|30

VENDO SITIO EN LOS DOMINICOS 840 metros. Llamar fono 370727.
C-1.o-40

48) Remates y citaciones

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, rematarase 16 agosto próximo, 16 horas, propiedad Avenida La Estrella 894 al 896, comuna Barrancas, departamento Santiago, inscrita fs. 4973, N.o 9142, Conservador Santiago, año 1951. Mínimo: Eº 10.365. Precio contado. Cargo subastador todo gasto e impuestos. Postores deberán presentar boleta garantía orden Tribunal por 10% del mínimo y precio remate deberá consignarse dentro 48 horas siguientes subasta. Otros antecedentes: autos 4.568-65, "Nazi Selín y otro con Olivares". Ejecutivo.— Secretario.
A-2-48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN JOSE Jorrat, San Diego 205, 1.o al 5 agosto 18 horas.— Germán Geell, Martillero.
3-8-66

REMATE CASIMIRES.— ORDEN PAtricio Rámila, Alameda 3125, 1.o al 6 agosto, 11 y 16 horas.— Germán Geell, Martillero.
A-3-48

COOPERATIVA DE EDIFICACION Y Servicios Habitacionales San Miguel Ltda. Cita a reunión urgente para el domingo 31, a las 10.30 horas. Tabla: Compra de terreno.— El Presidente.

48) Remates y Citaciones

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, rematarase 17 agosto próximo, 15 horas, propiedad ubicada calle Catedral 2221-2223, inscrita fs. 9269, N.o 10993, Conservador Santiago, año 1962. Mínimo Eº 43.222. Precio pagaráse con Eº 20.000 contado, Eº 10.000 en plazo seis meses contar fecha subasta y saldo de Eº 13.222 un año contar misma fecha. Saldo precio devengará interés de 15% anual y 18 por ciento caso mora. Postores acompañarán boleta o dinero por 10 por ciento del mínimo. Propiedad véndese estado se encuentra. Todo gasto e impuestos cargo subastador. Más antecedentes y bases: autos 2928-64, Fernández Eduardo y otro con Sucesión Gustavo Saint-Jean. Sumario.— Secretario.
A-5-48

REMATE.— ANTE CUARTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, rematarase 18 agosto 1966, a las 15 horas, propiedad situada en Alto de la Paloma, comuna Puerto Montt, departamento Llanquihue, compuesta de tres retazos, el primero de una hectárea, el segundo constituido por una faja de 136 metros de largo por 13 de ancho, y el tercero, de 10 hectáreas, inscritos los dos primeros a fs. 64 vta. N.o 124, en el Registro de Propiedades de 1964, del Conservador de Bienes Raíces de Puerto Montt, y el tercero, a fs. 65 vta. N.o 125, en igual registro del mismo Conservador, del referido año 1964. Mínimo posturas, Eº 20.000. Forma de pago del precio: 50% contado; saldo a tres y seis meses a contar fecha remate, con intereses del 15 por ciento anual y de 18%, caso mora, e hipoteca para garantizarlo. Para participar en remate, interesados, salvo ejecutante, deberán otorgar garantía de 10% del mínimo, en dinero, vale vista o depósito a un día fecha. Demás bases y antecedentes en Secretaría. Causa número 176286, caratulado "Banco Nacional del Trabajo con Montero Antonio y otros".— Secretario.
A-31-48

EN EL REMATE QUE EFECTUARE EL día domingo 31 del presente, en Avenida Grecia 1007, Depto. 40, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Alejandro Mazzini, Elena Bustamante, Luis Olguín.— Nicanor Martícorena Pereira, Martillero Público.
C-31-48

REMATE MENAJE DE CASA.— GERmán Miranda Arriagada, Monjitas 520, domingo 31, a las 11 de la mañana. Sergio Heredia, E. Periretti, Casa Rivera, Fco. Tocko, Luis Adrián, Filo Silva, Inés de López, Eda vda. de Gómez, Víctor Correa, Ana Meneses, Elisa Velasco, José Luis Silva, Raúl Fernández, Jorge Lorca, Antonio Zerry, Alfredo Pérez, Luis Latorre.— Alfredo Rocart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros públicos.
C-31-48

REMATE DEL MENAJE DE CASA IMportado, domingo 31 de julio, a las 11 y 15.30 horas, calle Agustín Denegri 5401, por orden del señor William R. B. Atkin, León Herman, Carlos Flesch, Raúl Planella, Carlos Pérez, Carmen Wilson, Raúl Humeres, Egidio Pérez, Luis Latorre, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Rocart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C-31-48

53) Varios no clasificados

CECILIA: MENTALISMO, CONSEJOS psicológicos, cartomancia. Todas horas. París 849, fono 384815.
A-4-53

55) Citaciones Cías. de Bomberos

11ª COMPAGNIA DI POMPIERI "Pompa Italia".— D'ordine del Sr. capitano convocassi la Compagnia ad esercizio per domenica. C. M. alle ore 10 A. M. Punto di riunione: In Caserma. Tenuta: Di lavoro.— L'Aiutante.
O-1.o-55

11ª COMPAGNIA DI POMPIERI "Pompa Italia".— D'ordine del Sr. capitano convocassi la Compagnia ad esercizio per lunerdi, C. M. alle ore 20.15 P. M. Punto di riunione: In Caserma. Tenuta: Di Lavoro.— L'Aiutante.
O-1.o-55

58) Joyerías y relojerías

"AVELLAN RELOJERO".— Compostures cronómetros, despertadores. San Antonio 446, segundo piso, oficina L.
A.2-VIII-58

TERMAS DE COLINA

EJERCITO DE CHILE

PROPUESTAS PRIVADAS PARA CONCESION DEL HOTEL Y CASINO DE LAS TERMAS DE COLINA.

Llámase a Propuestas Privadas por lo siguiente:

Concesión del Hotel y Casino de las TERMAS DE COLINA, ubicadas en el Campo Militar de Peldehue, Comuna de Colina.

La concesión comprende la atención del Hotel y del Casino de las Termas.

Bases, Especificaciones Técnicas y demás detalles a disposición de los interesados en el Departamento de Estudio y Coordinación de la Dirección General de los Servicios del Ejército, 8º piso del Ministerio de Defensa Nacional.

Las ofertas deberán ser entregadas en duplicado y en sobre lacrado, en el Depto. Estudio y Coordinación, hasta el día 16 de agosto de 1966 a las 12.00 horas.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DEL EJERCITO

PLAN DE REFORESTACION SE DESARROLLA EN VALPARAISO

Se plantarán un millón ciento cuarenta mil árboles

VALPARAISO.— Un millón ciento cuarenta mil árboles plantados, de diversas especies autóctonas y pino insignis, es la tarea que se han dispuesto cumplir personal de obreros del Parque Peñuelas y de diversas Escuelas de la Armada Nacional, que, desde la semana recién pasada están trabajando en esta acción masiva como parte del programa de reforestación que se ha impuesto el Gobierno.

La tarea concreta del personal de la Armada que ya está trabajando en el Parque Peñuelas es la de plantar un término medio de 25.000 árboles por día, de acuerdo con las instrucciones que en este sentido impartió ayer el capitán de corbeta Enrique Reyes Ebeling designado coordinador entre la Marina y la Intendencia de la provincia para este programa de reforestación. Se trata de completar la cifra de un millón de árboles plantados del menor tiempo posible. El personal que trabaja en el Parque Peñuelas, por su parte, bajo las órdenes del administrador señor Rigoberto Bustos, ha plantado ya 70 mil y deberá completar el doble de esta cantidad.

Los 50 hombres de la Armada que están realizando esta faena de reforestación en el Parque Peñuelas están a cargo del teniente Reinaldo Figueroa y pertenecen a las dotaciones de las Escuelas de Ingeniería, Telecomunicaciones y Artillería. Con ellos y en forma esporádica colaboran 54 scouts pertenecientes a la Brigada de la Iglesia Mormona que están realizando vida de campaña en dicho parque.

Para imponerse en detalle de la marcha de este programa de reforestación que se ha iniciado simultáneamente en distintos puntos de las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, como así también de la provincia en general, en la mañana de ayer realizó una visita detenida al Parque Peñuelas, sectores de plantaciones, viveros, etc. el Intendente de Valparaíso, señor Enrique Vicente, acompañado del prefecto jefe de Carabineros, teniente coronel Jesús García Vinuesa; del capitán Héctor Rozas, del capitán de corbeta Enrique Reyes Ebeling y del secretario ejecutivo de la campaña de reforestación Bartolomé Palacios.

Después de visitar el vivero de Placilla las autoridades se trasladaron al sector alto de Quebrada Verde donde en predios cercanos a Puertas Negras se ha iniciado ya, con personal de la Armada y con la dirección técnica de la Oficina Forestal la plantación de 30.000 arbolitos en la Quebrada San Agustín, primera acción definitiva para evitar el embancamiento de las quebradas y el escurrirse de agua y tierra hacia el sector del puerto.

NUEVO RETEN

Durante su visita al Parque Peñuelas el Intendente Enrique Vicente consideró con el prefecto jefe de Carabineros, el traslado del actual retén de Carabineros hacia un predio ubicado a un costado del camino, con frente al lago Peñuelas y más cercano a los viveros, la casa de administración y las nuevas plantaciones. Se estima que el trabajo podrá iniciarse en breve con el relleno previo del terreno, adoptando de inmediato los jefes de Carabineros las medidas necesarias para hacer posible la instalación de este nuevo retén.

Plaza de Armas para "Los Vilos"



LOS VILOS.—El Alcalde de Los Vilos, Guillermo Valenzuela Castro, a su regreso desde Santiago, informó a este corresponsal de las gestiones realizadas ante la Embajada de Japón, en la capital, tendientes a obtener el patrocinio de la representación diplomática en la construcción y hermoseamiento de la Plaza de Armas de esta ciudad. Declaró que el diplomático aceptó de inmediato la iniciativa, comprometiéndose a participar en el financiamiento para construir un área verde, al estilo japonés, en lo que será la Plaza Central de la ciudad, que ocupará una superficie de una hectárea. Indicó que, en el curso de los próximos días, sostendrá nuevas entrevistas con motivo de finiquitar el patrocinio que entregará esa Embajada a los trabajos proyectados. EN EL GRABADO, el Alcalde Valenzuela Castro (derecha), junto al Director de Obras Municipales de Los Vilos, Raúl Reitze, muestran los planos elaborados para la construcción de la Plaza de Armas local.— (El corresponsal).

Electrificarán 3 Comunidades Agrícolas del Dpto. San Carlos

E° 118.778 SE INVERTIRAN EN ESTAS OBRAS, EN EL SAUCE, MUTUPIN Y LAS ARBOLEDAS

SAN CARLOS.— Las comunidades agrícoles de El Sauce, Mutupín y Las Arboledas, del departamento de San Carlos, contarán con alumbrado público y domiciliario, gracias al esfuerzo de sus habitantes y a la gran labor desarrollada por el diputado Carlos Cerda Aguilera, quien se ha preocupado en forma especial por satisfacer las necesidades de los habitantes de los pueblos de la región, que representa en la Cámara.

El valor de las obras de electrificación es de E° 118.778, y se financiarán con un aporte del 50% de la ENDESA; 25.000 escudos del Ministerio del Interior; 10.000 escudos de Promoción Popular, y el saldo por cuenta de las comunidades El Sauce, Mutupín, y Las Arboledas, y que será pagado en dos letras, con vencimiento el próximo año.

Así se acordó en una entrevista celebrada recientemente con ejecutivos de ENDESA, del Ministerio del Interior y de Promoción Popular, por los presidentes de las tres comunidades, Juan Ortega León, Rubén San Martín, Francisco Gaete y el diputado Carlos Cerda, quienes viajaron a la capital para finiquitar esta materia y entregar las letras con la autorización de sus organizaciones.

Posteriormente, los dirigentes de estas comunidades de San Carlos, Ortega, San Martín y Gaete, visitaron LA NACION, para expresar sus agradecimientos al diputado Carlos Cerda, quien logró obtener los aportes necesarios para la ejecución de estos trabajos de electrificación, que darán un notable impulso a las actividades que desarrollan estos tres pueblos de San Carlos.

Aquí... el Puerto

CURSO DE CAPACITACION

La delegación provincial de Promoción Popular dará un curso de capacitacion en Algarrobo, según informó a LA NACION Francisco Vío, delegado de dicha entidad en Valparaíso. Los pobladores de Algarrobo, en su mayoría pescadores, atraviesan actualmente por una difícil situación ya que por ser considerada la comuna un "balneario de lujo", las contribuciones que deben pagarse son muy altas y los recursos de ellos demasiado bajos. De esto se deriva una situación que está preocupando a Promoción Popular que realizará gesitones al respecto para apoyar de algún modo a estos pobladores en sus reclamos.

POLEMICO FORO EN FORTIN PRAT

En el Fortín Prat se efectuará el viernes de la próxima semana un Foro que ha despertado vivi interés por la calidad polémica que tendrá, ya que participarán en él el diputado Jorge Santibáñez y el regidor porteño Antonio Tavolari Vásquez. El foro versará sobre la legalización de las Juntas de Vecinos y nació a raíz del desafío que el regidor formuló al diputado, durante una charla que ofrecía el segundo sobre el tema. Tavolari lo invitó a disertar, no solo, sino "con él", a lo cual Santibáñez respondió afirmativamente. El encuentro que se anuncia interesante por las calidades de ambos oradores se efectuará a las 19 horas, con asistencia de Juntas de Vecinos, Centros de Madres, etc.

SEMANA O'HIGGINIANA

El próximo mes de agosto será celebrada en nuestra ciudad la Semana O'Higginiana, por lo cual se efectuará el martes una reunión en la Intendencia de Valparaíso con asistencia del comandante en jefe de la 1.a Zona Naval, contralmirante Fernando Porta Angulo; el Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez; el comandante de la Guarnición Militar, el jefe de la Zona Central de Carabineros, el presidente del Instituto O'Higginiano, contralmirante en retiro Agustín Rodríguez, el decano del Cuerpo Consular y otros. En esta reunión se estudiará el programa que confeccionó la Intendencia de la provincia en honor del prócer y que se desarrollará durante siete días. Será iniciado con un acto público en la Plaza O'Higgins el 20 de agosto.

ANIVERSARIO DEL PAPERCHASE CLUB

Un nuevo aniversario de existencia cumple esta semana el Valparaíso Paperchase Club, que exhibe el título del "más antiguo de los clubes ecuestres sudamericanos". Ayer se ofreció con este motivo un coctel y hoy domingo realizará su paperchase tradicional desde el Parque del Salitre, donde partirán los jinetes a las 10.30 horas. Luego habrá un almuerzo en el Club House.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. — CA-sacas, overoles, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945.
GC. 13–VII–66

ALMACENES EL TIGRE.— CONFEC-ciones finas, sastrería, camisería. Alameda 2880.
GC. 30–IX–66

ARMERIAS

CASA ITALIANA.— REPARACIONES armas de fuego. La casa del Anafe Primus. Lámparas Petromax Coleman Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382235.
GP–2–XII–66

ANTENAS T. V.

"OÑATE", FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones; precios fábricas. Providencia 1622, local 11, 254979.
GC. 13–VIII–66

"TRANSFORMACIONES GAMMA", RE-guladores voltaje. Todo tipo, San Pablo 1565 — 68386.
GC. 24–IX–66

ARTESANIAS

"ARTICULOS DE BRONCE". ESMAL-tado. Regalos finos, decorativos. Fábrica, Alonso Ovalle 713.
GC. 30–X–66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI". ROMANAS, Cortinas metálicas, Cerrajería. Arturo Prat 1464 — 51995.
GC. 20–66

"CASA BOVE". BRONCERIA, MANI-llas, lápidas, reparaciones, plaqué, plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 383363.
GC. 30–10–66

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182". CONTADO compro automóviles, camionetas buen estado. Consignaciones, permutas.
GC. 19–XI–66

"ADOLFO SANVILEVICH". COMPRA-venta, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 — 383454
GC. 17–IX–66

"AUTO STOP", CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 347.
GC. 24–X–66

"LEAL AUTOS", COMPRAVENTA, consignaciones, financiamiento. Anticipo dinero. San Isidro 600.
GC. 2–V–66

"CONSIGNACIONES", ADELANTAMOS dinero. Compramos contado, permutamos, cualquier operación. Financiamientos, 10 de Julio 374 — 36712.
GC. 12–VI–66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO", FRE-nos, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias, Avenida B. O'Higgins 1395.
GC. 13–VIII–66

BICICLETAS

"CICLISTAS", BICICLETAS Y RE-puestos. Casa Mena. Arturo Prat 1802 esquina Ñuble.
GC. 31–V–66

"EGAÑA". TALLER CICLISTA, PINTU-ras, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146.
1.o–VIII–66

CYCLES ALAMEDA. BICICLETAS ITAL-Sport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
GC. 6–IX–66

CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA. VENTA DETA-lle a comerciantes. Precios especiales. Loreto 341.
GC. 25–IX–66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES remates todos los lunes de automóviles, camiones, camionetas, motos, motonetas, maquinarias; industria agrícola. Muebles, menajes. Consignaciones, anticipos. Informes: Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzún, Martillero Público.
GC. 1.o–X–66

"CECILIA ROMERO CADIZ", AVENIDA Matta 777 — 392960. Remates consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado.
GC. 15–XI–66

CASA VICTOR ARAYA REMATES. Ventas privadas. Consignaciones. Tasaciones. Compañía 1520.
GC. 8–I–67

CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES". Puños, forros, cuellos, etc. Maletería "Saint George", Alameda 2620, frente calle Libertad.
GC. 30–IX–66

COCINAS

"TECNICA" TRANSFORMACIONES. Cocina gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085, San Pablo 1444.
GC. IX–66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA COL-chones, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 66.
GC. 30–X–66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS POR mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91738.
GC. 22–VIII–66

"LA FAMILIA". CATRES, COLCHONES, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fábrica, Alameda 2698.
GC. 22–VIII–66

CONFECCIONES

"CASA DINOTEX".— PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias, variedad de marcas. Uniformes, abrigos y pantalón colegiales, Tendirini 20, Santiago.
GC. 1.o–X–66

ESCANILLA 106 — 374424, RECIBO hechuras tejidos máquina. Costura overlock. Bordados.
GC. 27–V–66

"COMERCIANTES" VENTAS POR MA-yor. Camisas, enaguas, soquetes, perfumes, etc. Patronato 280.
GC. 28–X–66

"SIFEL".— FABRICA CONFECCIONES señoras. Venta mayor y menor. Irarrázaval 2308.
GC. 31–XII–66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL". PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43 y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central.
GC. 30|X|66

"COLO COLO" FABRICA CONFITES, dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 94287.
GC. 31|XI|66

CROMADOS Y NIQUELADOS

ESPECIALIDAD PARACHOQUES, IM-plementos motonetas, bronceados, cobrizados, plateados, vajillas, Brasil 784.
GC. 8|XII

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVA-doras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 - 711337.

CUADROS Y MARCOS

"RING", IRARRAZAVAL 3357. EL TA-ller del marco elegante, Cuadros, marcos.
GC. 19|V|66

"SUTER Y VARAS", PINTURAS, OLEOS, acuarelas, reproducciones. Marcos. Providencia 2309.
GC. 13|VIII||66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ", COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales.
GC. 23|IX|66

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL, MENAJE — Plásticos — Regalos. Morandé esq. General Mackenna.
GC. 30|XII|66

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767, fono 81715.
GC. 30|X|66

"DEPORTES SANHUEZA", FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166.
GC. 26|XI|66

EMBRAGUES

"BRASIL". REACONDICIONAMIENTO toda clase prensas, balatas, embragues. Brasil 794 — 80041.
GC. 22|VIII|66

ELECTRICIDAD

"GALDAMES", CHACABUCO 9 (ESTA-ción Central. Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantidas.
GC. 24|XI|66

"CASA AMERICA". ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403.
GC. 30|XII|66

"MEZA HERMANOS". REPARACIONES eléctricas. Hogar, industria, comercio. Providencia 1622 — 254877.
GC. 13|VIII|66

"TRANSFORMADORES GAMMA". Re-gulador voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386.
GC. 24|XI|66

CARPAS

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANTI-gua de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lonas impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677.
GC. 16|X|66

"LAUTARO". TELONES PARA TERRA-za con armazón de cañería. Carpas para camiones. Nataniel 2001.
GC. 31|XI|65

"EL REY DE LAS CARPAS", M. P., Carlos García. Carpas para camiones, campaña, playas. Toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. Hechuras, composturas. Arturo Prat 1892, teléfono 55989.
GC. 6|IX|66

ENCENDEDORES

REPARACIONES ENCENDEDORES ELEC-tricos, corriente, gas licuado. Santa Rosa 92 — 392096.
GC. 28|XII|66

ENCENDIDO DELCO REMY, EN FERNA-co Ltda. Amunátegui 18, fono 713258.
GC. 10|I|67

EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR". SUS UNICAS fábricas: Antonio Varas 2487, fono 251559; Covarrubias 40, fono 497205; Las Condes 5740, fono 485266. En Viña del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín.
GC. 12|IV|66

ENCERADORA

REPUESTOS, REPARACIONES, DOMICI-lio, aspiradoras, lavadoras, jugueras. San Martín 295 — 62955.
GC. 10|I|67

COLCHONES

PALOMOS HNOS. SOMIERES, COLCHO-nes, artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas. Alameda 173, teléfono 31721.
GC. 19|IX|66

"SAN PEDRO", FABRICA DE COLCHO-nes. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 79, teléfono 95022.
GC. 30|X|66

"HIDALGO", FABRICA DE COLCHO-nes. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 — 95183.
GC. 30|X|66

COLCHONES LANA, ALGODON, SO-mieres finos, únicamente en la fábrica El Sur, San Diego 1852.
GC. 24|XI|66

ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352.
GC. 23|IX|66

"TEXTIL LIBERTAD", ANTIGUA FA-brica. Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367.
GC. 30|X|66

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS DE punto. Surtido permanente. Productos Mota, Cupido, Victoria. Irarrázaval Nº 2764.
GC. 27|V|66

"TEJIDOS DE PUNTO". DAMAS, CA-balleros. Ventas mayor. Detalle. Precios rebajadísimos. Irarrázaval 2384.
GC. 27|V|66

FAJAS

"FAJAS-SOSTENES", BATAS, MAÑA-nitas. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165.
GC. 7|X|66

FARMACIAS

"ALHAMBRA", PRESTIGIADA DESDE 1921. Enrique Vivanco Edding, Químico-Farmacéutico, Lira-Diez de Julio. Fono 34936.
GC. 15|IX|64

RAMONA — POR LINO PALACIO

AQUÍ ES

¿VIVE AQUÍ UNA JOVEN DE APELLIDO GARCÍA?

¿CUÁL DE ELLAS? PORQUE SON DOS HERMANAS

PUES ES UNA QUE TIENE UN TÍO EN PONTEVEDRA

FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA". IMPORTADORES: Propietarios, Cerrajería Deva. Puente 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948.
GC. 30–IX–66

"O'HIGGINS", VILLAR HERMANOS Limitada. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avenida B. O'Higgins 2102.
GC. 22–VIII–66

FOTOGRAFIAS

"VERGARA", ESPECIALIDAD ALBU-mes de matrimonios. Providencia 1622, local 14. — 256577.
GC. 13–VIII–66

RAPIDOS, INDUSTRIALES, RETRATOS, Reproducciones, Revelados, Copias, Ampliaciones, San Pablo 1483.
GC. 30–XII–66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA". BRASIL 896, TE-léfono 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna.
GC. 30–X–66

"LA SANTIAGO", ATENCION PEN-sionados Seguro Social. Independencia 1044, teléfono 371430.
CG. 14–V–66

"MUNDUS", ATENCION PERMANENTE, Irarrázaval 1796, teléfono 494086.
GC. 14–V–66

"LA HUMANITARIA". ATENCION permanente. Seriedad. San Diego 1897, fono 52452.
GC. 12–IV–66

"SAN JOSE". ESPECIALIDAD SERVICIO para niños. Atención diurna, nocturna, Santa Rosa 1176.
GC. 12–VI–66

FILATELIA

COMPRO SELLOS, COLECCIONES Y cartas antiguas, Huérfanos 1373, local 19.
GC. 10–I–67

GRABADOS METAL Y GOMA

"TIMBRES GOMA" EN CINCO HORAS. Grabados calados. Andrés Garetto, Alameda 723, locales 90–91, teléfono 31941.
GC. 30–IX–66

TIMRES GOMA "BOLTON". SOMOS fabricantes. Atendemos provincias. Teléfono 52980. Casilla 7100. Nataniel 2129, altos. Depto. 2144.
GC. 14–XI–66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ".— Guitarras finas Tizonas. Arpas. Cóndor 791. Fono 392330.
GC. 29–XII–66

FABRICA OFRECE GUITARRAS FINAS, desde Eº 190. Reparaciones, Arturo Prat 910.
GC. 10–I–67

GARAJES

"SERVICIO SKODA". TECNICOS ES-pecializados. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantidos. Emilio Vaisse 784.
GC. 12–VI–66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA Textil Chuaqui, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales. Poleras niño, 1–2 años, 2.500; Poleras hilo, 8–7 años, 3.500; Chalecas hilo, 23.000; Chalecas para guaguas, gran calidad, cada una, 7.500. Descuentos del 10% instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales: Providencia 2353; San Antonio 726 (local 7); Diagonal Cervantes 875; Los Tres Antonios 77; Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia).
GC. 11-VIII-66

IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL, TIM-bres, bautizos, diplomas. Arturo Prat 1698 — 53598.

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO", ARREGLOS FLO-rales. Iglesias, canastillos, bouquets, coronas. Irarrázaval 2314.
GC. 31–V–66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA", MAYORISTAS EN JU-guetes, menajes, Meiggs 40, teléfono 92271.
GC. 5–I–67

"JUGUETES GAYMER", VICUÑA MAC-kenna 585. Teléfono 393534. Ventas mayor y menor. Sr. Gaymer e Hijos.

DEPOSITO DE LANAS

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. SUR-tido completo en lanas. Depósito Edilio.
GC. 23–IX–66

LETREROS

"RUBEN", STAND, SILK-SCREEN, DI-bujos, affiches, San Francisco 711, fono 31551.
GC. 30–IX–66

"ARTELO PUBLICIDAD", LETREROS camineros plásticos. Silk-Screen. Plaza Egaña 88 — 275230.
GC. 1.o–VIII–66

"PERLY". LETREROS PINTADOS, cholguán, géneros, metálicos. Silk-Screen. Manuel Rodríguez 787 — 68688.

GUAJARDO, DIBUJANTE.— SAN Martín 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades.
GC. 1 o/XI/66

LIBRERIAS

"PROFESOR MONMAR", HOROSCOPO Envíe Eº 1,00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horóscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 5111, teléfono 54131.
GC. 15–X–66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER. RE-puestos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3393.
GC. 27–V–66

SERVICIO HOOVER, AUTORIZADO. Repuestos, estacionamiento, frente negocio. Vicuña Mackenna 342.
GC. 10–I–67

LAVANDERIAS INDUSTRIAL

"ANDES": TINTORERIA Y LAVANDE-ría. Grajales 1887, esquina Vergara. Dry Cleanning. Atención internados, restaurant, hoteles, etc. Especialidad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpiados al seco y al vapor. Entrega rápida. Apuros en 48 horas, seriedad. Rapidez, Economía. ¡No olvide, Andes su Tintorería, en Grajales 1887, esquina Vergara. Presentando este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento.
GC. 18–XI–67

"RIVET". ROSAS 2123, TELEFONO 65082. Especialidad en lavadoras de Hoteles, Restaurant, Hospitales, Recepciones. Entrega en 24 horas.
GC. 18–XII–66

MAQUINARIAS

"ORNAVEN" REFRIGERACION. BA-lanzas, bombas, aceiteras, reparamos. San Francisco 50, fono 383119.
GC. 2–XI–66

ESTABLECIMIENTO TECNICO. MAQUI-nas coser, escribir, reparaciones, San Pablo 1776 — 86659.
GC. 7–XI–66

COMPRO–VENDO MAQUINAS ESCRI-bir, sumar, calcular. Catedral 1396, teléfono 711640.
GC. 28–XII–66

MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL", ESTUCHES, guitarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Cóndor 1060 — 81605.
GC. 15–XI–66

MALETERIA BANDERA, GRAN SURTI-do portadocumentos, bolsones para colegiales. Toda clase artículos para deportes. Bandera 735.
GC. 6–XI–66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTE-ras "Sylvia". Composturas, teñidos. Cambios de cierre eclair. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo, Alameda 980, local 41.
GC. 24–XI–66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA. — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes.
GC. 30–IX–66

MAQUINAS DE ESCRIBIR

HUGO PALMERO C., MAQUINAS ES-cribir, sumar. Reparaciones, compraventa, San Martín 91, teléfono 66969.

MENAJE

REFRIGERADORES, COCINAS CALI-font. Muebles cocina, lavadoras Mademsa. Arturo Prat 754.
GC. 30|XI|66

"CASA HIDALGO", ARTEFACTOS PA-ra el hogar, Fensa, Sindelén, Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento).
GC. 4|X|66

"HIDALGO", CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas, San Alfonso 42.
GC. 21|XII|66

"LA REGALONA", LOZA CRISTALERIA, aluminio Fantuzzi. Cuchillería, plástico. Artículos para regalos. Alameda 2907.
GC. 13|VIII|66

FCA. DE MOLDES

MANCINI, SAN PABLO 1538 - 69872. Moldes para pastelería en general.
GC. 19|XI|66

MUEBLERIAS

"EL CIRCULO", ARTURO PRAT 571. Muebles de calidad. Precios bajos. Grandes facilidades.
GC. 25|IX|66

"VALMOY", DEPOSITO FABRICA. Dormitorios, comedores, livings. Precios sin competencia. Arturo Prat 480.
GC. 30|XI|66

"FABRICA UNIVERSAL", SAN PABLO 2863. Ofertas para comerciantes. Todo Eº 10. Sillas, veladoras, mesas centro.
GC. 31|V|66

"HONG KONG", MUEBLES FINOS DE caña. Modelos exclusivos. Carmen 538.
GC. 15|X|66

"BRICEÑO", ESPECIALIDAD ENCHA-pados. Comedores, dormitorios, livings. Créditos. Lord Cochrane 1134 - 52132.
GC. 19|V|66

"FABRICA MUEBLES MINOND". ESTI-los y modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos. Carmen 25.
GC. 20|XII|66

"MUEBLES". REPARACIONES. TAPICE-ría. Transformaciones. Restauración de barniz, Ñuble 1424 - 569617.
GC. 24|VI|66

"MOROCCO", ESPECIALIDAD MUE-bles pino. Colchones, catres cromados. San Pablo 2901.
GC. 14|V|66

"BRISTOL", LIVINGS, COMEDORES, dormitorios. Estilos modernos.

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA. Precios fábrica, Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsillos. Despachos provincia, Alameda 2597.
GC. 13|VIII|66

MUEBLES CENTRAL, OFRECE: LIVINGS, dormitorios, comedores modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia. Alameda 2636.

Eº148.— LIVING, COMPRELOS AL FA-bricante. La Frontera, San Pablo 1517.
GC. 19|XI|66

INCREIBLE. PERO CIERTO: LIVING, Eº 155; Rinconera Eº 275. Gran surtido en muebles. San Pablo 1455.
GC. 18|XII|66

TALLER DE ENJUNCADORES, EN SI-llas, marquesas. Radios. Precios especiales a fábricas. Entrega rápida. Teléfono 32519, Diez de Julio 748.
GC. 24|VI|66

BRICEÑO, COMEDORES, DORMITORIOS Estilo, actualidad, living. Piezas sueltas. Lord Cochrane 1134.
GC. 31|XII|66

MUEBLES DE CAÑA

MUEBLES DE CAÑA, "JOHNSON".— Bar tres pisos, tapiz rojo, 130; living con cojines, 170; comedores 6 sillas, con cojines, 180. Santa Rosa 684.
GC. 30|XI|66

MUEBLES METALICOS

CERRAJERIA ARTISTICA, MUEBLES funcionales, comerciales a medida. Amunátegui 6, — 60905.
GC. 10|I|67

NEUMATICOS

ECONOMIA, GARANTIA, AVENIDA España 72. Para todo vehículo cuatro ruedas.

HECTOR HURTADO U., CONCESIONA-rio autorizado INSA. Ventas, servicio. Teléfonos 66159 — 65596. Alameda 2295.
GC. 13|VIII|66

SANTIAGO MARTINEZ E HIJOS LTDA., San Pablo 1990, esquina Brasil. San Pablo 1802, teléfonos 60557 — 61345.
GC. 22|VIII|66

ROPA DE NIÑOS

"DANNY". LINEA MODERNA, PARA niños, niñitas. Diseños exclusivos. Irarrázaval 2254.
GC. 2|V|66

OLLAS A PRESION

"CASA DE LA OLLA A PRESION". Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal.
GC. 30|IX|66

OPTICAS

"TALLER PRAT". CAMBIO CRISTALES. Toda clase composturas. Repuestos. Arturo Prat 829.
GC. 24|XI|66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS", POR kilos. San Alfonso 33. Santiago. Estación Central.
GC. 24|XI|66

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN JU-guetes, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271.
GC. 5|I|67

PANTALLAS

"PANTALLAS". ARREGLOS, TRANS-formaciones, pantallas, lámparas, Avenida Matta 203, fono 380367.
GC. 24|XI|66

"ASTRA", DISEÑOS, CREACIONES. Pantallas, lámparas, todos los tipos, Transformaciones y arreglos en general. Fábrica, Puyehue 1464, Sucursal, Alameda 228.
GC. IX|66

PAÑUELOS

"CIERVO". REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor, Irarrázaval Nº 2310 — 460559.
GC. 27|V|66

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI", SURTIDO COM-pleto para cazadores, pescadores. Reparaciones generales. Arturo Prat 265.
GC. 30|XII|66

PERFUMERIAS

"CHIPRE", OFRECE POLVOS, EXTRAC-tos, colonias, lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confunda.
GC. 29|XI|66

PINTURAS

CARMEN 48 ESQ. MARCOLETA, LA-tex Eº 12,50; Oleos, Esmaltes, Tierras, Brochas.
A. 27|XII|66

PRENDEDORES DE IDENTIFICACION

GRABADOS CON NOMBRES PERSONAL Fuerzas Armadas, Hospitalarios, etc. Fábrica, Riqueime 42-A, salón ventas, Huérfanos 1373, local 18, fono 712172.
GC 10|I|67

FABRICA DE PARQUETS

"COIGUE Y EUCALIPTO". ENTREGA inmediata. Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650; Liebre 26.
GC. 11|IX|66

PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS, LOCALES. PUER-to San Antonio, Providencia 1622, local 15.
G.C. 22—VIII—66

RADIO Y TELEVISION

MESAS TELEVISORES, METALICAS Y madreras. Todas medidas, San Francisco 466.

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION. Repuestos. Fono 51614, San Diego 1999.
G.C. 30—IX—66

SERVICIOS RADIOS DE AUTOS. TRAN-sistores, radioelectrolas. Atención domicilio. Roy del Solar, Santa Rosa 270, 35887.

"TELERADIO", SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Stéreo. Providencia 1622, local 13 — 256577
G. C. 3—VIII—66

"RADIO AMERICA LTDA", ANTENAS para T. V. y F. M. Automóviles Repuestos, San Diego 624, teléfono 85101.
G.C. 13—VIII—66

"ELECTRONICA". REPARAMOS TELE-visores. Radios transistores. Frecuencia modulada, grabadora, tocadiscos. Antonio Varas 46.
GC.-13-VIII-66

"TELESERVICE". REPARAMOS TELEVI-sores a domicilio. Rápida y económicamente. Teléfono 34632.
G.C. 2—V—66

"AUTO—RADIO", TELEVISION, SERVI-cio. Reparaciones. Radios alemanas. Múltiples. Irarrázaval 2381.
G.C. 12—VI—66

"RADIO TELEVISION", REPARACIO-nes de urgencia. Enceradoras todas marcas. Avenida Larraín 5810—2. Teléfono 273384, La Reina.
GC.-13-VIII-66

RADIO, TELEVISION, REPARACIONES, Tocadiscos, amplificadores, parlantes, jugueras, enceradoras, transistores. Catedral 1049, local 76, fono 64833.
G.C. 30—VII—66

"CASA ALEJANDRA". SERVICIO TEC-nico. Radios, autos, televisión, transistores. Portugal 277.
G.C. 6—IX—66

KEIM, VENTAS TUBOS REPUESTOS. Radios, Taller reparaciones. Teléfono 713501, San Pablo 1664.
GC.-7-XI-66

TRANSFORMADORES GAMMA, TRANS-formadores todos tipo. Descuentos. San Pablo 1665 — 68386.
G.C. 24—XI—66

REPARACIONES RADIO—TELEVISION. Amplificadores, instalaciones, reparaciones eléctricas, San Pablo 1741—2836. Fonos 712695—734848.
G.C. 28—XI—66

"REAL HNOS.". FABRICA DE MUE-bles para radio electrolas y muebles para su televisor. Enchapado y barnizado al duco, con puertas y llaves. Precios sin competencias, San Diego 919.
G.C. 14—XII—66

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"LEIVA", COMPOSTURAS RAPIDAS, garantidas. Joyas. Arturo Prat 751, local 34.
G.C. 27—XI—66

"JOYERIA — RELOJERIA", REPARA-ciones, ventas, permutas, consignaciones. San Francisco 407 — 383598.
G.C. 27—XI—66

"VICTORIA", OSCAR HODGES MOO-re. Seriedad, rapidez, garantía. Diez de Julio 705. — 38306.

CAJAS REGISTRADORAS

REGISTRADORAS NATIONAL, BALAN-zas, Básculas, Cortadoras. Compraventas. Reparaciones "Raga". Amunátegui 419.
G.C. 24—VI—66

REPARACIONES, COMPRAVENTAS, MA-quinas escribir, sumadoras, calculadoras. San Martín 115 — 97775.
G.C. 27—XII—66

REPUESTOS DE AUTOMOVILES

"CATALAN & MENESES LTDA.". Repuestos automóviles, camiones Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 90 — 392479.
G.C. 12—XII—66

FABRICA, RETENES, GOMAS EN GE-neral. San Pablo 1911 — 60296.
G.C. 28—XI—66

"REPUESTOS DE GOMA", SURTIDO completísimo. Colocación rápida pisos. "Comatex", Maturana 2, lado Teatro Carrera. Teléfono 712780.
G.C. 13—VIII—66

"TECNICO ESPECIALIZADO", REPA-raciones radios automóviles, en el día. Ejército 25.

DE TODO PARA SU FORD REPUESTOS, accesorios, desarmadurías. Motores. Importación directa. Alameda 2221, teléfono 98350.
G.C. 27—VII—66

REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLE-ros. Cosido, sólo E.o 25.—, y para damas, E.o 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229.
G.C. 19—IX—66

CALZADO DE MEDIDA "EL RAPIDO". Elaborado a mano. Especilidd medida señoars, caballeros, niños. Chacabuco 41, teléfono 90501.
C.G. 27—VII—66

BULNES, REPARACIONES: CARTERAS, portadocumentos. Teñidos, Renovaciones. Tarapacá 1286, teléfono 713418.
G.C. 27—XII—66

RESORTES

ESPIRALES, RESORTES. CUALQUIER Automóvil. Industrias en general. Riquelme 2, fono 63908.
C.G. 17—XII—66

SALONES DE BELLEZA

"ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117.
.C.G. 1.o—I—67

SANITARIOS

REFRIGERADORES, COCINAS, CALI-fonts, muebles cocina, lavadoras, Mademsa, Arturo Prat 764.
G.C. 8—XII—66

SASTRERIAS

CONFECCIONES "NAPOTEX", SAN Diego 590. Ropa fina para caballeros y niños. Gran surtido pantalones, ternos y abrigos. Se conceden créditos.
GC.-15-IX-66

"RUBEN", COMPOSTURAS, TRANS-formaciones. Virados, hechuras finas. Damas, caballeros, Huérfano 1767.
G.C. 13—VIII—66

SEMILLERIAS

"MI JARDIN", SEMILLAS, HORTA-zas, flores, desinfectantes, abonos, maceteros, greda para modelar. Avenida Egaña 29.
G.C. 1.o—VIII—

"EL HUERTERO".— SAN ANTONIO 733 — 384742. Pastos para prados. Bulbos, flores, semillas, flores, hortalizas, maceteros. Alimentos pájaros. Despacho todo Chile.
G.C. 17—IX—

TARJETAS

FRESIA — OFRECE EXCLUSIVIDADES Bautizos, matrimonios, personales, comerciales. Regalos. En sus locales Huérfanos 1052, local 6, FATIMA, San Antonio 255, local 2.
G.C. 2—V—

TALLADOS

IMAGENES LAMPARAS MARCOS [...]sas, arrimos. Ernesto Pascual, Compañía 1431 — 66743.
G.C. 6—I—

TEJIDOS FINOS

FABRICA DE TEJIDOS "CORSI", MO-delos exclusivos. Hilos — lanas. Bascuñán 54. Alameda 2837. Cartagena, Esmeralda 136.
G.C. 12—IV—

"LA FAMA", PARA COMERCIANTES los precios más bajos en plaza. "Lanéricos" E.o 17.— Pura lana, San Diego 1220.

"PENELOPE", TEJIDOS FINOS, MO-delos, colores exclusivos italianos. Precios de fábrica. Roberto Espinoza 1159.
G.C. 27—V—

"SALKI" M. R., FABRICA DE PUNTO de algodón. Salomón Pichara, San Filomena 253.
G.C. 28—X—

TINTORERIAS

TINTORERIA Y LAVANDERIA "SPLEN-did". Limpiados al seco y al vapor. Seriedad, rapidez, economía. Rancagua N.o 214.
G.C. 3—III—

"LAS NOVEDADES", SAN FRANCIS-co425 — 362651. Especialidad: Teñidos, cortinajes, lutos, limpiados.
G.C. 15—XII—

TINTORERIA, LAVANDERIA "EL C[...] ne Blanco", Irarrázaval 1377 — [...] Especiolidad ropa blanca. Interior, hombre y mujer. Servicio domicilio.
G.C. 27—V—

"LUTECIA", LIMPIADOS AL SECO alfombras, gamuza, trajes novia. Seriedad, economía. Irarrázaval 23[...] 252043.
G.C. 31—V—

TINTORERIA FRANCE, SAN ISIDRO 598, impermeables. limpiados, impermeabilizado, amuzas, cueros.
G.C. 7—IV—

"MY LADY" EYZAGUIRRE 1069 [...] pieza, seco, vapor. Zurcidos invisibles, Teñidos.
G.C. 24—[...]

LIMPIADOS QUIMICOS, EXCLUSIVIDAD colores. Lutos 4 horas. Madrid 1970, Amunátegui 483. Teléfono 713[...]
G.C. 27—[...]

TIENDAS

NOVIAS — BAUTIZOS "LA CASA Blanca". Novias: Especialidad en trajes, tocados, bouquets azahares, para tes de matrimonio. Extenso surtido en tarjetas para bautizos y recuerdos para guaguitas. Gran stock en artículos de primera comunión. Depósito de medias. En sus dos amplios locales, Puente 742 y 746.
G.C. 19—IX—

"KHALILIEH", FABRICA DE CONFEC-ciones. Damas, caballeros. Pantalones, camisas, faldas, blusas, enaguas, pantoras, banlón, todos tipos. Perfumes. Ventas mayor y menor. Precios a mayoristas, Santa Filomena 548.
G.C. 28—I—

"COMERCIANTES". VENTAS POR MA-yor. Perfumes, enaguas, camisas, [...]das, etc. San Alfonso 12.
G.C. 28—X—

TRANSPORTES

"LA RAPIDA", MUDANZAS DENTRO y fuera de Santiago. Especialidad en mobiliario fino. Cajas fondos. Avenida Matta 365, fono 34664.
G.C. —27—XI—

AMUNATEGUI 844 — 63755, FLETES Mudanzas Santiago. Toda carga, Arica, Puerto Montt.
G.C. 18—XII—

TRANSFORMADORES

"TRANSFORMADORES GAMMA", TO-do tipo transformadores. Descuentos. San Pablo 1566 — 68386.
G.C. 27—XI—

TEJIDOS DE ALAMBRE

CONDOR M. R. TODA CLASE MALLAS Canastillos. Gran surtido. Cóndor 1[...] 81319.
G.C. 27—XII—

VIDRIERIAS

"LA ECONOMICA", VIDRIOS A DO-micilio. Artículos para regalos. Recoleta 281 — Fono 37[...]
G.C. 27—IX—

"PEDRO DE VALDIVIA 69"— COLO-caciones cristales, espejos. Bandejas, repisas. Regalos.
G.C. 13—[...]

"ALORA", AHORA ALMIRANTE [...] tene 15. Colocaciones vidrios domicilio. Teléfono 62523.
G.C. 1.o—[...]

VIRADOS

ZURCIDOS INVISIBLES, CONFECCIO-ras, Huérfanos 886, departamento [...] Altos cine Astor, fono 39[...]
G.C. [...]

VOLANTINES

FABRICA PAPEL ESTAMPADO [...] y por hacer. Bascuñán 76 — [...]
G.C. [...]

ZAPATERIAS

"EL NEGRITO", IRARRAZAVAL [...] — 273094. Calzado fino, damas, caballeros y niños.

"CALCIPLAS", VENTAS POR MAYOR y menor. Precios especiales a comerciantes. San Alfonso 29.

"PINUCA", LA LEGITIMA [...] lla. Solamente en Irarrázaval [...] Fabricación propia.
G.C. [...]

CALZADOS VERONA VENDE [...] muy barato, con descuento. San Diego 390, teléfono 65695.
G.C. [...]

"EL POPULAR" CAMISERIA Y [...] tería. Camisas, pantalones para señoras, caballeros y niños. Precios especiales a comerciantes. San Alfonso 68.
G.C. [...]

ZURCIDOS

ZURCIDOS INVISIBLES [...] Transformaciones, virados [...] Montt 016, esquina Providencia.
G.C. [...]

ALMANAQUE PROVINCIAL
RANCAGUA

SASTRERIAS

"SASTRERIA URRUTIA".— BUE-ras 350, teléfono 21146. Confecciones finas. Correción, elegancia.

BICICLETAS

CYCLES ALAMEDA.— BICICLETAS Ital-Sport. Todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
G.C.—6—IX—66

ELECTRICIDAD

JELDRES.— SAN MARTIN 529.— Teléfono 21289. Instalaciones eléctricas en general.

FABRICA DE TEJIDOS

EL GALLITO.— LANA PARA TEJER A palillo. Guanaco. Rubio 393.

CONFECCIONES DE NIÑOS.— CASA San Juan. Precios comerciantes. Brasil 836.

INSTITUTOS DE BELLEZA

"PAULINA".— TRATAMIENTOS CAPI-lares. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B.

MUEBLERIAS

"ISMAEL MORALES", RECIBE SUS muebles en pago, San Martín 368.

DEPORTES

"SPORTING".— ARTICULOS DEPOR-tivos a precios bajísimos. Descuentos Pasaje Rex 13.

TALABARTERIAS

"EL RODEO".— FINAS MONTURAS, aperos. Maletas, bolsones, Brasil 1057.



Gran labor educativa y social ejecutan universitarios: P. Alto

Están dictando cursos educativos y de capacitación técnica a 1.470 alumnos-pobladores, con el auspicio del Municipio local

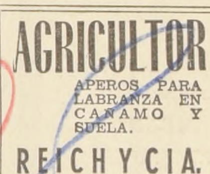
PUENTE ALTO.— Una importante labor educacional y de capacitación técnica está desarrollando en esta comuna la jueventud universitaria, con el auspicio del Municipio local, que dirige el Alcalde Alfredo Roubillard. En la actualidad, por espacio de treinta días han dictado cursoso de Corte y Confección, Primeros Auxilios y Puericultura; Arreglos para el Hogar; Deporte, Electricidad, Derecho del Trabajo, Pintura, y Escultura, Folklore, Educación Sexual, Aritmética e Inglés, arribando diariamente a las 17 horas a Puente Alto, en movilización especial, puesta por la Municipalidad.

Mil cuatrocientos setenta alumnos asisten a estos cursos del Departamento de Acción Social de la Universidad de Chile, que están comprendidos en el área de trabajo que integran las poblaciones María Elena Azize de Readi y Luis Matte. Estas clases se realizan en el edificio consistorial, en el cual se habilitaron varias oficinas para que los universitarios por iniciativa del Alcalde Roubillard, quién está impulsando esta etapa social, educacional y cultural entre los pobladores de Puente Alto.

El sábado 6, del mes próximo, se efectuará la clausura de estos cursos, en una ceremonia en que se hará entrega de diplomas a los alumnos más aventajados, tambien se jugará un match de fútbol entre profesores y alumnos y luego se les ofrecerá a los universitarios un asado a la chilena.

"Estoy profundamente agradecido de los jóvenes universitarios y del Rector de la Universidad de Chile, don Eugenio González, por la gran labor educativa que están realizando en esta comuna", expresó a "LA NACION" el Alcalde de Puente Alto Alfredo Roubillard, agregando enseguida: "Los pobladores de modestos recursos económicos han podido ampliar sus conocimientos con la enseñanza impartida por los universitarios, los cuales son un ejemplo de lo que puede hacer la juventud chilena. Estos jóvenes, después de sus clases, trabajan educando al pueblo. Como Alcalde no puedo menos que felicitarlos públicamente, por su abnegada y útil labor", en beneficio de la comunidad".

Finalmente el Alcalde Roubillard, manifestó: "Espero, ante el éxito obtenido por la iniciativa, el Rector de la Universidad de Chile, don Eugenio González, siga considerando a Puente Alto dentro de los planes de coordinación y progreso que favorece a la colectividad".


ALFREDO ROUBILLARD

LAS BARRANCAS.—

Chilectra está procediendo a retirar los alambres, de los que usan energía eléctrica sin autorización y les está dejando la siguiente nota: "Señor, si su casa es de construcción ligera, para hacer la instalación eléctrica puede contratar los servicios de un instalador autorizado. Sin embargo, también, puede hacer la instalación usted mismo o un maestro electricista cualquiera elegido por usted. En este caso Chilectra procederá a proporcionarle asistencia técnica sin costo alguno. En caso de duda consultenos, en nuestras oficinas: Monjitas 879, 2º piso, oficina 202. Como dato informativo, el medidor corriente de estas instalaciones vale Eº 48.83 y se paga con un pie de Eº 6.83 y 12 cuotas de Eº 3.50 mensuales."

Así Chilectra ha iniciado una campaña para terminar con los robos de corrientes que hacen centenares de personas, con peligro de incendiar sus modestas viviendas. Con ello también espera poner término a las contínuas denuncias que tiene que hacer ante los Tribunales de Justicia, perjudicando a gente de trabajo que por ignorancia o por temor a que no pueda pagar el valor de la instalación, se "cuelgan" de los alambres del alumbrado público o de cables de alta tensión. (Barahona, Corresponsal).—



Dando una clara demostración de espíritu de superación y unidad, los vecinos de las poblaciones Alamiro Correa, Jardín Las Barrancas y Jardín Lo Espejo se unieron para encarar en forma comunitaria sus problemas y formaron una Junta de Vecinos que los represente. En el grabado, los nuevos dirigentes en compañía de los representantes de Promoción Popular, Jaime Oyarzún y Jesús Mota, que concurrieron a esta asamblea unitaria.

30 años al servicio de Ovalle cumple el diario "La Provincia"

Sus campañas de bien público han contribuido al progreso de la región y se ha caracterizado por su independencia



OVALLE.—El 15 del mes próximo, el diario "La Provincia", cumple 30 años de existencia periodística al servicio del departamento de Ovalle, que tiene una densidad demográfica que rebasa los 120.000 habitantes siendo la ciudad, el centro de más de 60 localidades rurales que se abastecen y venden sus productos en ella. Desde su fundación este diario regionalista ha realizado una tarea de permanente impulso al desarrollo y progreso de la zona, caracterizándose por la objetividad de sus informaciones y la liberalidad para abrir sus columnas a todos los sectores de Ovalle y a las candidaturas presidenciales, porque considera una obligación permanente recoger y dar curso a la expresión de las ideas y de todas las iniciativas.

En 1952, este diario era de una comunidad local y fue adquirido por su actual director, el periodista Luis Méndez Mella, quien le dio mayor impulso dotándolo de linotipias, equipando sus talleres gráficos y dándole mayor agilidad periodística. Sus campañas de bien público en beneficio del progreso de la región y del bienestar de sus habitantes le han dado un sólido prestigio, rodeándolo del cariño y estimación de sus miles de lectores.

Los 30 años de vida periodística de "La Provincia" serán celebrados con una edición especial que se editará el 15 de agosto del presente año. En ella se hará una reseña y se proyectará hacia las expectativas de un pueblo en marcha, que cuenta con el apoyo y ayuda de un Gobierno progresista para resolver sus problemas y obtener mejores condiciones de vida. (Krauser, corresponsal especial).

LUIS MENDEZ MELLA

OPORTUNA EJECUCION DE OBRAS IMPIDIO INUNDACIONES: RENGO

RENGO.— La oportuna ejecución de obras de desembanque del lecho del río Claro y de defensas en sus riberas impidió que numerosos poblados campesinos y de pequeños propietarios fueran inundados por el agua que con las lluvias y temporales subieron peligrosamente de su nivel.

Este año el Gobernador, Guillermo Zapata, conocedor de los graves problemas que se habían originado a centenares de personas con las inundaciones, con un espíritu previsor tomó la delantera a las lluvias, lo cual fue providencial, pues cuando estaban bastante avanzados los trabajos el caudal del río empezó a subir, pero fue controlado.

El costo de los trabajos ascendió a más de diez mil escudos, superando su valor a lo previsto, dificultad que será subsanada con la colaboración de la Municipalidad y de los vecinos que se han comprometido a cooperar a su financiamiento, pues pudieron apreciar sin estas obras, habrían sufrido cuantiosas pérdidas.

Además, están profundamente agradecidos de la iniciativa del Gobernador Zapata, quien con el apoyo de la Intendencia contrató un bulldozer de 18 toneladas con el SEAM de la CORFO para efectuar un trabajo completo y que fuera una garantía para los modestos propietarios y pobladores.


Guillermo Zapata

De Norte a SUR

LA SERENA

En la primera quincena del próximo mes, la Escuela de Aviación Capitán Avalos, con sus 200 cadetes y su Orfeón, realizará una visita a esta ciudad, en la cual efectuará diversas actividades, entre las que se consultan un desfile y un acto cívico frente a la Intendencia.

CLUB DE LEONES

Más de 45 millones de pesos en aportes a diversas obras sociales para la colectividad entregó durante el último año de labor, el Club de Leones de esta ciudad. Así dio cuenta, el presidente de este organismo, Jesús Herrera, en la sesión en que se efectuó la transmisión del mando.

COQUIMBO

A fines del presente año, se iniciará la construcción de un moderno Grupo Escolar del Llano que cobijará a las Escuelas Nºs 3 y 4, de Coquimbo. También se construirá la Escuela Nº 9 de Guayacán.

La construcción de estas escuelas fueron solicitadas a fines de este año, por el senador por la provincia de Coquimbo y Atacama, Alejandro Noemi Huerta, a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.

OVALLE

Obras Públicas ha dispuesto la construcción de un nuevo emisario para la evacuación de las aguas servidas en esta ciudad, trabajo que se efectuará por administración. Este emisario mejorará en forma notable el servicio de alcantarillado local.

ILLAPEL

A petición de los diputados del PDC, Penna y Torres, el Ministerio de Obras Públicas está realizando los estudios necesarios para poner en práctica un plan caminero en los distritos mineros del departamento de Illapel.

Los diputados Marino Penna y Torres, en una visita realizada hace poco más de un mes a Illapel se reunieron con la Asociación de Mineros de esta localidad y luego de escuchar sus planteamientos, prometieron impulsar varias obras que fueran de beneficio para la minería de la región.

LLOLLEO

La Sociedad de Carperos de este balneario, realizará hoy una reunión general de socios, a las 10 horas, en su local ubicado en calle San Martín Nº 841.

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

PROPUESTAS PUBLICAS

(Utilización fondos concedidos por el Banco Interamericano de Desarrollo, Préstamo Nº 14-SF, BID - CORA - CORFO.)

Se solicitan Propuestas Públicas para importación directa de:

MAQUINARIA e IMPLEMENTOS AGRICOLAS.—

BASES Y ANTECEDENTES pueden solicitarse en la Sección Comercial de la Corporación, calle Olivares Nº 1229, 6º piso. — La Apertura de las Propuestas se llevará a efecto en el mismo lugar, el día 8 de agosto de 1966, a las 17 horas. - VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FERROCARRILES DEL ESTADO

CHILE

Se solicitan Propuestas Públicas internacionales para el suministro del material siguiente:

a) 6 coches salones trocha 1,676 m.
b) 1 coche comedor trocha 1,676 m.
c) 1 buscarril trocha 1,676 m.
d) repuestos para a) — c).
e) resortes, rodamientos y amortiguadores.
f) 2 tornos de ruedas: 1 de trocha 1,676 m. 1 de trocha 1,676 m. y 1.000 m.
g) 1 torno de ruedas montadas.
h) máquinas herramientas.
i) 1 martinete para pilotajes.
j) 1 bomba transportadora de concreto.

Las propuestas para los ítem a), b), c), d), e), f), g) y h) se abrirán en la Oficina del Jefe del Departamento de Tracción y Maestranzas, Avda. Bernardo O'Higgins N.o 924, 8.o piso, el día 22 de septiembre de 1966, a las 15 horas.

Las propuestas para los ítem i) y j) se abrirán en la Oficina del Jefe del Departamento de Vía y Obras, Avda. Pdte. Balmaceda 1215, 2.o piso, el día 21 de septiembre de 1966, a las 15 horas.

Los antecedentes correspondientes a todos los ítem se entregarán en la Secretaría de Proyectos y Construcciones del Departamento de Tracción y Maestranzas, Avda. B. O'Higgins 924, 3.er piso, a partir del miércoles 3 de agosto de 1966.

Comercial N.o 9 enseñará gratis

Está abierta la matrícula para los cursos de Contabilidad, Aritmética Comercial, Taquigrafía, Redacción Comercial, Ortografía e Inglés Comercial; con clases diarias y en horarios diurnos, también vespertinos y nocturnos.


Director Profesor señor Málaca Muñoz

SOLICITUD DE MATRICULA

....
nombre completo del interesado

Deseo empezar mis estudios de "Escritura a Máquina al Tacto", sin ninguna clase de pagos. También deseo matricularme "gratuitamente" en los siguientes cursos comerciales:

LUNES — Redac. Comercial — de......a......horas
MARTES — Ortografía — de......a......horas
MIERCOLES — Contabilidad — de......a......horas
JUEVES — Taquigrafía — de......a......horas
VIERNES — Aritmética Comercial — de......a......horas
SABADO — Inglés Comercial — de......a......horas

(Ponga una cruz en la raya que indica su curso)

Llene los datos y preséntelo, personalmente, en la Inspectoría del colegio, San Diego 119, a una cuadra de la Alameda, al fondo de la galería, y exija la autorización del Director.

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

EXAMENES DE VALIDACION DE ESTUDIOS

Las personas que deseen rendir exámenes de validación de estudios en calidad de alumnos libres, en las temporadas de diciembre de 1966 y marzo de 1967, deben presentar la solicitud en el Ministerio de Educación Pública, 1er. piso, sala C, Avenida B. O'Higgins Nº 1371. Se atiende de lunes a viernes, de 10 a 16 horas. Sábado, de 10 a 12 horas.

LA NACION

AGRICULTURA _ MECANIZACION _ VETERINARIA

EL CONTROL DE LAS ENFERMEDADES IMPLICA EL AUMENTO DE LA GANADERIA

De claraciones del Director General de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla.— La fiebre aftosa, reducida en la zona sur.

"La campaña de control sanitario que el Departamento de Ganadería cumple en forma intensa a través de todo el país, especialmente en la zona austral, no sólo tiene por finalidad su obligación específica, sino que de esta manera —liberando al ganado de los males más frecuentes que lo aqueja— contribuye al plan de incremento de la masa ganadera, en especial la bovina, en que se haya empeñado el Supremo Gobierno."

Con estas palabras resumió el Director General de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, la conferencia de prensa ofrecida ayer para dar a conocer la labor en que estaba empeñado el Departamento de Ganadería de su dependencia, por controlar y aminorar los efectos perniciosos de las enfermedades que en todos los países del mundo, diezman una parte importante de su existencia ganadera.

Asesoraba al Director General, el Médico-Veterinario Lautaro Gómez, quien absolvió todas las preguntas de orden técnico que formularon los periodistas.

EL PROBLEMA DE LA AFTOSA

"En nuestro país existen —dijo el Director General Isla— la mayoría de las enfermedades que atacan al ganado en general, en todo el mundo. Comunes son, en nuestro país, la fiebre aftosa la brucelosis, vibriosis, tricomoniasis y la tuberculosis."

Puntualizó que la aftosa era la enfermedad más común en la ganadería nacional en todas las zonas agrícolas del país, con excepción de las provincias de Chiloé continental, Aisén y Magallanes. Las consecuencias de la enfermedad son bajo rendimiento lechero y pérdida de las carnes, dos factores que inciden en el campo económico.

EXITO DE LA CAMPAÑA

El Director General de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, señaló que la campaña contra la fiebre aftosa del Departamento de Ganadería era todo un éxito hasta el momento. Al respecto —dijo— no se trata de una simple frase, y agregó: "De cada cien animales que enfermaban el año pasado, noventa ya no se producen, despus de la aplicación masiva de la vacuna. Esto quiere decir —puntualizó— que en la actualidad solamente enferman diez animales, los que, lógicamente son controlados y tratados de inmediato, porque hemos hallado entre los agricultores, especialmente entre los pequeños, la mejor predisposición en esta labor altamente beneficiosa a la economía nacional".

Por su parte, el Médico-Veterinario Lautaro Gómez Ramos, jefe del Departamento de Ganadería ,dijo que en la provincia de Llanquihue se había vacunado sobre el 80% del ganado existente, desde los tres meses de edad. "Se ha aplicado la vacuna —especificó— en todas las temporadas, con o sin lluvias, porque lo que interesa es conocer sus resultados bajo todas las condiciones climáticas."

CONTROL EN TODOS LOS NIVELES

El control sobre el ganado, a fin de evitar la propagación de los males de mayor ocurrencia, es total. Las ferias de animales, el transporte, la internación desde el extranjero, el traslado desde los centros ganaderos se hallan bajo la vigilancia estricta y severa de los funcionarios especializados del Departamento de Ganadería.

"Por vía de ejemplo —señaló el Director General, Ricardo Isla—, el año pasado la ECA realizó una importación de ganado de Colombia. Nosotros enviamos un Médico-Veterinario a la región colombiana donde estaban los animales, fueron examinados y se otorgó el visto bueno; no obstante, acá se decretó una cuarentena para dicho ganado; sólo después de ese lapso se benefició ese grupo."

Finalizó su exposición el Director General Isla, señalando que serán inflexibles en las medidas de control y prevención, porque ello es una manera de contribuir a los programas de autoabastecimiento de carnes que persiguen los planes de Gobierno, una reducción hasta casi anular las enfermedades del ganado, en una forma eficaz de aumentar las carnes, la leche y el poder ganadero del país.



El Director General de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla —a la izquierda— durante la conferencia de prensa ofrecida ayer. Al costado, el médico veterinario Lautaro Gómez, jefe del Departamento de Ganadería.

NUEVAS MAQUINAS AGRICOLAS

LONDRES, julio.— Entre la maquinaria agrícola que exhibiera por primera vez una firma británica en la Real Exposición Agrícola de Inglaterra, del 5 al 8 de julio figuraron arados, máquinas de labranza, gradas y una cosechadora combinada. Se mostraron un arado montado de cinco surcos y otro reversible, montado, de tres surcos, ambos dotados de cuerpos nuevos, para aplicaciones múltiples.

Se exhibió una máquina para la labranza, de 4 metros de anchura y funcionamiento rápido, dotada de 41 púas. Para facilitar el transporte se pliegan las secciones exteriores, con lo que la anchura se reduce a 2.95 metros. Las ruedas de control de profundidad son neumáticas y se ofrece, en calidad de equipo opcional con recargo, una grada de acoplamiento posterior.

Se expuso también una cultivadora para servicio muy pesado, con anchura de trabajo de 2.59 metros, dotada de nueve púas, apropiada para la roturación de tierras con capas duras, la eliminación de rastrojos, y operaciones de aradura.

Motivos del seminario sobre radiodifusión agrícola

Durante el reciente Seminario sobre Radiodifusión Agrícola para la América Latina, Philippe Cochin, representante Regional Adjunto de la FAO para la América Latina expresó, entre otras cosas, los siguientes conceptos:

El ejercicio que ahora iniciamos es el quinto de su tipo organizado por la FAO dentro del marco de la Campaña Mundial contra el Hambre que nuestra organización viene realizando desde hace seis años. Ya anteriormente hemos realizado Seminarios de Radiodifusión Rural en El Cairo, para los países del Medio Oriente; en Nueva Delhi, para los países del Extremo Oriente; en Nairobi, para los países africanos de habla inglesa; y, más recientemente, a fines del año pasado, en la ciudad de México, para México mismo y para los países de Centroamérica y el Caribe.

Los motivos que inspiran a la FAO en esta intensa actividad en favor del desarrollo y perfeccionamiento de los servicios de radiodifusión agrícola de los Estados que integran la Organización son bien conocidos. Durante años hemos sostenido incansablemente que el problema más grave que encara el mundo de hoy consiste en el desequilibrio que se va agudizando cada día más entre una población que ofrece a un ritmo vertiginoso y una producción de alimentos que apenas va siguiendo aquel ritmo de crecimiento demográfico. En 1963 la FAO publicó los resultados de su 3ª Encuesta sobre el Estado de la Alimentación en el Mundo. Ese estudio puso de relieve más que nunca lo alarmante de la situación. En un mundo poblado por poco más de 3.000 millones de seres humanos, hay entre 300 y 500 millones de hombres, mujeres y niños que padecen pura y simplemente de hambre y otros 1.000 millones o más que sufren los estragos de la mala nutrición, es decir, de la falta de una alimentación equilibrada. El estudio demostró también que los progresos hechos en el mejoramiento de la alimentación durante los años de postguerra se produjeron principalmente en las regiones ya bien alimentadas, en tanto que los avances logrados en las regiones en desarrollo fueron apenas suficientes para que recuperaran las ya precarias condiciones alimenticias de la preguerra Esto significa simplemente que el abismo entre las regiones bien alimentadas y las que se alimentan mal tendía, no a reducirse, sino, por el contrario, a ensancharse.

En los últimos tres años la tendencia ha continuado igual. En América Latina, por ejemplo, la producción de alimentos por habitante sigue siendo inferior a la de antes de la última gran guerra. Como resultado de esta situación, los países de esta región, en su conjunto, han tenido que recurrir a cuantiosas importaciones de alimentos desde otras regiones, despilfarrando así recursos financieros que debieron tener mejor empleo en la realización de urgentes programas de desarrollo socio-económico general, y ello solamente para mantener, repetimos, un nivel nutricional tan modesto como el que existía hace más de 30 años.

Fue con el objeto de despertar la conciencia de los pueblos y Gobiernos ante esta gravísima situación que la FAO inició en 1960 su Campaña Mundial contra el Hambre. Para nuestra Organización es una gran satisfacción comprobar que ese objetivo ha sido en gran parte cumplido. El mundo tiene ahora un conocimiento más cabal de la magnitud, urgencia y gravedad del problema de hambre y mala nutrición que aflije a tantos millones de seres humanos. Más importante aún, pueblos y Gobiernos se han dedicado a tomar las medidas pertinentes.

La agricultura está adquiriendo una importancia cada vez mayor en los programas de progreso de los países menos afortunados, cuyos Gobiernos reconocen más que nunca antes que la agricultura es y seguirá siendo todavía por un buen tiempo la base de su economía. En muchos países se han iniciado serios programas de reforma de las anticuadas estructuras agrícolas para hacerlas más dinámicas y, sobre todo, para dar a las grandes masas campesinas la condición de bienestar y dignidad de la que han carecido hasta ahora. Mientras esas masas, que son las mayoritarias, no hayan sido incorporadas efectivamente a una economía de mercado, todos los programas de desarrollo industrial y social serán ilusorios.